

حضارة مصر اليونانية-الرومانية والبيزنطية

وعام البردي

# مِصْر

من الإسكندرية الكبرى حتى لفحة العرب

دراسة في انتشار الحضارة الهلينية واصلحها

هـ. آيدريس بل

أستاذ في علم البردي بجامعة الإسكندرية

نقله إلى العربية وأضاف إلى حواشيه

دكتور  
محمد عواد حسين  
أستاذ مساعد بجامعة عين شمس

دكتور  
عبد اللطيف محمد عاي  
أستاذ مساعد بجامعة القاهرة

ملتزمة النشر والطبع  
مكتبة النهضة المصرية  
٩ شارع مري بانيات القاهرة

القاهرة  
١٩٥٤











## تصدير

حفزتنا على تعريب هذا الكتاب دوافع كثيرة، في مقدمتها أن مؤلفه عالم ثقة قضى معظم حياته عاكفاً على دراسة الوثائق اليونانية واللاتينية الخاصة بتاريخ مصر من فتح الاسكندر الأكبر حتى دخول العرب، فنشر مئات من أوراق البردى اليونانية، وكتب كثيراً من البحوث القيمة في شتى المجالات العلمية، وألقى من المحاضرات ما لا يحصره العدد. وكتابه الذى نترجمه اليوم يتضمن مع صغر حجمه عرضاً دقيقاً لأهم مظاهر حضارة مصر في عصورها البطلمية والرومانية والبيزنطية، مع فصل ممتع عن أوراق البردى، التى استقى المؤلف منها معظم الحقائق، وعن علم البردى، الذى لم يلق بعد فى مصر العناية اللائقة به. وليس هناك فيما نعلم كتاب واحد فى اللغة العربية يتناول حضارة مصر فى جميع هذه العصور.

ولما كان الكتاب فى الأصل حلقة من المحاضرات، فقد اقتضى التعريب إدخال بعض التعديلات على شكله لفائدة القراء. فمن ذلك مثلاً أننا وضعنا عناوين فرعية جانبية لتنظيم الانتقال من نقطة إلى أخرى، ونقلنا الحواشى الملحقة بآخر الكتاب إلى ذيول الصفحات

لتقريبها من المتن ، وأضفنا إليها أحياناً حواشي أخرى إتماماً للفائدة أو توضيحاً لما قد يبدو غامضاً ، واضعين أرقام حواشينا بين قوسين مربعين ، وكان المؤلف قد وضع المراجع العامة والخاصة في آخر الكتاب ، فرأينا أن نلحق بآخر كل فصل المراجع الخاص به ، فيما عدا مجملات الأوراق البردية المدبجة أصلاً ضمن مراجع الفصل الأول ، فقد آثرنا أن ندبجها مع المراجع العامة في آخر الكتاب . وأضفنا إلى هذه بعض أسماء المؤلفات الهامة ولا سيما التي ظهرت بعد نشر كتاب الأستاذ هـ . ا . بل ، ، كما رأينا أن نشفع كل عصر بأسماء ملوكه أو أباطرته .

وقد آثرنا أن نكتب أسماء الأعلام الإغريقية بالصورة اللاتينية لأنها مألوفة للقراء وأكثر شيوعاً من الصورة اليونانية . وفي تعريب أسماء الأعلام كتبنا المشهور منها بصورته المألوفة ، مثال ذلك هيرودوت وأرسطو وأفلاطون وقسطنطين وهرقل ، ولكننا لم نلتزم في غير ذلك من الأسماء قاعدة مطردة ، فحذفنا ، تيسيراً للنطق ، النهاية غير الثابتة من بعض الأسماء ، قلنا مثلاً ، أرسطوفان ، وتراجان ، وهادريان ، بينما لم نحذفها من البعض الآخر تجنباً للالتباس .

ويشير المؤلف في سياق كلامه إلى نصوص على جانب كبير من الأهمية ، وكنا نود أن نترجم الأصول الإغريقية لهذه النص



وغيرها مما لا تقل عنها أهمية ونضيفها كملحق خاص ، وإلكتنا أرجأنا ذلك إلى فرصة أخرى نرجو أن تكون قريبة . ومن هذه النصوص « لوحة الوالى ، ( ٣١١ ق . م . ) ، و « وثيقة الدخل ، ( ٢٥٨ ق . م . ) ، و تعليقات وزير المالية لأحد مرءوسيه ( أواخر القرن الثالث ق . م . ) ، و « قرار كانوب ، ( ٢٣٨ ق . م . ) ، و « لوحة يشوم ، ( ٢١٧ ق . م . ) ، و « حجر رشيد ، ( ١٩٦ ق . م . ) و « قرارات العفو ، ( ١١٨ ق . م . ) من عصر البطلمة . وخطاب الامبراطور كلوديوس إلى أهل الاسكندرية ( ٤١ م . ) ، و منشور الحاكم تيريوس يوليوس الاسكندر ( ٦٨ م . ) ، والقواعد المالية لمراقب الحسابات ( القرن الثانى الميلادى ) ، و دستور كراكلا ، ( ٢١٢ م . ) من عصر الرومان .

وبعد ، فقد بلغ « سير هارولد آيدرس بل ، ، مؤلف الكتاب ، الخامسة والسبعين من عمره فى أكتوبر ١٩٥٤ . وبهذه المناسبة صدر العدد الأخير من « مجلة علم الآثار المصرية ، ( J.E.A. ) تكريماً له واعترافاً بفضله ، ويسرنا أن نشارك أساتذة التاريخ والدراسات القديمة هذا الشرف فتهدى له هذه الترجمة .

## مقدمة المؤلف

يتضمن هذا الكتاب كما يتبين من صفحة العنوان ، محاضرات جريجينوج ، التي أقيمت تحت رعاية مؤسسة الأنسات ديفيز جريجينوج بجامعة ويلز ، أبريستويث ، في نوفمبر ١٩٤٦ . وينص أحد شروط المؤسسة على ضرورة نشر المحاضرات بعد إلقتها . وعند إعداد هذه السلسلة للنشر ، حولت المحاضرات إلى فصول ، واغتتمت الفرصة لالتنقيحها فحسب ، بل للتوسع فيها بعض الشيء حتى أجعل منها ، نظراً لموضوعاتها المتشعبة ، دراسة أكثر استيفاء مما كان ميسوراً في محاضرات كان المقصود أن يستغرق إلقاء كل منها حوالى ساعة من الزمن . وفيما عدا ذلك فقد طبعت المحاضرات كما أقيمت .

وقد أعدت المحاضرات لتلقى على لفيف من أعضاء هيئة التدريس بالكلية والطلبة والجمهور العام . ولم يكن من المتوقع أن يوجد بين المستمعين - إذا وجد - أكثر من واحد أو اثنين ممن تتوفر لديهم دراية المتخصصين في علم البردى . ومن ثم فقد رأيت من الأوفق ، طالما أن معظم أدلتى مستمد من أوراق البردى ، أن أستهل حديثى بنبذة عن هذه الوثائق وعن علم البردى . ومن الواضح أنه لم يخطر على بالى أن أسرد في الفصول الثلاثة الباقية تاريخ مصر السياسى سرداً



متصلاً خلال فترة الألف عام تقريباً التي تقع بين غزو الاسكندر وفتح العرب ، حتى ولو توفرت المعلومات التي تجعل هذا العمل أمراً ميسوراً . وإنما أردت أن أستعرض التطور الاقتصادي والاجتماعي والإداري استعراضاً موجزاً واضحاً سهل القراءة ، بقدر ما وسعني ذلك ، خالياً من المصطلحات الفنية ما أمكن ، ولم أتعرض للأحداث السياسية إلا بالقدر الذي يقتضيه ارتباطها بالموضوع الأصلي . إن الفكرة الأساسية التي تكسب الكتاب في مجموعه نوعاً من الوحدة ، كما يفهم من عنوانه التفسيري ، هي دراسة الحضارة الهلينية وسط البيئة المصرية ، وتفاعل الخصائص الهلينية مع الخصائص المصرية ، والضعف والتدهور التدريجي الذي اعترى العنصر الهليني .

ومع أنني كتبت أصلاً لجمهور غير متخصص ، إلا أنني آمل أن يثير الكتاب شغف المتخصصين أيضاً باعتباره ، على الأقل ، موجزاً ميسوراً عن الموضوع ، ولذلك ألحقت بآخر الكتاب حواشي عن كل فصل سارداً الأدلة التي تؤيد مختلف الآراء ، ومعدلاً بعض هذه الآراء التي اضطررت أثناء العرض السريع أن أسردها بصورة يقينية لا تبررها الأدلة كل التبرير ، ولفائدة غير المتخصصين من القراء الذين قد يرغبون في دراسة الموضوع دراسة أعمق ، أشرت إلى الكتب والمقالات التي تنفعهم ، ومن أجلهم أيضاً ألحقت بالحواشي قائمة بمراجع كل فصل ، مسبوقة

بقائمة أخرى بالمراجع العامة التي تتناول الفترة كلها . وقد انتقيت هذه الكتب انتقاء دقيقاً . ولما كان الكتاب موضوعاً في الأصل للقراء الانجليز ، فقد آثرت ذكر أسماء الكتب الميسورة باللغة الانجليزية ، ولو أنني لم أغفل الكتب المؤلفة باللغات الأخرى عندما لم يكن هناك في لغتنا بديل يضارعها في الفائدة . وأما قائمة المجموعات البردية المنشورة التي أدرجتها في قائمة مراجع الفصل الأول ، مشفوعة بالاختصارات المتواضع على استعمالها عند الإشارة إليها ، فتكاد تكون كاملة ، ولم أحذف منها سوى بعض مجموعات ثانوية ، ويجد القارئ قائمة أوفى من هذه ، تتضمن البرديات الديموطيقية والقبطية ، في الكتاب التالي :

W. Peremans and J. Vergote, Papyrologisch Handboek (Louvain, 1942), pp. 5-16.

وأود أن أعبر عن امتناني للمدير إيفور إيفانس ولأولى الأمر بجامعة ويلز على ما هياؤه لي من فرصة القيام بمهمة أدخلت على قلبي السرور الشديد ، وللمندوب مطبعة كلارندون على اضطلاعهم بالنشر ، ولأسيما السيد ك . ه . روبرتس الذي قرأ جميع أصول الكتاب وأبدى بعض الملاحظات القيمة ، والسيد ث . ك . سكيت ، أمين المتحف البريطاني الذي فحص بعض المراجع في مؤلفات غير ميسورة لي في أبريستويث .



- ل -

إن حياة التقشف التي نعيشها اليوم لا تسمح بصفحات إهداء  
من الطراز القديم ولهذا فقد حشرت هنا إهداء لصديق قديم :

فيلهم شربانت  
رمز صداقة وفية

ه . ا . ب

فبراير ١٩٤٨





## محتويات الكتاب

| صفحة        | م  | تصدير                                      |
|-------------|----|--|
| ح           | ك  | مقدمة المؤلف                               |
| الفصل الاول |    |  |
| ٥٦ - ١      | ١  | الاوراق البردية وعلم البردى :              |
| ٩ - ١       | ٩  | أثر البيئة الجغرافية في تاريخ مصر وحضارتها |
| ١٣ - ٩      | ١٣ | كيف تصنع أوراق البردى                      |
| ١٦ - ١٣     | ١٦ | مواد الكتابة الأخرى                        |
| ٢٤ - ١٦     | ٢٤ | أين توجد أوراق البردى                      |
| ٣٣ - ٢٤     | ٣٣ | تاريخ الاكتشافات البردية                   |
| ٣٧ - ٣٣     | ٣٧ | نشأة علم البردى                            |
| ٥٠ - ٣٧     | ٥٠ | أوراق البردى كمصدر للمعلومات التاريخية     |
| ٥٦ - ٥١     | ٥٦ | مراجع الفصل الاول                          |

## الفصل الثاني

|          |    |                                 |
|----------|----|---------------------------------|
| ١٢٥ - ٥٧ | ٥٧ | العصر البطلمي :                 |
| ٦٤ - ٥٧  | ٦٤ | الاسكندر في الشرق               |
| ٦٧ - ٦٤  | ٦٧ | تقسيم امبراطورية الاسكندر       |
| ٦٨ - ٦٧  | ٦٨ | سياسة البطالة : ١ - تأسيس المدن |
| ٧٢ - ٦٩  | ٧٢ | ب - التمييز العنصرى             |
| ٧٥ - ٧٢  | ٧٥ | وضع المصريين                    |
| ٧٦ - ٧٥  | ٧٦ | وضع الاغريق                     |
| ٨٢ - ٧٦  | ٨٢ | ديانة سراييس ومحاولة التوفيق    |
| ٨٥ - ٨٢  | ٨٥ | النظم الادارية والقضائية        |
| ٩٠ - ٨٥  | ٩٠ | نظام الاراضى                    |
| ٩٣ - ٩٠  | ٩٣ | الزراعة                         |
| ٩٤ - ٩٣  | ٩٤ | العملة                          |
| ٩٦ - ٩٤  | ٩٦ | الاقتصاد                        |

| صفحة      |                           |
|-----------|---------------------------|
| ٩٦ - ٩٧   | الضرائب                   |
| ٩٧ - ٩٨   | التجارة                   |
| ٩٨ - ١٠٥  | الاسكندرية                |
| ١٠٥ - ١١٢ | بوادى التدهور             |
| ١١٢ - ١١٥ | نتائج معركة رفح           |
| ١١٥ - ١١٦ | تدخل روما                 |
| ١١٦ - ١١٨ | تحسن مركز المصريين        |
| ١١٨ - ١٢٣ | كليوباترة ونهاية البطالمة |
| ١٢٤       | قائمة الملوك البطالمة     |
| ١٢٥       | مراجع الفصل الثانى        |

### الفصل الثالث

## العصر الرومانى :

|           |  |
|-----------|--|
| ١٢٦ - ٢٠٢ | وضع مصر كولاية فى الامبراطورية         |
| ١٢٦ - ١٣٢ | الادارة المركزية                       |
| ١٣٢ - ١٣٥ | التمييز بين طبقات المجتمع              |
| ١٣٦ - ١٣٩ | الادارة المحلية فى العواصم والقرى      |
| ١٣٩ - ١٤٥ | الاثـر المباشر للفتح الرومانى          |
| ١٤٥ - ١٤٧ | سياسة الاستغلال وبداية التدهور         |
| ١٤٧ - ١٥٣ | مبدأ الالتزام                          |
| ١٥٣ - ١٥٦ | الثقافة والتعليم                       |
| ١٥٦ - ١٦٤ | الحياة الاجتماعية                      |
| ١٦٤ - ١٦٦ | ازدياد التدهور                         |
| ١٦٦ - ١٧٦ | ظهور المسيحية                          |
| ١٧٦ - ١٧٨ | النزاع بين اليهود واغريق الاسكندرية    |
| ١٧٨ - ١٨١ | الاسكندرية كمركز للمسيحية              |
| ١٨١ - ١٨٤ | انشاء مجالس الشورى فى العواصم          |
| ١٨٤ - ١٩٣ | دستور كراكلا ومظاهر الانهيار العام     |
| ١٩٣ - ١٩٨ | اصلاحات دقلديانوس ومحاولة وقف الانهيار |
| ١٩٩ - ٢٠٠ | قائمة أباطرة الرومان                   |
| ٢٠١ - ٢٠٢ | مراجع الفصل الثالث                     |



## الفصل الرابع

### العصر البيزنطى :

٢٠٣ - ٢٦٣

٢٠٣ - ٢٠٦

٢٠٦ - ٢٠٨

٢٠٩ - ٢١١

٢١١ - ٢١٥

٢١٥ - ٢٢٢

٢٢٢ - ٢٢٥

٢٢٥ - ٢٣٠

٢٣٠ - ٢٣٤

٢٣٤ - ٢٣٦

٢٣٦ - ٢٣٩

٢٣٩ - ٢٤٧

٢٤٧ - ٢٥٢

٢٥٢ - ٢٥٥

٢٥٥ - ٢٦١

٢٦٢

٢٦٣

النظام الادارى

اضطهاد المسيحيين

المسيحية ديانة رسمية

الجدل حول طبيعة المسيح

الرهينة

أثر المسيحية فى مصر

النزاع الكنسى

نظام الضرائب وآثاره

نظام الحماية

النظام الادارى الجديد

ظهور الضياع الكبيرة

اضمحلال الحضارة الهلينية

الاحطار تحقق بالامبراطورية

الفتح العربى

قائمة أباطرة العصر البيزنطى

مراجع الفصل الرابع

## المراجع العامة

### ١ : الوثائق

٢٦٥ - ٢٧٢

٢٧٢ - ٢٧٤

٢٧٤ - ٢٧٥

٢٧٥ - ٢٧٦

أ - المجموعات البردية العامة

ب - المجموعات البردية الخاصة

ج - الشقافات

### ٢ : المؤلفات الحديثة





## الفصل الاول

# الأوراق البردية وعلم البردى

### أثر البيئة الجغرافية في تاريخ مصر وحضارتها

لقد شغلت مصر في كافة عصور تاريخها مركزاً فريداً إلى حد ما بين أقطار العالم ، ويذكر قراء هيرودوت (Herodotus) تلك الفقرة في الكتاب الثاني من تاريخه التي يسرد فيها عادات المصريين الغربية ليدل على صدق دعواه بأنهم يخالفون تماماً في معظم طبائعهم وعاداتهم العرف السائد لدى سائر البشر ،<sup>(١)</sup> . على أن بعض أقواله لا ينبغي أن تحمل محل الجدل ، لأن هيرودوت ، برغم أنه لم يكن كذاباً كما اتهمه بعض النقاد القدامى والمحدثين ، إلا أنه لم يكن دائماً مدققاً كما ينبغي ، ويبدو أن الأدلاء من الأهالي الذين اعتمد عليهم بلا مرأى في استقاء قدر كبير من معلوماته ، كانوا يتسلون أحياناً "باستغفاله" . يبدو أن

(١) أنظر : ( ترجمة رولنسون Herod. II, 35 (Rawlinson

[ وهيرودوت مؤرخ أغريقي ولد حوالي عام ٤٨٤ ق . م بمدينة هاليكارناسوس (Halicarnassus) في آسيا الصغرى . سافر كثيراً ثم استقر في أثينا . ومات بعد عام ٤٣٠ ق . م . ويتألف تاريخه من تسعة كتب تحمل أسماء ربّات الفنون (Musae) وتتضمن وصفاً للحروب الميدية ولاحوال البلاد التي زارها . وقد زار مصر بين عامي ٤٤٨ و ٤٤٥ ق . م . وكانت وقتئذ ولاية فارسية . وشيخرون الخطيب الروماني هو الذي أطلق عليه لقب « أبو التاريخ » ، ( أنظر Cicero, De Leg. I, 5 ) وعن هيرودوت في مصر ، أنظر :

W. G. Waddell, Herodotus, Book II (London, 1939), pp. 1-15.

الفقرة التي أشرنا إليها توضح بجلاء معنى الغرابة والتفرد الذي أسد شعره هيرودوت وغيره من الرحالة في مصر .

ويعزى هذا الطابع الفريد آخر الأمر إلى عوامل جغرافية ومناخية: إن مصر الحديثة تمتد على وجه التقريب من خط ٣٥ إلى ٢٥ درجة طولاً ومن خط ٣١ إلى ٢٢ درجة عرضاً ، وتبلغ مساحتها ٣٨٦٠١١٠ من الأميال المربعة ، غير أن الجانب الأكبر من هذه المساحة صحراء غير مأهولة . ولا تشغل مصر الحقيقية ، مصر التي يستطيع أن يعيش فيها البشر ويزرعوا الأرض ، سوى ٥٧٨ ر ١٣ ميلاً مربعاً ، وهي مساحة لا تزيد كثيراً عن مساحة بلجيكا ( ١١ ر ٧٥٠ ميلاً مربعاً ) . ويمكن تقسيم مصر الأهلة بالسكان إلى ثلاثة أقسام ، أولها الدلتا وهي رقعة من الأرض الغربية أطلق عليها هيرودوت ومن قبله هكاتيوس ( Hecataeus ) اسماً موقفاً كل التوفيق وهو « هبة النهر » (١) . وقد تكونت التربة في فجر العصر الحجري القديم من الطمي الذي كان النهر الدافق يجلبه معه ويرسبه عندما يتصل بالبحر ، وثانيها عدد من الواحات تروى باستثناء واحدة بالآبار أو العيون التي تتصل بالمياه الجوفية ، وثالثها وادي النيل ،

( ١ ) أنظر : Herod. II, 5.

[ وهيكتاتيوس هو أحد المؤرخين الإغريق الأوائل ، ولد في ميليتوس (Miletus)

بآسيا الصغرى واشترك في الثورة الإيونية ( ٥٠٠ - ٤٩٤ ق م ) . وزار أقطارا كثيرة منها مصر ، وكتب في الانساب وسير الأبطال والتاريخ ورحلة قام بها حول العالم المعروف على أيامه . وقد نقل عنه هيرودوت . ]



وهو في الواقع خائق بين التلال التي تكون حافة الصحراء العربية على جانب وحافة الصحراء الليبية على الجانب الآخر . وهذا الوادى ضيق جداً ويبلغ أقصى اتساع له حوالى أربعة عشر ميلاً ، ولكن متوسط عرضه يبلغ فى مصر الوسطى حوالى تسعة أميال ، وينكمش فى مصر العليا إلى ميل أو ميلين ، ويضيق فى بعض الأماكن فلا يزيد عن شريط ضيق من الأرض المنزرعة على إحدى ضفتى النهر فقط . ومصر فى شكلها تشبه سمكة ذات رأس ضخيم وذيل متناه فى الطول ، ويبلغ طول هذا الذيل من القاهرة حتى الحدود الحديثة شمالى وادى حلفا حوالى ٥٦٠ ميلاً إذا سرنا فى خط مستقيم ، ولكن إذا سرنا مبع منحنيات الوادى فهو يبلغ حوالى ٧٦٠ ميلاً . وأما المسافة إلى أسوان حيث كانت حدود مصر القديمة تنهى فى الواقع خلال فترات طويلة من تاريخها ، فلا تكاد تبلغ ٥٥٠ ميلاً .

وتعتمد كل هذه المنطقة على الرى فى وجودها كمرکز من مراكز الحياة البشرية . صحيح أن المطر يسقط أحياناً فى فصل الشتاء فى الدلتا والقاهرة ، ولكنه يقل كلما اتجهنا جنوباً ولا تراه الأقصر إلا حوالى مرة كل ثلاث سنوات ، غير أنه لا يسقط فى أى بقعة بغزارة أو انتظام بحيث يكفى لنمو النبات . ولعلنا لا نجانب الصواب كثيراً إذا قلنا إنه ليس ثمة شتلة من قمح أو عود أخضر ينمو فى أى مكان

يحصر إلا بعديريه ، إما بجاء الفيضان الطبيعي وإما بإحدى طرق الري  
 الآلى . فليست الأراضي المهجورة في البلاد المصرية مكتسوة - كما هو  
 الحال عندنا - بالحشائش ، وإنما هي بقاع جرداء قاحلة . . ويتبين  
 ذلك بوضوح للمسافر عن طريق الخط الفرعى من الواسطى على النيل  
 إلى مدينة الفيوم ، فعند نقطة على الطريق يرتفع مستوى الأرض  
 فجأة حوالى قدم ، ويرى المسافر على الجانب المنخفض من هضبه  
 الأرض حقولا خضراء مشرة ، ولا يرى على الجانب المرتفع سوى  
 صخوراً ورمالاً قفراء .

وكما ذكرنا فإن الواحات - وهى عبارة عن منخفضات فى الهضبة  
 الصحراوية - تروى بالآبار أو العيون ، ولا يستثنى من ذلك سوى  
 أكبر هذه الواحات وأقربها إلى وادى النيل ، ألا وهى إقليم الفيوم  
 الذى يقع على مسيرة بضعة أميال من الحافة الغربية للوادي ، ويروى  
 بواسطة بحر يوسف الذى اشتق اسمه من الاسطورة القائلة بأنه حفر  
 على يد يوسف عندما كان والياً على مصر فى عهد فرعون . وبحر  
 يوسف فى حقيقة الأمر هو أحد فروع النيل الطبيعية ، ويتفرع من  
 المجرى الرئيسى بالقرب من أسيوط . ويعد أن يروى الفيوم بفروع  
 مياهه المتبقية فى بحيرة تعرف الآن باسم بركة قرون ، ولكنها كانت



تعرف في العصور القديمة باسم بحيرة مويريس (Moeris) (١)

ويستخلص مما ذكرته ، أو بعد إلقاء نظرة عاجلة على خريطة للتضاريس ، أن مصر قطر منعزل كل الانعزال ، منفصل عن سائر العالم بصحراوات شاسعة على جانبيه ، ولهذا فإن مصر بلد من الصعب غزوه . وإنني لأذكر كيف سخرت من محاولة أحد الصحفيين تهدأة الخواطر ، يوم أعلنت تركيا الحرب علينا في الحرب العالمية الأولى ، بقوله أن مصر لم يوفق أحد في غزوها أبداً من ناحية فلسطين ، وكان الأقرب إلى الصواب أن يقال ؛ وإن كان الكلام لا يزال بعيداً عن الدقة ، إنه لم يوفق أحد في غزوها من أية ناحية أخرى . فالعدو الزاحف من ناحية البحر يجد نفسه عرضة للوقوع في شرك شبكة من القنوات التي تقطع الدلتا ، مثلما حدث للجيش الصليبي تحت قيادة القديس لويس ملك فرنسا في عام ١٢٤٩ - ١٢٥٠ م . ومثلما حدث لشعوب البحر ، من قبله بزمان طويل على عهد رمسيس الثالث . والزاحف على مصر من ناحية الغرب تعترضه ، كما أدرك رومل بعد انكساره عند العلمين ، صعوبة القتال على بعد مئات من الأميال

[١] وهي تسمى عادة « بحيرة مويريس » وقد أثبت سير آلان ه. جاردنر أن عبارة هيرودوت *the Moirios kalamene limne* - البحيرة المعروفة باسم بحيرة مويريس ( صحيفة لايكاد يتطرق إليها الشك ، انظر : Alan H. Gardiner, J.E.A. XXIX (1943), pp. 27-48.

عن قاعدة تموينه بلا عون سوى الصحراء في مؤخرته ضد  
 خصم في وسعه أن يستند إلى كافة موارد وادى النيل . صحيح أن  
 الغزاة وقفوا مرة أو مرتين في فتح البلاد من جهة الغرب ، مثلما فعل  
 الفاطميون عام ٩٦٩ م ، ومثلما فعل نكيتاس (Nicetas) في  
 حملته التي سأعرض لها في الفصل الأخير . غير أن القاعدة صحيحة  
 بوجه عام وهي أن الغزاة الذين وقفوا في فتح مصر أتوا من ناحية  
 الشرق عبر شبه جزيرة سيناء زاحفين بمحاذاة الفرع الشرقى للنيل  
 إلى حيث توجد القاهرة الآن . وأما من ناحية الجنوب فوادى النيل  
 نفسه يهيء مدخلا للغزاة ؛ غير أنه لم يحدث إلا نادراً أن كانت  
 بالسودان دولة قوية تستطيع أن تهدد مصر بأكثر من إغارات  
 تخريبية ، هذا إلى أن ضيق الخناق شمالى أسوان ، وصعوبة الملاحة  
 الناجمة عن الشلال الأول ، تجعل من السهل الدفاع عن هذا المدخل  
 الجنوبى للبلاد .

لقد كان للخصائص الجغرافية التي تميزت بها مصر أكبر الأثر في  
 ارتقاء الحضارة المصرية وفي طابعها : في ارتقاء الحضارة لأن وادى  
 النيل يتوفر فيه عاملان جوهريان يساعدان على ازدهارها ، فهناك  
 من ناحية تربة شديدة الخصوبة عندما تروى ريا سليماً ، ويزيد من  
 خصوبتها سنوياً الغرين والطمي اللذان يرسبان زمن الفيضان ، وهناك



من ناحية أخرى ، الحاجة الدائمة لبذل الجهد ، وهو جهد تعاوني في طابعه ، لتنظيم المياه وحفظها في فترة انخفاض النيل ، ومسح الأراضي التي يطمس الفيضان حدودها في كل عام . فليست مصر بلدا يستطيع الإنسان أن يعيش فيه عيشة الدعة يجني الثمار التي تغدقها عليه طبيعة سخية دون أن يبذل جهدا من ناحيته ، ولا هي بالبلد الذي يستطيع الإنسان فيه أن يقيم مسكنه ويحرث أرضه ويرعى ماشيته دون أن يتصل بسواه ، ولا هي آخر الأمر بالبلد الذي يتطلب منه كل قطرة من عرقه كي يقيم أوده على أرض جدباء وسط مناخ قاس . فالحاجة إلى بذل الجهود وتوقع جني محصول طيب إذا ما بذلت ، فضلا عن بعض فائض يتيح قيام نظام اجتماعي راسخ وطيد ، كل أولئك أسس الحضارة — فلا عجب إذن أن كانت مصر وبلاد ما بين النهرين ووادي السند هي المواطن الأولى التي توفرت فيها مقومات التطور من الهمة إلى المدنية .

وقد أثرت التضاريس أيضا في طابع الحضارة المصرية ، فقد عاش المصريون في واديهم الطويل الضيق تفصلهم عن العالم الخارجي صحروات شاسعة على الجانبين ، ولذلك كانوا دائما شعباً منعزلاً بعض العزلة وعلى الأقل قبل ارتقاء وسائل النقل الحديثة . وكان يقطن في الجنوب ، حيث يهيء خائق النهر مدخلا إلى البلاد ، شعوب كانت على الدوام أقل منهم

تحضرا ، ولم تكن لهم صلات بمحضارات تضارع حضارتهم أو تفوقها إلا عن طريق البحر وعن طريق الدلتا ، فكان من الطبيعي أن تكون نظمهم السياسية مستقلة بذاتها إلى حد بعيد ، مقصورة في أحوال كثيرة عليهم ، وأن يتمسكوا كل التمسك بعاداتهم الموروثة في القدم ، وأن يتولد فيهم أيضاً قدر من العزلة الروحية والاعتداد القومي ، وهي صفات في وسعنا أن نلحسها في كثير من الأساطير والقصص المصرية .

وهناك نتيجة سياسية أخرى ينبغي أن نذكرها ، فالنيل في الواقع يهيء بواديه الطويل الضيق طريقاً رائعاً للواصلات ، غير أنه سريع التيار . ومن المستبعد أن الاتصال بين مصر العليا ومصر السفلى كان يتم على وجه السرعة قبل اكتشاف قوة البخار . وكانت العاصمة في العصور التاريخية موجودة عادة إما في الدلتا أو على مقربة منها ، أو موجودة في أقصى الجنوب بأقليم طيبة ، وبعبارة أخرى كان الطرف الشمالي أو الطرف الجنوبي للبلاد بعيداً عن مقر الحكومة ، وهذا يفسر ظاهرة متكررة الحدوث في التاريخ المصري ، وهي صعوبة الاحتفاظ بالوحدة ، وميل الأطراف إلى الانفصال كلما كانت الحكومة المركزية ضعيفة .

وهناك آخر الأمر نتيجة قد ظهرت أهميتها لا بالنسبة للتاريخ نفسه بل للتأريخ . ذلك أن تربة مصر الجافة لا تفوقها تربة أخرى في قدرتها

على حفظ الأشياء المطمورة بها . فالمواد القابلة للتلف كالورق والرق والنسيج والخشب لا بد من أن تتلف عاجلاً أو آجلاً في الأرض الرطبة بأقطار أوروبا وآسيا، ولكنها تكاد لا تبلى أبداً في الرمال التي تحف في كل مكان بمناطق مصر الزراعية ، إذا توافرت الظروف المواتية . بيد أن الظروف ليست مواتية دائماً ، فالرياح الشديدة التي تهب من الصحراء تحمل الرمال الطليقة تتدحرج وتتطاير فيؤدى الاحتكاك في معظم الأحيان إلى تشويه الأوراق البردية المدفونة بها ، كما قد يلتهم النمل الأبيض البردى أو الكتان أو الخشب . على أن هذه العوامل لا تحدث دائماً ذلك التأثير ، فقد حصلنا من أرض مصر على ثروة من الوثائق المكتوبة على البردى أو غيره من المواد ، وهذه الثروة أوفر بكثير مما تيسر لنا الحصول عليه من أى قطر آخر في العالم القديم .

### كيف تصنع اوراق البردى :

إن هذه المحاضرات تستند قبل كل شيء إلى الحقائق المستمدة من تلك الوثائق . لكن يجدر بي قبل أن أذكر أى شيء عن الوثائق نفسها ، أن أتناول البردى كإداة للكتابة وتاريخ الاكتشافات البردية . كانت المادة المستعملة قديماً للكتابة ، وهى التي تقابل الورق في العصر الحديث ( والتي أخذ الأخير اسمه عنها ) [١] تصنع من ساق البردى ،

[١] يقصد المؤلف أن كلمة paper الانجليزية مشتقة من كلمة

[papyrus ( بردى )



وهو نبات مائى كان ينمو قديما بكثرة فى مستنقعات مصر السفلى ،  
غير أنه انقرض اليوم هناك . ويبدو فى اعتقاد كثير من الناس أن  
ورق البردى كان يصنع من قشر النبات ، ولكن هذا اعتقاد خاطئ ،  
فساق البردى المثلثة الشكل تحوى على لباب لينى ذى عصارة  
لزجة جدا ، وكان الورق يصنع بتقطيع هذا اللباب إلى شرائح  
رقيقة ، ووضع عدد من هذه الشرائح جنبا إلى جنب ، ثم وضع  
طبقة ثانية منها فوق الطبقة الأولى بحيث تكون متقاطعة معها .  
وبعدئذ تلتصق الطبقتان بضغطهما لأن لزوجة العصارة كانت تكفى ،  
بعد إضافة قليل من ماء النيل ، لتأدية الغرض . وليس هناك دليل  
ملبس ، فيما أعلم ، يؤيد الرأى القائل بأن الصمغ الصناعى كان يستخدم  
لذلك . وهكذا تتكون ورقة تظهر الألياف على أحد جانبيها رأسية  
وعلى الجانب الآخر أفقية ، ثم تطرق الورقة بمطرقة خشبية لتسوية  
الألياف الخشنة ، وبذلك تصبح صالحة للكتابة عليها <sup>(١)</sup> . ولم  
تكن أفرخ الورق ( التى يسمى كل منها ( kollêma ) ) تباع منفردة ،

( ١ ) يجد القارئ شرحا لطريقة صناعة ورق البردى فى :

Plin. Hist. Nat. XIII, 74, 77-82.

أنظر أيضا :

N. Lewis, *L'Industrie du Papyrus*, pp. 46 ff.

( حيث يذكر المؤلف النصوص المتصلة بالموضوع ويترجمها ويناقش

مضمونها )

[ وانظر الآن :

A. Grohmann, *From the World of Arabic Papyri*

[ (Cairo, 1952), pp. 1-44.

بل كانت تلتصق أطرافها بعضها ببعض بمعجون خاص فتكون من ذلك، لفافة طويلة. وعلى هذه الصورة كان البردى يخرج من المصنع، ويقطع المشتري من اللفافة القدر الذى يحتاجه لتأدية غرضه. وكان يراعى عند عمل اللفافة أن تلتصق أطراف الأفرخ بعضها ببعض الآخر بحيث تكون جميع الألياف الأفقية على جانب، والألياف الرأسية على الجانب الآخر. وكان وجه الورقة (recto) الذى تكون فيه الألياف أفقية، هو المخصص أصلاً للكتابة، غير أنه كان من السهل أيضاً أن يكتب على ظهر الورقة (verso). صحيح أنه قلبياً كان النص المدون على «الوجه»، يستكمل على «الظهر»، غير أنه كثيراً جداً ما كان البردى «المستعمل» يستخدم بعد الاستغناء عن النص المدون على «الوجه»، إما لتلوين الخطابات الخاصة والحسابات والمسودات وصور الوثائق الرسمية والقانونية والمذكرات، أو لنسخ المخطوطات الأدبية الرخيصة وخاصة — وإن كنا لا نستطيع أن نجزم بذلك — تلك المخطوطات التى كان المقصود منها أن تكون كتباً مدرسية.

وكان هناك استثناء واحد من القاعدة التى تقضى بأن تجرى ألياف جميع الأفرخ (kollēmata) فى نفس الاتجاه، فقد كان الفرخ الخارجى، المعروف باسم (prōtokollon) أو الفرخ الأول، يلزق

يما يليه من الأفراخ مقلوبا ؛ فتكون الألياف الرأسية على « الوجه » ،  
والأفقية على « الظهر » . ويرجع السبب في ذلك إلى أن الطرف  
الخارجي في أى لفافة طويلة يتعرض دائما للشد . فلو كانت الألياف  
على ظهر هذا الفرخ أفقية ، لا تفصم بعضها عن البعض الآخر وتفكك  
البردى . وتلافيا لذلك كان الفرخ الأول يوضع بحيث تكون الألياف  
الأفقية على « الظهر » . وكان من المألوف في العصر البيزنطى ، وربما  
أيضا في العصر الرومانى ، أن يكتب على « وجه » الفرخ الأول من  
اللفافة (prôtokollon) عنوان باسم ولقب الموظف ( وهو صاحب  
الهبات المقدسة في العصر البيزنطى ) [١] الذى كان احتكار صناعة  
البردى يدخل فى دائرة اختصاصه (٢) . وبمضى الزمن أصبح الاسم

[١] وهو فى الواقع أحد وزيرى المالية فى العصر البيزنطى ، وقد  
سمى كذلك (comes sacrarum largitionum) نظرا الى أنه عندما  
أنشئ هذا المنصب كانت مهمته الرئيسية هى توزيع هبات الامبراطور  
بين الجند ، أنظر :

J. B. Bury, *History of the Later Roman Empire* I (1931), p. 51,  
n. 2 ; N. Baynes, *The Byzantine Empire* (1946), p. 117 ; A. Groh-  
mann, *From the World of Arabic Paypri*, p. 33 f.

(٢) هذه العبارة تتفق مع رأى القديم القائل بأن الحكومة كانت  
تحتكر صناعة البردى فى العصر البيزنطى ، غير أن الاستاذ ن. لويس  
فى كتابه المذكور أعلاه (ص ١٠ حاشية ١) يعارض هذا الرأى (ص ١٥٩ ،  
١٦٣) ، وقد يكون مصيبا فى ذلك ولو أننى لا أجد حججه مقنعة كل  
الإقناع .



(prôtokollon) يطلق على هذا العنوان ؛ ثم صار يطلق فيما بعد على النص الذى يلى العنوان . ومن هنا جاء استعمالنا لكلمة «بروتوكول» [١] ، وإن كان معناها فى الأصل هو «الفرخ الأول» .

### مواد الكتابه الاخرى :

ولم يكن البردى هو المادة الوحيدة المستعملة للكتابة فى مصر أو فى العالم القديم عموما . فقد استعملت الجلود المدبوغة فى أقطار عديدة من بينها مصر ؛ وكان الرق (vellum) الذى غدا فيما بعد المادة الرئيسية للكتابة خلال العصور الوسطى ، يصنع من الجلد بعد أن ارتقى فن الدباغة . ولا يظهر الرق بين ما عثرنا عليه من آثار مصر اليونانية — الرومانية التى يرجع تاريخها إلى ما قبل القرن الثانى الميلادى ، ولكن استعماله أخذ يشيع تدريجيا منذ ذلك التاريخ . ولدينا قطع عديدة منه ترجع إلى العصر البيزنطى ، ومعظمها مؤلفات أدبية أو لاهوتية ، وإن كانت تتضمن بعض الوثائق .

وكان الفخار أعم استعمالا من الرق ؛ فالفخار الحشن ، ذو المسام ، الضارب إلى الحمرة ، المستعمل فى مصر وغيرها من البلاد ، ينطبع المداد عليه بسهولة . ولما كان من المستطاع التقاط القدور المكسورة من أى كوم من أكوام القمامة ، فلم تكن هناك مادة أرخص من الفخار

[١] ومعناها فى لغة السياسة النص الاول لمشروع اتفاقية موقع عليه بالاحرف الاولى من أسماء المفاوضين .

أو أيسر منالا . وقد استخدمت كسر الفخار أو الشقاقات (ostraca) في شتى الأغراض العابرة ، وخاصة لتدوين إيصالات الضريبة ، وكذلك الخطابات الخاصة والمذكرات والحسابات والتمرينات المدرسية . وكان الناس يلجأون في بعض مناطق مصر حيث يتوفر الحصول على الحجر إلى استعمال ألواح من الحجر الجيري الذي تسهل تسويته . وتحشر مثل هذه الألواح الحجرية في مجموعات المتاحف مع الشقاقات تحت اسم عام هو « Ostraca » .

وكانت الألواح الخشبية من الأدوات الأخرى التي استعملت للكتابة . وهناك طريقتان لذلك : فإما أن تكتب الحروف على الخشب بالقلم والمداد ، وفي هذه الحالة يطل الخشب في الغالب بمادة بيضاء تظهر الكتابة واضحة ، وإما أن يصب شمع منصهر على لوح خشبي ذي حواف بارزة فيتكون بعد أن يبرد الشمع سطح مستو تحفر عليه الكتابة بقلم معدني مدبب يسمى (stilus) . وكان الطرف الآخر للقلم مستويا بحيث يمكن استعماله لطمس الشمع بعد انتهاء الغرض المطلوب من النص المحفور عليه . وقد زاد من نفع الألواح الخشبية ، ولاسيما في المدارس ، أنه كان من المتيسر الكتابة عليها مرات متكررة . وعندما كان يراد بها أن تستعمل في المدارس ، فإنهم غالبا ما كانوا يربطون عددا منها معاً بالدوربار الذي يمرر من ثقب بالثواب البارزة للألواح .

وكانوا لا يكسون من اللوحين الخارجيين بالشمع سوى جانبيهما الداخليين، فتبدو مجموعة الألواح الموصولة على هذا النحو — والتي يطلق عليها اسم *codex* — شديدة الشبه بالكتاب الحديث . والواقع أن *codex* [كراسة أو دفتر] ، كشيء متميز عن اللفافة ، قد اشتق شكله واسمه من مثل هذه الألواح الموصولة . ولم يكن استعمال الألواح الخشبية مقصورا على المدارس بأي حال ، إذ كانوا يستعملونها لكتابة المذكرات والحسابات ومسودات المذكرات الأدبية والرسائل الخاصة ، وتحرير أنواع شتى من الوثائق القانونية وخاصة المستندات، كالوصايا وشهادات الميلاد وأوامر تعيين الأوصياء القضائيين ، وما إلى ذلك . وقد استخدموا في الشؤون القضائية والرسمية ما يعرف باسم (*diptycha*) ، وهو عبارة عن لوحين موصول أحدهما بالآخر . وكانت الوثيقة تكتب من صورتين إحداهما على الشمع الذي يكسو الجانب الداخلي ، والآخرى على الخشب بالقلم والمداد على الجانب الخارجي ، ثم يطوى الشهود اللوحين ويضعون عليهما الاختام ويوقع كل منهم باسمه أمام ختمه على الخشب ، فاذا حدث أن طعن شخص في صحة النص الخارجي (*scriptura exterior*) ، عندئذ تفض الاختام لمضاهاته بالنص الداخلي (*scriptura interior*) (١)

( ١ ) يجد القارئ وصفا ممتعا مفيدا مزودا بالصور والرسوم لتركيب *Codex* مؤلف من عدة ألواح في حالة جيدة جدا ، يحتوى على وصية باللغة اللاتينية في المقال التالي :

O. Guéraud & P. Jouguet, «Un testament latin per aes et libram de 142 après J.-C.», *Etudes de Papyrologie*, VI (1940), pp. 1 ff., plates i — vi.



وأخيراً عثرنا في مصر ، كما هو الحال في سائر أقطار العالم اليوناني - الروماني ، على كثير من النقوش المحفورة على الحجر أو البرونز

### أين توجد أوراق البردى :

لقد ذكرت أن أرض مصر تحفظ في جوفها أكثر المواد قابلة للتلف . بيد أن هذا الكلام لا ينطبق إلا على مناطق معينة من مصر . فالبردى يتلف بسرعة من الرطوبة برغم أنه مادة متينة حافظة لكيانها عندما يستعمل بشيء من العناية . فمن الغبث إذن أن نبحت عنه في أى بقعة يصلها ماء الفيضان . ولذلك ينبغي أن يصرف النظر عن الدلتا كمصدر للأوراق البردية . لقد كانت أعظم مكتبة في العالم القديم موجودة بالاسكندرية التي كانت مركزاً للجامعة مشهورة ومسرحاً لنشاط أدبي موفور ، فأى نفائس كان لا يتيسر لنا اكتشافها هناك لو أن الظروف كانت مواتية ! غير أن الاسكندرية القديمة انخفضت الآن عن مستوى سطح البحر ، ولم نعثر في أرضها حتى الآن على بردية واحدة . صحيح أنه يوجد لدينا بعض برديات كتبت في المدينة ، وإنما وجدت جميعها خارج الاسكندرية ، في مناطق كانت هذه الأوراق قد نقلت إليها قديماً لأسباب متباينة .

وهناك في الواقع استثناءان من القاعدة التي تقول بأن أوراق

البردى لا توجد فى الدلتا . فى شتاء عام ١٨٨٣ - ١٨٨٤ عشر سير فلندرز پترى (Flinders Petrie) فى قبو منزل قوضتة النيران بالقرب من الطرف الشرقى من بلدة تانيس القديمة Tanis [ صان الحجر ] على مجموعة من اللقائف البردية التى تبدو من تأثير الاحتراق كما لو كانت كتلا من الفحم النباتى . وقد حدث اكتشاف آخر شبيه بالاكتشاف المذكور عند موقع بلدة ثمويس القديمة Thmouis [ تمي " الامديد ] التى تقع على بعد حوالى خمسة وثلاثين كيلو مترا جنوبى غرب تانيس . وبرغم أن النيران التى دمرت المنازل قد أحالت الاوراق البردية إلى فحم ، إلا أنها صانتها بذلك من تأثير المياه ، وقد تيسر بسط بعض هذه الاوراق ، ومع أنها رقيقة كالحرير أو الشاش ، إلا أنه من الممكن قراءتها إذا فحصت فى الضوء الملأثم . وقد أمدتنا اللقائف البردية اليونانية التى وجدناها فى ثمويس بمعلومات قيمة عن الأحوال الاقتصادية فى إقليم منديس (Mendes) أثناء القرن الثانى وأوائل القرن الثالث الميلادى (١) .

( ١ ) عن برديات ثمويس ، أنظر :

P. Ryl. II, 213-22, 426-33 (a) ;

V. Martin, «Un document administratif du nome de Mendès», *Studien zur Palaeographie und Papyruskunde*, XVII, pp. 9-48.

ونضيف هنا أن الاكتشافات البردية القليلة التى حدثت فى أماكن خارج مصر تعزى الى أسباب عارضة شبيهة بالتى ذكرناها ، وهذه الأماكن هى :

( ١ ) هر كولانيوم (Herculaneum) حيث صانت حمم بركان =

وبعض النظر عن هذه الكشف الاستثنائية ، فليس من المتوقع أن توجد الأوراق البردية في أى طبقة من طبقات الأرض التى تروى بنظام؛ على أن هناك بالطبع مستوى فى الأرض لا تحس الرطوبة عنده إلا بدرجة طفيفة ، وفى مثل هذا المستوى توجد أحياناً أوراق بردية لم تبل تماماً بفعل الرطوبة ، وإن كانت قد تشوهت فعلاً ، وهذه البرديات قائمة ذات لون بني داكن كلون الجذور النباتية ، ولا يمكن قراءة ما عليها من كتابة فى معظم الأحيان إلا بتعريضها للضوء فى وضع منحرف نظراً لأن مدادها قد أصبح باهتاً متغيراً .

وهناك ثلاثة مصادر رئيسية لأوراق البردى : أولها أكوام القمامة التى كانت تتراكم فى الأزمنة القديمة ، كما هو الحال الآن ، على مقربة من أى مكان أهل بالسكان ، وغالباً ما ترتفع كثيراً عن مستوى سطح الأرض ، وفوق هذه الأكوام كان الناس يقدقون بكل ما يستغنون عنه من أدوات بالية وأوعية وآنية فخارية وأوراق ، وقد

---

= فيزوف التى طمرت المدينة ، مجموعة ضخمة من اللقائف البردية فى منزل كان مركزاً فرعياً لمدرسة أبيقور الفلسفية .

( ٢ ) دورار يوروبوس (Dura - Europos) على نهر الفرات ، حيث كانت الحامية الرومانية تتأهب فى منتصف القرن الثالث الميلادى لصعد إحدى الغارات الفارسية فحصنت سور الحصن بتكديس أكوام من الطين التى غطت الابنية الموجودة تحتها فصانت بذلك ما فيها من وثائق مكتوبة على الرق أو البردى من المؤثرات المناخية .

( ٣ ) عوجه الحافير فى جنوب فلسطين ، حيث وجدت رزمة من اللقائف البردية مخزونة تحت أرض كنيسة مهدمة مما صانها من التلف بنفس الطريقة .



درجوا على تمزيق لفائف البرديات الأدبية قبل رميها ، ولكنهم كانوا لا يمزقونها تمزيقاً تاماً ، فأتاح لنا ذلك العثور على أجزاء منها كبيرة الحجم ، إلى جانب كثير من القصاصات الصغيرة التي استطاع العلماء بالآناة والبزاعة أن يصلوا بعضها ببعض الآخر . وعندما يقرأ الطالب الآن في الكتب المطبوعة مؤلفات كسرحية إخنوتاي (Ichneutae) لسوفوكليس (Sophocles) [١] ورواية هويسپولي (Hypsipyle) ليوريبيديس (Euripides) [٢] وأناشيد الشكر (Paianes) أو أغاني العذارى (Partheneia) لپندار (Pindarus) [٣] أو هجائيات (Meliambi)

[١] شاعر ( ٤٩٥ - ٣٠٠ ق م ) ولد في كولونوس ( إحدى ضواحي أثينا ) ، ويعتبر هو وأيسخيلوس ويوريبيديس أئمة الشعر المسرحي التراجيدي . ويقال أنه كتب ١٢٣ مسرحية لم تصلنا منها كاملة سوى ٧ ، ومن أشهرها « أوديب ملكا » و « أنتيجوني » و « اليكترا » .

[٢] شاعر مسرحي ( ٤٨٥ / ٤٨٠ - ٤٠٦ ق م ) ، ولد في سلاميس ( جزيرة بالقرب من أثينا ) وتلقى الفلسفة على يد أناكساغوراس واتصل أود بينه وبين سقراط ، ويمتاز عن زميليه بروح الابتكار والتجديد والتشكك . ولم يصلنا من رواياته الكثيرة سوى ١٩ من بينها « ميديا » و « الكيستس » و « أندروماخا » .

[٣] شاعر غنائي ( ٥١٨ - ٤٣٨ ق م ) ولد بالقرب من طيبة في إقليم بيوتيا . وقد كتب باللهجة الدورية ، ويمتاز أسلوبه بالاغراق في الخيال والاسراف في استعمال المحسنات اللفظية . ومن أهم أشعاره « أناشيد الشكر » وأهازيج النصر (Epinicia) . واجيلاً لذكرى هذا الشاعر أمر الاسكندر الأكبر بعد استيلائه على طيبة وتدميرها ( ٣٣٦ ق م ) ألا يمس منزله .

الشاعر الساخر كركيداس (Cercidas) [١]، عندما يقرأها وهي مطبوعة ،  
 فقد لا يدرك دائماً أن هذه المؤلفات المبتورة كانت أسوأ حالا يوم  
 اكتشفت ، وأن كثيراً من النصوص الطويلة المتصلة المعنى التي يراها  
 أمامه قد ركت من عشرات القصاصات الضئيلة . ومن الممكن في معظم  
 الأحيان حتى عند ما تكون القصاصات تافهة لا تحتوى على أكثر من  
 حرفين أو ثلاثة أحرف أن توضع في مكانها الصحيح من النص ، وأن  
 تستعمل لبناء قطعة كبيرة . وتشبه هذه العملية ، عند ما يكون النص  
 غير معروف ، محاولة حل لغز تركيب الصور الذي لا مفتاح له  
 بعد أن ضاع من قطعه النصف أو أكثر .

ولم تكن الوثائق تمزق غالباً عند رميها بعد الاستغناء عنها ، ولكننا  
 نجد ما عادة متآكله مشوهة بفعل الرمال المنجرفة والنمل الأبيض ، أو  
 من جراء تلك العادة المزعجة التي يمارسها الأهالي أحياناً عندما يعثرون  
 عليها ألا وهي تقطيع اللقافة البردية الكاملة إلى جزئين أو ثلاثة أجزاء ،  
 ثم اقتسامها فيما بينهم ، ويبيع كل جزء على حده . ولذلك نجد أن معظم

[١] شاعر هلينستي (٢٩٠ - ٢٢٠ ق م .) ، ولد في  
 مجالوبوليس في البلوبونيز واشتهر كفيلسوف من مدرسة (الكليين) .  
 وبرغم أنه كان من الملاك إلا أنه ناصر الفقراء وحذر الأغنياء من خطر  
 ثورة الدهماء عليهم . وكان لاذع النقد للأوضاع الاجتماعية في عصره .  
 وأما (هجائياته) فهي قصائد غنائية الشكل (melos) هجائية  
 الموضوع (iambos) ، ومكتوبة في الوزن الإيامبي الذي يتألف  
 البيت فيه من ست وحدات كل منها تتكون من مقطعين أحدهما قصير  
 يليه آخر طويل .

البرديات التي اكتشفت في أكوام القمامة غير كاملة ، ومع هذا فقد وصلنا منها عدد كبير في حالة تكاد تكون سليمة .

ومصدر آخر لأوراق البردى هو خرائب المنازل القديمة أو غيرها من المباني . وفي هذه الأماكن تنهياً فرصة أفضل للعثور على برديات شبه سليمة . على أنه ينبغي ألا نسرف في الأمل ، فمن المسلم به أن سكان أى منزل كانوا عند إخلائه ينقلون معهم كل ما له قيمة في نظرهم ، ومع هذا فلم يكن كل واحد منهم يجرّد مسكنه من محتوياته تجريداً تاماً ؛ هذا إلى أنه ينبغي أن ندخل في حسابنا عوامل أخرى كأنهيار المنزل أو إخلائه فجأة . والواقع أننا عثرنا في الخرائب على برديات كثيرة بعضها قضاصات غير كاملة وبعضها الآخر في حالة جيدة جداً .

والمصدر الثالث هو المقابر . وينبغي هنا أن نصحح خطأ شائعاً . فعندما يرد ذكر المقابر مقروناً بالاكتشافات البردية يحسب معظم الناس أن أوراق البردى المكتشفة كانت مدفونة مع الميت كجزء من أثاث المقبرة . وهذا في الواقع صحيح بالنسبة لمعظم أوراق البردى الهيرغليفية والهيراطيقية . ومن أهم هذه البرديات « كتاب الموتى » الذي كان بمثابة دليل لتسترشد به الروح في رحلتها إلى أرض أمنتيت (Amentit) أو هاديس Hades (العالم الآخر) . وهو يتضمن الطقوس والتعاويز اللازمة والإجابات الصحيحة عن الأسئلة



التي توجه إلى الميت ، فكان من الطبيعي إذن أن يوضع هذا الكتاب معه في المقبرة ، وأن تصحبه فيها أيضاً بعض الكتب المفضلة لديه إذا كان ملماً بالقراءة . وقد تصور المصريون الحياة في العالم الآخر كالحياة في الدنيا ، فزودوا الموتى بكافة ما يحتاجونه من غذاء وشراب وآنية ومجوهرات وأثاث وتمائيل مصغرة (ushabti) للخدم والعمال ليقوموا بخدمتهم في مستقرهم الجديد . ويلوح أن بعض البرديات اليونانية قد دفنت مع أصحابها تحقيقاً لمثل هذا الغرض . فقد وجدت اللفافة البردية المحتوية على رواية الفرس (Persae) للشاعر تيموثيوس (Timotheus) [١] ، وهي فيما يرجح أقدم مخطوط يوناني وصل إلينا . إذ يرجع تاريخ كتابته إلى الشطر الأخير من القرن الرابع . وجدت في إحدى المقابر مدفونة مع جثة رجل إغريق ، وبالمثل فقد عثر سيرفلنדרز پترى بالهوارة على بردية لهوميروس (Homerus) [٢]

[١] شاعر غنائي (حوالي ٤٥٠ - حوالي ٣٦٠ ق م) ، ولد في ميليتوس ورحل إلى أثينا واتصل بيوريبيديس . ويدور موضوع روايته حول موقعة سلاميس (٤٨٠ ق م) .

[٢] أشهر شعراء الإغريق وأقدمهم ولكننا لا نعرف شيئاً مؤكداً عن مولده أو موطنه أو سيرته . ويرجح أنه عاش في القرن التاسع قبل الميلاد وأنه ولد في أيونيا . وقد كتب الملحمتين الكبيرتين الإلياذة (Ilias) والأوديسسة (Odyssea) ، ويدور موضوع الأولى حول الحرب الطروادية التي دارت رحاها حوالي القرن الثاني عشر ق م ، وأما الثانية فهي عن رحلات البطل أوديسيوس في البحر أثناء عودته إلى بلاده بعد انتهاء الحرب . وقد ألفت الحفائر التي قام بها هـ شليمان وآرثر إيفانز في طروادة بآسيا الصغرى وموكناي بالبلوبونيز ضوءاً باهراً على الملاحم الهومرية .

موضوعة تحت رأس امرأة متوفاة . ويقال إن ثلاثاً من البرديات المشهورة المودعة الآن بالمتحف البريطاني، وهي بحث أرسطو في الدستور الاثيني و أناشيد با كخوليديس (Bacchylides) [١] وهزليات هيروداس (Herodas) [٢] وجدت هي الأخرى في مقابر. لكننا لا نستطيع أن نثق في صحة هذه الرواية لأن هذه البرديات اشتريت من تجار عاديات وهم دائماً يذلون قصارى جهدهم لإخفاء مصدر سلعهم .

هذه الأمثلة استثنائية . فعندما أتكلم عن المقابر كمصدر للأوراق البردية فإني أشير إلى تلك العادة التي كانت سائدة خلال بعض الفترات وفي مناطق معينة من مصر، وهي أنهم كانوا يصنعون أغلفة الموميات من الكرتون، أي يلصقون طبقات من البردى أو الكتان بعضها البعض الآخر على هيئة الورق المقوى ويشكلونها بشكل الموميا ثم يكسونها بالملاط المطلي بالألوان . فإذا كسرنا الأغلفة وفصلنا الطبقات بعضها عن بعض، وأزلنا الطلاء والملاط، فمن الممكن أن نستخلص البردى الذي نجد في معظم الأحيان أنه كان قد استعمل للكتابة قبل وصوله

[١] شاعر غنائي ولد في جزيرة كيوس (Ceos)، وهي جزيرة بالقرب من أتيكا، في أواخر القرن السادس، وقد نظم كثيراً من أناشيد الجوقة وأهازيج النصر وقصائد عن أبطال الأساطير . ولدينا الآن بفضل الاكتشافات البردية حوالي ١٩ قصيدة من قصائده، ولو أنها غير كاملة .

[٢] شاعر هليينستي يحتمل أنه ولد في جزيرة كوس (Cos) وعاش في القرن الثالث . وأهم مؤلفاته هي (الهزليات) (Mimiambi) ومن بينها « السيدة الفيور » و « الاسكافي » و « القواد » .

إلى أيدي صانعي أغلفة الموميات . وعن هذا الطريق وصلت بنا كثير من النصوص القيمة ، بعضها مؤلفات أدبية وبعضها الآخر وثائق .

### تاريخ الاكتشافات البردية :

وتعزى أقدم الاكتشافات البردية اليونانية إلى جهود السباحين أى الباحثين عن السباح . والسباح تراب ناعم كالمسحوق يغطى الأماكن الأثرية فى مصر ، ويعتبره الأهالى سماداً جيداً وينقلون منه كميات ضخمة لينثروها فى الحقول . وينص القانون المصرى على تبليغ السلطات عن أوراق البردى التى توجد أثناء الحفر ، وغنى عن الذكر أن هذا لا يكاد يحدث إطلاقاً ، لأن البرديات المكتشفة تتسرب فى الواقع إلى تجار العاديات الذين يبيعونها للأجانب أو لمتحف القاهرة . وقد حدث أول اكتشاف معروف للأوراق البردية فى عام ١٧٧٨ عندما عرضت حوالى خمسين لفافة بردية للبيع على أحد الرحالة فاشترى واحدة منها . وأما اللفائف الأخرى فقد أحرقها من وجدوها ليأسهم فيما يبدو من بيع المجموعة كلها . وتعرف اللفافة الوحيدة التى قدر لها البقاء باسم "قرطاس بورجيا" (Charta Borgiana) [١] نظراً

[١] قرطاس مشتقة من اليونانية chartēs ( = فى اللاتينية charta ) ويقصد بها ورقة بردى أو لفافة بردية . وما نسميه نحن ( لفافة ) قد يسميه البعض الآخر ( قرطاس ) أو ( درج ) أو ( طومار ) والكلمة الأخيرة مشتقة من اليونانية tomation وهى مصغر لكلمة tomos بمعنى لفافة ، أنظر :



لأنها كانت في وقت ما في حوزة الكردينال ستيفانو بورجيا ، وهي توجد الآن ( أو كانت موجوده حتى الحرب الأخيره ) في المتحف الأهل بنابلي ، وهي تحتوى على قائمة بأسماء الأشخاص الذين كلفوا بأعمال السخرة على الجسور في عام ١٩٢ م . وقد حدثت اكتشافات أخرى في أوائل القرن التاسع عشر ، فحوالى عام ١٨٢٠ اكتشفت في منطقة سقاره عند مكان السراييوم القديم (Serapeum) مجموعة ثمانية من اللقائف البردية يرجع تاريخها إلى العصر البطلمى . ثم تابعت الاكتشافات غير هذه بين الفينه والفينه في منتصف القرن التاسع عشر . وكان من بينها بعض النصوص السحرية ، ولفافة أو لفاقتان من شعر هوميروس ، وعدة خطب كانت مفقودة للخطيب الاثينى هوپريدس (Hyperides) [١] وأغنية شائقة من أغاني العذارى (Partheneion) لشاعر الإسبرطى ألكمان (Alcman) [٢] .

ومع أن هذه الاكتشافات استرعت جانباً كبيراً من اهتمام

[١] أحد الخطباء الاثينيين العشرة (٣٨٩ - ٣٣٢ ق.م) ، تتلمذ على ايسوقراط (Isocrates) وبدأ حياته كمحام (logographos) ثم اشتغل بالسياسة فانضم الى الحزب المتطرف المناوى لمقدونيا . ولغته الدارجة قريبة الشبه من لغة الخطيب ليسياس (Lysias) وقد وضعه النقاد القدامى فى المرتبة الثانية بعد ديموستينس (Demosthenes) أشهر الخطباء الاغريق . ومن خطبه « ضد أثينوجينيس » و « خطبة الرثاء » .

[٢] شاعر غنائى (٦٥٤ - ٦١١ ق.م) ولد فى لاكونيا بالبلوبونيز أو سارديس بآسيا الصغرى . ومعظم قصائده تدور حول الحفلات والاعياد الاسبرطية ، ومعظمها أغاني كانت تنشد لها جوقات مؤلفة من الفتية والفتيات .

الأوساط العلية، إلا أنها لم تكن وفيه بالقدر الذى يجعلها تترك أثراً قوياً فى أذهان علماء الدراسات القديمة بوجه عام . لكن بعد سنة ١٨٧٥ بدأت الحفائر تكشف عن أكداس من أوراق البردى فى التلال الضخمة التى تغطى أطلال أرسينوى أو فى أكوام القمامة بها . وأرسينوى (Arsinoe) هى عاصمة إقليم أرسينويتيس (Arsinoites) وهو الاسم الذى كان يطلق على الفيوم فى العصر اليونانى - الرومانى . وقد توصل الأوروبيون إلى شراء كميات ضخمة من هذه البرديات ، وخاصة الارشيدوق النمساوى رينر (Rainer) الذى اشترى عدد كبيراً منها أصبح نواة لمجموعة رينر الشهيرة فى فينا . وقد انتقلت كثير من البرديات الأخرى إلى برلين، كما وصلت كميات قليلة منها إلى اللوفر فى باريس ، وإلى المتحف البريطانى بلندن . ولم يعد فى وسع العلماء أن يتجاهلوا هذا المصدر الجديد للمعلومات عن العالم القديم . وبدأ منذ ذلك الحين سيل من الأوراق البردية يتدفق باستمرار إلى متاحف أوروبا ومكتباتها ثم إلى أمريكا فيما بعد . وبصرف النظر عن القصاصات القليلة التى وجدت ضمن اللقائف المحترقة بتانيس عام ١٨٨٣ - ١٨٨٤ ، فقد كان أول كشف لأوراق البردى اليونانية على يد عالم أثرى ، هو ما قام به المرحوم فلندرز سير پترى فى شتاء عام ١٨٨٩ - ١٨٩٠ ، ولو أنه فى الواقع لم يكن يبحث عن البردى . فبينما كان يباشر أعمال الحفر فى جبانة قديمة عند "جيروب" بإقليم الفيوم عثر على موميات

كثيرة مكسوة بأغلفة مصنوعة من البردى . وعند ما فض الأغلفة وجد المجموعة الرائعة المعروفة باسم « برديات پترى » (P. Petrie) التى يرجع تاريخها إلى القرن الثالث ق . م . وإلى جانب الوثائق الكثيرة وجد پترى أيضا بعض البرديات الأدبية القيمة وبينها قصاصات من لفافة تحتوى على محاورتى لآخيس (Laches) وفيدون (Phaedon) لأفلاطون ، وهما منسوختان فى غضون القرن الذى أعقب وفاة الفيلسوف ، وقصاصة أخرى عليها أكثر من مائة سطر من رواية « أنتيوبي » (Antiope) المفقودة ليوربيديس . وعندما أحبط المتحف البريطانى بعد عام ١٨٩٠ رجة فى أنحاء العالم بشرائه لفائف بردية تتضمن بحثا ضائعا لارسطوفى الدستور الاثنى ، وخطبة أخرى لهوپريديس ، وهزليات هيروداس ، وعندما اشترى المتحف بعد ذلك بضع سنوات برديات تحتوى على قصائد با كخوليديس ، عندئذ جاز لنا أن نقول إن علم البردى أصبح معترفا به كفرع خاص من فروع الدراسات القديمة (الكلاسيكية) ، ولو أنه لم يكتسب اسمه إلا فيما بعد ، وأن نشر الوثائق كما نعرفه اليوم لم يرتق إلا تدريجيا .

وفى عام ١٨٩٥ أدركت « جمعية الكشف عن الآثار المصرية » .

(Egypt Exploration Fund) — — — — — التى كانت تسمى وقتئذ

(Egypt Exploration Society) — أن الوقت قد حان لإدخال أوراق



البردى اليونانية فى دائرة نشاطها ، فقررت إيفاد ثلاثة من علماء  
أكسفورد فى الدراسات القديمة وهم ب . ب جرنفل (P.B. Grenfell)  
و . س . هنت (A.S. Hunt) ، ج . د . هوجارت  
(D.G. Hogarth) إلى مصر للقيام بحفريات تمهيدية ، فبدأوا العمل  
أثناء شتاء عام ١٨٩٥ - ١٨٩٦ فى مكانين بالفيوم ، وحصلوا على  
نتائج لم تكن باهرة ، إلا أنها كانت مشجعة حتى أنهم منحوا فى  
الشتاء التالى تصريحاً بالحفر فى البهنسا وهى أكسيرينخوس القديمة  
(Oxyrhynchus) . وقد اضطلع بأعمال الحفر فى هذّة المرة أيضاً  
العلمان جرنفل وهنت ، ولم تكن نتائج الاكتشافات فى ذلك  
الموسم الأول طيبة فحسب ، بل مثيرة أيضاً : فقد استخرجوا كداساً  
هائلة من أوراق البردى ، وكانت من بين المكتشفات الأولى قصيدة جديدة  
للشاعرة سافو (Sappho) [١] وورقة من كراسة بردية (codex)

---

( ١ ) ولدت حوالى ٦١٢ ق . م . بمدينة موتيلىنى (Mytilene)  
بجزيرة لسبوس (Lesbos) الأيوليه . وقد تفتت من وطنها  
لأسباب سياسية ثم عادت إليه حيث أنشأت رابطة أو منتدى أدبياً  
مؤلفاً من بعض الفتيات اللامعات فى المجتمع . وقد توطدت الصلة بين  
سافو وبين صويحياتها حتى نظمت فيهن قصائد عديدة ، ومعظم  
شعرها فى الحب والطبيعة ، ويمتاز بالركة والجمال وحرارة الشعور  
والصراحة ، وقد حيكت حولها الشائعات ولكن النقد الحديث استطاع  
أن ينصفها ويظهر سمعتها من الشوائب .

تحتوى على ما يعرف باسم « Logia » أو ، أقوال يسوع ، وفى صيف عام ١٨٩٧ أنشأت الجمعية فرعاً خاصاً هو ، الفرع اليونانى - الرومانى ، ولم يعد جرنفل وهنت فى الشتاء التالى إلى أكسيرينخوس بل رجعا ثانية إلى الفيوم لبدأ أعمال الحفر قبل أن تتخذ الحكومة مشروعات الرى الجديدة التى قد تقلل من فرص نجاح الحفائر بذلك الإقليم ، وهناك بأشرا العمل بنجاح خلال السنوات الأربع التالية . وفى شتاء عام ١٨٩٩ - ١٩٠٠ أشرف على حفائر جامعة كاليفورنيا فى أم البرجات ، وهى تبتونس القديمة (Tebtunis) الواقعة على الطرف الجنوبى للفيوم . وكان العالمان متلهفين للعثور على برديات بطالية ، لأن الاكتشاف العظيم الذى تم على يدى پترى فى «جوروب» كان ماثلاً فى أذهانها فأخذوا يبحثان عن جبانة من العصر البطلمى . وكم كان سرور رجال البعثة شديداً عندما وجدوا إحدى هذه الجبانات ، وكم كانت أيضاً خيبة أملهم شديدة عندما فتحت إحدى المقابر فبين أنها لا تحتوى إلا على موميات للتماسيح المقدسة ! لقد كانت الفيوم إقليم التمساح المؤلة سوبك (Sobk) . وكان «البقشيش» يمنح دائماً لعمال الحفر الذين يعثرون على أية قطعة أثرية ذات قيمة ، وقد حدث أن استشاط أحد العمال غضباً لما تمخض عنه الحفر من نتيجة تافهة ، فانهاه بمعوله ساخطاً على أحد التماسيح فانشطروا ظهر أنه مكسو بلفائف

من أوراق البردي المكتوبة . وعلى حد قول "هنت" في إحدى محاضراته أصبحت التماسيح على الفور بضاعة رابحة بعد أن كانت كاسدة لا تجلب إلا الخسارة ! وقد استخلصنا من هذا المصدر مجموعة من أهم الوثائق يرجع تاريخها إلى القرن الثاني وأوائل القرن الأول ق . م . ويتضمنها الآن المجلد الأول من برديات تبتونس (P. Tebt.) ، ويتضمن المجلدان الآخرين وثائق من الفترة الرومانية وجدت في خرائب تلك البلدة ، وبرديات من الفترة البطلمية استخلصت من أغلفة الموميات العادية .

وبعد الانتهاء من أعمال الحفر في « الحية » ، بوادي النيل ، عاد جرنفل وهنت إلى أكسيرينخوس في عام ١٩٠٣ وواصل العمل هناك بنجاح باهر حتى شتاء عام ١٩٠٦ - ١٩٠٧ . والواقع أن أكسيرينخوس كانت أنصب بقعة في مصر أمدتنا بمحصول من أوراق البردي ، وخاصة الأدبية ، "فأنشيد الشكر" لپندار ، وبعض قصائده الأخرى المفقودة ، ومقطوعات جديدة من نظم سافو . والكايوس (Alcaeus) [١] وغيرهما من الشعراء الغنائيين ، ورواية "إخنيوتاي" لسوفوكايس ، ومسرحية "هوبسيپولي" ليورپيديس .

[١] شاعر غنائي ولد حوالي ٦٢٠ ق . م . في مدينة موتيليني بجزيرة لسبوس الأيولية واشتغل بالسياسة وناهض الطغاة ففادر بلاده وزار بعض أقطار من بينها مصر ثم عاد إلى وطنه . وبعض قصائده غنائية والبعض الآخر في السياسة والخمر والغزل .



وأجزاء كبيرة من روايات عديدة ضائعة لأيسخيلوس (Aeschylus) [١] وهجائيات كركيداس ، وقطع طويلة من قصائد كاليماخوس (Callimachus) [٢] ، ولقافة طويلة - وإن كانت غير كاملة - تتضمن وصفاً لأحداث تاريخية هامة وقعت في بلاد الإغريق في صدر القرن الرابع ق . م . [٣] ، وقصاصتان من « أقوال يسوع » ، وأجزاء كثيرة من الأناجيل غير المعتمدة ، وبقايا مخطوط كان يعتبر حتى اكتشاف برديات شستر بيتي (Chester Beatty) ، أقدم مخطوط موجود لأنجيل القديس يوحنا - هذه ليست سوى درر قليلة من الكنوز التي يدين بها العلماء لأيسخيلوس . وبعد أن غادرت البعثة

[ ١ ] شاعر تراجيدي ( ٥٢٥ - ٤٥٦ ق . م . ) ولد في اليوسيس (Eleusis) إحدى مدن أتيكا ، واشترك في معركة مراثون (Marathon) أولى معارك الحروب الميديه ( ٤٩٠ ق . م . ) وقد أدخل تعديلات هامة على فن التمثيل المسرحي ، ويقال انه كتب ٧٠ مسرحية لم تصلنا منها سوى ٧ ، ومن بينها « الفرس » و « سبعة ضد طيبة » و « بروميثيوس مغلول » .

[ ٢ ] شاعر هليينستي ( حوالي ٣٠٥ - ٢٤٠ ق . م . ) ، ولد في برقة ووفد الى الاسكندرية فصار شاعر بلاط بطلميوس الثاني واشتغل بمكتبة الاسكندرية فوضع فهرسا (Pinakes) وافيا بالمؤلفات الادبية . ومن أطول قصائده « الاسباب » ولكن معظمها قصيرة من النوع المسمى ابجراماتا (Epigrammata) أو ملاحم صغيرة (Epyllia) مثل قصيدة هيكلالي (Hecale) ومن مقطوعاته أيضا « خصلة برينيكي » و « رثاء أرسينوي » .

[ ٣ ] وتعرف باسم Hellenica Oxyrhynchia وقد أمدتنا بمعلومات هامة عن دستور الحلف البيوشي . وتنسب اما الى المؤرخ أفوروس (Ephorus) أو ثيوبمبوس (Theopompus) أو كراتيبوس (Cratippus)

تلك المنطقة ، واصل دكتور جونسون (John Johnson) أعمال الحفر باسم الجمعية في مناطق أخرى من ١٩٠٩ حتى ١٩١٢ .

وسرعان ما أثار العمل الذي قام به البريطانيون اهتمام علماء الأمم الأخرى ، فقامت بعثة ألمانية بالحفر في اطلال هيراكليوبوليس القديمة Heracleopolis (أهناسيا المدينة) في عام ١٨٩٩ ، وتكللت جهودها بالنجاح . غير أن السفينة التي كانت تنقل الآثار المكتشفة إلى ألمانيا احترقت لسوء الحظ في ميناء هامبرج فالتهمت النيران المجموعة كلها . ولكن البعثات الألمانية التالية وفقت لا في العثور على برديات ثمينة فحسب بل في نقلها سليمة إلى ألمانيا ، كما أن الفرنسيين والايطالين والأمريكيين ، والبعثة الفرنسية البولندية ، ومصلحة الآثار المصرية ، أولئك جميعاً ساهموا في العمل ، بينما لم ينقطع السباخون أبداً عن الحفر ، المشروع منه وغير المشروع . لقد نضب الآن تقريباً معين كافة الأماكن المعروفة ، وإذا لم تكتشف أماكن أخرى غنية مثلها بالأوراق البردية ، وهذا أمر يبدو بعيد الاحتمال ، فمن المرجح أن ينقطع المدد وشيكاً ، فيما عدا الاكتشافات الفردية التي تحدث بين الآونة والأخرى . وقد حدث في السنوات الأخيرة اكتشافان من هذا النوع كان لهما دوى في أرجاء العالم ، ولا يعزى الفضل في كليهما إلى بعثات الحفائر العلمية بل إلى جهود الأهالي . وأسفر

الاكتشاف الأول الذى حدث فى عام ١٩٣١ أو حوالى هذا التاريخ عن طائفة من المخطوطات البردية (codices) القديمة الخاصة بالتوراة والانجيل ، ومعظمها الآن فى حوزة السيد شستريتي (Chester Beatty) (١) ، وليس هناك ما يفوقها فى الأهمية سوى المخطوط السينائي (Codex Sinaiticus) الذى اكتشفه تيشندورف (Tischendorf) . وأما الاكتشاف الثانى فقد حدث فى ١٩٣٩ أو ١٩٤٠ ، ولما كانت البرديات التى أسفر عنها هذا الاكتشاف لم تنشر بعد ، فليس فى وسعنى أن أضيف شيئاً سوى أنها تبشر بأهمية قصوى للمعنيين بدراسة لاهوت آباء الكنيسة .

### نشأة علم البردى :

وليست البرديات التى عثرنا عليها فى أرض مصر مكتوبة باللغتين اليونانية واللاتينية فحسب ، بل إن كثيراً منها مكتوب باللغة المصرية فى صورها المختلفة : الهيروغليفية والهيراطيقية والديموطيقية والقبطية . كما وجدنا أيضاً أعداداً وفيرة من أوراق البردى العربية ، فضلاً عن كمية ضئيلة من الوثائق المكتوبة باللغات المختلفة التى كان يتكلمها المستوطنون فى مصر . وكلمة علم البردى (Papyrology) يعنى أن تعنى ،

( ١ ) وأما باقى المجموعة فموزع بين مكتبة جامعة ميشيغان (Michigan) ، وجامعة برنستون (Princeton) ، وهذه يمتلكها السيد جون هـ . شيدى (John H. Scheide) ، وفينا . والسيد ولفرد مرتون (Wilfred Merton) .



حسب الاشتقاق اللغوى ، دراسة كافة الأوراق البردية المكتوبة بأية لغة وأى خط ، ولكن إذا لم يحدد معناها بصفة مميزة فيقال مثلاً : علم البردى القبطى ، فإنها لا تشمل عادة سوى أوراق البردى المكتوبة باللغة اليونانية أو اللاتينية . على أن الكلمة إذا كانت من جهة أضيق فى مفهومها مما يقتضيه الاشتقاق اللغوى ، فهى من جهة أخرى أوسع فى مدلولها لأنها تشمل كافة ما هو مكتوب باللغة اليونانية أو اللاتينية على الرق والفخار والخشب ، وما إلى ذلك ، بما عثرنا عليه فى مصر ، ولا يستثنى من ذلك سوى النقوش المحفورة على الحجر أو البرونز التى تدخل فى نطاق علم النقوش (Epigraphy) . وينبغى أن أضيف أن أوراق البردى اللاتينية أقل بكثير - كما هو متوقع - من أوراق البردى اليونانية ، لأن اليونانية كانت هى اللغة الرسمية .

ولدينا من أوراق البردى اليونانية المنشورة عدد ضخم يصل الآن إلى آلاف كثيرة ، وأما البرديات التى اكتشفناها بوجه عام فيبلغ عددها ، بإضافة القصاصات الصغيرة ، عشرات الآلاف . وعندما بدأ جرنفل وهنت العمل ، كان من الميسور أن يستوعب الباحث دون عناء كبير كل ما هو ضرورى لدراسة البردى ، غير أن هذا أصبح الآن أمراً مستعصياً حتى على أقوى الناس ذاكرة ، كما تضخم عدد الكتب الخاصة بالموضوع تضخماً كبيراً . ويستعين الباحث الآن بكتب متنوعة الموضوعات كانت فى ذىء الأمر غير ضرورية ، فهناك معجم

بالمفردات الواردة في الوثائق البردية (Wörterbuch) (١) ، وقاموس  
بأسماء الأعلام (Namenbuch) (٢) ، وكتاب جامع (Sammelbuch) (٣)

( ١ )

F. Preisigke & E. Kiessling, *Woerterbuch der griechischen Papyrusurkunden mit Einschluss der griechischen Inschriften, Aufschriften, Ostraka, Mumienschilder usw. aus Aegypten*, Bd. I (1925). Bd. II (1927). Bd. III, *Besondere Woerterliste* (1931).

ويشار الى هذا القاموس باختصار [ WB. ] وقد ظهر في ١٩٤٤. الجزء الاول (Hef: i) من المجلد الرابع (Band IV) [ الذى هو في الواقع طبعة منقحة ومزيدة من نفس القاموس ، ولكنها لاتزال في مراحلها الاولى وقد يستغرق اتمامها سنوات عديدة ]

( ٢ )

F. Preisigke, *Namenbuch enthaltend alle griechischen, lateinischen, aegyptischen, hebraeischen, arabischen und sonstigen semitischen und nichtsemitischen Menschenamen soweit sie in griechischen Urkunden (Papyri, Ostraka, Inschriften, Mumienschildern usw.) Aegyptens sich vorfinden*, 1922 [ Namenbuch. ]

وينتظم القسم ١٦ ( ١ ) من الفهارس الخاصة في المجلد الثالث من قاموس المفردات *Woerterbuch* ( انظر الحاشية السابقة ) ، قائمة بأسماء الاماكن .

( ٣ )

*Sammelbuch Griechischer Urkunden aus Aegypten.*

بدأه ف. برايسيجي ، وهو المسئول عن المجلد الاول (وثائق رقم ١ - ٦٠٠٠) ، وعن المجلد الثانى ( فهارس ) ، ١٩١٥ ، ١٩٢٢ . وبعد موته أكمله ف. بيلابل (F. Bilabel) الذى نشر بعض مجلدات أخرى ولكن العمل توقف بسبب مقتله أثناء الحرب . وانا لنرجو الا يطول هذا التوقف [ وقد ظهر اخيرا في ١٩٥٤ اخر جزء من المجلد الخامس ومعه الفهرس الخاص به ] . ويشار عادة الى الكتاب الجامع ، باختصار [ S.B. ]

يتضمن كافة الوثائق الإغريقية الخاصة بمصر والمدونة على أى مادة من المواد (بما فى ذلك النقوش) مما ينشر متفرقاً فى الدوريات وغيرها من المنشورات العلمية، وهناك أيضاً ثبت بتصويبات النصوص المنشورة (Berichtigungsliste) (١)، وفهرست معكوس (Konträrindex) (٢) تظهر فيه جميع المفردات الواردة فى أوراق البردى مرتبة وهى معكوسة ترتيباً أبجدياً (وهذا الفهرست يعين قارئ المخطوط الذى لا يرى من الكلمة إلا آخرها على معرفة الإضافات المحتملة التى تكملها). وكان المرحوم فيلكن (U. Wilcken) ينشر حتى وفاته منذ عهد قريب، مجلة خاصة بالدراسات البردية (٣)، وتصدر الجمعية (الملكية) المصرية لعلم البردى مجلة أخرى (٤)، كما شرع الأمريكيون أخيراً فى إخراج مجلة

(١)

*Berichtigungsliste der Griechischen Papyrusurkunden aus Aegypten* : Bd. I (F. Preisigke), 1922 ; Bd. II (F. Bilabel), 1929-1933

[BL.]

(والمجلد الثانى يشمل الشقافات)

(٢)

O. Gradenwitz, *Heidelberger Kontraerindex der griechischen Papyrusurkunden*, 1931.

وتقوم الآن باحثة هولندية فى علم البردى، وهى الدكتورة فيجينر (E. P. Wegener) بأعداد قاموس معكوس بأسماء الاعلام .  
[وأنظر أيضاً :

P. Kretschmer & E. Locker, *Ruecklaufiges Woerterbuch der griechischen Sprache*, Goettingen, 1944.

(٣)

*Archiv fuer Papyrusforschung und verwandte Gebiete*. [Archiv.]  
ومقالات هذه المجلة بالالمانية أو الانجليزية أو الفرنسية أو الايطالية،

ويتابع اصدارها الآن الاستاذ ف. تسوكر F. Zucker  
وقد ظهر أخيراً العدد ١٥ من المجلة .

(٤)

*Etudes de Papyrologie.*



ثالثة (١) ، وبالإضافة إلى ذلك فإن كثيراً من المقالات الخاصة بأوراق البردى تظهر في مجلات مثل Aegyptus (ميلان)، Annales du Service (القاهر) ، Chronique d'Égypte (بروكسل) ، Journal of Egyptian Archaeology (لندن) وقد عقدت خمس مؤتمرات دولية لعلم البردى ، وكان السادس قيد البحث عند ما نشبت الحرب في أوروبا عام ١٩٣٩ [٢].

### أوراق البردى كمصدر للمعلومات التاريخية :

إن البرديات التي نعثر عليها تختلف بداهة فيما بينها كل الاختلاف من حيث النوع والأهمية ، لأنها تصلنا عن طريق المصادقة ولا إرادة لنا في انتقائها ، فهي تتراوح بين لفائف طويلة في حالة سليمة وبين شذرات تافهة جداً ، ونجد بينها أجزاء من مؤلفات أدبية متباينة القيمة : فأحياناً هي روايات من عيون الأدب اليوناني - الروماني ، وأحياناً أخرى قصائد من نظم مدشاعرين من سكان القرى المصرية ، ويمتد تاريخها من هو ميروس [حوالي القرن التاسع ق . م] حتى أدباء القرن

( ١ )

*Mizraim, journal of Papyrology, Egyptology, History of Ancient Laws, and their Relations to the Civilizations of Bible Lands.*

[وقد انقطع ظهور هذه المجلة منذ بضع سنوات • ونضيف إلى هذه القائمة ، اسم المجلة التالية لأهميتها :

*The Journal of Juristic Papyrology*

وتصدر في وارسو ويتولى نشرها الأستاذان ر • تاوبنشلاج

(R. Taubenschlag) ، ج • مانتويفل (G. Mantouffell)

[٢] وقد عقدت حتى الآن سبعة مؤتمرات كان آخرها في جنيف

عام ١٩٥٢ ، وقد نشرت أعمال هذا المؤتمر في الكتيب التالي :

*L'originalité de l'Égypte dans le monde gréco-romain (= Museum Helveticum 10, 1953, fasc. 3/4).*

السادس الميلادى . ولدينا وفرة من البرديات المسيحية المتعلقة إما بالتوراة والانجيل أو باللاهوت . ويوجد عدد كبير من النصوص الخاصة بالديانة الوثنية ، وعدد أكبر خاص بالسحر . وفي حوزتنا الآن وثائق من كل نوع ، رسمية وشخصية ، وتختلف بين صور من أوامر ملكية أو إمبراطورية وبين كتابات عابرة سطرها بعض المغمورين من سكان القرى الصغيرة ، أو محاولات أوليه من جانب التلاميذ لتعلم الخط . ويمتد تاريخ هذه الوثائق من عام ٣١١ ق . م . - وهو تاريخ أقدم وثيقة بردية اكتشفت حتى الآن - إلى ما بعد نهاية القرن الأول الهجرى ، أى إلى منتصف القرن الثامن الميلادى على وجه التقريب . وتوجد ضمن هذه الوثائق المتنوعة مراسيم أصدرها الملوك أو الأباطرة وهي كثيراً ما تمدنا بمعلومات قيمة عن النظم الإدارية والقضائية . وقد استكملنا الحقائق المستمدة من هذه المراسيم القليلة بما استقيناه من اللفائف الرائعة التى نشرها جرنفل تحت عنوان « قوانين الدخل لبطليوس فيلادلفوس (١) » ، التى زودتنا هى وغيرها بمعلومات ثمينة عن احتكار صناعة الزيت فى العصر البطلى ، وبما استخلصناه من بردية رائعة أخرى من تبتونس (٢) ، تتضمن طائفة من التعليمات التى وضعها وزير للمالية فى عصر البطالمة لتوجيه أحد مرءوسيه . ومن الوثيقة المعروفة باسم « Gnomon » أو قواعد القسم المالى الذى كان يطلق عليه فى العصر الرومانى اسم ، « الحساب الخاص »

(١) P. Rev. ، انظر المراجع العامة تحت عنوان (المجموعات البردية) .

(٢) P. Tebt. III, 703. (٢)

(Idios Logos) (١) . وتلقى المراسلات الرسمية ومذكرات  
أومحاضر جلسات رجال الإدارة شعاعاً ضافياً على سير العمل  
الحكومي من يوم إلى يوم . ومن كشوف تقدير الضريبة وجبايتها ،  
تتعرف على المبادئ العامة المتبعة في فرضها ، كما تبين من إيصالاتها  
التي لاحصر لها كيفية تطبيق هذه المبادئ . وتعيننا البيانات الخاصة  
بمسح الأراضي ، وكذلك البلاغات عن الأراضي التي يغرقها أو لا يبلغها  
ماء الفيضان ، وإقرارات الملكية ، على استجلاء معالم السياسة الزراعية  
للحكومات المتعاقبة . ومن قوائم التعداد العام وإقراراته تتضح لنا  
الأنظمة التي كانت متبعة في قيد أسماء السكان بمصر وحفظ السجلات  
الخاصة بذلك تسهيلاً لمهمة رجال الإدارة ، وتزبيدها وضوحاً  
شهادات الميلاد والوفاة . هذا إلى أن الوثائق القانونية على شتى  
صورها : الشكاوى ومحاضر القضايا وعقود الزواج والطلاق وتعليم  
الصية حرفة من الحرف وتكوين الشركات ، وصفقات البيع والشراء  
والإيجارات والقروض ، والرهن ، والإيصالات ، وأوامر الصرف  
والوصايا والهبات ، جميع هذه المستندات أمدتنا بفيض من المعلومات  
عن النظم القانونية القديمة . والحياة الاجتماعية ، والأحوال  
الاقتصادية وتزداد هذه الأمور وضوحاً في أذهانتنا بقراءة الرسائل

( ١ ) B.G.U. V, *Der Gnomon des Idios Logos*.

الجزء الأول هو النص ونشره ف. شسوربات (W. Schubart) في ١٩١٩ ، والجزء الثاني هو التعليق وكتبه ف. ج. أوكسكل جيلينباند (W.G. Uxkull-Gyllenband) في ١٩٣٤ .



الشخصية ، والحسابات الخاصة والإلتامسات ، ومحاضر القضايا ( التي تتضمن تفاصيل شائعة في معظم الأحيان ) ، والوصايا والمستندات الأخرى مثل القوائم التفصيلية أو البيانات الوصفية بمشتملات المهور في عقود الزواج . وأخيراً لدينا كثير من المعلومات عن التعليم في مصر اليونانية - الرومانية : كتب مدرسية وتمارين لتعليم التلاميذ وإشارت ضمنية وإردة في الخطابات الخاصة .

الواقع أنه يوجد لدينا عن مصر اليونانية - الرومانية ثروة من الحقائق التاريخية المستمدة من الوثائق لا يتوفر مثلها لى بلد آخر من بلاد العالم القديم ، وهذه الحقائق ذات قيمة فريدة نظراً إلى طبيعة مصادرنا ، فقد كان المؤرخون القدماء ، باستثناء عدد قليل منهم ، يهتمون بالأحداث السياسية وقلبا كانوا يحفلون بالأحوال الاقتصادية والاجتماعية ، حتى أن ثوكيديديس ( Thucydides ) [١] نفسه ، وهو بلامراء أعظم المؤرخين جميعاً ، لا يمدنا إلا بالقليل عن

---

[١] مؤرخ أثيني ( حوالى ٤٦٠ - حوالى ٤٠٠ ق.م ) وصف الحروب البلوبونيزية التي دارت رحاها بين أثينا واسبرطة ( ٤٣١ - ٤٠٤ ق.م ) ولو أن تاريخه ينتهى عند سنة ٤١١ ق.م. وقد اشترك المؤرخ فى هذه الحروب ثم نفى من وطنه لعدم مبادرته الى نجدة احدى المدن مما أدى الى سقوطها فى يد الاعداء ( ٤٢٤ ق.م ) . وفى منفاه عكف على كتابة تاريخه ، مستمدا معلوماته من مشاهداته الشخصية والشهود العيان والوثائق الرسمية وخطب القواد والساسة ، =

الحياة الاجتماعية والاقتصادية في عصره ، وهذا القليل يأتي عرضاً ضمن كلامه . فإذا شئنا أن نتزود بمعلومات عن هذا الموضوع ، فعلينا أن نبحث عنها في المسرحيات الهزلية ومحاورات أفلاطون وأقوال الخطباء الأثينيين ، فإذا ما أنقلنا إلى روما وبلغنا العصور التالية ، فعلينا أن نبحث عنها في رسائل شيشرون (Cicero) [١] وخطبه وهوراتيوس

= والمصادر الوثيقة ، وعالجها بأمانة ودقة معالجة الناقد الحصيف المنصف . فلا عجب أن أجمع الباحثون على طول باعه كمؤرخ وان أخذوا عليه اسرافه في الاستشهاد بالخطب التي يرويها عن لسان الزعماء . وقد أشاد ثوكيويديس بأثينا كما يتبين من «خطبة الرثاء» وكان من المعجبين بالقائد بريكليس (Pericles) ، ذلك السياسي الكبير الذي بلغت أثينا على يديه ذروة المجد في القرن الخامس ق.م . حتى أصبحت على حد قوله في الخطبة المشار إليها «مدرسة بلاد الاغريق» [١] أشهر الخطباء الرومان (١٠٦ - ٤٣ ق.م) ولد في أربينم (Arpinum) باقليم لاتيوم (Latium) وشغف بالاداب اليونانية واللاتينية منذ صباه ولم يلبث حتى صار امام عصره في المحاماة والخطابة والادب ، كما درس الفلسفة سيما الفلسفة الرواقية . واشتغل بالسياسة فتدرج في سلك الوظائف العامة (cursus honorum) حتى تولى القنصلية عام ٦٣ ق.م . وأحبط وقتئذ مؤامرة كاتيلينا (Catilina) فأنقذ روما من التخريب . وبرغم ذلك كله فقد فشل شيشرون كسياسي لتردده وتقلبه وعدم انتهاجه سياسة معينة ، وقد حاول عبثاً ايجاد نوع من الوئام (concordia ordinum) بين طبقة الفرسان (Equites) التي كان ينتمي اليها ، وطبقة الاشراف أو السناتو (Optimates) . على أنه كنصير للنظام الجمهوري القديم لم يرض عن دكتاتورية يوليوس قيصر فأنحاز الى جانب بومبي (Pompeius) الذي منى بالهزيمة . ولم يكن لشيشرون يد في المؤامرة التي قضت على حياة قيصر في مارس ٤٤ ق.م . ، الا أنه هاجم ماركوس أنطونيوس أحد أنصاره هجوما عنيفاً في مجلس الشيوخ (Senatus) فلقى حتفه بسبب ذلك على يد الحكومة الثلاثية التي كان أنطونيوس عضواً فيها . ومن خطبه «ضد فريس» ، و «ضد كاتيلينا» ، ومن مؤلفاته الاخرى «الشيخوخة» ، «رسائل الى الاصدقاء» ، «القوانين» .

(Horatius) [١]، وپروپرتيوس (Propertius) [٢]، ورسائل بليتيوس الأصغر (Plinius) [٣]، وقصائد مارتياлис (Martialis) [٤].

[١] امام الشعر الغنائى اللاتينى ( ٦٥ - ٨ ق م ) ولد فى فينوسيا (Venusia) بايطاليا عن أب من العتقاء . وقد عاصر فرجيل (Virgilius) أعظم الشعراء الرومان ، الذى قدمه الى ميكناس (Maecenas) نصير الآداب فقربه وضمه الى شعراء بلاط الامبراطور أوغسطس (Augustus) الذى منحه ضيعة بالقرب من تيبور (Tibur) فى إقليم لاتيوم . ويمتاز شعره بالايجاز والاناقة والاتقان وبراعة النظم وجودة الصياغة ، وتسوده روح الرقة والدعابة والتهكم وان أعوزه عمق التفكير وحرارة العاطفة . ومؤلفاته الادبية عديدة من بينها (الهجائيات) (Satirae) ، (الرسائل) (Epistulae) ، (الاغاني) (Carmina) (فن الشعر) (Ars Poetica) ، (النشيد المثنوى) (Carmen Saeculare) [٢] شاعر غزلى ولد حوالى ٥٤ ق م . وترقى بين عامى ١٦ ق م . و ٢ م . اتصل بميكناس وتقرب من أوغسطس ، وكان صديقا لاوفيد (Ovidius) الشاعر الغزلى المشهور . ومعظم شعره فى التشبيب ( وخاصة بمحبوبته الغادرة كينيثا Cynthia ) والرثاء ، والمديح . وقد تأثر بمدرسة الاسكندرية .

[٣] كاتب روماني ( ٦١ - ١١٤ م ) اشتغل بالمحاماة وتدرج فى سلك الوظائف العامة واكتسب خبرة واسعة فى الشئون المالية وقد ولاه الامبراطور تراجان (Traianus) حاكما على ولاية بثونيا (Bithynia) فى آسيا الصغرى . وأهم مؤلفاته هي ( الرسائل ) (Epistulae) ونخص بالذكر منها رسالته التى وصف فيها قصره ، ورسالته فى وصف بركان فيزوف (الذى هلك فيه عمه بليتيوس الاكبر مؤلف كتاب «التاريخ الطبيعى» ( Naturalis Historia ) وأخيرا رسالته الشائقة الى تراجان التى يصف فيها استجوابه للمسيحيين فى بثونيا .

[٤] شاعر روماني ( حوالى ٤٠ - حوالى ١٠٤ م ) ولد فى اسبانيا ثم رحل الى روما حيث غشى قصور الاثرياء وأخذ يمدحهم وينادهم ثم انصرف عنهم وهجأهم ، وقد برع فى نظم القصائد القصيرة المعروفة باسم ابجراماتا (Epigrammata) التى بلغت على يديه ذروة الكمال . وقد اتخذ من الهجاء أداة يسخر بها من نقائص المجتمع الذى اندمج مارتياليس فى جميع أوساطه وألم بجميع عاداته وميوله فاستطاع أن ينقل إلينا صورة جلية عن كل ما كان يجرى فيه .



ولكن هذه المعلومات التي نستقيها من المزلقات الأدبية لا تتناول سوى فترات معدودة ومناطق محدودة . ولدينا من كافة أنحاء العالم القديم ذخيرة من النقوش تتزايد باستمرار ، ولعلم النقوش فضل كبير في توسيع أفق معارفنا التاريخية . غير أننا لا نجد حتى في النقوش ذلك التنوع الذي نجده في أوراق البردى ، ولا نستشعر تلك الصلة المباشرة التي نحسها عند قراءة الأخيرة . إن الوثيقة لا تنقش عادة على الحجر أو تحفر على البرونز ما لم يكن لها على الأقل بعض الأهمية الدائمة التي تتصل بالصالح العام ، ولو أن هذه الأهمية قد تبدو ضئيلة في نظر الأجيال التالية . هذا إلى أن النقش يتسم بطابع رسمي ويحتاج إلى التحضير ، في حين أن الخطاب أو المذكرات العابرة المدونة على البردى قد تكشف لنا عن الأحاسيس التلقائية الخالية من التكلف لشخص مغمور ، ولكنها مع هذا قد تكون ذات أهمية للمؤرخ الحديث لأن كاتبها يعبر عن وجهة نظر الرجل العادي . فالوثائق البردية بوجه عام إنما تحدثنا في الواقع عن الأشخاص العاديين ومتوسطى الحال غير البارزين ممن ينتمون إلى كافة الطبقات : المواطنين الموسرين سكان عواصم الأقاليم المصرية وأصحاب الحرف والفلاحين الفقراء .

وهكذا نجد أنفسنا على اتصال وثيق بطبقات من الناس قلما يعنى المؤرخ السياسى بالتعرض لها أو يرد لها ذكر حتى في تلك المزلقات الأدبية التي نوهت عنها . ويهم الباحث التاريخي بالذات أن يتزود

بمعلومات عن الحياة اليومية لعامة الشعب ، بيد أن أغلب ما يسجله التاريخ السياسى هو الزبد الطافى على سطح الوجود الانسانى ، وتحت هذا كله ، تسير حياة الانسان العادية من جيل إلى جيل معرضة لتصاريف القدر ، مؤلفة فى جوهرها من شئون رتيبة تافهة غير خليقة بسجل منفرد — فالأوراق البردية بتسجيلها هذه الشئون تسهم فى تقويم الانحراف الذى يعيب التاريخ عندما يتحيز فلا يسجل سوى الاحداث الجسيمة البارزة .

لكن ينبغى التوكيد بأن مدى الانتفاع بأوراق البردى كمصدر تاريخى محدود جدا : أولا ، لأن مصر ، كما ذكرت فى مستهل حديثي ، كانت على الدوام بلدا ذا طابع فريد وتبدو فى نظر الشعوب الأخرى أمة غريبة الاطوار مختلفة عن سائر الامم . ونحن لا نستطيع أن نطبق دائما على كافة أقطار البحر الابيض المتوسط النتائج التى نعتبرها نظراً لكفاية الادلة صحيحة بالنسبة إلى مصر ، وثانياً ، لان البرديات نفسها موزعة توزيعاً سيئاً سواء من الناحية المكانية أو الناحية الزمنية ، فهى تكاد أن تكون منعدمة فى الدلتا بوجه عام . وأما الإسكندرية فبردياتها أوفر ولكنها غير كافية إطلاقاً . وكانت بمصر العليا مدينة إغريقية تسمى « بطلمية » (Ptolemais) ، ويهملنا جداً أن نحصل على معلومات وافية عنها (١) . غير أننا لم نعثر على أية

( ١ ) أنظر :

G. Plaumann, *Ptolemais in Oberaegypten*.  
(Leipziger Historische Abhandlungen, Heft XVIII, 1910)

أوراق بردية بين أطلالها ، وليس لدينا عنها سوى معلومات طفيفة مستمدة من نقش واحد أو اثنين وبرديات قليلة وجدناها في أماكن أخرى . هذا إلى أن الاحوال في مصر كانت تختلف اختلافاً بيناً من منطقة إلى أخرى . وما يسرى على الفيوم قد لا يسرى بحال على منطقة طيبة . كما أن المعلومات عن كل منها قد لا تتمشي مع ما كان سائداً في الدلتا . ومعلوماتنا موزعة توزيعاً غير متكافئ من الناحية الزمنية أيضاً ؛ فوثائق القرن الخامس الميلادي لا تزال شحيحة ، وهكذا الحال بالنسبة إلى وثائق القرن الأول قبل الميلاد . وحتى عندما تتوافر لدينا وثائق عن فترة بعينها ، فقد نجد أن هذه الوثائق تتعلق بمنطقة واحدة أو اثنتين فقط من المناطق التي جاءت منها أوراق البردى أو الشقاقات ، بينما لا تشير وثائق تلك الفترة إلى المناطق الأخرى سوى إشارات عابرة . وعندما نستعرض أحوال مصر في فترة تكون وثائقها وفيرة في إحدى المناطق ومنعدمة في مناطق أخرى وثائقها وفيرة في غير هذه الفترة ، فنحن نطبق بذلك على البلاد كلها ما هو صحيح فقط بالنسبة إلى جزء منها ، وما يعزى هناك إلى عوامل محلية بحتة .

وهناك أيضاً أمر آخر ينبغي أن نحتاط له . ففي دراستنا للوثائق البردية نميل في أغلب الأحيان إلى تصديق محتوياتها بينما نضن بمثل هذه



الثقة على أقوال المؤرخين ، ولا يتردد الناس في الاعتقاد بأن المؤرخ قد يكذب بينما الوثائق صادقة . لكن ذلك وهم باطل ، فالوثائق في الغالب أقوال من جانب واحد ، وقد كتب بعضها بقصد التمويه والخداع ، ولذلك ينبغي علينا أن نزنها ، كما نزن أقوال المؤرخ ، وأن نختبرها في ضوء الحقائق الأخرى إن كانت ميسورة ، أو في ضوء نظرية الترجيح العام . وعلى فرض صحة ما يرد في الوثائق البردية . فليس ثمة ما يمنع من أن يكون مضللاً ، فالناس لا يكتبون الشكاوى ولا ينغمسون في القضايا تعبيراً عن رضائهم ، إنما يفعلون ذلك بسبب نزاع أو ضرر أو اضطراب اعترض مجرى حياتهم العادية . وقد نستخلص من قراءة بعض القضايا والشكاوى التي حصلت في جهة معينة أو أثناء فترة من الفترات أن الأحوال وقتئذ كانت سيئة للغاية ، وأن الموظفين جميعاً كانوا مرتشين غير أكفاء ، وأن الأئمة الاقتصادية كانت محتدمة ، وأن الخصومات القضائية كانت متفشية ، ويفوتنا في نفس الوقت أنه ربما كان يوجد في مقابل كل فرد منغمس في مثل هذه القضايا ، عشرات أو مئات من الأفراد ممن لم يكن لديهم باعث جدى على التذمر . وينبغي علينا في الواقع أن نضاهى المعلومات المستمدة من أوراق البردى ، إذ أمكن ( ومن المؤسف أن ذلك غير ممكن في أغلب الأحيان ) بالمعلومات الأخرى المستمدة إما من علم الآثار ( Archaeology ) الذى يكشف لنا عن مساكن وأدوات

منزلية تم عن مظاهر رخاء لاسيل إلى استجلائها من بين سطور أوراق  
البردى أو من علم المسكوكات (أو النوميّات Numismatics) الذى يختص  
بدراسة أكداس النقود ، أو غيرهما من المصادر . وبعد أن يتخذ عالم  
البردى كل الاحتياطات ، ويقدر جميع القيود ، فلا مناص من إدراكه  
بأنه عرضة للزلل ، فقلبا تكون الوثيقة البردية كاملة أو غير مشوهة ،  
وكثير من البرديات التى توصف بأنها وثائق رئيسية لم تسلم من العطب  
البليغ ، ويستند جانب كبير أو صغير من قراءة النصوص التى بين  
أيدينا إلى الترميم القائم على الحدس والتخمين ، كما أن صعوبة القراءة  
الناجمة إما عن انطباس الكتابة أو عن الإهمال فى الخط ، من الأمور  
المألوفة . والوثائق البردية ناقصة دائماً وتأتينا عرضاً ، ولا دخل لنا  
فى اختيارها ، وإنما القدر هو الذى حفظها لنا وأعانتنا على اكتشافها ،  
ولعل هذا هو السبب فى تشعب موضوعاتها ، ولو أن ذلك ينطوى  
على عيب ، وهو أن هذه الوثائق التى قدر لها البقاء قد لا تكون هى  
أهم ما كان المؤرخ النابه يختاره لو كان الأمر بيده . ويعيش من  
يدرس أوراق البردى دائماً وسط جوملىء بالافتراضات والاستنتاجات  
المستخلصة من حقائق غالباً ما تكون مهمة غير كاملة ، وهو يدرك  
أن إضافة إثنين إلى إثنين لا تستتبع حتماً أن يكون حاصل الجمع  
أربعة ، بل قد يكون خمسة أو ستة !

وسوف استعرض فى الفصول الثلاثة التالية تطور مصر الاقتصادى

والاجتماعى خلال فترة مداها ألف عام على وجه التقريب ، ومن المستحيل - إن لم يكن فى ذلك ما يبعث على السأم - أن أذكر الدليل الذى يريده كل عبارة ترد على لسانى . وأرجو ألا يغيب عن ذهن القراء أننى مضطر أن أكتب هذه العجالة بأهجة المستيقن مع أن الدقة التامة لا تبررها .

ويتضح مما قلته أن علم البردى ليس علما مستقلا ، وإنما هو فى جوهره ، كما وصفه العالم الألمانى فيلكن . فرع مساعد (Hilfsdisziplin) من فروع الدراسات القديمة . ومن التاريخ القديم بالذات . ولهذا الفرع فى الواقع ميدانه الخاص وفنه الذى ينفرد به ، ولكنه وإن كان مضطرا من ناحية أن يعتمد على غيره من فروع الدراسة ، فهو يسهم من ناحية أخرى فى زيادة المعرفة بنصيب هو وحده القادر على أدائه . فعالم البردى يدين للمؤرخ بتفسير الظروف والملايسات التى كتبت فيها الوثائق التى يعالجها ، ولا مناص من أن يستعين بما ينشره ويشرحه عالم النقوش ، وأن يستعين ، تبعا للعصور ، بأوراق البردى الديموطيقية ، أو القبطية ، أو العربية التى يتولى ترجمتها العلماء المتخصصون . وفى وسع عالم المسكوكات أن يقدم خدمات جليلة تعين على فهم مشاكل النقد والعمله التى ترد فى أوراق البردى . ويميط عالم الآثار اللثام عن المخلفات المادية للمجتمع الذى كتبت فيه أوراق البردى ، كما يسهم علماء اللغة بدراساتهم فى الصرف والنحو والفقه فى شرح نصوص هذه



الأوراق ، وأهم من ذلك مساهمة رجل القانون الذى لا غناء عنه لتفسير الوثائق القانونية الكثيرة تفسيراً صحيحاً . ومن جهة أخرى يمد علم البردى جميع هذه الفروع الأخرى من فروع الدراسة بمادة ذات قيمة بالغة ، فمؤرخ العالم القديم الذى يتجاهل الحقائق المستمدة من أوراق البردى هو مؤرخ مجازف يعرض نفسه للزلل . ويستطيع قارئ المخطوطات الحديث بفضل أوراق البردى أن يرجع بدراسة الخط اليونانى إلى وراء عدة قرون وهو ما لم يكن ميسوراً لأسلافه من علماء فجر القرن التاسع عشر . ويوجد عالم النحو والأصوات فى الوثائق المكتوبة بأيدي أنصاف المتعلمين معلومات قيمة جداً لدراسة تطور اللغة اليونانية . وسيجد عالم الدراسات القديمة بوجه عام أن محصول الأدب الإغريقى الموجود قد ازداد زيادة ملحوظة ، وأن عدداً غير قليل من المشاكل الأدبية قد اتضح بفضل الأوراق البردية التى اكتشفناها فى مصر . كما أفادت دراسة القانون كل الاستفادة من الوثائق القانونية المدونة على أوراق البردى . وبعد ، فإذا كان عالم البردى مضطراً إلى الاستعانة فى كثير من الأحيان بالدراسات الديموطيقية أو القبطية أو العربية ، فإن علماء هذه الدراسات مدينون له باستمرار بمايزدوهم به من معلومات .

فى الحق أننا نستشعر فى دراسة علم البردى ، كما هو الحال فى كثير

من الدراسات الأخرى ، لئلا العمل المشترك الذى تحفزنا على تحقيق غاية أسمى . وهذا العمل كان دائماً ولا يزال دولياً فى طابعه . وعلى العموم فإن علم البردى كان على غير المؤلف خالياً من شوائب تلك الخصومات المريرة ، والأحقاد الشخصية أو القومية التى شابت بعض فروع الدراسة القديمة والحديثة .

## مراجع الفصل الاول

### ٢ - كتب عامة عن علم البردى

Mitteis (L.) und Wilcken (U.), *Grundzüge und Chrestomathie der Papyruskunde*. Leipzig-Berlin, Teubner, 1912.

وهو مرجع رئيسى لا غناء عنه لدراسة أوراق البردى اليونانية ، دراسة وافية دقيقة .

1. Grundzüge  
II. Juristischer Teil

ويتألف من مجلدين هما

1. Grundzüge  
2. Chrestomathie

وينقسم كل منهما بدوره الى قسمين :

ويشار الى النصوص فى القسم الثانى من كل مجلد باختصارات M. Chrest و W. Chrest. على التوالى. والمجلد الاول بقلم فيلكن وهو يتناول البردى كعلم ، والتاريخ ، والقوميات والخلافات العنصرية ، والديانة ، والتعليم ، والنظام المالى ، ونظام الضرائب ، والادارة ، والصناعة والتجارة والزراعة ، ونظام البريد والنقل ، والجيش والشرطة ، والحياة الاجتماعية . أما المجلد الثانى فبقلم ميتايس وقد تناول فيه النظم القانونية والتشريعات القضائية فى مصر اليونانية - الرومانية . وتوضح الوثائق المختارة المنشورة فى القسم الثانى من كل مجلد ، ماجاء فى القسم الاول منه .



Schubart (W.), *Einführung in die Papyruskunde*. Berlin, Weidmann, 1918.

وهو مؤلف قيم يعتبر مكملًا للمرجع السابق ، ولا يقتصر فقط على الموضوعات التي جاءت في هذا المرجع ، وإنما يتناول أيضا البرديات الأدبية والمسيحية ، مع شروح وحواش وافية ولو أنه لا يتضمن أية نصوص تفسيرية .

Prelsendanz (K.), *Papyrusfunde und Papyrusforschung*. Leipzig, Hiersemann, 1933.

Calderini (A.), *Manuali di Papirologia antica greca e romana ad uso delle scuole universitarie e delle persone colte*. Milan, Ceschina, 1938.

Peremans (W.) en Vergote (J.), *Papyrologisch Handboek*. Louvain, Beheer van Philologische Studiën, 1942.

أحدث مرشد في علم البردى ، وهو مكتوب باللغة الفلمنكية ، ولكل فصل مراجع وافية جدا . ولم يكتب المؤلفان الفصلين الأخيرين من الكتاب ، وهما عن الثقافة والحياة الخاصة . واكتفيا بذكر مراجعهما .

David (M.) and van Groningen (B.A.), *Papyrological Primer*. Leyden, Brill, 1946.

الطبعة الثانية بالانجليزية [وقد ظهرت في ١٩٥٣ الطبعة الثالثة] والكتاب يتضمن خمسة وثلاثين نصا اختيرت ونشرت بعناية فائقة ، وقد انتقاها المؤلفان لتدريب المبتدئين في علم البردى وتعريفهم بمختلف فروعها مع مقدمة جيدة جدا، وإن كانت موجزة، عن الموضوع.

ونضيف الى قائمة المؤلف المرجعين التاليين :

W. Otto und L. Wenger (Hrsg.), *Papyri und Altertumswissenschaft* (= *Münchener Beiträge Zur Papyrusforschung*, XIX), 1934.

K. Preisendanz, «Papyruskunde», in *Handbuch der Bibliothekswissenschaft*, Bd. I, Stuttgart, (1950), pp. 50-88.

## ٢ - كتب عن فن قراءة المخطوطات وعن الوثائق

Gardthausen (V.), *Griechische Palaeographie*; 2nd ed., 2 Vols., Leipzig, 1911-13.

وهو مؤلف شامل عن فن قراءة المخطوطات الاغريقية بما في ذلك الوثائق البردية .

Kenyon (F.G.), *The Palaeography of Greek Papyri*. Oxford, 1899.

وهو كتاب قديم ولكن لا يزال مفيدا .

Schubart (W.), *Papyri Graecae Berolinenses*. Bonn, 1911.

يتضمن صدورا طبق الاصل لمجموعة من الوثائق مع قراءتها .

Schubart (W.), *Griechische Palaeographie*. Munich, 1925.

ويتناول فن قراءة المخطوطات وخاصة أوراق البردي .

Thompson (E.M.), *An Introduction to Greek and Latin Palaeography*. Oxford, 1912.

وهو مؤلف عام عن فن قراءة المخطوطات ، يتضمن معلومات وفيرة عن أوراق البردي .

Van Hoesen (H.B.), *Roman Cursive Writing*. Princeton, 1915.

Kenyon (F.G.), *Books and Readers in Ancient Greece and Rome*. Oxford, 1932.

( وقد ظهرت طبعة ثانية لهذا الكتاب في ١٩٥٠ )

Birt (Th.), *Das antike Buchwesen*. Berlin 1882.

Schubart (W.), *Das Buch bei den Griechen und Römern*. Berlin-Leipzig, 1921. Lewis (N.), *L'Industrie du Papyrus dans l'Egypte Gréco-Romaine*. Paris, 1934.

ونضيف الى قائمة المؤلف المراجع الآتية :

B.A. van Groningen, *Short Manual of Greek Palaeography*. Leiden, 1940.

H. L. Pinner. *The World of Books in Classical Antiquity*. Leiden, 1948.

A. Bataille, *Pour une Terminologie en Paléographie Grecque*. Paris, 1954.

### ٣ - كتب عن النحو والمعاجم :

Mayer (E.), *Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit* :

Bd. I : Laut und Wortlehre :

1. Teil : ( لم يظهر بعد )

2. Teil : Flexionslehre (2te Aufl. 1938)

3. Teil : Stammbildung (2te Aufl. 1936)

Bd.II : Satzlehre :

1. Teil : Analytischer (1926)

2. Teil : Analytischer (1933)

3. Teil : Synthetischer (1934)

Palmer (L.R.), *A Grammar of the Post-Ptolemaic Papyri* (vol. I, Accidence and Word-Formation, Part I : The Suffixes) London 1946.

Kapsomenakis (S.G.), *Voruntersuchungen zu einer grammatik der Papyri der nachchristlichen Zeit*. Munich, 1938.

Preisigke - Kiessling, *Wörterbuch* ( انظر ص ٣٥ حاشيه ١ )

Preisigke, *Namenbuch* ( انظر ص ٣٥ حاشيه ٢ )

Gradonwitz, *Kontraerindex* ( انظر ص ٣٦ حاشيه ٣ )



Moulton (J.H.) & Milligan (G.), *The Vocabulary of the Greek Testament*. London, 1930.

( ويفسر مفردات الانجيل اليونانى فى ضوء لغة أوراق البردى )

Liddell (H.G.) & Scott (R.), *A Greek-English Lexicon*. New Ed. by H. Stuart Jones & R. Mckenzie. Oxford, 1940.

( وهذه الطبعة الاخيرة من القاموس المشهور تشير باستمرار الى الالفاظ الواردة فى أوراق البردى ) .

Meecham (H.G.), *Light from Ancient Letters*. London, 1923.

#### ٤ - كتب للبحث فى موضوعات معينة :

( يجد القارئ البحوث الخاصة بموضوعات بعينها عن فترات محدودة فى الحواشى وفى مراجع كل فصل . ونذكر هنا بعض مؤلفات مفيدة تتناول العصر اليونانى - الرومانى كله ، وهى مرتبة حسب الموضوعات )

Taubenschiag (R.), *The Law of Greco-Roman Egypt in the light of the Papyri*. New York, 1944.

[ ونضيف هنا أن الجزء الثانى من هذا الكتاب قد صدر فى عام ١٩٤٨ وهو خاص بالموضوع الآتى :

(Political and Administrative Law (= Eus Supplementa Vol. 19.)

وانظر أيضا :

Mitteis, *Grundzüge* & P. Meyer, *Juristische Papyri*.

[ M. San Nicolo, *Aegyptisches Vereinwesen zur zeit der Ptolemäer und Römer*, Bd. I, 1913 ; Bd. II, Teil I, München, 1915 ]

Segrè (A.), *Metrologia e circolazione monetaria degli antichi*. Bologna, 1928.

Schnabel (M.), *Die Landwirtschaft im hellenistischen Aegypten*, Vol. I, Munich, 1925.

Otto (W.), *Priester und Tempel im hellenistischen Aegypten*. Leipzig - Berlin, 1905-8.

[ Otto (W.), *Beiträge Zur Hierodulie im hellenistischen Aegypten* (= Abh. Bay. Akad. wiss., phil.-hist. Kl. N. F. Heft 29) München, 1950. ]

Hophner (Th.), *Fontes Historiae Religionis Aegyptiacae*. Bonn, 1922-5.

## الفصل الثانى

### العصر البطلمى

#### الاسكندر فى الشرق :

فى أوائل شهر نوفمبر من عام ٣٣٣ ق . م . التقى الاسكندر الأكبر بالملك العظيم نفسه عند إيسوس (Issos) فى كيليكيا (Cilicia) بعد انقضاء ستة أشهر على النصر الذى ظفر به الاسكندر على الولاة الفرس عند نهر جرانيكوس (Granicus) . وبرغم أن التفاوت بين عدد قوات الطرفين كان هائلا ، وان قوات الملك دارا (Darius) نظمت فى هذه المعركة تنظيما بارعا لم يتسن لقادته فى المعركة السابقة ، إلا أن عبقرية الاسكندر كانت كفوآ لبضعة آلاف من الرجال ، ولهذا ما كادت تنتهى المعركة حتى كان الملك العظيم قد فر فزعا إلى قلب آسيا ، بينما هرب رجال جيشه جميعا بأسه تشاء فرقة المرتزقة الإغريق [١] .

وانفتح سيلان أمام الاسكندر بعد ذلك : فهو يستطيع أن يقتنى

---

[١] قاد الاسكندر الأكبر اغريق أوربا فى غزوة كبرى ضد فرس ، فانتصر عليهم ودك عرشهم وشيد امبراطورية واسعة على انقاض ملكهم . وكانت هذه الغزوة انتقاما لغزوات الفرس فى بلاد الاغريق ، تلك الغزوات التى تعرف باسم الحروب الميديّة والتى بدأت بمعركة ماراثون فى عام ٤٩٠ ق . م . وانتهت بمعركة ميكاالى البحرية فى عام ٤٧٩ ق . م .



أثر دارا وأن يحقق على الفور دعواه التى نادى بها منذ حين فيصبح سيد آسيا ، وهو يستطيع أيضاً أن يترك الفرس يعيدون تنظيم صفوف جيشهم ريثما يقوم هو بتثبيت أقدامه فى الغرب . ولم يكن الاسكندر حينئذ إلا شاباً فى الثالثة والعشرين من عمره ، لكنه كان يتمتع بعقلية السياسى الخبير والقائد المحنك ، ولهذا أثر السيل المأمونه على السعى وراء نصر براق : كان يعرف أن تعبئة قوات آسيا تتطلب وقتاً طويلاً ولم ينس - من ناحية أخرى - أن الاسطول الفارسى يربض وراء ظهره ، ولا قبل له بالوقوف فى وجه هذا الاسطول الذى يستطيع أن يقطع عليه تماماً طريق الاتصال بمقدونيا . فالسياسة الحكيمة إذن تقتضى الاستيلاء على شواطئ شرق البحر الأبيض المتوسط حيث توجد قواعد الاسطول الفارسى التى يعجز عن مواصلة عملياته بدونها . لهذا اتجه الاسكندر جنوباً ، واحتل دون عناء مدن الساحل السورى الشمالى ، كما استولى على صور بعد حصار دموى طويل ، ثم مضى فى طريقه متجهاً نحو مصر .

وقبل أن تسقط صور دعى الاسكندر إلى اتخاذ قرار حاسم : ذلك أن دارا كتب إليه عارضاً عليه يد ابنته ، وعقد محالفة بينها ، متنازلاً له عن الممتلكات الفارسية غربى الفرات . وكان العرض مغرياً . ولو أن الاسكندر قبله ، أو أنه قتل عند نهر جرانيكوس يوم انقذه سيف

كلايتوس (Cleitus) من طعنة صوبها إليه الوالى الفارسى سبيثريداتيس (Spithridates) ، إذن لتغير تاريخ العالم كله . لكن أطماع الاسكندر كانت قد زادت بعد اسوس ؛ وعندما صرح قائده الأمين پارمينيون (Parmenion) بأنه ما كان يتردد فى قبول عرض دارا لو أنه كان فى محل الاسكندر ، أجاب هذا ببساطة : وكذلك كنت أفعل لو أنى كنت پارمينيون .

ولم تكن مصر فى وقت من الأوقات عضواً راضياً أو مريحاً فى جسم الامبراطورية الفارسية : فبين المصريين الذين تعددت آلهتهم ، وبين الفرس الذين كرهوا الأصنام وجنحوا إلى التوحيد ، كان التناحر جوهرياً واضحاً . وكما فعلت فرنسا فمدت يد العون للأيرلنديين فى حربهم ضد انجلترا ، كذلك فعل الاغريق فشجعوا الثوار المصريين وساندوهم [١] . وظلت مصر فى واقع الأمر مستقلة خلال فترة طويلة من القرن الرابع ق . م . ولم يستطع الفرس خلع آخر فرعون وطنى إلا قبل وصول الاسكندر بعشرة أعوام . وعندما أدرك الوالى الفارسى «مازا كيس» عبث المقاومة ، استسلم دون قتال.

---

[١] كان المصريون حينئذ قد ثاروا على الحكم الفارسى بقيادة زعيم ليبى يدعى ايناروس (Inaros) . وطلب هذا الزعيم عون أثينا فاستجابت له وأرسلت إلى مصر أسطولها الذى كان عندئذ يربط حول جزيرة قبرص متأهباً لمنازلة الفرس . ولكن هذه الحملة فشلت .

في خريف ٣٣٢ ق . م . ودخل الاسكندر منف (Memphis) حيث سلك مسلك الهليني العريق [١] ، ونهج نهجا يختلف تماماً عن نهج الفرس ، فقدم ولاءه للآلهة الوطنية ، وقبله المصريون فيما يبدو ملكاً على الفور . وكهليني أصيل أيضاً ، احتفل بانتصاره فأقام مباريات رياضية وحفلاً تمثيلاً موسيقياً اشترك فيه عدد من كبار الفنانين الأغريق . ومن منف اتخذ الاسكندر طريقة في الفرع الغربي للنيل قاصداً كانوب (Canopus) حيث شيد فوق شريط من الأرض الرملية ، يقع بين بحيرة مريوط والبحر ، مدينة إغريقية تحمل اسمه ، هي مدينة الاسكندرية . ومنها مضى إلى واحة سيوه ليستلهم وحي الإله المصري آمون الذي كان الإغريق يشبهونه بإلههم زيوس (Zeus) . أما لماذا فعل ذلك ، وماهي الأسئلة التي وجهها للإله ، وماهي الإجابات التي تلقاها ، فتلك مشاكل تختلف فيها المؤرخون ، وإن نستطيع حلها حلاً شافياً قاطعاً ، لأن الإسكندر احتفظ بسرّها لنفسه ، وكتب إلى أمه يقول إنه لن يوح بهذا السر إلا لها عقب عودته ، ولكنه توفي

---

[١] هليني أي إغريقي ، وهي نسبة إلى هلاس (Hellas) تطلق على شتى البقاع التي استقر بها الإغريق قديماً . أما كلمة الإغريق (Graeci) فهي الاسم الذي أطلقه الرومان على الهلنيين .



ولم يعد إلى مقدونيا فدفن معه سره . (١)

على أنه انعرف شيئاً واحداً ، ذلك أن كاهن آمون حياة كاهن للإله وتلك كانت عند المصريين تحية تقليدية توجه لكل ملك مصرى ، وقد غدا الإسكندر ملكاً على مصر ، فهو خليف بها . لكن الإسكندر لم يكن يعرف ذلك ، ولم يكن آمون عنده سوى زيوس كبير آلهة الإغريق ، وقد ترك هذا الحادث في نفسه أثراً قوياً عميقاً . ولما كان الإسكندر رجلاً شديد التدين واسع الخيال ، فقد اعتقد أنه يحظى دائماً برعاية الآلهة وحمايتهم ، واعتقد بالتالى أنه ابن للإله زيوس - آمون ، كما اعتقد أيضاً أن حملته العسكرية ليست سوى رسالة إلهية . وأخذت أفكاره هذه تزداد نضوجاً واتساعاً في خلال الأعوام التالية . لقد نزل بأسياً كخليفة لوالده ملك مقدونيا ، وقائد أعلى لبلاد الإغريق ، وأداة مختارة للتأمر من الفرس عدوهم القديم . وها هو ذا قد أصبح الآن ملكاً للفرس ، وحاكماً نصف مؤله مهمته أن يأسو الجراح القديمة وأن يمحوا آثار الكراهية المتأصلة . وعقب عودته إلى سوسا Susa [عاصمة الإمبراطورية الفارسية] من حملاته المظفرة التي أوصلته إلى قلب

( ١ ) يجد القارئ دراسة حديثة لهذا الموضوع في :

P. Jouguet, « Alexandre à l'oasis d'Ammon et le témoignage de Callisthène », *Bull. de l'Inst. d'Egypte*, XXVI, 1944, pp. 91-107.

وفي الحاشية الأولى بصفحة ٩٢ من ذلك المقال ثبت بالدراسات السابقة في نفس الموضوع .

البنجاب ، أقام حفل زواج كبير أقترن فيه بابتة الملك دارا ، كما أقترن ثمانون من قاداته بزوجات فارسيات أو إيرانيات . ولم يكن هذا كله مجرد مظاهر سياسية ، وإنما كان عملاً رمزياً دينياً يعبر عن إيمان الإسكندر الشديد بوجوب المزج بين أوروبا وآسيا ، ذلك بأننا كما قال الدكتور تارن (١) - لا نخطئ إذا صدقنا ما قاله الكتاب الأقدمون من أن الإسكندر كان أول من صاغ فكرة الوحدة بين البشر أجمعين في قالب واضح ، فالناس جميعاً أخوة لأنهم جميعاً أبناء الإله .

والواقع أن الإسكندر لم يجد بين قاداته من يشاركه هذا التفكير أو يفهم أهدافه البعيدة . وعندما قضت عليه الملاريا في الثالث عشر من يونية عام ٣٢٣ ق . م . وهو بعد في الثالثة والثلاثين من عمره ، يترت مشروعاته بطبيعة الحال ، لكنه برغم ذلك كان قد انجز منها ما يكفي لتغيير مجرى التاريخ ، وأصبحت قوة الظروف وحدها كفيلاً بإحداث المزج بين أوروبا وآسيا . لقد انتهت الامبراطورية الفارسية وأصبحت

(١) انظر :

WW. Tarn, « Alexander the Great and the Unity of Mankind » (Proc. Brit. Acad. XIX, 1933, pp. 123-66).

وانظر أيضاً : Plutarch, Alex. 27 ، لقد ذكر عنه أنه قال ان لا إله أب للناس جميعاً ، ولكنه يعتبر أفضلهم أثرهم لديه .  
[ انظر الآن :

I. Noshy, « Alexander and the Oracle of Amon », [Ann. Fac. Lett. Univ. Ibrahim, II, (1953), pp. 75-98].

تخضع من أقصاها إلى أقصاها لحكام مقدونيين يتمتعون جميعاً بقسط من الثقافة الهلينية ، ولا مفر لهم من الاعتماد على سواعد مرتزقة الإغريق ، وعلماء الإغريق ، ورجال الاقتصاد والإدارة والفنيين الإغريق كي يوطدوا دعائم ممالكهم ويزيدوا رقعتها اتساعاً . وكان الإسكندر يشيد المدن الإغريقية حيثما حل ، وترسم خلفاؤه في آسيا خطاه في هذا الصدد . وكما هاجر المغامرون الآسبان في القرن السادس عشر إلى الدنيا الجديدة بحثاً عن الثروة ، وهاجر البريطانيون في القرن الثامن عشر إلى جزر الهند الشرقية أو إلى مستعمرات أمريكا الشمالية سعياً وراء الرزق ، كذلك تدفقت أفواج المهاجرين الإغريق شرقاً وجنوباً في خلال القرن الذي أعقب وفاة الإسكندر قاصدة البلاد التي فتحها لهم . وحمل هؤلاء المهاجرون معهم فنونهم وآدابهم وأساليب معيشتهم ، كما نقلوا نظمهم المدنية ومعاهدتهم (Gymnasium) [١] وألعابهم وأعيادهم . ولم يأخذ التيار الروحي اتجاهها واحداً فحسب ، ذلك أن هؤلاء المهاجرين وقد ابتعدوا عن وطنهم الأصلي واستقروا بين المصريين أو الآسيويين ، لم يجدوا مفر من أن يوائموا أنفسهم مع بيئتهم الجديدة . ولم يكن في وسع الحكام الجدد إلا أن يشركوا رعاياهم الوطنيين في ميدان العمل الحكومي ، وإلا أن يخضعوا هم أنفسهم للمؤثرات الشرقية ، وذلك برغم مناوأتهم

[١] الجيمنازيوم هو ناد أو معهد رياضي ثقافي كان يرتاده الإغريق لممارسة التمرينات الرياضية وللتحدث في الشئون العامة .



لسياسة الاسكندر التي كانت تقضى بمعاملة الفرس كأنداد .

### تقسيم امبراطورية الاسكندر :

ولست في حاجة إلى التحدث عن الحروب التي أعقبت وفاة الاسكندر [١] ، وحسبى أن أقول إن المسألة في أول الامر كانت تنحصر في هذا السؤال : هل يحتفظ بوحدة الامبراطورية ؟ ومن الذى يتولى السلطة العليا فيها ؟ ثم تطورت فيما بعد ، عندما قضى على فكرة الوحدة قضاء مبرما ، إلى صراع بين خلفائه للظفر بالسيطرة السياسية والاقتصادية . وكان بين القادة واحد لم يستهوه السعى وراء السلطة العليا ، هو بطليموس (Ptolemaios) بن لا جوس (Lagos) أحد حرس الاسكندر الخاص السبعة ، الذى أدرك أن عصفوراً في اليد خير من عشرة على الشجرة . وقد أفلح هذا القائد في الظفر لنفسه بولاية مصر في التسوية التي أعقبت موت الملك ، وقنع بتوطيد مركزه في هذه الولاية بعد أن نجح في احباط المحاولات التي بذلت لخلعه منها . وإذا كان قد غادرها في بعض الأحيان ليشترك في الصراع الذى احتدم بين الخلفاء ، باذلا معوته للفريق الذى يتوقع له النصر ،

[١] تسمى هذه الحروب عادة باسم حروب الخلفاء (Diadochoi) وقد استغرقت وقتا طويلا واستنفدت من الولاة فى أرجاء الامبراطورية جهدا عظيما . وقد بدأت فى ربيع عام ٣٢١ ق م . واستمرت حوالى أربعين عاما .

أنظر : ابراهيم نصحي ، تاريخ مصر فى عصر البطالمة ( ١٩٤٦ ) ح ١ . ص ٣٥ وما بعدها .

فإنما كان يفعل ذلك دون أن يعرض نفسه لخطر لاداعي لها . وكان الاسكندر قد أبدى رغبته في أن يدفن بواحة سيوه ، وفي معبد أيه آمون بالذات : لكن بطليوس كان يعرف أن پرديكاس (Perdiccas) ، وصي العرش ، يفكر في أهداف أخرى ، فإذا به يسرع ويستولى على جثة الاسكندر ويرحل بها مباشرة إلى ولايته ويدفنها ، لا في الواحة ، وإنما في منف حيث بقيت حتى نقلها ابنه بعد ذلك إلى مقبرته الشهيرة "سيما" (Sêma) - بالاسكندرية ، وكان ذلك تصرفا ينطوي على الفطنة وبعد النظر . وإذا كان يومينيس (Eumenês) [١] وهو الاغريقي الوحيد بين قادة الحرب الأهلية - قد أحس بسوء مركزه بالنسبة لخصومه المقدونيين ، فرأى فائدته في أن ينقل معه خيمة الإسكندر كتعويذة تجلب له الحظ ، مدعيا أن روح سيده لم ترحلها ، إذا كان يومينيس قد فعل ذلك ، ففي وسعنا أن ندرك مدى الفائدة التي عادت على بطليوس - وهو مقدوني المولد - من الاستحواذ على جثمان الاسكندر نفسه !

حكم بطليوس مصر كوال (satrapês) أول الأمر . وقد جاء

---

[١] شغل « يومينيس » منصب السكرتير الخاص لفيليب ملك مقدونيا ، ثم لابنه الاسكندر الأكبر من بعده ، وقد ظفر في اتفاقية بابل - التي أعقبت وفاة الاسكندر لتوزيع الامبراطورية على القادة - بولاية كابادوكيا و بافلاجونيا وبونتس بآسيا الصغرى .

في ديباجة أقدم وثيقة بردية إغريقية اكتشفت حتى الآن ما يلي (١):  
 "في السنة السابعة من حكم الاسكندر بن الاسكندر، والسنة الرابعة  
 عشرة من عهد الوالي بطليموس، في شهر ديوس" أي عام ٣١١ ق  
 م. وغداة وفاة الاسكندر، وقع الاختيار على أخيه الأبله غير  
 الشقيق — فيليب أرهيداوس (Arrhidaeus) كي يحكم بلاشتراك  
 مع ابن الاسكندر المنتظر الذي ولدته بعد ذلك بعدة أسابيع زوجته  
 روكسانا (Roxana) إحدى أميرات باكتريا (Bactria). وفي عام  
 ٣١٧ ق م دبرت أولمپياس (Olympias) أم الاسكندر —  
 مقتل فيليب، ثم لقيت هي حتفها بعد ذلك على يد كاسندر  
 (Cassander) الذي قبض على زمام السلطة في مقدونيا.  
 وفي عام ٣١١ ق م — وهو العام الذي حررت فيه الوثيقة  
 سالفة الذكر — قتل كاسندر روكسانا وابنها الاسكندر الصغير.  
 وهكذا لم يعد هناك ملك فوق العرش. ومع ذلك ظل الحكام  
 يسمون أنفسهم ولادة حتى عام ٣٠٦ ق م. عندما أعلن أنتيجونوس  
 (Antigonus) نفسه ملكا. وكان لا يزال يدعو للاحتفاظ  
 بوحدة الإمبراطورية. فلم يكن من منافسيه، كاسندر في مقدونيا  
 وسليوكوس (Seleucus) في سوريا وبتليموس في مصر، إلا  
 أن ردوا عليه بإعلان أنفسهم ماوكاني ولاياتهم. وهكذا ظهرت



الممالك الثلاث الكبرى التي قدر لها أن تسيطر على العالم الهلينستي [١] حتى أدمجت في الامبراطورية الرومانية واحدة تلو أخرى .

### سياسة البطالة :

#### ١ - تأسيس المدن :

ويبدو أن بطليموس الذي غدا ملكا على مصر وفرعوننا وإلهها في نظر رعاياه المصريين ، كان رجلا دمث الطبع ، طيب القلب ، وجنديا لا يعوزه الدهاء ، وصورة صادقة لأفراد الطبقة الثانية من النبلاء المقدونيين ، كما كان رجلا مثقفاً شمل الآداب الإغريقية برعايته . وقد وضع مؤلفا عن غزوات الاسكندر ، يعتبر برغم ضياعه من مصادرها القيمة لأن كثيراً من المؤرخين الذين وصلتنا أعمالهم كانوا يعتمدون على هذا المؤلف . واتبع بطليموس في مصر سياسة تختلف عن سياسة سليوكوس في سوريا حيث هذا الملك حذو الاسكندر في تشييد المدن : ذلك أن بطليموس برغم اعتماده على الإغريق مثل سليوكوس تماما ، قد رأى إقامة جنده المرتزقة بين

[١] يقصد بالعالم الهلينستي تلك البقاع التي تألفت منها امبراطورية الاسكندر الأكبر ، وهي مجرد تسمية اصطلاحية . وقد ازدهرت في هذا العالم حضارة جديدة اصطلح على تسميتها بالحضارة الهلينستية ، وهي عبارة عن الحضارة الهلينية القديمة ممزجة بعناصر الحضارة الشرقية ؛

انظر :

أفراد الشعب المصري سواء أكان ذلك في قرى الأقاليم أو في عواصمها، بدلا من إقامتهم في مدن إغريقية الطراز . وكانوا يطلقون على هذه العواصم اسم متروبوليس (metropolis) ، وهي مدن متوسطة الحجم ، ولكنها في نظر الإغريق لم تكن أكثر من قرى كبيرة . وبرغم أن الإغريق قد سموها مدنا (poleis) مثل هرموبوليس - مدينة هرميس Hermoupolis [ الأشمونين ] وهيراكليوبوليس - مدينة هيراكليس Heracleopolis [ أهناسيا ] - إلا أنها لم تتمتع بالحكم الذاتي ، ولم تكن بها جمعيات شعبية ولا مجالس للشورى ، كما أنها كانت تخضع لسلطات مدير الأقاليم . ولم يشيد بطليموس سوى مدينة إغريقية واحدة سميت باسمه ، هي مدينة بطلمية Ptolemais [ المنشأة بأقليم جرجا ] على الشاطئ الغربي للنيل في مصر العليا . وكانت هذه المدينة ، مع الإسكندرية والمدينة الإغريقية القديمة نقرطيس (Naucratis) في الدلتا ، هي التي تمثلت فيها فكرة الإغريق عن المدينة الهلينية الحرة (polis) (١)

(١) انظر : V. Tscherikower, *Mizraim*, IV-V, 1937, pp. 43-45. حيث يبرهن على أن سياسة بطليموس الثاني في سوريا كانت مختلفة عن سياسته في مصر تماما . وهو يحصى خمس مدن إغريقية أنشئت هناك في عهده . لكن سياسة فيلادلفوس في مصر كانت كسياسة خلفائه ، هي نفس السياسة التي وضعها أبوه .

[والواقع أن البطالمة لم يتوسعوا في إنشاء المدن الإغريقية في مصر لأن وجود مثل هذه المدن المستقلة كان يتعارض مع سياسة الحكم الملكي المطلق التي اتبعوها في وادي النيل]

## ب - التمييز العنصري : [١]

لقد قيل إن بطليموس الأول وخلفاءه تخلوا تماماً عن السياسة التي رسمها الاسكندر ففرقوا من حيث المبدأ بين الإغريق (والمقدونيين من باب أولى) والمصريين : فبينما كان الإغريق سادة (Herrenvolk)، كان المصريون مسودين ينتمون إلى جنس أدنى، فأبعدوا بناء على ذلك عن الجيش وعن الوظائف الإدارية الكبرى، بل لقد قيل أيضاً إن اختيار الاسكندرية عاصمة للبلاد بدلا من منف التي استقر بها ابن لاجوس أول ما استقر، وإن نقل جثمان الاسكندر إلى مقبرته في الاسكندرية، كلا العاملين كان يعني التخلي تماماً عن أية فكرة كانت في الأصل ترمى إلى جعل المصريين أندادا للإغريق في إدارة شؤون البلاد (٢)

غير أن هذه الأقوال تحتاج فيما يحتمل إلى بعض التعديل، وإذا كنا لا شك في أن بعض الاختلاف قد وجد في الوضع القانوني للطرفين فتمتعت القوات المقدونية بامتيازات معينة، وألقيت أعمال

[١] انظر عن هذا الموضوع، وعن العلاقات بين الوطنيين والإغريق في مصر، ووضع كل من العنصرين : محمد عواد حسين «الوطنيون والإغريق في مصر البطلمية» حوليات كلية الآداب بجامعة عين شمس، المجلد الثالث ١٩٥٤ .

(٢) انظر : Kornemann, «Die Satrapenpolitik des ersten Lagiden», in *Raccolta in onore di Giacomo Lumbroso*, pp. 235-45.

وقد أخذت أنا بهذا الرأي في مقالتي :  
«Alexandria», *J.E.A.*, XIII, 1927, p. 172.<sup>١</sup>



السخرة في شق قنوات الري وإقامة الجسور على كاهل الفلاحين المصريين وخدمهم ( وإن لم يكن ذلك مؤكداً ) (١) ، وانتظم الاغريق وغيرهم من المستوطنين في جاليات (politeumata) لها قوانينها الخاصة ، إذا كنا لانشك في ذلك ، فنحن مع هذا نفتقر إلى الأدلة القاطعة على وجود هذا التميز العنصري الصارخ الذي ينادى به أصحاب النظرية السابقة. والواقع أن البطالة الأولى ، برغم أنهم أخذوا بقسط وافر جداً من الحضارة الهلينية ، لم يظهروا في سياستهم الرسمية أى اهتمام بالنظريات الخيالية ، سواء أكان ذلك في الناحية السياسية أو في الناحية الاقتصادية ؛ كانوا حكماً شديدي المراس ، ورجال أعمال يحرصون أشد الحرص على توفير الاستقرار والثراء والنفوذ في العالم لهذه الدولة التي أقاموها. وكانت الاعتبارات العملية الخالصة هي الرائد الذي يوجه سياستهم . ولم يكن المصريون قد جندوا جيوشاً من الطراز الأول منذ انتهاء عهد امبراطوريتهم العظيمة في خلال الألف الثانية ق . م ، ولهذا فإن البطالة - وقد انقطعت الصلة بينهم وبين وطنهم مقدونيا ، ذلك الوطن الذي أمد الاسكندر بعصب جيشه - اضطروا إلى أن يعتمدوا اعتماداً كبيراً على المرتزقة من الإغريق والمقدونيين والفرس والآسيويين المتأغرقين في تأليف جيوشهم . وابتكر بطليموس الأول

M. Rostovtzeff, *The Social and Economic*

( ١ ) انظر :

*History of the Hellenistic World*, I, p. 275.

حيث ترك باب الموضوع مفتوحاً للمناقشة ، وليس من شك في أن الاغريق كانوا مكلفين بأداء بعض الخدمات الالزامية .

سياسة إسكان أكبر عدد ممكن من هؤلاء المرتزقة في مصر ، حيث منحهم إقطاعات من الارض الزراعية (kléroi) نظير قيامهم بالخدمة العسكرية عندما يصاب اليهم ذلك . ومن ناحية أخرى فإن التوسع في استعمال النقود بدلا من النظام الاقتصادي الطبيعي القديم القائم على المقايضة - وذلك أمر بدأ منذ العهد الفارسي - قد أدى بطبيعة الحال إلى الاستعانة برجال الاغريق . كما تطلب الأمر الاعتماد على علماء الإغريق وخبرائهم لتنفيذ مشروعات استصلاح الاراضى وللقيام بتجارب علمية فى الميدان الزراعى . ولجأ البطالمة أيضاً إلى رجال الادارة الاغريق لإقامة هذا البناء البيروقراطى المحكم الذى أدارده الأعمال فى المملكة . وأصبحت الكوينى (Koinê) [١] ، وهى صورة دولية للغة الإغريقية اشتقت من الأتيكية وطلعت حتى على اللهجة المقدونية ، أصبحت لغة البلاط والجيش والادارة . وانتهت أنظار ملوك الأسرة ، فيما وراء حدود مصر ، إلى شرقى البحر الأبيض المتوسط حيث كانوا يتطلعون إلى القيام بالدور الرئيسى [٢] ؛ فمصر

[١] وهى صفة بمعنى مشترك أو عام ، توصف بها هنا كلمة « لهجه » المحذوفة .

[٢] اختلف العلماء فى تفسير سياسة البطالمة الخارجية ، فذهب كورنمان (Kornemann) إلى أن الاوائل كانوا يطمحون الى بسط سلطانهم على جميع أرجاء العالم شأنهم فى ذلك شأن الاسكندر الأكبر الذى استهدف بناء امبراطورية عالمية . أما فيلكن (Wilcken) فيقول ان مصر كانت فى نظر البطالمة مجرد وسيلة للحصول على الثروة اللازمة =

عندهم لم تكن سوى دعامة لقوتهم ، كانت بمثابة ضيعة تقدم بالغلال وتفيض عليهم بالثراء ، وليس لدينا مايدل على أن أى ملك بطلمى - باستثناء كليوباتره الأخيرة - قد حاول أن يتعلم اللغة المصرية .

### وضع المصريين :

وهكذا نجد للمصريين ، الذين رحبوا بالاسكندر كمنقذ ، بعض العذر إذا أحسوا أنهم فى ظل الحكم البطلمى كانوا يعاملون معاملة الأديان المغلوبين على أمرهم ، وذلك من ناحية الواقع إن لم يكن من الناحية النظرية . وازداد احساسهم هذا وضوحاً نتيجة لانعدام المساواة ( بينهم وبين الاغريق ) فى الناحيتين الاجتماعية والاقتصادية . وقد تكونت فى مصر طبقة أرستقراطية وطنية قوامها بعض كبار رجال الدين وقلة من المدنيين الذين شغلوا بعض المناصب الهامة ، لكن عامة المصريين كانت تنتمى إلى طبقة اجتماعية أدنى من طبقة المستوطنين

= لتحقيق اهدافهم خارجها، وهى القيام بالدور الاول فى سياسة البحر الابيض الدولية وتكوين امبراطوريه فى حوضه . وأما روستفرتزف ( Rostovtzeff ) فىرى ان مصر كانت فى نظره البطالة هدفاً فى ذاته ، اذ كانوا يريدون بناء دولة قوية غنية فى وادى النيل وعلى شواطئ البحرين الابيض والاحمر ، تستطيع أن تزود عن استقلالها ، ومن أجل هذا كانوا مضطرين الى السيطرة على الطرق البحرية المؤدية الى مصر ، والى الاستيلاء على ما يسمى ملحقات مصر الطبيعية . فسياسة البطالة الخارجية فى رأيه كانت سياسة استعمارية دفاعية وليست استعمارية هجومية كما يعتقد فيلكن . انظر : ابراهيم نصحي ، تاريخ مصر فى عهد البطالة ، ج ١ ، ص ٢٧-٢٨ .



الإغريق : كانوا هم أصحاب الحرف ومزارعي الأراضي الملكية ، وإذا منحوا إقطاعات أو اقتنوا أراضى خاصة ، فإن أراضيهم وإقطاعاتهم كانت عادة أقل مساحة من أراضى الإغريق وإقطاعاتهم . لقد كانوا فى حقيقة الأمر ، وبصورة عامة ، مستأجرين وعمالا ، كانوا أداة التنفيذ بينما كان الإغريق أداة التوجيه . وليس من شك فى أن المصريين كانوا يشعرون بحطة مركزهم ، فقابل كثير منهم ما اعتبروه احتقاراً من جانب الإغريق بروح العداء الصامت وبرد فعل طبيعى تمثل فى الكبرياء القومى وفى ازدراء بدع المستعمرين (١) ولدينا أدلة واضحة - تتضمن بعض قصاصات من نبوءات ومن آداب قومية - على وجود حزب قومى نشيط كان رجاله يحملون باليوم الذى يطرد فيه الأجنبى البغيض .

( ١ ) انظر : P. Col. Zen. 66 . وهذه البردية عبارة عن خطاب من شخص غير اغريقى يميل الناشرون الى القول بأنه عربى ، ولكنه قد يكون مصرياً . والخطاب بصرف النظر عن جنسية كاتبه يبين مدى الشعور بالنقص الذى عانى منه بعض المصريين والاسيويين بسبب جنسيتهم، فكاتب الخطاب يقول : « انهم يحتقروننى لاننى غير اغريقى ، ولهذا فانى أتوسل اليك أن تتفضل فتأمرهم باعطائى الاجر الذى استحققه ، وبأن يقوموا مستقبلاً بدفع أجرى بانتظام حتى لاأموت جوعاً لاننى لا أتكلم الاغريقية ( ؟ ) » . ( ويترجم الناشرون كلمة ( hellenizein ) بعبارة ( أكون اغريقيا ) . لكن على فرض أن الرجل نفسه هو الذى كتب هذه الرسالة الاغريقية ، وذلك أمر ليس هناك ما يؤكده ، فان الكلمة قد تكون مجرد صيغة مبالغة لقولهم « انى لا أجيد الاغريقية » ، انظر : Préaux, Grecs en Egypte, p. 69

ويحتمل أن موقف معظم المصريين من النظام الجديد كان موقفاً سلبياً ، فقد تعلم كثير منهم الاغريقية ، وتسمى بأسماء إغريقية ، ولم يتوانوا عن الافادة من الظروف الجديدة ما استطاعوا إلى ذلك سديلاً . وحتى في القرن الثالث ق . م . نجد عدداً من المصريين يحتلون بعض المراكز الهامة ، وإن لم تكن من المناصب الادارية العليا . أما الكهنة وهم معقل التقاليد القومية ، والمعين الذي طالما أمد الثورات الشعبية بقادتها وزعمائها ، فقد وجدوا حكمهم الجدد أخف وطأة عليهم من حكمهم القدامى . ذلك لأن البطلمية - برغم أن أوائلهم لم يسمحوا بأى انتقاص من سلطاتهم - قد أيدوا للكهنة امتيازاتهم ، وشيدوا معابد جديدة ، كما وسعوا وزخرفوا المعابد القديمة . وبفضل الرعاية الملكية قام مانيثون (Manethon) - وهو كاهن مصرى - بكتابة تاريخ لمصر باللغة الاغريقية ، جمعه من سجلات المعابد وأفواه الناس . وقد فقد هذا التاريخ ولم تبق منه سوى شذرات تافهة ، ومع ذلك ظل حتى فكت رموز الهيروغليفية مصدرنا الرئيسى لتاريخ مصر المبكر ، لأن المؤرخين الذين جاءوا بعد مانيثون نقلوا عنه كثيراً . وقد قامت بين الحروب القاسية التى استنزفت قوى البلاد فى خلال القرنين الثانى والأول ق . م . عدة ثورات ذات طابع قومى . وإذا كنا نسمع عن ثورات قومية منذ القرن الثالث ق . م . إلا أنه لم يحدث فى أى وقت من الأوقات أن ثار المصريون جميعاً ثورة عامة ضد حكمهم

المقدونيين . ففى هذه الثورات التى وصلتنا أنباؤها كان هناك بين المصريين من يقف إلى جانب الحكومة ، ومن يقف إلى جانب الشعب . وحتى فى عام ١٣٠ ق . م نجد مصرياً يدعى پاوس (Paôs) يتولى قيادة القوات الملكية فى إقليم طيبة بوصفه مديراً لهذا الاقليم .

### وضع الاغريق :

أما عن الاغريق فى مصر ، فقد اعتز المواطنون الذين عاشوا منهم فى الاسكندرية وبطلمية بتقاليدهم الهلينية ، ونظروا إلى المصريين نظرة احتقار باعتبارهم من المتبربرين ، لكن الذين استقروا فى سائر أنحاء البلاد سرعان ما تخلوا عن عزلتهم التى يحتمل أنهم تمسكوا بها أول الأمر ، فتصاهروا مع الوطنيين وتسموا بأسماء مصرية واندمجوا تدريجياً وبطرق شتى فى يثتهم الجديدة . ولدينا رسالة من القرن الثانى ق . م (١) . تتحدث فيها سيدة عن ابنها الذى أخذ يتعلم اللغة المصرية كوسيلة لتحسين مركزه المالى . والواقع أن الاندماج كان أوضح ما يكون فى الناحية الدينية : فقد أظهر الاغريق دراما تسامحهم الدينى واستعدادهم لعبادة الآلهة الاجنبية ، وسرعان ما بدأوا يشبهون الآلهة والآلهيات المصرية بنظائرها الاغريقية حتى ليتحتم علينا ونحن نقرأ أسماء الآلهة الاغريقية فى الوثائق البردية أن نسائل انفسنا عما إذا كان المقصود معبوداً أو معبودة مصرية . ومن المحتمل أن إغريق مصر قد انصرفوا عن عبادة



الآلهة الاولمبية [١] - على الاقل - إلى العبادات المنزلية أو عبادة الآلهة المصرية . وفي عام ٩٨ وعام ٩٥ ق . م نجد مجموعة من شباب الاغريق (ephēboi) ، الذين يتعلمون وفقاً للتقاليد الهلينية ، يقدمون الهبات للتمساح إله الفيوم [٢] .

### ديانة سراپيس ومحاولة التوفيق :

وعلى عهد بطليموس الاول ظهرت ديانة جديدة، هي ديانة سراپيس (Sarapis) التي قيل إن الملك ابتدعها لتكون رابطة بين رعاياه الاغريق ورعاياه المصريين . وقد ثار جدل طويل حول أصل هذه العبادة ومصدرها، وكان ما ذكره المؤرخون القدامى من أن بطليموس الاول (٣) أحضر تمثال هذا الإله من سينوب (Sinopê) أو غيرها من مدن آسيا ، سبباً في إرجاع سراپيس إلى أصل أسيوى . وكذلك ذهب بعض العلماء إلى أن سراپيس ليس إلا صورة أخرى للإله البابلي شار آبسى (Shar-apsi) .

[١] نسبة إلى جبل أولمبوس (Olympus) الذي يقع بين مقدونيا وتساليا . وكان الاغريق يعتقدون أن الآلهة وعلى رأسهم كبرهم زيوس كانت تسكن فوق قمة هذا الجبل . واشهر الآلهة الاولمبية ، بعد زيوس ، أبولون وأثينا .

[٢] ويعرف في الاغريقية باسم Souchos

(٣) يروى كليمينس السكندري (Protrept. IV) أن تمثال الإله - كما يذكر بعضهم - قد أرسل إلى بطليموس الثانى ، لكن لا شك أن بطليموس الاول هو الذى أنشأ هذه العبادة .

لكن الابحاث المستفيضة التي قام بها فيلكن (١) حول هذا الموضوع لم تدع مجالاً للشك في أن الاله الجديد هو المعبود المصري أوزيريس آپيس «أوسرحابي»، في صورة هلينية. وكان العجل آپيس (Apis) الذي عبد في منف، أشهر الحيوانات المقدسة التي عبدها المصريون، يصبح بعد موته صورة مطابقة لأوزيريس (Osiris) إله العالم الآخر، وفي واقع الأمر يتحول إلى «أوزيريس آپيس» ولم يكن أوسورا آپيس (Osorapis) في نظر فيلكن هو العجل آپيس - فقط - عقب موته، إنما كان الصورة المجسدة لكل العجول بعد موتها. ولدينا ما يدل على أن هذا الاله قد عبد في المنطقة المحيطة بمنف، وأن الاغريق أنفسهم اشتروا في هذه العبادة قبل ظهور سراپيس [٢]. ويبدو أن كل ما قام به بطليموس كان تحويل هذا الاله المحلي إلى إله عام، وتصويره طبقاً للعقائد الاغريقية (وربما كان ذلك بالاستعانة بتمثال من سينوب أو غيرها) في صورة رجل مثالي الجمال في عنفوان قوته شأنه في ذلك شأن الإله زيوس.

(١) انظر : U.P.Z. 1, pp. 18-37 :

وعن سراپيس انظر أيضاً :

C.E. Visser, *Götter und Kulte in Ptolemäischen Alexandrien*, pp. 20-3.

[٢] انظر : UPZ, No. i

وهي عبارة عن التماس من سيدة اغريقية تدعى أرتميسيا (Artemisia) إلى الاله أوسراپيس، لينزل نقمته على زوجها الذي هجرها بعد أن أنجبت منه طفلة، وكان ذلك في أيام الاسكندر الأكبر.

وهكذا نجد إلهام مصر يا تكتفه هالة من الاسرار الغامضة .  
التي اكتنفت الديانة المصرية منذ العصور القديمة حتى ذلك الوقت  
نجدته يصور في شكل آدمى كرب الأرباب عند الاغريق ، فأية قلة خير  
من هذه يمكن أن يتجه إليها الاغريق والمصريون معا ؟ لكن  
إذا كان ذلك حقاً هو هدف بطليموس ، فقد فشل في تحقيقه .  
ولاجدال أن استعداد الاغريق لقبول العبادات المصرية كان كافياً  
لجعل رابطة كهذه التي أرادها بطليموس غير ضرورية .

وتركزت عبادة سراپيس في منف والاسكندرية ، ولم يجتذب  
الإله الجديد إلا قليلاً من المصريين خارج هذين المركزين ، وكذلك  
كان حاله بالنسبة للغالبية العظمى من الاغريق المتواجدين . وليس  
أبلغ في الدلالة على الصبغة المحلية التي اتسمت بها عبادة هذا الإله من  
أن ورود اسمه في خطاب خاص يؤخذ دليلاً على أن كاتبه كان من  
مواطني الاسكندرية ، أو على أن الخطاب كتب في هذه المدينة (١)  
أما خارج مصر ، فقد كانت لسراپيس قصة مختلفة ، وليس بمستبعد  
أن نكون قد أسأنا فهم هدف بطليموس من ابتداع الديانة الجديدة :

---

( ١ ) على أن كثرة إقامة المآذب الدينية تكريماً لسراپيس في  
أكسيريونخوس ( وفي غيرها دون شك ) تدل على أن عبادته لم تكن  
وفقاً على الاسكندرية بأية حال .



ذلك أنه بصرف النظر عن عبادته التي تركزت في الاسكندرية حيث كان سراپيس إلهاً مشتركاً ، وقبله يتجه إليها كافة الناس على اختلاف ألوانهم وتباين أجناسهم ، ورابطة بين هذه المدينة الهلينية الجديدة وسائر أنحاء مصر ، بصرف النظر عن هذا كله ، فاعل بطليموس قد ابتكر هذا الاله وهو يستهدف أغراضاً خارجية أكثر منها محلية ، ولعله قصد أن يصبح سراپيس راعياً للإمبراطورية البطلمية ، يضيف عليها مزيداً من المهابة بانضمامه كإله مصرى إلى مجموعة الآلهة الدولية في العالم الهليني . ولئن صح ذلك فقد وفق بطليموس في تحقيق هذا الهدف . والواقع أن أعراض القلق الروحي التي سادت في خلال القرون الأخيرة من حياة الوثنية قد بدأت تتضح منذ القرن الثالث ق.م . ، وإذا كنا نميل كثيراً إلى اعتبار الفترة الكلاسيكية فترة مرح وعدم مبالاة ، فإنه الاحساس بالخطيئة لم يكن مع ذلك معدوماً تماماً بأية حال من الأحوال ، لكن سقوط المدن الحرة ، وظهور المدن الكبرى مثل الاسكندرية وانطاكية ، وقيام حكومات استبدادية عسكرية كبيرة قد أدى إلى ازدياد واضح في هذا الاحساس ، صحبه تشوق شديد إلى دين جديد يخلص الناس من أدران الخطيئة ويعدهم بحياة أخرى راضية يعوضون فيها شقاء الحياة الدنيا . وتلبية لهذه الحاجة انتشرت

بعض العبادات ذات الطقوس الغامضة في بلاد اليونان [١] ، كديانة ديميتّر (Demeter) في اليوريسس (Eleusis) ، وديانة ديونيسوس زاجريوس (Dionysus-Zagreus) . غير أن الناس في هذا العصر الجديد (الذي نتناوله) بدأوا يتطعمون إلى الشرق بحثا عن الخلاص الديني . وسرعان ما انتشرت عبادة سراپيس ، الذي شبه بالاله المصري أوزيريس . ومعه إيزيس (Isis) زوجة هذا الاله الأخير ، وابنها حورس أو هرپوكراتيس (Harpocrates) ، انتشرت هذه العبادة في أرجاء حوض البحر الأبيض المتوسط حتى وصلت آخر الأمر إلى بريطانيا في عهد الرومان . والواقع أن الوثنية قد خاضت آخر معاركها ضد المسيحية في خلال القرنين الثالث والرابع ق. م . تحت لواء هذا الاله المصري وأمثاله من الآلهة الشرقية كالأم الكبرى الفريجية كوبيلى (Cybele) وميثراس الفارس (Mithras) .

وعلى هذا النحو ، ونتيجة للفتوحات العسكرية التي قام بها الاسكندر ، استمرت من تلفاء نفسها تلك الوحدة التي كان الإسكندر يحلم بتحقيقها بين أوروبا وآسيا بما فيها مصر . لكن هذه الوحدة لم تقم على أساس المشاركة

[١] العبادات ذات الطقوس الغامضة ، هي تلك التي ازدهرت عندئذ في بعض نواحي بلاد اليونان مثل اليوسس في أتيكا ، وكان يتحتم توفر شروط خاصة فيمن يريدون اتباع هذه العبادات ، فاذا قبلوا فيها اطلعوا على أسرار طقوسها ، ولا يجوز لهم أن يبوحوا بها لغيرهم .

او المساواة كما أراد الإسكندر ، إذ كانت العلاقة بين الطرفين علاقة غالب بمغلوب . وإذا كان الشرقيون أو كثير منهم قد تعلموا اللغة الأغريقية ولبسوا الزي الأغريقي ، وأخذوا بقسط لا بأس به من الثقافة الأغريقية ، فإن الأغريق من ناحيتهم قد اقتبسوا الكثير من بيئتهم الشرقية ولا سيما في الناحية الدينية . وينطبق هذا بوجه خاص على مصر حيث عاش الإغريق المستوطنون مبعثرين بين الوطنيين المصريين في بلد يعتز بطابعه الخاص كل الاعتزاز ، لافي مدن حرة مستقلة منعزلة . وهكذا نبتت حضارة مختلطة امتزجت فيها العناصر الشرقية بالعناصر الإغريقية امتزاجا معقدا . وكانت هذه الحضارة بمثابة التربة الخصبة التي لا بد منها لظهور المسيحية وانتشارها <sup>(١)</sup> غير أن الامتزاج لم يقيم على أساس وطيء ، فالحضارة الهلينية التي كانت لاتفتأ تنهكها المؤثرات الشرقية ، لم تكن تستطيع أن تحتفظ بمقوماتها إلا إذا رعتها الحكومات رعاية فعالة ، والواقع أنها لم تكن أكثر من قشرة رقيقة حجبّت حضارة موغلة في القدم تختلف عنها تمام الاختلاف .

---

( ١ ) يجد القارئ بحثا ممتازا عن التأثيرات المصرية على الثقافة الهلينستية في مصر في المقال التالي :

C. Préaux, « Les Egyptien dans la Civilisation Hellenistique d'Egypte », *Chronique d'Egypte*, XVII. 35 (1943), pp. 148-60.

وتؤكد الكاتبة في مقالها هذا أهمية المعابد كمراكز رئيسية لاستعمال الكتابة القومية ، ومعاقلة لحضارة صافية لم تمس .



وكانت هذه القشرة أرق ما تكون في إقليم طيبة ، أبعد أقاليم مصر عن الاسكندرية وعالم البحر الأبيض المتوسط ، حيث كان نفوذ رجال الدين أقوى ما يكون ، وحيث كان عدد الإغريق المستوطنين ، فيما يحتمل ، أقل ما يكون .

### النظم الادارية والقضائية :

ولنتقل الآن الى الحديث عن نظم مصر البطلمية ، وذلك بطبيعة الحال في إنجاز شديد . تكاد معلوماتنا عن هذه النظم تنحصر فيما تمدنا به النصوص البردية وما يماثلها من الوثائق الأخرى . وإذا كانت البرديات التي ترجع إلى عهد بطليموس الأول قليلة جدا ، تكاد لا تمدنا بشئ يذكر عن موضوع النظم ، فإننا نجد لها في عهد خليفته كثيرة قيمة ؛ وإذن فإن أى وصف لمصر في القرن الثالث ف . م ينبغي أن يقوم أولا وقبل كل شئ على معلومات ترجع إلى عهد بطليموس الثانى فيلادلفوس وليس قبل ذلك . ومع هذا فليس ثمة ما يدعو إلى الشك فى أنه كان يتبع السياسة التي رسمها أبوه ، وفضلا عن ذلك فإن وثائقنا تأتينا بوجه خاص من الفيوم ، وهو إقليم لا يعتبر من وجوه كثيرة نموذجا لغيره من أقاليم مصر . ومعلوماتنا عن إقليم طيبة فى القرن الثالث قليلة ، وأقل منها معلوماتنا عن الدلتا . أما تاريخ مصر على أيام البطالمة الأواخر فإن وثائقه ليست على وتيرة واحدة ، فبينا نجد لها واقية بالنسبة لبعض الأقاليم

وخلال بعض الفترات ، نجدها تافهة بالنسبة لبعض الأقاليم الأخرى .  
على أننا نستطيع برغم ذلك أن نرسم صورة متسقة متماسكة - وإن كانت  
غير كاملة - للنظام الذى كان قائماً فى عهد بطليموس الثانى ، وأن نستعرض  
ما طرأ على هذا النظام من تطور استعراضاً جزئياً .

وحتى إذا صرفنا النظر تماماً عن الممتلكات الأجنبية ، برقة وقبرص  
وسوريا والمدن الاغريقية فى آسيا الصغرى أو فى الجزر ، وهى الممتلكات  
التي كان لها أبعد الأثر فى سياسة البطالمة خلال القرن الثالث ق . م ، فإننا  
برغم ذلك لا نستطيع أن نقول إن مصر كانت دولة قومية موحدة ،  
لقد كانت أقرب ما تكون إلى دولة تتألف من عدد من العناصر المتباينة  
وتخضع لحكومة بيروقراطية مطلقة ، فالاسكندرية ونقراطيس وبطلمية  
كانت من الناحية النظرية مدناً حرة مستقلة ، لكنها فى الواقع كانت  
تخضع للسيادة الملكية ، ومع هذا فقد كانت لها قوانينها الخاصة التى تحرم  
الزواج من المصريين ، كما كانت تتمتع بكافة مقومات الحكم الذاتى .  
وكان الاغريق وغيرهم من الأجانب الذين استقروا خارج هذه المدن  
يعيشون - كما ذكرت - فى جاليات لها بعض النظم والقوانين الخاصة ،  
وإن لم يكن ذلك مَرَكداً . وأخيراً كان هناك المصريون ، وقد أخذت  
الطبقات العليا منهم تزداد اصطفاً بالحضارة الهلينية وميلاً للاختلاط  
بالاغريق ، بينما احتفظ الفلاحون بجميع تقاليدهم وأساليب حياتهم

القديمة متمسكين بلغتهم الوطنية ومحررين عقودهم القانونية باللغة الديموطيقية ، وهي آخر صور الكتابة المصرية .

وكانت المراسيم والأوامر التي يصدرها الملك تنسخ قوانين المدن الاغريقية وقراراتها ، كما تنسخ قوانين وقرارات الجاليات ، والقانون المدني القديم الذي ظل معمولاً به بين المصريين (١) . وكانت محاكم القضاة الاغريق المتقلة (chrématistai) تفصل في قضايا الاغريق المقيمين خارج المدن الاغريقية الثلاث ، كما كانت محاكم القضاة الوطنيين (laokritai) تفصل في قضايا المصريين [ كلمة laoi تقابل في معناها كلمة الوطنيين ] . وأما القضايا الوطنية التي تنشأ بين الاغريق والمصريين فقد شكلت لها في خلال القرن الثالث ق.م. محكمة مختلطة (koinodikion) ألغيت فيما بعد . ولدينا قرار ملكي صادر في عام ١١٨ ق.م. (٢) ينص على عرض القضايا التي تنشأ بين الاغريق والمصريين ، حول العقود المكتوبة باللغة الاغريقية ، أمام المحاكم الاغريقية ، أما القضايا التي تنشأ حول عقود محررة بالديموطيقية فتتظر أمام محاكم القضاة الوطنيين .

---

( ١ ) في عام ١٩٣٨ - ١٩٣٩ اكتشف المنقبون في أطلال هرموبوليس القديمة وثيقة ديموطيقية هامة تتضمن جزءاً من القانون المصري ، ويجد القارئ موجزاً عنها في المقال التالي :

G. Mattha, «A Preliminary Report on the Legal Code of Hermopolis West», *Bull. de l'Inst. d'Egypte*, XXIII, 1941 pp. 297-312.

( ٢ ) انظر : P. Tebt. I. 5. 207-220.



وإلى جانب هذه المحاكم المختلفة ، كان الموظفون الإداريون المختلفون يقومون بالفصل في القضايا ذات الطابع الخاص ، كتلك التي تتأثر بها الاحتكارات الملكية . وكانت هذه العناصر المتباينة تشترك جميعاً في الخضوع لإرادة الملك الذي كان مصدر القوانين ، وصاحب السلطان الإداري الأعلى ؛ فقد كانت مصر ضيعة الملك ، وكبار موظفيها الإداريين يؤلفون بطانته الخاصة ، وذلك معنى نلسه واضحاً حتى في اللقب الذي كان يحمله وزير المالية ، أهم موظفي الدولة ، وهو لقب (dioikêtês) الذي يعنى حرفياً «الناظر» . وكانت مصر تنقسم من أقدم الأزمنة إلى أقاليم أو مديريات (nomoi) ، يحكم كل منها نومارك (nomarchês) . وعلى أيام البطالمة أخذت اختصاصات النومارك تتضاءل حتى غدا آخر الأمر مجرد موظف مالي صغير ، بينما أصبح الاستراتيجوس (stratêgos) الذي كان في أول الأمر إغريقيا دائماً ، والذي عين في الأصل لقيادة القوات العسكرية في الإقليم ، أصبح صاحب الاختصاصات المالية والمدنية ، ثم صار في النهاية المدير الفعلي للإقليم ، ويليه «الكاتب الملكي» (basilikos grammateus) الذي ينوب عنه في غيبته ، ثم يأتي بعد ذلك كتبة المراكز ، ثم كتبة القرى .

### نظام الأراضي :

وكانت الأراضي الزراعية أقيم ما في هذه الضيعة الكبيرة ، وهي

أرض ذات خصوية منقطعة النظر عندما تروى رياً سليماً وتجدد تربتها كل عام بالغرين الذى يتخلف فوقها من فيضان النيل . وكان الملك . من الناحية النظرية هو المالك الوحيد لهذه الأرض ، والواقع أن جزءاً كبيراً من أجود الأراضى كان يظل تحت إشرافه الفعلى ، وذلك كانت « الأراضى الملكية » (gê basilikê) التى تزجر لفلاحين يعرفون باسم « مزارعى الأراضى الملكية » (basilikoi georgoi) . وكانت عقود الإيجار اختيارية ، لكن فيما بعد ، عندما أصبح العثرون على المستأجرين عسيراً ، لجأ البطالمة إلى الإكراه فى بعض الأحيان . كذلك كان مزارعو الملك رجالاً أحراراً ، لا عبيداً للأرض ، غير أن حريتهم هذه كانت تخضع لبعض القيود . فهم لا يستطيعون ترك أراضيم فى خلال موسم العمل الزراعى ، كما نسمع عن نقل مزارعى الأراضى الملكية إلى أماكن أخرى . لاستصلاح أراض جديدة . هذا وكان من حق الدولة أن تلغى عقود الإيجار فى أى وقت تشاء ، وأن تنقل الأرض إلى مستأجر آخر يقدم عرضاً أعلى ، ونظير ذلك تمتع المستأجرون ببعض الامتيازات ، وبقسط معين من الرعاية الحكومية .

وبرغم أن الملك كان نظرياً المالك الوحيد للأراضى ، فإنه لم يستحوذ عليها بمفرده ، وفى وسعنا أن تبين صورة من صور الامتلاك الخاص حتى فى أيام البطالمة الأول ، ثم تزداد هذه الصورة وضوحاً فى أواخر

عهد البطالمة . كانت الأراضي التي لا تخضع لرقابة الملك وإدارته المباشرة تسمى (gê en aphesei) أي الأراضي التي يتخلى عن إدارتها لغيره. ومن هذا النوع ضياع المعابد ، فهذه برغم أن البطالمة تولوا إدارتها ، كانت تستغل لصالح المعابد. وتكوّن قسماً خاصاً من الأراضي سالفة الذكر يسمى «بالأراضي المقدسة» (gê hiera) . ثم كانت هناك أراضي أخرى تمنح كما ذكرنا آنفاً في صورة إقطاعات (kleroi) للجنود المقيمين في مصر الذين عرفوا باسم أرباب الاقطاعات (klerouchoi) ، وبفضل هذا النظام حقق البطالمة هدفين : ذلك أنهم وقد اشترطوا للحصول على الاقطاع أن ينتظم صاحبه في سلك الخدمة العسكرية ، ضمنوا لأنفسهم مدداً من الجند المدربين الذين ارتبطت مصالحهم بالبلاد ، ومن ثم يقل احتمال انتقاعهم للعمل في خدمة سيد آخر كما يفعل مرتزقة الأسواق الحرة . ومن ناحية أخرى ضمنوا ازدياد رقعة المساحات المنزرعة ازدياداً كبيراً . صحيح أنهم خصصوا الأراضي الصالحة للزراعة لهذا الغرض ، ولعالمهم اتبعوا هذه القاعدة في أول الأمر (١) ، لكنهم كثيراً ما منحوا الاقطاعات في أراضي غير جيدة أو مهجورة ، واشترطوا على أربابها استصلاحها ، ثم تزايد هذا الاتجاه بمضي الزمن ،

(١) هكذا يرى : E. Kiessling, «Streiflichter zur Katoekenfrage», *Actes du Vème Congrès International de Papyrologie*, 1938, 213—29 (see pp. 215 ff.).



ومع ذلك فينبغي أن نعرف أن هذا الاستصلاح لم يكن يتم دائماً - أو غالباً - على يد أرباب الاقطاعات أنفسهم .

وكانت الاقطاعات تمنح مدى الحياة فقط ، لكن إزاء احتياج الملك لمدد لا ينقطع من الجند المقيمين تحت إمرته في البلاد ، جرت العادة على أن يؤول الاقطاع إلى أكبر الأبناء عقب وفاة الأب ، بل إننا نجد إقطاعات ممنوحة بصفة أبدية (١) . وهكذا أصبحت الاقطاعات مع الوقت وراثية واكتسبت مظهر الامتلاك الخاص ، لكن لا يحتمل - من الناحية النظرية - أنها أصبحت في أى وقت من الأوقات خلال الحكم البطلمي ملكاً خالصاً لأربابها ، وإن لم يمنحهم ذلك من التحايل للتصرف فيها [٢] .

وربما كانت «الضياع الكبيرة» (dôreai) التي منحت لكبار الموظفين والمقربين الملك قد خضعت هي الأخرى لشرط استصلاح الأجزاء

(١) انظر :

K. Sethe — J. Partsch, *Demotische Urkunden zum aegyptischen Buergschaftsrecht* (Abh. der Phil.-Hist. Klasse der Saechs. Akad. der Wiss. XXXII, 1920) No. 7, p. 129.

وهذه الوثيقة مؤرخة في عام ٢٠٢ ق م .

[٢] انظر : محمد عواد حسين « الاقطاعات العسكرية في مصر البطلمية » المجلة التاريخية المصرية ، العدد الثاني من المجلد الثاني ، أكتوبر ١٩٤٩ ، ص ٣ وما بعدها .

المهجورة منها ، ومثل هذه الضياع كانت تمنح لصاحبها مدى حياته فقط ثم يستردها التاج عقب وفاته . وغالباً ما كان يفرض على أصحاب المنازل القائمة حول الاقطاعات إيواء الجنود في منازلهم ، وكانت المساكن في هذه الحالة تسمى (stathmoi) [١] .

وأخيراً نسمع عما يسمى «أراضي الامتلاك الخاص» (gê idioktêtos) وهي تتألف عادة من البساتين ومزارع الخضروات والنخيل والكروم ، وكانت هذه تزرع كلها في أراضٍ تتطلب قسطاً من الإصلاح ، ولكنها لا تلائم زراعة القمح والغلّال ، وأغلب الظن أنها كانت تمنح لأصحابها بموجب عقود إيجار طويلة الأجل ، أو عقود وراثية . وبرغم أن القانون كان يسمح بانتقال ملكية هذه الأراضي من شخص إلى آخر ، إلا أننا لا نترجح مع هذا أن أصحابها قد امتلكوها امتلاكاً فعلياً في أية فترة

---

[١] فرض فيلادلفوس على كل من يمتلك منزلاً في المناطق المحيطة بالاقطاعات العسكرية أن يتنازل عن نصفه لسكنى أرباب الاقطاعات الاغريق ، وقد كان ذلك مثار شكوى ومنازعات عديدة بين أصحاب المنازل وأرباب الاقطاعات . وأراد يوجينيوس الثاني أن يخفف هذا العبء قليلاً فضمن قرار عفو الصادر في عام ١١٨ ق.م. مادة تقضي باعفاء من يعملون في خدمة الموارد الملكية ، وكذلك الاغريق الذين يعملون في الجيش والكهنة ، من اسكان أرباب الاقطاعات مادام الواحد لا يمتلك أكثر من منزل واحد ، أما ما زاد على ذلك فيتنازل عن نصفه ،

خلال عهد البطالمة . والحق كما قال الدكتور تارن (١) إن الأراضي الخاصة في عهد البطالمة لم تكن أملا كما حرة بالمعنى المعروف . إنما كانت تستغل استغلالاً حراً .

### الزراعة :

وعلى هذا النحو أضاف البطالمة مساحات شاسعة للأرض المنزرعة في مصر . وتتصل معلوماتنا في هذا الصدد بمنطقة الفيوم أو إقليم ارسينوى (Arsinoïtes) على أيام بطليموس الثاني وبطليموس الثالث (Euergetês) . ونحن نستمع أغلبها من برديات پترى (P. Petrie) التي تتضمن وثائق كليون (Cleôn) مدير المشروعات الكبرى التي قام بها فيلادلفوس (Philadelphus) لاستصلاح الأراضي الزراعية، وكذلك من سجلات زينون (Zenôn) بن أجريوفون (Agreophon) الذي كان يشغل حوالى نفس الوقت مركز وكيل أعمال وزير المالية أبولونيوس (Apollonius) في ضيعته التي كانت تضم عشرة آلاف آرورا [٢] في فيلادلفيا (Philadelpha) (٣) وقد استخدمت امكانيات الهندسة

(١) انظر :

W. W. Tarn, *Hellenistic Civilisation*, 2nd ed., 1930, p. 164.

[٢] الأرورا (aroura) هي وحدة القياس في الأراضي الزراعية وتساوى ٢٧٥٦ متراً مربعاً

(٣) عن زينون وبردياته انظر الأبحاث الآتية بوجه خاص :

M. Rostovtzeff, *A Large Estate in Egypt in the Third Century B.C.* (University of Wisconsin Studies, No. 6), Madison, 1922; H. I. Bell, « A. Greek Adventurer in Egypt », *Edinburgh Review*, CCXLIII, 1926, pp. 123-38 ( والمغال نقد للكتاب السابق ) ; C. C. Edgar's Introduction to P. Mich. I ; V. Tscherikower, « Palestine under the Ptolemies » (A Contribution to the Study of the Zenon Papyri) ; *Mizraim*, IV-V, 1937, pp. 9-90 ; Claire Préaux, *Les Grecs en Egypte d'après les archives de Zénon*, Brussels, 1947.



الاغريقية جميعها للقيام بأعمال الري والاصلاح في اراضى هذا الاقليم .  
وبفضل اتباع الاساليب العلمية في الزراعة أمكن زراعة بعض الاراضى  
بثلاثة محاصيل فى العام الواحد ( وقد أمدتنا الصدقة بمذكرة لبعض الفلاحين  
يقولون فيها : ” إن هناك كثيراً من الأخطاء التى ترتكب فى استغلال  
عشرة الآلاف آرورا . لأن القائمين بالعمل فيها تنقصهم الخبرة ،  
فليستدع أولو الأمر عدداً منا . وليستمعوا إلى ما نقول . “ ( ١ )  
وإن هذه المذكرة لتوحى بأن النزاع بين الفلاحين الذين يتبعون  
الأساليب العلمية ، وهؤلاء الذين يعتمدون على خبرتهم ليس بالامر  
الجديد ) .

وتنوعت المحاصيل الزراعية فى مصر تنوعاً كبيراً بفضل إدخال  
أنواع جديدة منها ، كما زرعت المحاصيل القديمة على نطاق واسع .  
وقد زرعت الكروم فى بعض أنحاء مصر على أيام الفراعنة ، لكن  
الشراب القومى كان الجعة المصنوعة من الشعير . أما الاغريق  
فكانوا يشربون النبيذ ، ولهذا نشط البطالة فى تشجيع زراعة  
الكروم فى الأراضى قليلة الخصوبة ، وحثت الحكومة  
مصالح زراعته بفرض مكوس باهظة على النبيذ المستورد . كذلك

( ١ ) يوجد ذلك فى احدى برديات زينون المودعة فى المتحف  
البريطانى ولم تنشر بعد .

تقدمت زراعة الزيتون ، وإذا كان الزيتون قد زرع في مصر على أيام الفراعنة كما زرع الكرم ، إلا أن الغرض الأساسي من زراعته كان غذائياً ، فلما استقر الاغريق في البلاد ، وكانت للزيتون عندهم أهمية حيوية ، انتشرت زراعته انتشاراً واسعاً ، ونشطت صناعة الزيتون منه ( ويعتقد استرابون Strabon أنه كان من نوع غير جيد ) . ولحماية إنتاجه فرضت الحكومة مكوساً باهظة على زيت الزيتون المستورد . واستنبطت فصائل جديدة من الشعير ، كما أدخلت أنواع جديدة من الخضروات ، وزرعت أنواع متباينة من أشجار الفاكهة ، كما زرعت الورود وغيرها من الأزهار على نطاق واسع لأن الاغريق كانوا يستعملونها في صناعة الأكاليل التي يلبسونها في المآدب والحفلات . واستوردت الحكومة سلالات جديدة من الحيوانات ولاسيما الأغنام التي تنتج أصوافاً أجود من الأصواف المحلية ، وكان القصد من ذلك تحسين السلالات المحلية . ويبدو أن الجمل قد بدأ يتأقلم في مصر حينئذ للمرة الأولى (١) . كما انتشرت تربية النحل ، وزاد الاهتمام بتربية الخنازير ( ليستهلكها الإغريق ورجال البلاط الملكي لأن المصريين كانوا يعتبرون الخنزير

---

( ١ ) انظر : Athenaeus V. 200 f - 201.

حيواناً نجساً). أما الأخشاب فقد كانت مصر فقيرة فيها دائماً، ولم يغفل البطالة علاج هذا النقص أيضاً، ولهذا نرى أبولونيوس يكتب لزينون - وكيل أعماله - قائلاً: "إزرع مالا يقل بحال عن ثلاثمائة شجرة من أشجار الشربين في الحديقة كلها، وحول مزارع الكروم والزيتون، فهي شجرة جميلة المنظر، وفيها فائدة للملك" (١)

### العملة :

ولم يقتصر نشاط البطالة على الميدان الزراعي، وإنما وضعوا نظاماً اقتصادياً تقديماً متكاملاً في بلد كان أساس المعاملة فيه ينهض على نظام المقايضة: فقد سك بطليموس الأول عملة ذهبية وفضية وبرونزية، وفيما بعد أدخلت على هذه العملة تعديلات كثيرة ولا تدعو الحاجة للدخول في تفاصيلها هنا. وكانت النسب بين العملة الذهبية والفضية، وبين هذه الأخيرة والعملة البرونزية، تتغير من وقت لآخر. وأنشئت المصارف في أنحاء البلاد، ونستطيع أن نتبين من وثائقنا وجود نظام مصرفي متكامل (٢)، لكن هذا لا يعني أن النظام الاقتصادي الطبيعي القديم قد اختفى تماماً، لأن إيجارات الأراضي الملكية، وبعض المرتبات، كانت تدفع عينا. كذلك لم تختف المقايضة من الحياة التجارية.

(١) انظر : P. Cairo Zen. 5915-7.

(٢) عن المصارف في مصر انظر :

F. Preisigke, *Girowesen im Griechischen Aegypten*, Strassbourg. 1910; J. Desvernos, «Banques et Banquiers dans l'Egypte Ancienne», *Bull. Soc. Roy. d'Arch. d'Alexandrie*, No. 23, 1928, pp. 303 ff.



وكانت المخازن الحكومية التي تجمع فيها الغلال (thesauroi) تعتبر بمثابة مصارف للحسابات الفردية . شأنها في ذلك شأن المصارف المالية حيث كانت تدفع الضرائب النقدية .

وكانت الضرائب النقدية والعينية تدفع في عهد الرومان — وإن لم يكن ذلك مَرَّ كدًا بالنسبة للبطالة — بمجرد التحويل من حساب إلى آخر في دفاتر المصارف أو مخزن الغلال (thesauros) . وكان ذلك يحدث حتى حين تتصل عملية الدفع بأكثر من مصرف واحد . وقد عثرنا بين الوثائق البردية التي ترجع إلى هذا العصر على أوراق يمكن أن تقارن بالصكوك ( الشيكات ) التي نعرفها في أيامنا هذه .

### الاحتكار :

وكان هناك نظام احتكار حكومي واسع المدى . اقتضت سياسة البطالة العملية الواقعية البحتة تنويعه بحيث يتفق في حالاته المختلفة مع احتياجات الدولة المتباينة . وكانت الأعمال المصرفية من بين هذه الإحتكارات الحكومية . فوجدت المصارف الملكية (trapezai) التي كانت تقوم بالأعمال الفردية والحكومية على السواء ، كما وجدت إلى جوارها — فيما يبدو — مصارف أهلية كانت الحكومة تؤجرها للأفراد . ( ١ )

( ١ ) أنظر : M. Rostovzeff, *Hellenistic World*, I, p. 406.

وفي هذا الكتاب يترك المؤلف باب الموضوع مفتوحا للبحث .

أما الاحتكار الذي نعرف عنه أكثر المعلومات ، فكان احتكار الزيت . وقد أمدتنا الوثائق البردية التي نشرها جرنفل باسم «قوانين الدخل لبطليموس فيلادلفوس» (nomoi telônikoi) بمعلومات وفيرة عن هذا الاحتكار . وكانت مصر تزرع من قديم الزمان النباتات الزيتية مثل السمسم والخروع وبذر الكتان والقرطم والحنظل . وعلى أيام البطلمة فرضت رقابة صارمة على زراعة هذه النباتات ، فحددت الحكومة مساحة الأراضي التي تزرع بها في كل إقليم ، وراقبت زراعتها وحصادها مراقبة دقيقة . وكانت الحكومة هي التي تمد الزارع بالبذور ، ثم يحصر المحصول حصراً دقيقاً ، ويقدم رבעه ضريبة للحكومة بينما يقوم الزارع بتسليم باقي المحصول للمتعهدين بأسعار محددة . وكان الزيت يستخرج من مصانع خاضعة للرقابة الحكومية ، يعمل بها عمال لا يسمح لهم بمغادرة أماكن إقامتهم طوال موسم عصر الزيوت برغم أنهم كانوا أحراراً لا عبيداً . أما المعاصر الخاصة التي ترجع إلى ما قبل عصر البطلمية ، فتندحرم استعمالها باستثناء معاصر المعابد التي سمح لها باستخراج الزيت اللازم لها في خلال شهرين فقط من العام ، ثم تغلق بعد ذلك بقية السنة ، مثلما كانت تغلق المعاصر الملكية خلال فترة التوقف عن العمل . وكان حق بيع الزيت يمنح بطريق الالتزام لتجار الجملة وتجار التجزئة على السواء ، وعلى هؤلاء أن يبيعوه للجمهور بالأسعار التي تحددها الحكومة ، وكان الملك يجني من هذه العملية ربحاً طائلاً قدره الدكتور « تارن » بما

يتراوح بين ٧٠ ٪ على زيت السمسم ، ٣٠٠ ٪ أو أكثر على زيت الحنظل ، (١) أما زيت الزيتون الذى يبدو أنه لم يدخل فى نطاق الاحتكار ، فقد فرضت عليه ضريبة استيراد بلغت ٥٠ ٪ .

وثمة احتكار آخر هو احتكار المنسوجات سواء أكانت من الكتان أم من الصوف أم من التيل . وقد سمح للمعابد بالاستمرار فى صناعة منسوجاتها الكتانية الدقيقة ( byssos ) التى اشتهرت بها . وذلك لاستخدامها أساسيا فى المعابد ذاتها ( فقد كان محرما على الكهنة لبس الصوف ) ؛ لكن كان عليها أيضاً أن تسلم للملك كمية معينة من إنتاجها للتصدير . كذلك احتكر البطالة صناعة الملح والصودا والجمعة . شراب المصريين القومى ، وإن سمحوا بعمل هذه الأخيرة فى المنازل .

### الضرائب :

وبفضل هذه الاحتكارات ، ومن إيجار الأراضى الملكية ، حصل البطالة على دخل هائل ، عينا ونقدا على السواء . وازداد هذا الدخل بفضل الضرائب العديدة التى فرضوها : فقد كانت هناك ضريبة على أراضى الاقطاعات وغيرها من الأراضى التى تخلى الملك عن إدارتها لغيره ، وضريبة على الميراث بالنسبة للضياع ، وعلى التراخيص التى تعطى لمزاولة مختلف أنواع الحرف ، وضريبة على المبيعات ، وعلى

(١) أنظر W. W. Tarn, *Hellenistic Civilisation*, 2nd ed., p. 167.



كثير من السلع التي يتداولها الناس ، وضريبة على العقارات ، وعلى دخل الوظائف الكهنوتية ، وضريبة على الرأس ذات طابع خاص لا يزال أمرها موضع خلاف بين العلماء . وأخيراً كان هناك نظام محكم دقيق للرسوم الجمركية التي فرض بعضها لحماية المنتجات المحلية كما كان الحال بالنسبة لزيت الزيتون ، بينما فرض بعضها الآخر لمجرد الحصول على دخل . وكانت طريقة جباية الضرائب ، باستثناء تلك التي كانت تدفع عينا وألقيت مسئوليتها على كاهل موظفي الحكومة ، هي طريقة الالتزام ، أي أن حق جباية مختلف الضرائب كان يعرض في المزاد كل عام ، ويعطى لمن يتقدم بالعطاء الأكبر . وكان ملتزموا الضرائب يخضعون لرقابة صارمة في كل خطوة حتى لا تضار مصالح التاج أو مصالح دافعي الضرائب . ولهذا لم يكن من اليسير الحصول على ربح كبير من عملية الالتزام ، وبالتالي أصبح العثور على الملتزمين - بمرور الزمن - أمراً عسيراً بعد أن كان في أول الأمر شيئاً ميسوراً .

### التجارة :

وبذل البطالمة جهدهم لتنشيط التجارة الخارجية ، فبرغم ثراء مصر الزراعى ، كانت البلاد فقيرة في كثير من المنتجات ، وكان لزاماً عليها أن تبحث عن هذه المنتجات في الخارج . ومن بين ما استوردته على أيام البطالمة ، الأخشاب والمعادن والزيذ وزيت الزيتون والسمك المملح ومختلف أنواع الفاكهة والحب والعييد والخيول . وفي مقابل

هذه الواردات كانت مصر تصدر أثمن منتجاتها وهو القمح . لقد كانت مصر أكبر منتج للغلل في شرق البحر الأبيض المتوسط ، لكنها صدرت أيضا البردى الذي كانت تنفرد بتصديره إلى أرجاء العالم القديم . كما صدرت الكتان الدقيق والزجاج ، ولا سيما النوع متعدد الألوان الذي اشتهرت به الاسكندرية ، وكذلك المرمر وغيره من مختلف الأحجار . وكانت مصر مركزا لتجارة عابرة نشيطة : فمن الصومال وشرق إفريقية وبلاد العرب والهند ، كان يأتي الذهب والأحجار الكريمة واللؤلؤ والعاج والتوابل والأصبغ وبعض أنواع الأخشاب النادرة والقطن والحرير . وكانت هذه تنقل براً من موانئ البحر الأحمر عبر الطرق الصحراوية إلى قفط (Coptus) على النيل . ولهذا ، وتيسيرا للنقل الداخلي أيضاً ، يحتمل كما ذكرنا أن يكون البطالمة أول من عمم استخدام الجمل في مصر . وفي بعض الأحيان كانت السلع سالفة الذكر تصدر من مصر إلى الخارج مباشرة عقب وصولها ، وأحيانا أخرى تتناولها أيدي مهرة الصناع المصريين بالصقل ، ثم تستهلك محلياً أو يعاد تصديرها .

### الاسكندرية :

كانت الاسكندرية أهم موانئ مصر وأكبر مدنها التجارية والصناعية ، وهي أعظم المدن التي أسسها الاسكندر إزدهاراً . وما من شك في أن الاسكندر قد شيد هذه المدينة بتوجيه من الأهالي ، لكن عينه الفاحصة هي التي رأت في قرية راكوتيس (Rhacotis) الفقيرة مكاناً

صالحاً لمدينة عظيمة . وقام المهندس الرودسي دينوكراتيس (Dinocratês) بوضع تصميم المدينة الجديدة وفقاً لأحدث القواعد في فن تخطيط المدن ؛ فاختار لها شريطاً من الأرض الرملية يقع بين بحيرة مريوط والبحر . وكانت تقع في البحر قبالة هذا الشريط جزيرة فاروس (Pharos) التي وصلت بالأرض ، فنشأ عن ذلك ميناء واسع آمن في الجانب الشرقي ، وميناء أكبر منه ، وإن كان أقل أمناً ، في الجانب الغربي . وانتظم القسم الغربي من المدينة قرية راكوتيس القديمة التي أصبحت منذ ذلك الوقت الحى الوطنى الخاص بالمصريين . وعلى بضعة أميال إلى الشرق كانت تقع مدينة كانوب Canopus [ أبوقير ] التي أصبحت مكاناً سيئ السمعة يرتاده طلاب اللهو والعبث الشديد ، وكانت المدينة مستطيلة الشكل ، يشقها من الشرق إلى الغرب شارع فسيح مستقيم يسمى « شارع كانوب » ، تحف به الأعمدة والبواكى ، وتقطعه مجموعة أخرى من الشوارع الفسيحة . وقسمت المدينة إلى خمسة أحياء سمي كل منها باسم حرف من الأحرف الخمسة الأولى في الأبجدية الاغريقية ، وهى ألفا وبيتا وجاما ودلتا وأبسيلون .

وكان يعيش في الاسكندرية منذ البداية خليط من السكان في مقدمتهم مجموعة المواطنين المتمتعين بكافة حقوق المواطنة ، وهم من الاغريق أو من تجرى في عروقهم دماء إغريقية . وكان هؤلاء كمواطنى



المدن الاغريقية الحرة ينقسمون إلى قبائل (phylae) وأحياء (dêmoi) ، ولهم مجلس للشورى (boulê) وجمعية شعبية ؛ وفيهم الموظفون المعروفون في المدن الاغريقية الحرة . ولم يكن بالاسكندرية مجلس للشورى تحت حكم الرومان حتى اعتلى العرش الامبراطور سبتيميوس سيفيروس (Septimius Severus) ، ولا يزال الجدل محتدماً حول مسألة مجلس الشورى ، وهل وجدته أوغسطس قائماً ، وهل هو الذى ألغاه ؟ وعندى أن الاسكندرية لم يكن بها مجلس للشورى عندما فتحها الرومان ، لكن من العسير علينا أن نتصور أن الاسكندر قد شيد مدينة إغريقية بدون مجلس للشورى (١) . ومن ثم يتحم علينا أن نستنتج أن أحد الملوك الذين جاءوا بعده قد ألغى هذا المجلس أثناء إحدى المنازعات العديدة التى احتدمت بين المدينة والتاج . ويبدو أن المقدونيين كمجموعة لم يكونوا جزءاً من جماعة المواطنين . وإذا كان المستعمرون الأول قد انتظموا عدداً من

( ١ ) يرى « تارن » فى ص ١٦١ فى كتابه سالف الذكر أن

الاسكندر لم يؤسس مدينة بالمعنى المألوف لدى الاغريق (polis) وإنما كانت المدن التى شيدها من طراز مختلط جديد فيما يرجح ، وعندى أن اعتناق هذا الرأى دون أدلة حقيقية فيه كثير من التجنى .  
[ وعن الاسكندرية انظر : زكى على « الاسكندرية » ، مجلة كلية الآداب بجامعة فاروق ( الاسكندرية ) ، ١٩٤٤ ، وانظر أيضاً لنفس المؤلف : « الاسكندرية فى عهد البطالمة والرومان » مجلة كلية الآداب بجامعة فاروق ( الاسكندرية ) ، ١٩٤٨ ]

المقدونيين ، فإن بعضهم على الأقل قد كوّن طبقة ممتازة تألفت منها قوات الحرس ورجال البلاط وعدد من كبار الموظفين . وعاش بالاسكندرية عدد كبير من الاغريق الذين أتوا من بقاع أخرى من العالم القديم ، لكن هؤلاء لم يكتسبوا حقوق المواطنين ، كما عاش بها أيضاً عدد كبير من المصريين . أما الأجانب الآخرون الذين استقروا بها فكان اليهود أهم عناصرهم ، وقد اختص هؤلاء بالحى « دلتا » الذى يقع على مقربة من القصر الملكى ، ثم انتشروا بعد ذلك بالمدينة حتى احتلوا معظم أجزاء الحى « بيتا » . ويحدثنا « فيلون » بأن يبيع اليهود كانت على أيامه منتشرة فى كل مكان بالمدينة . ولم يعتبر اليهود من المواطنين وإن تمتعوا ببعض الامتيازات : فكانت لهم محاكم خاصة ، ودار للسجلات ، ومجلس للشيوخ ، كما كان لهم - كطائفة - رئيس خاص يدعى (genarchês) أو (ethnarchês) . وكان يشاهد على أرصفة المدينة وفى شوارعها خليط من الناس ينتمون إلى عناصر مختلفة ويتحدثون بلغات ولهجات متباينة . وقد أمدنا « ثيوكريتوس » فى قصيدته أدونيا زوساى (Adoniazusae) بصورة تنبض بالحياة لهذا الخليط من السكان حيث يقول أحد الغرباء لامرأتين تتحدثان « سيدتى الطيبة ، أوقفنا هذه الثروة التى لا تنتهى ، لكأنكما زوج من الحمام . إني لأضيق بهذه اللهجة الدورية » . فتجيبه براكسينوا (Praxinoa) « يا إلهى ، من أى بلد أنت السيد ؟

وما الذى يعنىك من ثرثرتنا ؟ إني لأراك تشتري عبيدك قبل أن تدفع الثمن ! إنك يا سيدى تصدر أوامرك لسيدتين من سيراكيوز ... أو ليس من حق الدوريين أن يتحدثوا بالدورية ؟ .

وشهدت الاسكندرية أيضاً بعض الهنود ، ولا سيما بعد اكتشاف الرياح الموسمية (ويحتمل أن ذلك قد حدث فى أوائل العهد الرومانى) (١) التى يسرت الملاحة من افريقية الى الهند مباشرة بدلا من التزام الشاطئ . لكن حدث قبل ذلك أن أرسل أسوكا (Asoka) - أمير اطور الهند البوذى - رسله الى بطليموس الثانى يدعوته الى الهدى والصالح ، وان المرء ليتوق الى معرفة أثر تعاليم جوتاما (Guatama) فى نفس بطليموس . هذا الملك الذى عشق الدنيا وملاذها .

وسرعان ما أصبحت الاسكندرية أعجوبة العالم ، ولا سيما بعد أن غدت - فى تاريخ غير معروف تماماً - عاصمة البلاد بدلا من منف . وكانت ترتفع فوق جزيرة فاروس هذه المنارة الشهيرة التى خلعت اسمها من بعد على مثيلاتها فى كثير من اللغات الحديثة . وفى المكان

( ١ ) انظر :

M. Rostovtzeff, *Hellenistic World*, pp. 927 ff.

وهو يرى أن الرياح الموسمية لم تكتشف فى العصر الرومانى ، وإنما خلال حكم الملك بطليموس يوارجيتيس الثانى ( ١٤٥ - ١٠٧ ق.م ) لكن أدلته لا تبدو فى نظرى أقوى من أدلة الرأى المعارض .



المعروف باسم "سيما" (Sêma) كان يرقد جثمان الاسكندر الاكبر، وفي منطقة راكوتيس القديمة كان معبد السراپيوم الشهير بدوره يقوم شاهداً على أن "سراپيس" كان الهاً مصرياً (١). وكان هناك غير ذلك عدد من المباني الشهيرة مثل معهد التربية الفاخر (Gymnasium)، وميدان الالعاب الرياضية (Stadium)، وحلبة سباق الخيل (Hippodromos)، والمسرح، والقصر الملكي. وكان القصر يقوم فوق جزيرة صغيرة شرقي الميناء، وإلى جواره دار العلم والمكتبة. وكانت دار العلم (Museum) في الاصل معبداً لربات الفنون والعلوم (Musae)، وهي في الواقع أشبه شيء بالأكاديمية والجامعة في لغتنا الحديثة، وكان يقيم فيها على نفقة الحكومة عدد من العلماء والادباء لا تجبي منهم ضرائب.

وقد جمع البطالمة لاستعمالهم الخاص مكتبة ضخمة (Bibliothêkê) تحتوي على ما يقرب من نصف مليون لفافة بردية [٢]. ولكي يزيد بطليموس الثالث من عدد هذه المجموعة أصدر أمراً يقضى بأن كل مسافر ينزل

(١) يبدو أن المكان قد عرف الآن تماماً، انظر على سبيل المثال :

J.H.S. LXV, 1945, pp. 106-8.

وتدل اللوحات التي عثر عليها بين الاطلال على أن المؤسس الاول كان بطليموس الثالث، غير أن البناء الذي شيده لا يمكن أن يكون الاول.

[٢] انظر :

W. L. Westermann, *The Library of Ancient Alexandria*, Alex., 1954

محمد احمد حسين، « مكتبة الاسكندرية في العالم القديم »،

الفاخرة ١٩٤٣ •

بالاسكندرية عليه أن يسلم أى كتب توجد بين متاعه لضمها إلى المكتبة إذا لزم الأمر، على أن يعطى نسخة رسمية بدلا منها . ويقال أيضا انه استعار من أثينا الاصول الرسمية لمؤلفات « آيسخولوس » و « سوفوكليس »، و « يوربيديس »، كي يقوم بنسخها نظير ضمان مالى قدره خمسة عشر تالنتا (١) لكنه فضل أن يخسر هذا المبلغ على أن يرد الاصول التى وصلتته، وأرسل بدلا منها نسخا فقط . وفى مكتبة الاسكندرية وضعت أسس علوم التصنيف ونقد النصوص، كما وضعت قوائم للمؤلفات الاغريقية الادبية، ونقحت مؤلفات هوميروس ثم أخرجت فى صورة لا تختلف كثيرا عن التى بين أيدينا الآن، كذلك ابتكرت العلامات الصوتية التى يضيق بها الآن كثير من طلاب المدارس والجامعات، كما ابتكرت علامات الاستفهام والتعجب وما إليها من فواصل الكلام، ولم تهمل الرياضيات والعلوم البحتة : ففى الاسكندرية استطاع اريستارخوس (Aristarchus) (٢) أن يكتشف دوران الارض حول الشمس قبل أن يكتشفه كوبرنيكوس (Copernicus)، وفى الاسكندرية استطاع إراتوستينيس (Eratosthenês) أن يقيس محيط الكرة الارضية (دون أن يخطئ فى أكثر من خمسين ميلا)، وفيها أيضا كتب إقليدس

(١) كان التالنت يساوى ستة آلاف دراخمة، وبمقارنته بالجنيه الاسترلينى فى الوقت الحالى يتضح أن قيمة الفضة فيه قد تساوى حوالى أربعمئة جنيه .

(٢) يجد القارئ مقالا حديثا عن اريستارخوس فى :

M. Meyerhof, « Aristarque de Samos », *Bull. de l'Inst. d'Egypte*, XXV, 1943, pp. 269-74.

(Euclidês) « المبادئ » [ في علم الهندسة ]، واخترع هيرون (Hêrôn) الآلة البخارية، أولعله نقلها عن غيره، كما اخترع الآلة الأوتوماتيكية . وقد ذاع صيت مدرسة الطب الإسكندرية، ولاسيما في التشريح والجراحة . وفي الإسكندرية أيضا ترجمت التوراة إلى اللغة الإغريقية لينتفع بها اليهود . في المهجر ، وهي الترجمة المعروفة باسم السبعينية (Septuaginta) [١]، وفيها أيضا نشر فيلون (Philon) مذهبه عن اللوغوس الإلهي (Logos) [٢]

### بوادر التدهور :

وليس من شك في أن الحكم البطلمي قد عاد على مصر في أول عهده . بزيادة عظيمة في الرخاء ، فقد أتى هذا الحكم في ركابه بإدارة قوية قادرة استطاعت أن تحفظ النظام في البلاد ، وبنظم جديدة في الري أدت إلى ازدياد واضح في مساحة الأراضي المنزرعة ، وبمحاصيل جديدة لم

---

[١] السببتواجنثا هي الترجمة الإغريقية للعهد القديم (التوراة) ، وقد سميت كذلك لأنها تمت - فيما يقال - على يد سبعين من اليهود المسنين ، وكان ذلك في عهد بطلميوس فيلادلفوس .

[٢] اللوغوس أى الكلمة ، والمذهب في جملته يقول بوجود وسيط بين الله والناس ، وقد تعددت فيه الأقوال « فهو تارة الوسيط الذي به خلق الله العالم ، والذي به نعرف الله ، والذي يشفع لنا عند الله ، وهو طورا ملاك الله الذي ظهر للآباء وأعلن اليهم أوامر الله ، على ما تذكر التوراة ، وهو مرة قانون العالم وقدره ، ومرة أخرى ابن الله البكر ، ومرة ثالثة مثال الإنسان أو الإنسان الاعلى ، الى غير ذلك من الصور . . . . . انظر : يوسف كرم ، تاريخ الفلسفة اليونانية ، القاهرة ( ١٩٤٦ ) ص ٢٥٠ - ٢٥١ . الطبعة الثانية .



تعرفها مصر من قبل ، استغلت في زراعتها الأراضي المستصلحة استغلالاً كاملاً. كذلك اتميت الصناعة تشجيعاً كبيراً ، وشهدت التجارة الخارجية نشاطاً جماً ، وهذه جميعاً من الفوائد الجوهرية التي تحققت لمصر . بيد أن الاحتفاظ بهذا الرخاء ، بعد أن فقدت طاقة النشاط الأولى ، كان رهنا بعاملين غير مؤكدين : فلا بد من كفاية متصلة في الهيئة الحاكمة أولاً ، ولا بد من تجاوز وتعاون من جانب المحكومين ثانياً . والواقع أن هذا العامل الثاني لم يتحقق أبداً من ناحية المصريين ، فبعضهم فيما يظن قد رحب بالنظام الجديد ترحيباً شديداً ، كما حاول كثير منهم دون شك أن يستفيد منه أكبر فائدة ممكنة . لكن موقف الفلاحين بوجه عام ، ولا سيما في مصر العليا ، كان فيما يبدو موقفاً سلبياً في خير حالاته ، وموقف معارضة واضحة في أسوأها . ولقد نشك فيما إذا كان الفلاح المصري العادي قد استشعر أى تحسن في مصيره ، فقد ظل هذا الفلاح قروناً عديدة يكدر في أرضه ثم يتردى ما عليه من التزامات للملك وللكنيسة ولصاحب الأرض . واستمر حاله كذلك في ظل الحكم المقدوني . وطالما استطاعت الحكومة الجديدة أن تحفظ السلم في داخل البلاد ، وأن تبعد شبح المجاعة ، فقد كان الفلاح المصري يجنى بعض الفوائد ، لكنه لم يشعر إطلاقاً بأنه شريك في حكم بلاده . لقد كان ساداته الجدد غرباء عنه أتوا من مكان بعيد ، وكانت سياستهم التي اتجهت خارج البلاد نحو عالم البحر الأبيض المتوسط تستهدف أغراضاً

لا يحيط بها إدراكه . أما المجد الذي أدركته مدينة الاسكندرية ، تلك المدينة الأجنبية التي كادت لا تعتبر جزءاً من مصر ( إذ كانت توصف رسمياً بعبارة « المتاخمة لمصر » ، وذلك على الأقل في أواخر الحكم البطلمي ) [١] ، فلم يكن شيئاً بالنسبة له . وطبعاً أن البطالمة الأقوياء قد فعلوا الكثير في سبيل توفير الرخاء لضيعتهم ، لكن اهتمامهم بها كان يستوحى المصالح الشخصية . لقد كان هدفهم كما وصفته الآنسة پريو هو « جمع أكبر قدر ممكن من الثروة ، وتكبد أقل ما يمكن من النفقات ، وإجراء أقل تغيير مستطاع في النظم القائمة ، والتعرض لأقل قدر ممكن من الخسائر » . وتلك دون جدال سياسة تنطوي على الحكمة وإن خلت من الشجاعة ، بالنسبة لصاحب أية ضيعة من الضياع . لكن الدولة شيء والضيعة شيء آخر : ففي الدولة جموع من الآدميين لهم حقوق ومطالب ، والأمر قبل ذلك أبعد من مجرد براعة في الميدان الاقتصادي ، فلا بد من أهداف أنسانية خلقية يسعى إليها إذا أريد لهذه الجموع البشرية أن ترتبط برباط الوحدة القومية ، ولعل خير ما يقال في هذا الصدد هو مقالته پريو : « إن حصر التفكير في

[١] انظر :

H.I., Bell, « Alexandria ad Aegyptum », J.R.S. XXXVI, pp. 130-32  
P.M. Fraser, « Alexandria ad Aegyptum again », J.R.S. XXXIX  
(1949), p. 56.

الميدان الاقتصادي لا يمكن أن يبني هدفا إنسانياً، (١).  
وهكذا أخذ رخاء المملكة وقوتها يتضاءلان نتيجة للتدهور الخلفي  
الذي أصاب الأسرة الحاكمة . لقد كان البطالة الثلاثة الأول حكما  
أقوياء . وبرغم ما عرف عن بطليموس الثاني من حب للملذات والترف،  
وبرغم أنه كان دون أيه عزماً وبأساً حتى ليقف منه موقف سليمان من  
أيه داود ، فإنه يبدو في الوثائق البردية رجلاً جم النشاط يتمتع بكفاية  
إدارية واضحة ، ولعله يدين ببعض ذلك لأخته أرسينوى التي نجحت  
في إبعاد زوجته الأولى - وكانت سميتها - وأصبحت هي زوجة شرعية  
له . والواقع أن الاغريق كانوا يستنكرون الزواج بين الأشقاء كما  
نستنكره نحن تماماً ، ولهذا عبثت جميع مواهب شعراء البلاط ودعائه  
كي يصبح هذا الزواج شيئاً مستساغاً (٢) . ومع ذلك فقد برهنت أرسينوى

( ١ ) انظر المقال القيم الشائق التالي :

W. L. Westermann, « The Ptolemies and the Welfare of their  
subjects, » in  
*Actes du Vème Congrès International de Papyrologie*, pp. 565-79.  
( *Am. Hist. Rev.* XLIII, 1938, pp. 270-87. ) وانظر أيضاً :

ويعارض وسترمان في مقاله بعض الانتقادات الشديدة التي وجهت  
للحكم البطلمي ، ويرى أن البطالة قد أبدوا اهتماماً وعناية برفاهية  
المصريين ، ويعتقد أن الكراهية التي انطوت عليها صدور المصريين  
للأسرة الحاكمة قد بولغ فيها مبالغة شديدة . وليس من شك في أن  
وسترمان قد أصاب حين استنكر هذا الحكم القاسي على البطالة الذين  
يعتبر عصرهم خيراً من عصر الرومان بوجه عام ، لكن لعله أسرف في  
امتداحهم .

( ٢ ) من أجل هذا شبه ثيوكريتوس ذلك الزواج بزواج الاخوة  
بين الآلهة الأولمبية فقال : « انه هو وشريكته الجميلة النبيلة التي كانت =



الثانية هذه ، التي تعتبر نموذجا لنساء اسرتها ، بإرادتها القوية وكفايتها واستخفافها بصوت الضمير ، برهنت على أنها كانت شريكة نافعة لزوجها ، على استعداد لأن تغض عينها على خياناته العديدة . ولقد خلع عليها لقب فيلادلفوس (Philadelphus) أى « محبة أخيها » ، وبعد وفاتها وتأليها شاركها بطليموس شرف التأليه ، وخلع عليها لقب الإلهين الأخوين (theoi adelphoi) . ولقد عبد بطليموس الأول تحت اسم سوتير (Sotêr) أى المنقذ ، كلقب خليفة بطليموس الثانى وابنه بلقب يوارجيتيس (Euergetês) أى الخير ، ومنذ ذلك الحين حمل جميع ملوك الأسرة ( وكانوا بلا استثناء يسمون بطليموس ) ألقابا إلهية عبدوا بها حتى وهم على قيد الحياة .

وشهد عهد بطليموس الرابع فيلوپاتور (Philopator) ، الإله المحب لأبيه ، بداية فترة الانهيار الشديد . وقد وُصف فيلوپاتور فى نقش كهنوتى [١]

= له خير من أية زوجة أظلمها سقف ، ذلك أنها تحب من صميم فؤادها زوجها وأخا فى شخص واحد . وهكذا حدث فى السموات حيث تم الزواج المقدس بين هؤلاء الذين أنجبتهم ربا الجليلة ليكونوا سادة فى أولمبوس . وهكذا أيضا أعدت أيريس - الوصيعة الامينة - بيديها المعبقتين بالبخور مضجعا واحدا لزيوس وهيرا . « أنظر :

(*Idyll. XVII. 128-34, trans. by J.M. Edmonds*).

وعن تسمية عدد من شوارع الاسكندرية باسم ارسينوى مشبهة فى كل حالة باحدى الآلهات الاغريقية ، انظر :

H. I. Bell, *Arch.*, VII, 1924, pp. 21-24.

[١] هذا النقش هو المعروف باسم « لوحة بيثوم » ، وهو قرار أصدره الكهنة فى منف فى شهر نوفمبر عام ٢١٧ بمناسبة الانتصار فى معركة رفح ، وهو مكتوب بالهروغليفية والديموطيقية والاعريقية ، سُمى باسم مدينة بيثوم « تل المسخوطة » التى تقع شرقى الدلتا حيث عثرنا عليه .

بأنه حورس الممتلئ شباباً ، القوى ، الذى نصبه أبوه ملكاً ، صاحب التاجين ، ذو القوة العظيم الذى امتلأ قلبه بتقوى الآلهة ، حامى الناس ، المتفوق على أعدائه ، الذى أسعد مصر وملكها معابدها نوراً والذى وُضد دعائم القوانين التى وضعها تحوت العظيم الأعظم ، سيد حفلات الثلاثين عاماً ، شبيه بتاح العظيم ، وشبيه الشمس ، ملك مصر العليا ومصر السفلى ، ساميل الملكين الخيرين ، الذى باركه بتاح وحبته الشمس بالنصر ، صورة آمون الحية ، الملك بظليوس ، الخالد ، حبيب إيزيس ، ( ١ ) هذا الملك الذى خلع عليه الكهنة هذه الصفات ، كان فى الواقع ملكاً ضعيفاً خليعاً ، وألعوبة فى يد وزيره الفاجر سوسيبديوس ( Sôsibius ) وخليفته الفاسقة أجاثوكليا ( Agathoclea ) وشقيقها ، الذى يفوقها فسوقاً ، أجاثوكليس ( Agathoclés ) ، وأمهما الشاحبه أوينانثى ( Oenanthê ) ، وتلك عصاة من الأوغاء الأفاقين لم تبطل بمشاهم إمبراطورية حتى قيام العهد النازى . ( ٢ ) وأدى الانغماس فى

( ١ ) هذه هى ترجمة بفن للترجمة الالمانية التى قام بها شبيجلبرج ، انظر :

E. Bevan, *A History of Egypt under the Ptolemaic Dynasty*,  
1 p. 388-9.

( ٢ ) يقف تارن ( C.A.H. VII, p. 727 ) موقفاً أكثر عطفاً على

فيلوباتور من موقف بفان ( *Egypt under the Ptol.* pp. 220 ff. ) غير أنى أعترف بأن حججه التى يسوقها غير مقنعة . ونحن لاننكر احتمال وجود مبالغاة شديدة فيما قيل عن فيلوباتور ، كما يحتمل أن يكون بوليبيوس قد حكم حكماً ظالماً على هذا الملك ( وان لم يقم على ذلك دليل ) . لكن ماذا نقول فى مقتل والده فيلوباتور وفى مقتل أخيه ماجاس =

الملذات إلى إهمال شئون الجيش والاسطول على السواء ، فلما هاجم

(*Magas*) وهى حقائق ثابتة، ولا بد أن كلا الجريمتين قد باركهما هذا الملك ان لم يكن هو الذى حرض عليهما . واذا قيل أن إهمال الجيش والاسطول قد بدأ فى أواخر عهد بطلميوس الثالث . فان فيلوباتور ووزرائه لم يحاولوا تدارك هذا الامر حتى أحرق بهم الخطر . ولا يقل عن هذه الامور وضوحاتك المعاملة السيئة المشينة التى لقيتها منه زوجته أرسينوى . ثم ان الحكم على الملك لا بد أن يركز جزئيا على أخلاق أصفياه والمقربين اليه ، ونحن نعرف أن سمعة بطائته كانت غاية فى السوء . وفى التاريخ أمثلة عديدة تدل على أن هواية الجمال ، بل والاحساس الدينى الاصيل ، وكلاهما توافر فى فيلوباتور دون شك ( انظر قراره عن عبادة ديونيسوس فى B. G. U. VI, 1211 حيث تجد قائمة بالمراجع ) ، قد يقترنان فى الانسان بالانحلال الخلقى . ويذهب توندريو J. Tondriau فى مقاله :

« Les thiasés royaux de la cour Ptolemaïque, » *Chronique d'Égypte* XXXI, No. 41 pp. 149-71.

الى أن جلسات الشراب وغيرها من الحفلات والمآدب التى تذكر عن فيلوباتور وغيره من ملوك الاسرة لم تكن مجرد لهو وعبث ، وانما كانت جزءا من سياسة مرسومة وذات طابع دينى . وعلى فرض صحة هذا الزعم فان حفلات فيلوباتور الماجنة لم تكن فوق مستوى الشبهات، مثال ذلك ما أبدته أرسينوى من ازدراء شديد رواه اراتوستينيس ، أستاذ فيلوباتور، ونقله لنا أثينا يوس Athenaeus (VII, 267 b-c) « سألت أرسينوى حامل الاغصان عن هذا اليوم الذى يحتفلون به ، وعن اسم الحفل نفسه ، فأجابها : « انه يدعى حفل الدنان ، وفيه يضجع المدعرون على أسرة من البوص ويلتهمون ما أحضروه معهم من طعام ، ويشرب كل منهم من دنة الخاص الذى أتى به من منزله » فلما انصرف عنها نظرت الينا وقالت : « انه يبدو حفلا مبتذلا ، ولا بد أن المدعوين فئات مختلطة كل منهم يتناول طعاما عفنا من أحط اصناف ! »

وبعد، فان كل مانستطيع أن نقوله حقيقة دفاعا عن فيلوباتور هو ان سياسته ربما كانت على جانب من الصلابة صمتت عنه الروايات التى وصلتنا عنه .



أنتيوخوس الأكبر (Antiochos) - ملك سوريا الطموح - أملاك مصر في سوريا ، لم يلق في الواقع قوة في البلاد تستطيع الصمود في وجهه . لكن أساليب السياسة البارة عطلت تقدم أنتيوخوس بينما كانت الاستعدادات في مصر تجري على قدم وساق ( الواقع أن سوسيبديوس كان داهية بصرف النظر عن سلوكه الشخصي ) ، فاستؤجر المرتزقة ، وعقب أصحاب الاقطاعات العسكرية ودرّبوا تدريباً مركزاً ، وأعيد تنظيم الجيش ، وسلاح المصريون الذين كانوا حتى ذلك الوقت لا يعملون إلا في الصفوف الخلفية ، ودرّبوا على طراز الفيلق الاغريقى المقدونى المتراص ( phalanx ) ، ثم كشف سوسيبديوس النقاب عن وجهه ، ورفض مطالب أنتيوخوس الذى استأنف تقدمه فأنزلت به القوات المصرية هزيمة فادحة ، وظفرت بنصر مؤزر في معركة رفح ( ٢٢ يونيه عام ٢١٧ ق م . )

### نتائج معركة رفح :

ولم يكن الانتصار في رفح ربحاً صافياً ، ذلك أن المصريين وقد حوملوا للمرة الاولى كأنداد للإغريق من الناحية العسكرية ، قد أخذتهم العزة بأنفسهم ، فإذا بثوراتهم تتكرر على نطاق واسع في منطقة طيبة وإن لم تقتصر عليها ، وكانت طيبة هي المرتع الخصيب للحركات القومية . وقد كان في وسع البطالة أن يعالجوا هذه الحركات بصورة أجدى لو أنها

كانت المشكلة الوحيدة التي واجهتهم [١] . لكن الاسرة البطلمية كانت تمزقها المنازعات الداخلية في خلال الشطر الاخير من القرنين الثاني والاول ق . م . [٢] . كما تعرضت مصر في نفس الوقت لتهديد خارجي متصل ؛ فقد ظهرت في أرجاء عالم البحر الابيض المتوسط قوة جديدة أوجدت في جميع الممالك الهلينستية إحساساً قوياً بالقلق ، وعملت هذه القوة الجديدة لصالح مصر في أول الامر : فمنذ عام ٢٧٣ ق . م . عقد بطليموس الثاني معاهدة تجارية مع الجمهورية الرومانية ، وعندما بدأت روما تتدخل في شئون شرق البحر الابيض عقب انتصارها في الحرب البونيقية الثانية ، وجدت في مصر قوة نافعة لحفظ التوازن أمام الدولة السلوكية ، وإذا كانت العلاقة بين الدولتين قد انطوت على شيء من المصلحة لهما ، إلا أنها عادت على مصر في بعض الاحيان بأعظم الفوائد . وقد اقترنت الاخطار الخارجية والاضطرابات الداخلية المستمرة ، سواء كانت نتيجة للنزاع حول العرش بين أفراد الاسرة المالكة ، أو

[١] انظر : محمد عواد حسين « حركات المقاومة الوطنية في مصر البطلمية » القاهرة ١٩٤٩

[٢] انظر : محمد عواد حسين « الحرب السورية السادسة وبداية النزاع الاسرى في مصر البطلمية » حوليات كلية الآداب بجامعة عين شمس ، المجلد الاول ( ١٩٥١ ) ، ص ٧١ - ١٢٥ .

وانظر أيضاً : النزاع الاسرى في مصر البطلمية من ١١٦ الى ٨٠ ق . م . ، حوليات كلية الآداب بجامعة عين شمس ، المجلد الثاني ( ١٩٥٣ ) ، ص ١١١ - ١٣٨ .

لثورات القومية ، بتدهور اقتصادى بدأ منذ عهد بطليموس الرابع .  
بل إنها كانت سبباً جوهرياً فى زيادة حدته .

واستحدثت فيلادلفوس عملة برونزية استعملت إلى جانب العملة الذهبية والعملية الفضية ، وبهذا أوجد نظام المعادن الثلاثة فى التداول النقدى . وكانت العملة البرونزية متداولة بين المصريين بوجه خاص .  
بينما تداول الاغريق العملة الفضية والذهبية . وعندما اعتلى فيلوپاتور العرش ، اتخذ البرونز قاعدة أساسية للنقد ، وكانت نسبته إلى الفضة ٦٠ : ١ . وفى عهود خلفائه نجد فترات يسود فيها التضخم المالى الذى يؤدى إلى انكماش الدخل ، وبالتالى إلى ضغط الموظفين على الأهالى .  
وكان هؤلاء يواجهون هذا الضغط بالمقاومة السلبية أحياناً وبالثورات العلنية أحياناً أخرى . وحاول الملوك وضع حد لهذه المساوىء ، لكن سلطانهم على الموظفين المحليين كان محدوداً ( ١ ) . وكان الاضطراب الاقتصادى وفساد الآداة الحكومية والقلق العام ، من الأمور الواضحة تماماً فى النصف الثانى من القرن الثانى ق. م. واقترنت هذه المساوىء جميعاً بكساد فى التجارة الخارجية . وأدى الضعف المضرد فى الحكومة المركزية إلى قيام حركات انفصالية محلية ، وإلى ازدياد

( ١ ) انظر :

C. Preaux, « Un Problème de la politique des Lagides : la faiblesse des édits », in *Atti del IV Congresso Internazionale di Papirologia*, 1936, pp. 183-93.



في نفوذ الكهنة وإذعان لسلطانهم ، وإلى استسلام لذوى النفوذ والجاه ، وإلى مقاومة عنيفة أبدتها جموع الفلاحين ؛ أى أنه أدى في الواقع إلى حالة تذكرنا بفترات الانحلال التى شهدتها مصر على أيام الاسرة التاسعة عشرة الفرعونية ، وما سوف تشهده في صدر العصر البيزنطى ( ١ ) .

### تدخل روما :

وفي عام ٢٠٢ ق.م. انتهز فيليب ملك مقدونيا وأنتيوخوس ملك سوريا فرصة اعتلاء صبي للعرش المصرى ، هو بطلميوس الخامس Epiphanês (الإله الظاهر) ، وتعاهدا معاً على أن ينتزعا من مصر ممتلكاتها الخارجية ، فاجتاح أنتيوخوس ممتلكاتها فى سوريا ، وغزا فيليب ممتلكاتها فى بحر إيجه دون أن تبدى روما احتجاجاً . لكننا لا نستبعد أن نفوذ روما كان له أثره فى إبعاد أنتيوخوس عن التفكير فى غزو مصر نفسها . وفى عام ١٧٠ ق.م. عندما حاول وزراء الملك الصغير بطلميوس السادس فيلوميتور ( الإله المحب لأمه ) إستعادة أملاك مصر فى سوريا ففشلوا بهزيمة ساحقة ، انتهز أنتيوخوس إيفانيس (Epiphanês) فرصة إشتغال روما بمحاربة مقدونيا ، وغزا مصر وتوج ملكاً عليها كما جاء فى

( ١ ) انظر :

C. Preaux, « La Signification de l'époque d'Evergète II, » in *Actes du V Congrès International de Papyrologie*, pp. 345-54.

وعن فترات التضخم المالى انظر :

F. Heichelheim, *Wirtschaftliche Schwankungen der Zeit von Alexander bis Augustus*, Jena, 1930.

إحدى الوثائق البردية (١). لكنه لم ينعم بلقبه الجديد إلا قليلا، إذ أرسلت له روما في عام ١٦٨ ق. م. ، عقب الهزيمة النهائية التي لحقت بفيليب ، سفيرها جايوس بوبيليوس لايناس (Gaius Popilius Laenas) يطلب إليه الانسحاب من مصر . وحاول أنثيوخوس أن يماطل ، فما كان من سفير روما إلا أن رسم بعصاه دائرة في الرمال حول الملك ، وأصر على أن يتسلم منه الرد قبل أن يخطو خارجها . لقد كانت أساليب روما الدبلوماسية تخلو من الذوق في بعض الأحيان ، إن لم تكن فظة غليظة ، لكن قوتها كانت أخطر من أن يتحداها إنسان . واضطر أنثيوخوس ، أن يتلع الإهانة ويكظم غيظه ويدعن لمطلبها . ومنذ ذلك الحين ، ولا سيما بعد أن أدمجت سوريا ومقدونيا في الإمبراطورية الرومانية ، لم تحتفظ مصر باستقلالها إلا لأن روما لم تجد أن الوقت مناسب لالتهاها .

### تحسن مركز المصريين :

وفي القرن الأخير من الحكم البطلمي ظفر المصريون الوطنيون بمكانة جعلتهم أقرب إلى المساواة مع الإغريق عما كانوا عليه في عهود البطالة الاوائل ، وذلك بفضل الضعف المطرد الذي أصاب الحكومة ،

( ١ ) انظر : P. Tebt. III. 698.

وعن تاريخ هذه الاحداث انظر :

Eric G. Turner, *Bull. of the John Rylands Library*, XXXI, 1948, pp. 4-6.

واحتياج الملوك المتنافسين على العرش إلى التأييد الشعبي . ولهذا  
نسمع عن مصريين يحتلون المراكز السامية الرفيعة في السلكين المدني  
والعسكري على السواء . ومنح الجنود المصريون المسرحون إقطاعات  
من الأرض كزملائهم الإغريق ، وإن كانت أصغر منها مساحة . وحصلت  
المعابد ، واحتلوا الآخر ، على حق حماية اللاجئيين (asulia) . ولم يؤد هذا  
كله إلى تحسين العلاقات بين المصريين والإغريق ، بل على العكس ، أدى  
شعور المصريين بأهميتهم ، وتضاؤل احترامهم للأجانب ، إلى ازدياد  
روح العداوة نحوهم . ولعله من الأمور ذات المغزى في هذا الصدد ،  
أن بطليموس الناسك المقدوني ، الذي تولى أوراؤه جزءاً كبيراً من  
برديات السرايوم ، قد شكاه عدة مرات في منتصف القرن الثاني ق.م .  
من اعتداء الأهالي عليه ، لأنه أغريق ، كما نسمع عن نبوءات ثمانية  
كانت تمنى المصريين بطرد الأجانب وتدمير مدينة الإسكندرية . أما  
الإغريق ، فبرغم أنهم كانوا وقتئذ قد امتزجوا بالمصريين عن طريق  
الزواج ، وتمصروا بطرق شتى ، إلا أنهم نظراً لموقف المصريين منهم  
قد ازدادوا تشبهاً بتقاليدهم الإغريقية ، فاستمروا يترددون على حلقات  
الرياضة ومعاهد التربية الثقافية والبدنية ومنظمات الشباب ، وإذا كانت  
رسائلهم التي وصلتنا لا تدل على اهتمامهم بالآداب والفنون ، إلا أننا  
نعرف من الوثائق التي اكتشفت في مصر الوسطى أن مؤلفات فحول  
الآداب الإغريق ، مثل هوميروس بوجه خاص ، وغيره من كتاب



المسرح ، والخطباء والفلاسفة والشعراء الغنائيين ، كانت لا تزال تدرس ، ومع ذلك فينبغي ألا نبالغ في تصوير الكراهية العنصرية ، إذ توجد أدلة عديدة على قيام علاقات الصداقة ، بل والصداقة الحميمة بين الإغريق والمصريين .

وعاشت مصر في خضم الحروب الأهلية خلال فترات طويلة من القرنين الثاني والأول ق . م . ، وبدأ في بعض الأحيان أن إقليم طيبة قد استقل فعلا عن حكومة الاسكندرية [١] . وفي عام ٨٥ ق . م . اشتعلت بهذا الإقليم ثورة عنيفة انتهت بتدمير طيبة عاصمة مصر في أيام مجدها التليد . وأصبحت « طيبة ذات الأبواب المائة » كما أسماها هوميروس ، مجرد مجموعة من القرى المنتشرة فوق أطلال ما ضيها القديم ، ولا تزال كذلك منذ ذلك الحين .

### كليوبتره ونهاية البطالة :

وأصبحت مصر - مرة أخرى - في خلال الأعوام الأخيرة من حياتها كدولة مستقلة عاملا في سياسة البحر الأبيض الدولية . وأنجبت أسرة البطالة في آخر أيامها شخصية ذاع صيتها في الآفاق . ولقد يكون التعليق الشهير الذي علقت به سيدة من عصر « فكتوريا » على حياة

[١] عن أحداث هذه الفترة ، انظر :

W. Otto & H. Bengtson, *Zur Geschichte des Niederganges des Ptolemäerreiches* ( = Abh. Bay. Akad. Wiss. Phil. - Hist. Abt. N.F. Heft 17) München, 1938.

كليوباترة ، بعد أن شاهدت عرضاً لمسرحية « انطونيوس وكليوباترة » ، حيث قالت « كم تختلف حياتك المنزلية عن حياة ملكتنا العريضة ، قد يكون هذا التعليق متفقاً مع رأى جمهرة الناس في كليوباترة . لكن إذا نحن اعتبرنا هذه الملكة مجرد عاهرة كما وصفها شكسبير في مسرحيته متمشياً مع ما ذاع عنها ، أو إذا نحن اعتبرناها كفتاه صغيرة في سن المراهقة كما صورها « برنارد شو » ، في « قيصر وكليوباترة » ، فإننا لا نطلبها ظلالاً شديداً فحسب ، وإنما نكون قد خرجنا خروجا صارخا على الحقائق التاريخية . لقد وصفها أكبر أساتذة التاريخ الهلينستي الأحياء بأنها أعظم خلفاء الإسكندر الأكبر ، وإنها لمنزلة رفيعة ، لكنها لم تتبوء لها في نظر هذا الاستاذ دون جدارة واستحقاق . وقد تأثر المؤرخون طويلاً في حكمهم على كليوباترة بالدعاية الرومانية الرسمية المغرضة التي شوهت سمعتها . ومهما قيل عن زلاتها الخلقية ، فقد كانت امرأة ذات عبقرية فذة ، جديرة بأن تهابها روما كخصم ، وفي ذلك يقول الدكتور تارن (١) « إن روما التي لم تستسلم إطلاقاً للخوف من أية دولة أو أى شعب ، قد خشيت شخصيتين ، إحداهما هانيبال ، والأخرى امرأة » . ويبدو أن تارن كان على

( ١ ) انظر : G.A.H. X, p. 111.

جانب كبير من الصواب (١) حين اعتبر النبوءة السبيلية [٢] تحدثت عن كليوباترة وهي تنذر بسقوط روما على يد ملكة (despoina) يبدأ بحكمها عصر ذهبي جديد : « سوف يسود السلام جميع ربوع آسيا ، وسوف تسعد عندئذ أوروبا ، وسوف يسود جو بديع مشر لا طيب الثمرات خلال أعوام طويلة ، يقوم على أساس وطيد ، لا تقسده العواصف أو الأعاصير ، وسوف ينعم بهذا الجو كل شيء في الوجود حتى الطيور والحيوانات التي تدب على الأرض . . . ذلك لأن السماء المتألقة بنجومها سوف ترسل العدل والنظام إلى الكون فينعم في ظاهها الناس أجمعين ، وفي ركاب هذا وذاك يمشي الوثام والقناعة ، وكلاهما خير للناس وأبقى من كنوز الدنيا جميعا . كذلك سوف تسود المحبة والوفاء والاخاء بين الغرباء ، وفي هذه الايام يخفى الفقر والحرمان

( ١ ) انظر : J.R.S. XXII, 1932, pp. 135-60.

ويعارض الاستاذ H. Fuchs في كتابه :

*Der geistige Widerstand gegen Rom in der antiken Welt,*  
(Berlin, 1938), p. 36.

وجهة نظر تارن . راجع :

(F. Oertel, *Klassenkampf, Sozialismus und organischer Staat im alten Griechenland*, Bonn, 1942, p. 63, note 133.)

غير أنه لا يحاول بصورة جدية هدم حجج تارن التي تعتبر مقنعة جدا وإن لم تكن قاطعة حاسمة .

[٢] تنسب هذه النبوءة الى عدد من النسوة المثنيات ، يقال ان عددهن قد اختلف باختلاف المكان ، بين ٢ ، ١٠ ويسمون (Sibyllae) . وقد دونت نبوءاتهن في مجموعة من الكتب باعتها احداهن للملك الروماني تاركوينيوس . ومنذ ذلك الحين حفظت هذه الكتب في الكابيتول بروما حيث كان يرجع اليها فقط عندما يرى السناتو ذلك .



والفوضى والسباب والحسد والغضب والحماقة والقتل والتباغض  
والمهاترات المريعة ، والسرققات التي تحدث تحت جنح الظلام ، وكل  
أنواع الشرور . .

ولم يكن المسيح المنتظر الذي أنيط به إقامة هذا العصر الذهبي سوى  
هذه الفاجرة العنيدة التي تلوك سيرتها الالسنه ! وهل هناك من يستطيع  
الكشف عما كان يدور بخلد كليو پتره ؟ لعلها أحبت أنطونيوس كما أحبها  
هو بكل تأكيد ، ولعلها لم تحبه إطلاقاً . لقد كان شغلها الشاغل دون  
ريب هو الاحتفاظ لمصر باستقلالها وتوسيع رقعتها إذا استطاعت ،  
وضمان العرش لابنائها من بعدها . وهي لتحقيق هذه الاهداف تستغل  
افتتان أنطونيوس بها . غير أنها كانت عند كثير من الشرقيين رمز  
المقاومة ضد الرومان ، والامل المرموق لتخليصهم من النير الرومانى ،  
وأغلب الظن أن الالتواء الظاهر فى السياسة الرومانية لم يكن وليد  
تلاعب مقصود بقدر ما كان فى بعض الأحيان نتيجة للتردد وللتيارات  
الحزبية المتضاربة . ولكن الشرق كانت فكرته قد ساءت عن روما  
لأن حكوماته إبان تداعى الجمهورية اتبعت مع السكان أساليب الضغط  
وابتزاز الأموال . وهكذا وجدت المقاومة الطويلة ، والكراهية المتصلة ،  
والآمال التى داعبت الشرقيين أعواما عدة ، وجدت نصيراً لها فى  
كليو پتره . لكن هذه الملكة فشلت فى تحقيق الآمال التى عقدت عليها كما  
فشل هانيبال من قبل . وعقب معركة اكتيوم [٣١ ق.م.] وجد أنطونيوس

نفسه وحيداً بعد أن تخلى عنه أصدقاؤه ، فغرق في لجج من اليأس . ولم يعد ذا فائدة ترجى لكليوباترة ، وبرغم أنها لم تفقد ذرة من شجاعته ، فقد أحست بأن مواردها المادية لم تعد كافية ، ولم يبق أمامها إلا أحد سبيلين : إما أن تموت ، وإما أن تساق في موكب النصر عبر شوارع روما . ولم يكن هناك مجال للتردد في الاختيار .

وكان السؤال الذي ألقاه الجندي الروماني على " شارميون " وهي تحتضر عندما وجد كليوباترة صريعة بين وصيفاتها " أتم ذلك على خير وجه ؟ " فكان الجواب كما جاء في مسرحية شكسبير : " لقد تم على خير وجه وبصورة تليق بأميرة تنحدر من أسرة كلها ملوك . " وكان اختيار كليوباترة للثعبان كي يخلصها من الأسر تصرف له مغزاه (١) : كان هذا الثعبان هو « الكوبرا » المصرية ، الثعبان المقدس في مصر السفلى ، وكفرعونه وسيدة للأرضين ، لبست كليوباترة التاج المزدوج ، تاج العقاب لمصر العليا ، وتاج الكوبرا لمصر السفلى . وكانت الكوبرا

( ١ ) انظر على سبيل المثال :

W. Spiegelberg, « Weshalb wählte Kleopatra den Tod durch Schlangenbiss ? » in *Aegyptologische Mitteilungen* (Sitzungsber. der Bayerischen Akademie, 1925, Abh. 2, No. 1).

وقد زل شبيجلبرج زلة غريبة فقال ان الناجاهاجي (naja haje) أو ال uraeus هي الافعى القرناء ( ص ٥ ) . ولكن الناجاهاجي هي الكوبرا المصرية ، وان كان ثعبان جنوب أوربا يسمى (vipera aspis) ؛ وقد أصاب بفان حين تحدث عنها بوصفها الكوبرا في كتابه :

*Egypt under the Ptolemaic Dynasty*, p. 382.

خادمة لإله الشمس ، ولدعتها لا تمنح الخلود فحسب ، وإنما الألوهية أيضاً . لقد سلكت كليوباتره الطريق الملكي إلى الموت ، ولحقت بزمرة الآلهة . ولم يبق لاوكتافيوس (Octavius) [١] من بعد إلا أن يضم مصر إلى أملاك الشعب الروماني .

---

[١] أوكتافيوس هو اسمه الأصلي ، وبعد أن تبناه يوليوس قيصر ، حمل اسم أوكتافيانوس (Octavianus) . أما أوغسطس (Augustus) ومعناها « الجليل » ، فهو اللقب الذي أطلق عليه فيما بعد . وكان القدماء يسمونه « قيصر » .



## الملوك البطالمة

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| بطليموس الاول (سوتير)         | ٣٢٣-٢٨٥/٤ ق م  |
| » الثاني (فيلادلفوس)          | ٢٨٥/٤-٢٤٦ ق م  |
| » الثالث (يوارجيتيس)          | ٢٤٦-٢٢١ ق م    |
| » الرابع (فيلوباتور)          | ٢٢١-٢٠٤ ق م    |
| » الخامس (ايفانيس)            | ٢٠٤-١٨١ ق م    |
| » السادس (فيلوميتور)          | ١٨١/٨٠-١٤٥ ق م |
| » السابع (يوباتور)            | ٤٥٠ ق م        |
| » الثامن (يوارجيتيس الثاني)   | ١٧٠/٦٩-١٤٥ ق م |
| » بالاشتراك مع أخيه فيلوميتور |                |
| (منفردا)                      | ١٤٥-١١٦ ق م    |

كليوبترة الثالثة مع أبنائها بطليموس التاسع  
(سوتير الثاني)  
و بطليموس العاشر (الاسكندر الاول)  
» الحادي عشر (الاسكندر الثاني)

بطليموس العاشر (الاسكندر الاول) ١٠١-٨٨ ق م (منفردا)  
» التاسع (سوتير الثاني) ٨٨-٨٠ ق م (منفردا)  
برينيكي الثالثة ٨٠ ق م

بطليموس الثاني عشر (نيوس ديونيسوس) ٨٠-٥١ ق م

كليوبترة السابعة مع أخويها بطليموس الثالث عشر  
و » الخامس عشر  
وابنها » الرابع عشر

## مراجع الفصل الثاني

- Bevan (E.), *A History of Egypt under the Ptolemaic Dynasty*. London, 1927.
- Wilcken (U.), *Alexander the Great*. Transl. by G.C. Richards. London, 1932.
- Jouguet (P.), *L'Impérialisme macédonien et l'hellénisation de l'Orient*. Paris, 1926.
- Jouguet (P.) — « Les Assemblées d'Alexandrie à l'Epoque Ptolémaïque », *Bull. Soc. Roy. d'Arch. d'Alex.* No 37 (1948), pp. 3-26.
- Tarn (W.W.), *Hellenistic Civilisation*. 2nd ed. London, 1930. Chapter V, « Egypt ». [3rd ed. by Griffith, 1951]
- Rostovtzeff (M.), *The Social and Economic History of the Hellenistic World*. 3 vols. Oxford, 1941. Chapters on Egypt.
- Rostovtzeff (M.), « Ptolemaic Egypt », in *Cambridge Ancient History*, VII, pp. 109-54.
- Koerte (A.), *Hellenistic Poetry*. Transl. by J. Hammer and M. Hadas. New York, 1929.
- Préaux (Claire), *L'Economie royale des Lagides*. Brussels, 1939.
- Lesquier (J.), *Les Institutions militaires de l'Egypte sous les Lagides*. Paris, 1911.

[ ونضيف الى قائمة المؤلف الكتب التالية :

- Bouché-Leclercq, (A.) *Histoire des Lagides*. Paris 4 vols. Paris 1903-1906.
- Seidl (E.), *Ptolemaeische Rechtsgeschichte*. Erlangen, 1947.
- Launey (M.), *Recherches sur les Armées Hellénistiques*, 2 vols. Paris, 1949-1950.
- Couat, (A.), *Alexandrian Poetry under the First Three Ptolemies*. Trans. by J. Loeb. New York, 1931.
- Parsons, (E. Alexander), *The Alexandrian Library*. London, 1952.

ابراهيم نصحي « تاريخ مصر في عصر البطالمة » جزآن ، القاهرة ١٩٤٦ .

محمد صقر خفاجه « شعر الاسكندرية » القاهرة ١٩٥٢ ( ترجمة كتاب فيليب أميل لجران ، ١٩٢٤ )

## الفصل الثالث

### العصر الروماني

#### وضع مصر كولاية في الامبراطورية :

يقول أوغسطس (Augustus) في الوثيقة المشهورة التي سجل عليها أعماله والمعروفة باسم « Res Gestae »، لقد ضمنت مصر إلى أملاك الشعب الروماني [١] . وقد جادل بعض العلماء المحدثين في صحة هذه العبارة لأن مصر في زعمهم لم تكن أبداً ولاية رومانية بالمعنى الصحيح ، وإنما كانت ملكاً خاصاً للإمبراطور . والحق أن هذا الرأي ليس من الميسور الدفاع عنه لأن مصر كانت في الواقع ولاية (provincia) ، وإنما من

---

[١] Mon. Ancyran. 27 : *Aegyptum imperio populi Romani adieci*.  
وتعرف الوثيقة أيضاً باسم - Monumentum Ancyranum - أي « أثر أنقرة » نظراً لأننا عثرنا عليه في تلك المدينة ، وهو نسخة من الأصل الذي كان أوغسطس قد أمر بحفره على البرونز ووضعته في ضريحه (Mausoleum) في روما . وقد سمي المؤرخ الألماني المشهور مومسن (Th. Mommsen) هذه الوثيقة نظراً لأهميتها القصوى « ملكة النقوش اللاتينية » . وقد عثرنا أيضاً في آسيا الصغرى على نسخ منها مكتوبة بالآغريقية ، وهي لغة الشرق الهلينستي الذي كان خاضعاً لروما ،  
أنظر :

E.G. Hardy, *The Monumentum Ancyranum*. Oxford, 1923

F.W. Shipley, *Res Gestae Divi Augusti*. Loeb Classical Library, 1924.

V. Ehrenberg & A.H.M. Jones, *Documents illustrating the Reigns of Augustus and Tiberius*. Oxford, 1949.

J. Gagé, *Res Gestae Divi Augusti*. (Publ. Fac. Lett. Univ. Strasb. Textes d'Etudes 5). Paris, 1950



طراز فريد . وبمقتضى التسوية التى تمت عام ٢٧ ق.م. ، كانت حكومة الإمبراطورية الرومانية من حيث الشكل - إن جاز لنا أن نستعمل مصطلحاً شائعاً اليوم - حكومة ثنائية . فلم يكن أوغسطس إمبراطوراً مطلق السلطة ، وإنما كان بمثابة المواطن الأول فى جمهورية حرة (princeps civitatis) وقد وزعت السلطة فى الولايات بينه وبين مجلس الشيوخ أو السناتو (senatus) ، وكما كان الحال فى الماضى ، فقد تولى إدارة الولايات التابعة للسناتو حكام مسئولون أمام هذه الهيئة يحمل كل منهم لقب بروقنصل (pro consule) [١] أو پروپريتور (pro praetore) ، وأما تلك التابعة للإمبراطور فقد نصب عليها حكام يحمل كل منهم لقب نائب أوغسطس (legatus Augusti) ، وكانوا يختارون عادة من بين طبقة السناتو .

هكذا كان النظام الجديد من حيث الشكل ، ولكن جوهره كان مختلفاً عن ذلك بعض الاختلاف . وليس من الدقة فى شيء أن يقال ،

---

[١] كان كبار الموظفين الرومان (magistratus) ، وعلى رأسهم القنصلان ، رئيسا الدولة ، (consules) فى العصر الجمهورى ، ينتخبون لمدة عام واحد ولا يجوز لهم ترشيح أنفسهم لنفس المنصب الا بعد مرور عشر سنوات . وكان من عيوب هذا النظام اضطراب القناصل الاكفاء ذوى الخبرة العسكرية ، الى التخلي عن مراكزهم لمن يخلفونهم فى وقت قد تكون الدولة فيه منهكة فى حروب خارجية . وقد تغلب الرومان على هذه المشكلة باطالة مدة خدمة القنصل المشغول بالحرب فى الخارج لفترة غير محدودة بعد موافقة السناتو ، على أن يسمى هذا القنصل السابق فى هذه الحالة (pro consule) ومعناها الحرفى نائب قنصل .

كما يردد بعض الباحثين ، إن الولايات التي كانت تتطلب وجود حاميات عسكرية بها هي التي خصصت للإمبراطور ، بينما خصصت للسنااتو الولايات التي لم تتطلب ذلك . فقد سمعنا عن حكام لولايات سناتوريه يتولون قيادة الجيوش . ومع هذا فالكلام صحيح في جملة . وكان أوغسطس يتمتع فوق ذلك بالسلطة الأعلى (maius imperium) التي كانت تخوله الاعتراض على أى سلطة أخرى في كافة أرجاء الامبراطورية ، والتدخل أحيانا في شئون الولايات السناتورية . والواقع أنه احتكر السلطة الحرية ، فقد أحرز أوغسطس مركزه بحد السيف ، وكان السيف آخر الامر هو الذي يمكنه من الإحتفاظ به ، وإلى جانب السيف رضا المحكومين عنه . ولا مرأ في أنه من المستطاع إقامة حكومة دكتاتورية ضد رغبة السواد الأعظم من المواطنين ، لكن إذا لم يتيسر لهذه الحكومة أن تحيل مناوئتهم لها إلى رضا عنها ، فلن يكون لديها أى أمل في البقاء طويلا . ولئن كانت طبقة الاشراف الرومان ، التي أتاح لها نظام الجمهورية المحتضرة فرصة صالحة لاقتناء الثروة وإحراز المجد ، قد تبرمت من العهد الجديد لأنه حرّمها هذه الفرص ، فليس ثمة شك في أن الامبراطورية بأسرها ، بعد ما عانت الأهوال من جراء الحروب الأهلية الطويلة ، قد تنفست الصعداء باستقرار الأحوال على يد أوغسطس ، بل إن كثيرا من الناس رحبوا بهذا الاستقرار ترحيبا شديدا . ومهما يكن من شيء .

فقد كان على أوغسطس لكي يحتفظ برضاء الجماهير أن يحقق شرطين وهما : صيانة الأمن الداخلي ، وضمان وصول المؤونة بانتظام إلى إيطاليا والعاصمة . وكان أهم مستودعين للغلال في الإمبراطورية هما إفريقية ومصر ، وكانت إفريقية ولاية سناتوروية ، قد استتب فيها السلام منذ أمد بعيد ولا تتصلب وجوء حامية عسكرية ضخمة فيها ، وأما مصر ، التي لم تفتحها رما إلا في وقت متأخر ، والتي اشتهر شعبها بالميل إلى الشغب ، فكانت بحاجة إلى حامية قوية . لذلك وضع أوغسطس فيها ما لا يقل عن ثلاث فرق رومانية (legiones) [١] - بالإضافة إلى القوات المساعدة الملاحقة بها (auxilia) [٢] - ولم تكن الحالة تستدعي

[١] كان الجيش الروماني (exercitus) يتألف في عصر الإمبراطورية من فرق بلغ أقصى عدد لها في وقت ما ٣٠ فرقة ، (حوالي ١٥٠.٠٠٠ جندي) ، يحمل كل منها اسما خاصا وشعارا مميزا . ولم يكن يجند فيها سوى المواطنين الرومان (cives) سواء من إيطاليا نفسها - كما كان الحال في أول الأمر - أو من الولايات فيما بعد . وكانت الفرق الواحدة (legio) تشمل ما بين ٥.٠٠٠ ، ٦.٠٠٠ جندي ، وتنقسم إلى كتائب ، تسمى كل منها (cohors) وتشمل حوالي ٦٠٠ رجل . كما كانت الكتيبة تنقسم بدورها إلى ٦ سرايا ، كل سرية منها (centuria) تتكون من حوالي ١٠٠ جندي .

كان قائد الفرقة الرومانية عادة رجلا من طبقة الفرسان يسمى (legatus legionis) ، وأما في مصر وحدها فكان رجلا من طبقة الفرسان يسمى (praefectus legionis) . وكانت مدة خدمة الجندي في الفرقة ١٦ سنة زيدت بعدئذ إلى ٢٠ ثم إلى ٢٥ سنة في أواخر القرن الأول الميلادي .

[٢] وكانت تتألف من كتائب من المشاة (cohortes) وآليات من الفرسان (alae) ، كل منها يشمل ما بين ٥٠٠ أو ١.٠٠٠ رجل تحت =



وجود مثل هذا الجيش الضخم ، حتى أنه خليفته تiberius (Tiberius) أدرك ذلك فسحب واحدة من هذه الفرق [١] . ومصر ، كما أسلفنا ، بلد من السهل الدفاع عنه . فكان في وسع أي قائد طموح ، إذا وطئ مركزه فيها ، أن يقطع عن روما مؤونة الغلال ، وأن يقطع عليها في نفس

= امرة قائد (praefectus) ، مجندين من بين رعايا الولايات غير المواطنين . وكانت بعض هذه الكتائب تنظم مشاة وفرسانا وتعرف باسم (cohortes equitatae) وقد قدر عدد رجالها جميعا في كافة أنحاء الامبراطورية على عهد أوغسطس بحوالى ١٣٠.٠٠٠ ر . وفي القرن الثاني بحوالى ٢٢٥.٠٠٠ . وكانت مدة الخدمة فيها ٢٥ أو ٢٦ سنة ، يمنح بعدها الجندي المسرح أو المحارب القديم (veteranus) حق المواطن (civitas) هو وابناؤه . مع حق الزواج الشرعي (conubium) وما يترتب عليه من آثار أهمها اكتساب الإبناء جنسية الأب حتى لو كان متزوجا بامرأة غير رومانية . ولا نعرف على وجه التحقيق عدد الكتائب والولايات المساعدة التي كانت مرابطة في مصر نظرا لتغيره من وقت لآخر . على أننا نعرف حتى الآن أسماء ١٨ كتبيه ، ٨ آليات على عهد الامبراطور أنطونيوس بيوس ،

أنظر : P. Mich. VII, 441 (introd. p. 50 f.)

[١] اسم هذه الفرقة غير معروف حتى الآن . وأما الفرقتان اللتان بقيتا في مصر فهما « ديوطاروس الثانية والعشرين » (legio XXII Deiotariana) و « الفرقة البرقية الثالثة » (legio III Cyrenaica) وحوالى عام ١٠٩ م . اضيفت اليهما ثالثة ، وهي افرقة تراجان الثانية (legio II Traiana) . وقد سحبت « الفرقة البرقية الثالثة » من مصر بعد عام ١١٩ م . وأبديت « فرقة ديوطاروس الثانية والعشرين » ، في الحرب اليهودية (١٣٢ - ١٣٥ م) . وبذلك لم تبق في مصر بعد هذا التاريخ سوى « فرقة تراجان الثانية » ومعها القوات المساعدة . ومن الصعب تقدير عدد جنود الجيش الروماني المحتل في مصر في وقت بعينه . ولكن لسكيه (Lesquier) يرى أنه لم يزد أبدا عن ١٧.٠٠٠ ر . أو ١٨.٠٠٠ ر بعد عام ٢٣ م . على أن غيره من العلماء يعتقد ، استنادا الى الوثائق المكتشفة حديثا ، أنه كان يزيد عن هذا العدد ، أنظر : P. Mich. VII, 441, p. 49.

الوقت إحدى الطرق التجارية الهامة التي تصل الإمبراطورية بالشرق . وقد رأى أوغسطس أنه من الخطر إتاحة مثل هذه الفرص لحاكم من طبقة السناتو . ولذلك لم ينصب عليها حاكما من هذه الطبقة ، بل حاكما من طبقة الفرسان . ولا يجد إلا في مصر وحدها دون سائر ولايات الإمبراطورية رجلا عاديا من طبقة الفرسان يتولى قيادة جيش مؤلف من الفرق . فضلا عن ذلك فقد أسس أوغسطس قاعدة ، غدت بمثابة سرا من اسرار الإمبراطورية (*arcana imperii*) ، التي ائتمن عليها تيريوس ، مؤداها أنه لا يجوز لعضو من طبقة السناتو أو رجل ذائع الصيت من طبقة الفرسان (*eques illustris*) أن يدخل مصر دون إذن صريح من الإمبراطور .

وبينما كان أوغسطس يحرص في روما على أن يظهر فقط بمظهر المواطن الأول ، فإنه كان في مصر وريثا للبطالة ، وفي نظر المصريين فرعوناً و « سيد الأرضين » ، وترسم صورته على الآثار مقرونة بالألقاب الإلهية المألوفة . وكان نائبه في مصر ، المسمى حاكم مصر (*praefectus Aegypti*) ، محظورا عليه ، كأى ملك من ملوك مصر القدامى ، أن يركب النيل في زمن الفيضان ، وظلت الأراضي الحكومية تحمل اسم « الأراضي الملكية » ، وظل كل إقليم محتفظا « بكتابه الملكي » . لقد كانت مصر ، كما أسلفنا ، ولاية ،

ولكنها ولاية من طراز فريد في الامبراطورية .

### الادارة المركزية :

ومع أن البلاد وقفت ، فيما يبدو ، جهة واحدة إلى جانب كايوبتره ، إلا أن الساحة الملكية كانت بلا ريب ضعيفه خلال الشطر الأكبر من القرن الأخير من عصر البطالمة ، حتى أن إقليم طيبة كاد أن يستقل في بعض الأحيان . وكانت أولى المهام التي واجهت روما هي إقرار النظام . وإقامة حكومة قوية . وقد خصص أوغسطس لمصر ، كما ذكرنا ، قوات حربية تفوق القدر اللازم لها . وجعل معسكرها الرئيسي في الإسكندرية [١] ولم أن بعض كتاب منها كانت ترابط في مواضع مختلفة من مصر العليا . وقد تركزت الساحة العليا في يد الحاكم الذي كان في نفس الوقت قائدا أعلا للجيش ، ورئيساً للإدارة المدنية ، ومديراً للشئون المالية ، كما كان هو المتصرف الوحيد في شئون العدالة . بغض النظر عما كان في يد بعض الموظفين المركزيين من سلطات محدودة للفصل

---

[١] كان هذا المعسكر (castra) يقع في ضاحية للمدينة تعرف باسم Nicopolis ، وموضعها الآن سيدي جابر ومصطفى باشا . وفي هذا المكان رابطت أيضا قوات الاحتلال الانجليزية ، وبعدئذ رابطت فيه قوات الجيش المصري بعد الجلاء ، أنظر :

Ev. Breccia, *Alexandrea ad Aegyptum*. Bergamo 1922, p. 86 f.



في قضايا معينة (١) . والواقع أن الإدارة القضائية أصبحت مركزة إلى حد بعيد . إذ استبدلت المحاكم المتنقلة القديمة بالمجلس القضائي (conventus) الذي كان ينعقد دورياً ثلاث مرات في السنة برئاسة الحاكم : مرة في يلو زيم (Pelusium) للنظر في قضايا أقاليم شرق الدلتا ، ومرة في الاسكندرية للنظر في قضايا أقاليم غرب الدلتا ، ومرة في منف للنظر في قضايا أقاليم مصر الأخرى . وتيسيراً للشاق التي قد يتجشمها المتقاضون من جراء هذا النظام ، فقد جرت العادة على أن يفوض الحاكم أمر الفصل في القضايا للموظفين المحليين أو غيرهم من رجال الإدارة ، أو يقوم هو نفسه بجولات تفتيشية كانت الظروف تسمح أثناءها أحياناً بعقد المجلس القضائي لمنطقتي مصر العليا ومصر الوسطى في بعض البلاد الواقعة جنوب الدلتا . ولم تكن مهمة هذا المجلس مقصورة على النظر في القضايا أو الإجراءات المشابهة ، بل كانت تفحص فيه أيضاً التقارير والحسابات المقدمة من موظفي الأقاليم .

---

( ١ ) وخاصة تلك السلطة التي كانت مخولة للموظف القضائي الكبير المعروف باسم Iuridicus . ومن الجائز أن الـ Archidikastês كان هو الآخر مستقلاً ببعض السلطات القضائية ، كما كان الحال بالنسبة لـ « Dioikêtês » ( وهو موظف مالي ) ، والـ « Idios Logos » ( مراقب الحسابات الخاصة ) ، كل في المسائل الداخلة في نطاق اختصاصه . وعن حاكم مصر ( praefectus ) ، أنظر :

O. W. Reinmuth, «The Prefect of Egypt from Augustus to Diocletian» (*Klio*, Neue Folge, 21, Beiheft), Leipzig, 1935.

وأما عن كبار موظفي الحكومة المركزية فكان من بينهم الـ (Juridicus) [١]، الذي كان يختار دائماً من الرومان المنتمين إلى طبقة الفرسان، ولا تبين لنا بصورة واضحة مهام هذا الموظف، لكن من الجائز أنها كانت تتضمن بعض اختصاصات وزير العدل في العصر الحديث، كما كان من بينهم الـ (Archidikastês)، وهو موظف قضائي آخر، وربما تجوز مقارنته، إزاء ما كان له من سلطة على دارة المحفوظات العامة، «بأمين المحفوظات»، في إنجلترا [٢]، ومنهم أيضاً الـ (Idios Logos) أو مراقب الحسابات الخاصة، الذي كان مختصاً بجميع موارد الدخل غير المنتظمة مثل الغرامات والمصادرات والاملاك التي لا أصحاب لها، وكان الكاهن الأعلى للإسكندرية وسائر مصر، [٣] موظفاً هاماً من كبار الموظفين، ومع أنه لم يكن هو نفسه كاهناً بل موظفاً مدنياً رومانيا الجنسية، إلا أنه كان صاحب السلطة العليا على كافة المعابد، والمشرّف العام على العبادة والهيئة الكهنوتية، وبواسطته كانت روما تسيطر سيطرة تامة على هذه الهيئة التي كانت تنبعث منها دائماً الحركات القومية، وكان الكهنة مطالبين بأن يقدموا سنوياً لمدير الإقليم (stratêgos) بياناً بأسماء سدة المعبد وممتلكاته، مع

[١] ومعناها اللغوي (القاضي)، ويعرف في الوثائق اليونانية

باسم Dikaiodctês

[٢] ويعرف هناك باسم «Master of the Rolls»، وهو قاضي محكمة

الاستئناف المهيمن على بعض المحفوظات العامة .

[٣] ويسمى في اليونانية

Archiereus alexandreias kai algyptou pasês.

كشف بحساباته . وكانت الحكومة تقوم بتفتيش المعابد تفتيشاً دورياً ،  
وتحدد عائد الكهنة في كل منها ، وتفرض على الزائدين عن هذا  
العدد ضريبة الرأس التي كان الكهنة في عصر البطالة معفون منها .  
على أن الحكومة كفلت من ناحية أخرى للكنيسة ، إن صح  
استعمال الكلمة في هذا المقام ، التمتع بحقوقها وامتيازاتها المحدودة ،  
ولا نسمع أن الكهنة بدأوا يناوئون الحكم الروماني مناوئة جديده  
إلا بعد انقضاء فترة طويلة على الفتح الروماني .

وفي أواخر عهد البطالة كانت الحكومة المركزية ، تدعيماً لسيطرتها  
على إقليم طيبة ، قد عينت هناك موظفاً يحمل لقب (epistratêgos)  
مزوداً بسلطات مدنية وعسكرية واسعة . وراقت لأوغسطس  
الفكرة فقسم مصر إلى ثلاث مناطق كبرى ، على رأس كل منها  
(epistratêgos) أو مدير عام ، وكانت المناطق الثلاث هي منطقة طيبة  
(Thebais) ومصر الوسطى ( التي سميت رسمياً « الاقاليم السبعة »  
واقليم أرسينوييتيس ، ) والدلتا . ولم يكن لمديري المناطق  
الثلاث الذين كانوا دائماً من المواطنين الرومان ، أي سلطة  
عسكرية ، ولا - فيما يبدو - دخل بالشئون المالية الا فيما ندر ، وانما  
كانت اختصاصاتهم إدارية بحتة ، ومن بينها تعيين الموظفين المحليين .



### التمييز بين طبقات المجتمع :

ومن المرجح برغم اعتراضات بعض العلماء أن الاسكندرية كانت قد فقدت قبل نهاية العصر البطلمي . مجلس الشورى ( boulê ) الذى يعتقد أنه كان موجوداً بها منذ تأسيسها . ومن المقطوع به أن أوغسطس رفض مطلب مواضى الاسكندرية الخاص بإنشاء مجلس للشورى أو إعادته للمدينة . وظالماً أنه لم يستجب لمطالب الاسكندرية ، فلم يكن من المتوقع أن يسمح بقيام مجالس للشورى أو ما يشبهها فى عواصم الأقاليم ( métropoleis ) التى وإن كانت فى "غالب بلادا كبيرة ، إلا أنها ظلت من الناحية الدستورية البحتة ، قرى ضخمة ( kômai ) . على أن سياسة أوغسطس أدت إلى رفع مركز هذه العواصم . وكانت هذه السياسة تقوم على أساس تقسيم المجتمع إلى طبقات محددة إحداهما فوق الأخرى . وهو نظام كان الرومان مولعين به . وقد ساد الاعتقاد فى وقت من الاوقات أن سياسة التمييز العنصرى التى تعزى إلى البطالمة والتى تراخوا فى تنفيذها أثناء الحقبة الأخيرة من عصرهم ، انبعثت من جديد بشكل متطرف على عهد الرومان . وقد رأينا كيف أن هذا الرأى فى حاجة إلى التعديل بالنسبة للعصر البطلمي ، ويبدو أنه لا بد من تعديله أيضاً بالنسبة للعصر الرومانى . كانت الحكومة الرومانية ، وفقاً للرأى القديم ، تميز تمييزاً دقيقاً بين الإغريق بما فيهم المتأخرين من سكان عواصم الأقاليم المختلطين بغيرهم من الاجناس وبين المصريين

الذين كانوا على حد تعبير الرومان بمثابة *dediticii* [١] ، أى أدنى مرتبة من غيرهم ولا حقوق سياسية محددة لهم ، خاضعين - كرمز لخطتهم - لضريبة الرأس. وقد جادل الدكتور بيكرمان (E. Bickermann) في صحة هذه النظرية ، وساق من الحجج ما يبدو - في نظري - مقنعاً (٢) ، وإن لم يقتنع بها بعد كافة الباحثين . ففي رأيه أن جميع سكان مصر كانوا في نظر الحكومة الرومانية بمثابة «مصريين» ، فيما عدا المواطنين الرومان ومواطني المدن الإغريقية الحرة الثلاث ، وأكبر الظن أيضاً ، وإن لم يكن من المؤكد ، من يعرفون باسم *katoikoi* ، وهم سلالة أرباب الإقطاعات العسكرية بالفيوم . وتزيد نظريته الأدلة المستقاة من أوراق البردي الخاصة بضريبة الرأس . فقد كانت هناك بلا ريب على عهد البطالمة ضريبة من هذا النوع تعرف باسم *syntaximon* ، ولو أن بعض الغموض لا يزال يكتنف طبيعة هذه الضريبة والطوائف الخاضعة لها في ذلك العصر . ويبدو أن ضريبة الرأس في الفترة الرومانية (*laographia*) ، والتي لدينا عنها معلومات أوفر ، كانت

[١] ومعناها الذين استسلموا بلا قيد أو شرط بعد الهزيمة ووضعوا أنفسهم تحت رحمة الدولة الرومانية لتفعل بهم ما تشاء .

( ٢ ) أنظر مقاله :

« Beiträge zur antiken urkundengeschichte » *Archiv*, VIII (1927) pp. 216 - 39.

غير أن حجج بيكرمان بالنسبة للعصر البطلمي غير مقنعة كل الاقناع .

صورة معدلة من نفس الضريبة البطالية القديمة . هذه الضريبة كانت تجبى من جميع الخاضعين لها نقداً ، بمعدل ثابت ، بغض النظر عن الدخل الفردى (١) . وقد أعفيت منها سلالة أرباب الإقطاعات فى الفيوم على ما يرجح ، والمواطنون الرومان بالتأكيد ، ومواطنو المدن الإغريقية الثلاث - فيما عدا يهود الإسكندرية - وكذلك عدد معين من الكهنة فى كل معبد . وأما سائر السكان دون الطبقات التى ذكرناها فكانوا خاضعين لها ، ولو أن الحكومة لم تكن تعامل هؤلاء السكان معاملة واحدة . كان سكان الريف يدفعون ضريبة الرأس كاملة . بينما كان مواطنو عواصم الأقاليم (métropolitai) يدفعونها مخفضة وبالأحرى يدفعون نصف قيمتها . كما كان الحال بلارب فى الفيوم . وربما فى سائر الأقاليم أيضاً . على أن مواطنى عاصمة الإقليم كانوا لا ينتظمون كافة سكانه بل كانوا طائفة ممتازة منهم يحتل أن أوغسطس حددها وفقاً لمستواها المالى ومركزها الاجتماعى ، ثم طالبت هى نفسها فيما بعد بحقها فى الإعفاء من ضريبة الرأس بحجة انتسابها إلى أرباب الإقطاعات الأوائل . ومعزى التفرقة مفهوم ، فقد استهدفت الحكومة الرومانية بذلك تأكيد تفوق الحضارة الهلينية ، والتميز بين الصفوة

( ١ ) عن ضريبة الرأس ، أنظر مقالى الذى نشر حديثاً :

The *Constitutio Antoniniana* and the Egyptian Poll-Tax », *J.E.S.* XXXVII (1947), pp. 17-23.

[وأنظر أيضاً :

V. Tcherikover, « *Syntaxis and Laographia* », *Journal of juristic Papyrology*, IV (1950).



المتأجرة المقيمة بالخواضر وبين جموع الفلاحين . ولم يقتصر الأمر على ذلك ، فكانت هناك تفرقة بين مواطني العواصم أنفسهم برغم أنهم كانوا جميعاً يدفعون ضريبة الرأس بالفئة المنخفضة ، ومعنى هذا أنه كانت هناك صفوة داخل الصفوة ، وهي الطبقة المعروفة باسم طبقة الجيمنازيوم ، ( hoi apo gymnasieu ) وكانت تتألف من المواطنين الموشرين الذين تلقوا تعليمهم في معهد التربية ( gymnasium ) والتحقوا « بمنظمة تدريب الشباب » ( ephêbeia ) ، وكانوا وحدهم هم اللاتقنين لتولى المناصب البلدية بعواصم الأقاليم .

### الادارة المحلية فى العواصم والقرى :

وكانت هذه المناصب هى الأخرى من الأشياء التى استحدثها الرومان . لقد كان الجيمنازيوم أحد المظاهر الخاصة بالحياة الإغريقية ، مثله فى ذلك مثل النادى أو ملعب الكريكت فى حياة الانجليز ، وحيثما كان يستقر الإغريق على شكل جاليات منظمة ، كان لابد من إنشاء الجيمنازيوم الذى كان مركزاً عالياً للتربية ، البدنية منها والثقافية ، وكان مرتبطاً أشد الارتباط بمنظمة تدريب الشباب ، التى كانت بالنسبة للشباب الإغريق شرطاً جوهرياً لإدراج اسمه فى قائمة المواطنين أو فى الجالية ( politeuma ) ، وهى تلك الهيئة الاجتماعية السياسية التى امتعاض بها كثير من الإغريق المستوطنين فى مصر

عن المدينة الحرة . وقد انشئت على أيام البطالمة كثير من معاهد  
الترينة حتى في القرى حيثما كان يوجد عدد كاف من  
الإغريق المستوطنين . غير أن هذه المعاهد كانت خاصة ، ويبدو أن  
أوغسطس ألغى ما كان موجوداً منها في القرى . ولكنه منح المعاهد  
الكائنة بعواصم الأقاليم ومديريها (gymnasiarchai) صفة رسمية .  
كما أنشأ إلى جانب ذلك مناصب بلدية أخرى ، أقتبست أسماؤها  
واختصاصاتها من أنظمة المدن الإغريقية الحرة . مثال ذلك منصب  
الـ *exêgêtês* صاحب الاختصاصات الإدارية المتنوعة ، سيما  
ما يتعلق بالأوضاع القانونية ، والـ *kosmêtês* ، الذي كان مختصاً  
بكل ما يتصل بمنظمة تدريب الشباب ، والـ *archiereus* ، الكاهن  
الأعلى ، المهيمن على الشؤون الدينية . والـ *hypomnematographos*  
" أمين السجلات " والـ *agoranomos* " مراقب السوق العامة "   
الذي أنيط به أيضاً توثيق العقود ، والـ *euthênarchês* " مراقب  
التموين " . وكان هؤلاء الموظفون (archontes) في أول  
الأمر مستقلين أحدهم عن الآخر ، وكل منهم مسئولاً عن  
اختصاصاته وحدها ، لكن بمرور الزمن ، وقبل نهاية القرن الثاني  
بكل تأكيد ، أصبحوا يؤلفون لجنة (koinon) كانت بمثابة  
نواة المجالس الشورى التي أنشأها الإمبراطور سبتيميوس سيفيروس  
(Septimius Severus) . كما كان يوجد بكل عاصمة من عواصم

الأقاليم ما يشبه الجمعية العمومية للمواطنين (١) . وهكذا اكتسبت هذه العواصم برغم أنها لم تكن مدناً حرة (poleis) بالمعنى المفهوم لدى الإغريق ، ولا بلاداً متمتعة بالحكم الذاتي (municipia) بالمعنى المفهوم لدى الرومان ، اكتسبت على عهد هؤلاء نظاماً شبيهاً بنظام البلديات .

وكان يوجد في مصر البطلمية نظام التقيّد أى إدراج أسماء السكان في قوائم . فأدخل الرومان نظام التعداد المنتظم ، الذي كان يجري مرة كل أربع عشرة سنة ، وكان يعرف بإسم « التسجيل المنزلي » (apographê kat' oikian) ويتضمن إحصاء المنازل وكذلك الأشخاص . وكان المالك في بعض الأقاليم أو مستأجر المنزل في بعض الأقاليم الأخرى ، مطالباً بتقديم إقرار مؤيد بالقسم عن منزله وجميع سكانه ، على اختلاف أعمارهم وأحوالهم ، إلى لجنة معينة لهذا الغرض . وعلى أساس هذه الإقرارات كانت السلطات تعد كشوف التعداد (tomoi) التي تحتوي على سجل واف بأسماء جميع السكان . وكانت شهادات الوفاة والميلاد تستعمل في الفترة الواقعة بين تعداد وآخر لتصحيح البيانات

( ١ ) عن المناصب البلدية وطريقة الاختيار لها ، أنظر :

A.H.M. Jones, « The Election of the Metropolitan Magistrates in Egypt », *J.E.A.* XXIV, pp. 65-72.

وعن مدير معهد التربية ، أنظر البحث التالي :

B.A. van Groningen, *Le gymnasiarque des métropoles de l'Égypte romaine*, Groningen, Noordhoff, 1924.



الوارده بهذا الكشف وجعلها متمشية مع الواقع (١). وكان التسجيل في طبقة من الطبقات الممتازة يتم بعد فحص مستندات الطالب (epicrisis) التي يتقدم بها أبواه عادة عند بلوغه سن الرابعة عشر (وهي السن التي يبدأ عندها دفع ضريبة الرأس) للجهات المختصة على صورة إقرار يتضمن ما يثبت أنه من سلالة أجداد ينتمون إلى هذه الطبقة.

وقد أنشأ الرومان أيضا إلى جانب دور المحفوظات المركزية بالإسكندرية دوراً أخرى لحفظ السجلات الرسمية في جميع عواصم الأقاليم. وقد انقسمت هذه الدور فيما بعد في أوراق تختلف باختلاف الأقاليم إلى اثنتين، أولاهما «دار المحفوظات العامة» (bibliothèque d'émulation) التي كانت مختصة بحفظ جميع الأوراق الرسمية، كالمكاتبات، وكشوف الضريبة، وسجلات الأراضي، وقوائم التعبدات، وما إلى ذلك. والآخرى هي «دار التسجيل العقاري» (bibliothèque d'émulation logon) المختصة بتسجيل الأراضي والمنازل (وكذلك العبيد). وكانت الإقرارات

(١) يشك بعض العلماء في أن هذه الإقرارات كانت اجبارية. فقد كان تسجيل الوفيات من الأمور التي يمكن تركها لأسرة المتوفى فتقوم به من تلقاء نفسها، لأن الشخص كان يبقى خاضعا لضريبة الرأس ما بقي اسمه مدرجا في قوائم دافعي الضريبة. لكن انعدام المصلحة كان لا يغري على تسجيل المواليد، على الأقل بالنسبة لمن هم غير معفون من الضريبة، مما يرجح أنه كان اجباريا في هذه الحالة. ومع هذا فالامر غير مؤكد.

وغيرها من العقود المرسلة الى هاتين الدارين تلصق أطرافها بعضها ببعض الآخر فتكون منها «كشوف جامعة»، كما كانت تعد فيها كشوف أخرى تتضمن «مستخلصات الوثائق»، وغيرها تحتوي على «قوائم بعناوين الوثائق». وكانت الكشوف ترتب غالبا ترتيبا أبجديا حسب الحروف الأولى من أسماء أصحاب المستندات، كما كانت «أعمدة الكشوف» ترقم لتسهيل الرجوع إليها. (١)

وفيما عدا ذلك بقيت الحال على ما كانت عليه في عصر البطالمة، إذ احتفظ الرومان بتقسيم البلاد القديم إلى أقاليم، على رأس كل منها «مدير»، ولو أنهم جردوه من جميع اختصاصاته العسكرية. وكان يعاونه، «كاتب ملكي». وظل الجانب الأكبر من الأراضي الجيدة يؤلف الأراضي العامة، ويحمل نفس الاسم القديم وهو «الأراضي الملكية»، كما ظل اسم «الأراضي المقدسة» يظهر في سجلات الأراضي، ولو أن جانباً كبيراً منها صادرة الحكومة عقب الغزو، كما وضعت المعابد تحت رقابة

(١) هناك بحوث كثيرة عن هذين الدارين، وخاصة «دار التسجيل العقاري»، أنظر مراجع الفصل العاشر في: (C.A.H. X, pp. 927 - 8) تحت عنوان «The Document» ولا سيما كتب von Woess, Preisigke, Lewald, Eger عن الموضوع.

[ويسمى الكشف الجامع «synkolêsimon»، والمستخلص «eiromenon»، وقائمة العناوين «anagrphê» والعمود (أي الصفحة) «selis» وكان الترقيم بالحروف الابجدية اليونانية]

أشد مما كانت عليه في أواخر عصر البطالمة . وأما « أراضي الهبات »  
 البصلية . فكانت تقابلها بعض الضياع الكبيرة (ousiai) التي منحها  
 الأباطرة في صدر العصر الروماني لأعضاء من الأسرة المالكة ،  
 أو لنبل من الرومان ومواطني الإسكندرية . ولكن سرعان ما أدمجت  
 هذه الضياع الواحدة تلو الأخرى . عن طريق المصادرة أو غيرها من  
 الطرق . في أملاك الإمبراطور الخاصة (patrimonium) ، التي أصبحت  
 من ذلك الحين تؤول قسمًا خاصًا من الأراضي يسمى « أراضي الضياع »  
 (gê ousiakê) ، ووضعت تحت إشراف ناظر خاصة الإمبراطور  
 (procurator) . وأما أراضي الاقطاع العسكرية (gê klêrouchikê)  
 التي أصبح أربابها وقتئذ يملكونها تملكًا تامًا ، فكانت لا تزال تؤول  
 قسمًا منفصلاً ، ولو أن الحكومة أوقفت منحها للعسكريين . وقد  
 شجع الرومان ملكية الأراضي الخاصة فزادت مساحتها ، لأن الرومان  
 كانوا يفضلون إرساء الجهاز المالي والإداري على عاتق سكان يملكون  
 عقارًا ثابتًا . يكفل اضطلاعهم بالمسؤوليات ، ويضمن تحصيل التعويض  
 منهم في حالة حدوث عجز أو تقصير . وقد صادرت الحكومة  
 الرومانية جانباً كبيراً من الأراضي على أثر الغزو ، وباعت بعضها  
 بالمزاد ، بينما عرضت الأراضي المهجورة أو غير الجيدة للإيجار بشروط  
 مرضية حتى تغري الناس على استئجارها واستصلاحها للزراعة .

هكذا كانت الحال في مصر الرومانية بوجه عام : حكومة مركزية



قوية . ذات جهاز إدارى واضح المعالم ، تسندها قوات عسكرية كافية لحفظ الأمن الداخلى وصد إغارات البدو من الصحراء ، ونظام بيروقراطى محكم حافل بالسجلات والرقابات ، ومجتمع هرمى الشكل منقسم إلى طبقات ممتازة وغير ممتازة ، وتفرقة فى المعاملة بين المتأخرين من سكان العواصم وبين جمهرة الأهالى المصريين من سكان الريف .

### الاثـر المباشـر للفتـح الرومانى :

وعندما تحل حكومة قوية قديرة لا تنقصها النزاهة محل حكومة ضعيفة فاسدة يستتبع ذلك حتماً أن تزداد على الفور درجة الرخاء . ومهما قيل عن أحوال مصر على أيام كليوباتره ، فما لاشك فيه أن الحكومة خلال الشطر الأكبر من عصر البطالمة الأواخر ، كانت حكومة عاجزة متخاذلة . فقد خربت الحروب الأهلية المتصلة مساحات واسعة من الأراضى ، وركدت التجارة ، وتعطلت الصناعة ، وانهار نظام الرى بسبب الإهمال . ولكن الحكومة الرومانية ، بعد أن أخمدت لهيب الثورة العنيفة التى اندلعت فى إقليم طيبة على أثر ظهور جبهة الضرائب الرومان هناك ، أعادت الأمن إلى نصابه ، وأمنت الحدود من خطر الغزو . وقد زاجت التجارة الخارجية رواجاً كبيراً بدخول مصر فى نطاق الإمبراطورية الرومانية ، وخاصة بعد تطهير البحر المتوسط من القراصنة ، وهى خدمة من أجل خدمات

العصر الامبراطورى ، وأدى اكتشاف الرياح الموسمية ، الذى يرجح أنه تم فى أوائل العصر الرومانى (١) ، إلى نشاط التجارة مع الهند والشرق نشاطا ملحوظا . كما عهد أوغسطس إلى جنوده فى مصر بمهمة اصلاح قنوات الري وتعميقها ، وترتب على ذلك ، كما يقول استرابون (Sirabon) (٢) ، أنه بينما كان المحصول الوفير يتطلب قبل الفتح الرومانى ارتفاع منسوب ماء النيل إلى ١٤ ذراعاً ، وكان ارتفاعه إلى ٨ أذرع معناد المجاعة ، صار ارتفاعه إلى ١٢ ذراعاً على عهد الرومان يأتى بمحصول وفير جدا ، ولم تكن البلاد تشكو قلة المحصول حتى عندما كان منسوبه يبلغ ٨ أذرع .

لكن إذا استندت حكومة قديرة إلى نظرية فاسدة ، فإن مقدرتها

( ١ ) قارن ، مع هذا ، ص ١٠٢ حاشية ١ من الفصل الثانى .

( ٢ ) XVII, 788.

[ واسترابون مؤرخ وجغرافى ( ٦٤/٦٣ ق م - حوالى ٢١ م ) وهو أغريقى تجرى فى عروقه دماء آسيوية ، ولد فى بلدة أماسيا (Amasia) بأقليم بونطس (Pontus) بآسيا الصغرى ، وعاش فى روما ما بين ٤٤ . ٣٥ ق م ، وزار مصر ما بين ٢٥ ، ١٩ ق م . حيث جمع معلومات جغرافية لكتابه مؤلفه ، وقد عاد إلى وطنه الاصلى فى ٧ ق م . حيث توفى هناك . وكان استرابون من الرواقين ومن المعجبين بالرومان والامبراطورية . ولم يبق لنا من مؤلفاته سوى «الجغرافيا» - وهى فى الواقع جغرافيا تاريخية وفلسفة للجغرافيا - وتقع فى ١٧ كتابا ، يتناول الاخير منها مصر ، ويجده القارىء مترجما الى العربية فى كتاب « استرابون فى مصر » لوهيب كامل ( القاهرة ١٩٥٣ ) ]

هذه قد تجعلها بمرور الزمن أكثر ضرراً للبلاد من حكومة أقل منها كفاية . وهذا ما حدث بالفعل . فليس بين المؤرخين من لم يعجب بروما ، تلك المدينة الإيطالية الحرة ، التي أنشأت إمبراطورية أوسع رقعة وأطول بقاء وأكفاً إدارة من أي إمبراطورية أخرى ظهرت في عالم البحر المتوسط من قبل ، والتي كفلت في كافة أرجاء ممتلكاتها طوال قرون عدة سهولة في المواصلات ، ووحدة في الثقافة لم يشهد العالم مثلها ثانية إلا في العصر الحديث . وجدير بنا - نحن الغربيين - أن نعترف دوماً بحميل تلك الدولة التي نشرت المدنية في غرب أوروبا ، واستنت هناك تقاليد الأمن العام والحكم الذاتي ، تلك التقاليد التي قدر لها أن تعمر بعد زوال الإمبراطورية نفسها ، وأن تنبت في تربتها الخريبات العامة التي تنعم في ظلالها . بيد أن روما كانت أقل توفيقاً في الشرق ، حيث اتصلت بحضارة أعرق من حضارتها وأرقى .

### سياسة الاستغلال وبداية التدهور :

إن تاريخ مصر الرومانية قصة محزنة من قصص الاستغلال الذي يدل على قصر النظر وينتهي حتماً بالانهيار الاقتصادي والاجتماعي . وقد سبق أن أشرنا إلى فساد النظرية القائلة بمعاملة الأمة على أنها مجرد ضيعة تستغل لصالح الحكام . ومهما قيل عن إساءة بعض الملوك البطالمة الأواخر إدارة ضيعتهم ، فقد كان معظم الثروة الناتجة عن هذه الضيعة



يبقى على الأقل في مصر. ولكن روما كانت مالكا متغيا. فكان معظم القمح المحصل كإيجارات من مزارعي الأراضي الملكية أو كضرائب من ملاك الأراضي. يرسل إليها مع الضرائب النقدية العديدة لينتفع به "شعب الروماني فتخسر مصر تماما. ولم يكن سبب ذلك أن الإباطرة كانوا يضمنون لمصر نوايا سيئة. فكثيرا ما حذروا المسؤولين من مغبة اغتصاب أموال الأهالي. وقد قيل إن الإمبراطور تيديريوس عنف حاكما أرسل إليه حاصل الضريبة زائداً عن النصاب السنوي. وذكره بأنه إنما ولى على مصر ليجز صوفها لا ليساخ جلدتها. ولدينا أمثلة وردت متفرقة في أوراق البردي تشير إلى أن السلطات كانت في بعض الحالات الفردية تعامل الناس معاملة مشربة بروح الإنسانية (١).

(١) لا ينصف رسو فنتزف الرومان كل الانصاف حين يقول عنهم في موسوعة (C.A.H. VII, p. 154): «ونسمع بين الفينة والفينة في مراسيم بعض الإباطرة هذه النغمة: نغمة العطف على المصريين». لكن فيما عدا ذلك. ننقل بمجىء الحكام الرومان إلى عهد لا يسمع فيه صوت النغمة. «فأى جانب» بعض الإباطرة «وعلى الأخص هادريان». نجد سن وقت، لآخر بين قرارات الحكام أو غيرهم من المسؤولين ما ينم عن روح إنسانية. ولعل أروع مثل على ذلك هو نفاذ تيتيانوس (Titianus)، حاكم مصر، عن القانون المصري القديم الذى يخول للاب فصل ابنته عن زوجها، إذ قضى ذلك الحاكم بما يتمشى مع رغبة الابنة لا القانون الذى يجاقى روح الإنسانية (أنظر P. Oxy. II 237, vii, 34). كان الاب يطالب بحق مشروع لا يقبل الجدل. غير أن تيتيانوس توخى فى حكمه مبدأ العدالة لأنه رأى أن القانون غير إنسانى (apanthōpos). ومع هذا فقد كان الحكم الروماني متسما بوجه عام، من الناحية المالية والإدارية، بروح استغلالية تفوق التصور.

غير أن النوايا الحسنة كانت عديمة الجدوى طالما كانت الحكومة متمسكة بنظريتها الأصلية وهي أن مصر بقرة ينبغي حلها لصالح روما. وليس ثمة شك في أن البقرة كانت حلوباً ، ولكن روما دأبت على استدرار لبنها حتى استنزفته . ويكفي في هذا الصدد أن نلقى نظرة على بردية برلين المشهورة باسم Gnomon ، أي القواعد المالية لمراقب الحسابات الخاصة (Idios Logos) ، أو ندرس قوانين تأجير الأراضي أو جباية الضرائب . لنذكر مدى إصرار الحكومة على مطالبة مزارعيها بأعلى الإيجارات . في الوقت الذي لا تجزيهم عن مجهودهم الطويل الشاق إلا بأدنى الأجور . ولم تكن السلطات تعالج كل أزمة أو مشكلة مستجدة بإصلاح النظام إصلاحاً جوهرياً مما كان وحده كفيلاً باستئصال الداء ، وإنما بالالتجاء إلى إسعافات مؤقتة تعود بعدها إلى الأمعان في سياسة الإكراه . وكان صالح الخزانة يتقدم دائماً على غيره من الصوالم : فلا يجوز أن يتم شيء أو يرخص بأى امتياز قد يؤدي إلى عجز في الإيراد . وكان ضحايا هذا النظام يعلمون ذلك جيداً ، ويدركون أن صالح الخزانة هو الوتر الحساس الذي يستطيعون الضرب عليه باطمئنان ، عندما يرفعون شكواهم إلى المسؤولين . لقد كان الجهاز كله يقوم على اكتافهم ، فلو قصر أحد من المكلفين بخدمة إلزامية في أدائها ، أو إذا هجر مزارع مثقل بالضريبة أرضه ، لعاد ذلك بالضرر على الخزانة . ولذلك كانت أرباح ورقة في يد هؤلاء البؤساء هي التهديد بعدم التعاون ، وبهذا التهديد

كانوا يختتمون دائماً شكاواهم المرفوعة إلى المسئولين . وتتردد هذه النعمة منذ عهد نيرون (Nero) في الشكوى التالية على لسان جبة ضريبة الرأس في بعض قرى الفيوم . هناك إذن خطر من أن تضطر بسبب عدم مقدرتنا المالية إلى التخلي عن تحصيل الضرائب ، (١) . وبمرور الزمن أصبحت هذه النعمة مألوفة فنسمعها على لسان امرأة ألزمت خطأ في عام ١٨٠ م . بخدمة إجبارية ، إنني في خطر بسبب ذلك من أن أضطر إلى الرحيل عن محل إقامتي ، (٢)

والواقع أن هذه البوادر المندرة بالشر ظهرت قبل منتصف القرن الأول الميلادي . وينقل إلينا فيلون (Philon) ، الفيلسوف اليهودي . الذي عاش في عصر الإمبراطورين كاليجولا (Caligula) وكلوديوس (Claudius) صورة مؤثرة عن الأحوال المعاصرة له . يتحدثنا فيلون عن جبة الضرائب الذين لا يتورعون حتى عن الحجز على جثة الشخص الذي قصر في أداء الضريبة لإرغام ذويه على دفع المتأخر عليه . ويحدثنا عن زوجات وأطفال وأقارب آخرين يزوج بهم في السجن ويسامون سوء العذاب للإرشاء عن مكان اختفاء أحد الهاربين . وعن قرى بأسرها ، بل بلاد أقفرت من سكانها (٣) .

SB. 7462 (١)

P. Tebt. II 3.7 = W. Chrest. 394. (٢)

De Spec. Leg. II, 92 ff. ; III, 159 ff. (٣) ، قارن أيضا :

P. Oxy. II, 284-85 ; 393-4.



وكان من الجائز لنا ، طالما لم يكن لدينا من الأدلة ما يؤيد فيلون ، أن نعتبر كلامه ضرباً من التهويل البلاغي ، بيد أن الوثائق التي وجدناها في مصر . تعزز كلامه في جملة . فمنذ عام ٢٠ م . ، أي منذ فجر العصر الروماني ، نسمع عن فرار (anachôrêsis) المطالبين بدفع الضرائب (١) كما نسمع على لسان جباة ضريبة الرأس من ست قرى بالفيوم في بردية مكتوبة بين عامي ٥٥ ، ٦٠ م . « إن سكان القرى المذكورة ، بعد أن كانوا كثرة ، قل عددهم حتى غدوا حفنة من الأفراد . لأن البعض لاذوا بالفرار ، لانقطاع مواردهم ، والبعض الآخر ماتوا دون أن يتركوا أقارب ، (٢) . ولدينا فوق ذلك أيضاً القرائن المستمدة من المنشور الذي أصدره تيبيريوس يوليوس الإسكندر (Ti. Iulius Alexander) ، ابن أخت فيلون ، الذي ارتد عن اليهودية والتحق بالجيش الروماني برتبة ضابط ونصب حاكماً على مصر من سنة ٦٦ إلى ٦٩ م . نحن لا نتكر أن هذا المنشور - كما يرى بعض الباحثين - ربما كان الغرض منه هو الدعاية لصالح الحزب المناوئ للإمبراطور نيرون ، وأن حاكم مصر الذي كان من أنصار قسباسيان (Vespasianus) (٣) ، خصم الإمبراطور ، قد تعمد تهويل

(١) P. Oxy. II, 251 - 3.

(٢) SB. 7462

(٣) تنقل إلينا الوثيقة (P. Fouad, 8) برغم أنها لسوء الحظ مهلهلة جداً ، صورة ممتعة عن مظاهرات حدثت في الاسكندرية ترحيباً بقسباسيان ، واسم الحاكم المذكور في السطرين ١٧ ، ١٨ ، وفيما يحتمل في سطر ٢ أيضاً .

الشرور الموجودة ، غير أن المظالم المشار إليها في المنشور ، والشكاوى التي يزعم أنها رفعت إليه بشأنها ، والتدابير التي وعدت الحكومة باتخاذها للقضاء عليها ، محددة تحديداً لا يدع مجالاً للشك في أن الوثيقة تمدنا بدلائل صادقة على ارتكاب السلطات مخالفات بالغة الخطورة ، فنسمع عن أشخاص يكرهون على التعهد بالتزام جباية الضرائب وعلى استئجار الأراضي العامة ( وهذه النقطة تؤيدها الوثائق البردية كل التأيد ) . وعن وشاة لا هم لهم سوى التبليغ عن المتهربين من دفع ما في ذمتهم ، لمراقب الحسابات الخاصة ، . وعن فلاحين في شتى أنحاء البلاد مرهقين بضرائب جديدة غير مشروعة <sup>١١</sup> .

### مبدأ الالتزام :

ويبدو أن التدابير التي اتخذها تيبيريوس يوليوس الإسكندر كانت ناجعة ، لأنه ليس من باب المصادقة وحدها ، فيما يرجح ، ألا تتضمن وثائق النصف الثاني من القرن الأول الميلادي سوى إشارات طفيفة عن وقوع اضطرابات خطيرة . لكن السلطات الرومانية ابتكرت نظاماً إدارياً ترتبت عليه أواخر العواقب . لقد كانت البيروقراطية البطلمية مهنية في جوهرها ، يزاوُل فيها الناس حرفهم بمحض اختيارهم ، فكانت جباية الضرائب تعهد إلى ملتزمين يتقدمون بطلباتهم مختارين ،

( ١١ ) انظر :

H.I. Bell, « The Economic Crisis in Egypt under Nero », J.R.S. XXVIII, pp. 1 - 8.

وكان مزارعو الأراضي الملكية ، برغم تقييد حريتهم في التنقل ، يتقاعصون من تلقاء أنفسهم بطلبات استئجار الأراضي . صحيح أن الحكومة البطلمية كانت لا تتردد عند الأزمات في تجنيد الأشخاص اللاتقين لتولى الوظائف ضد مشيئتهم ، أو في ارغامهم على تحرير عقود بالإنزام جباية الضرائب ، أو في اجبار الفلاحين على استئجار الأراضي الملكية . ولكن هذه كانت حالات استثنائية . فلما جاء الرومان أبقوا في أول الأمر على النظام البطلمي ، بيد أنهم أخذوا يطبقون بالتدريج خلال القرن الأول الميلادي مبدأ جديد وهو مبدأ «الإلزام» [leitourgia] ، وهي كلمة مأخوذة عن نظم المدن الإغريقية الحرة ، حيث كان المواطنون الأثرياء ملزمين بتأدية بعض الخدمات العامة كتمويل الجوقات المسرحية في الأعياد [chorégia] ، وتجهيز السفن الحربية [hierarchia] وقد طبق هذا المبدأ في مصر بالتدريج أولاً في حالة الوظائف المحلية الصغيرة ، وبعدئذ في حالة المناصب الكبيرة ، فكانت السلطات ترغم الأشخاص اللاتقين على شغل وظائف عامة معينة ، كوظيفة شيخ القرية وكاتب القرية والخفير والموظف المالي ومحصل الضريبة . عندما حل نظام التحصيل المباشر محل الإلزام بالنسبة لمعظم الضرائب . وكان الملزمون بتولى هذه الوظائف يتقاضون بعض مرتبات عنها فيما



يرجح (١) ، ولو أن معلوماتنا عن هذا الموضوع طفيفة . جداً وعلى  
أى حال فلم تكن المرتبات كافية لسد النفقات التي تتطلبها الوظائف ؛ هذا  
فضلاً عن أن الموظفين كانوا مسئولين بأشخاصهم وأملاكهم عن كل  
ما يحدث من عجز أو خسارة مالية . وقد عمم مبدأ الإلزام فانتشر كالوباء  
في جميع مرافق الإدارة ، فيما عدا المراكز العليا ، وطبق بمرور الزمن  
حتى في حالة المناصب البلدية التي كانت من الوجه النظرية ، مناصب  
اختيارية ، وشرفاً يطمع فيه الناس ( فقد كانت تسمى في اللاتينية  
(honores) للفرقة بينها وبين الخدمات الإلزامية المسماة (munera) ) .  
هذا النظام الذي طبق بمنتهى الدقة ، انتهى بالقضاء أولاً على طبقة الفلاحين  
الميسورة . وبعدئذ على الطبقة المتوسطة الأكثر يساراً (٢) . ولم  
يقف الإرغام عند هذا الحد . فقد كانت شروط استئجار الأراضي  
العامة بحففة . وامتيازات التزام جباية الضرائب أو مزاولة غيرها من  
الأعمال في وقت الضائقات المالية مشوبة بروح التقدير الشديد ، إلى حد أنه  
أصبح من المعتذر أن تجد الحكومة في كثير من الأحيان من يتقدم  
لها بعطائه مختاراً ، وعندئذ كانت تلجأ إلى الإرغام . وكانت إحدى

( ١ ) هذا ما يفهم قطعاً من وثيقة مثل (P. Harris 64) ، لكن بما  
أن المرتب المذكور هو مرتب شخص قائم بالعمل نيابة عن آخر .  
فالدليل المسند من الوثيقة غير قاطع . ولدراسة موضوع «الخدمات  
الإلزامية» بوجه عام ، أنظر :

F. Oertel, *Die Liturgie*. Leipzig. 1917.

( ٢ ) أنظر ص ٢٣٣ حاشية ٢ في الفصل الرابع .

وسائلها في هذا الصدد الإجراء المعروف باسم (epimerismos)، ومعناه أن ترغب قرية من القرى على زراعة الأراضي غير المستأجرة الكائنة في قرية أخرى، وتوزع مسئولية زراعتها بالقرعة بين أهالي تلك القرية. وكانت وسيلةها الأخرى هي الإجراء المعروف باسم (epibolê)، ومعناه أن تلحق قطعا من الأراضي العامة بالأراضي الخاصة وترغم أصحاب الأخيرة على زراعة الأولى مع أراضيهم سواء بسواء. وهكذا اختفت معظم الأراضي العامة آخر الأمر في العصر البيزنطي باندماجها في الأراضي الخاصة التي كانت تلحق بها (١). وبمقتضى الإجراء الأول (epimerismos) كانت القرية كلها مسئولة عن الزراعة، وتبعاً لذلك مسئولة أيضاً (وهو ما يهم الحكومة) عن دفع الضرائب المستحقة، وبمقتضى الإجراء الثاني (epibolê) كانت المسئولية فردية، لكن بمرور الزمن، كما يقول فيلون، صارت جماعية، فإذا فرّ أحد مطالب بدفع الضريبة، يلتزم أهالي قريته بسدادها عنه متضامنين، وإذا عجز مستأجر أو مالك عن الوفاء بالتزاماته أو اختفى عن الأنظار، يلقي عبء زراعة أرضه على الآخرين. وفضلاً عن ذلك فإن المكلفين بترشيح غيرهم سواء للخدمات الإلزامية (munera) أو للمناصب

(١) انظر على سبيل المثال :

H.I. Bell, « An Epoch in the Agrarian History of Egypt ». *Recueil Champollion*, Paris, 1922, pp. 261 - 71.

البلدية (honores) . كانوا يعتبرون ضامنين لمرشحيهم ، بل كانوا أنفسهم مسئولين عن أى عجز مالى يتسبب فيه هؤلاء . وهكذا بالتدريج بدأ الفرد يحس على مر السنين بأنه حبيس فى شبكة ضيقة لشغرات لا يستطيع منها فكاً .

### الثقافة والتعليم :

ولم تتضح جميع آثار هذا النظام فى أول الأمر . وما لدينا من قرائن يشير فى جملته إلى أن معظم أنحاء مصر كانت تتمتع بدرجة لا بأس بها من الرخاء فى القرن الأول الميلادى . وأما مظاهر الأزمة الحادة التى ألمعنا إليها فكانت أكبر الظن مرققة أو محلية . ويميل بعض الكتاب . حتى بالنسبة إلى القرن الثانى الذى أخذت الحالة تسوء فيه تدريجياً . إلى المغالاة فى تصوير حلكته . لكن ينبغى ألا ننسى أنه قد تعاقب على العرش فى الشطر الأول من ذلك القرن بعض الأباطرة الأكفاء المستنيرين . وكان من بينهم هادريان (Hadrianus) الذى اشتهر بالذات بعطفه على رعايا الولايات . وقد ارتفع بفضل جهوده هؤلاء الأباطرة مستوى الكفاية والعدالة فى الأداة الحكومية . ولا يتبين من المخطفات الأثرية ، كتلك التى وجدت بها جامعة ميشيجان (Michigan) أثناء قيامها بالحفريات المنظمة فى قرية كرانيس Karanis [ كوم أو شيم ] بالفيوم ، أى تدهور ملموس فى مستوى



العارة أو في رواء الحياة الاجتماعية قبل أواخر القرن الثاني ، فذب النشاط بصورة واضحة في المجالس البلدية بعواصم الأقاليم وظل لواء الثقافة الهلينية مرفوعاً . وقد أظهرت الاكتشافات في أكسيرينخوس ، التي لم تكن مدينة إغريقية بل مجرد عاصمة للإقليم ، أنه كان في متناول قرائها عدد ضخم من المؤلفات المتنوعة في الأدب الإغريقي الكلاسيكي بصورة تبعث على الدهشة . كانت أشعار هوميروس ، وهي الكتاب المدرسي الرئيسي في التعليم الإغريقي ، منبثة بداهة في كل مكان ، ولا ينبغي أن ندهش لوجود قصائد هيسود (Hesiodus) [١] ، لكن المثير للدهشة حقا هو أن نجد ، بالإضافة إلى المؤلفات التي قدر لها البقاء إلى ما بعد العصور الوسطى ، وأغاني سافو وروايات مناندا .

---

[١] شاعر أخلاقي تاريخه غير معروف وإن كان يرجع أنه عاش بعد هوميروس في القرن السابع ق.م. وقد من أيوليس (Aeolis) بآسيا الصغرى إلى بلدة أسكرا (Askra) بإقليم بيوتيا (Boeotia) ببلاد الإغريق . وقد بدأ حياته بنزاع مع أخيه برسيس (Persês) في المبرات الذي حاول الأخير بتقريبه إلى الحكام أن يحصل على أكثر من نصيبه فيه . ومن أشهر مؤلفاته « الأعمال والأيام » وهي قصيدة يندد فيها الشاعر بجور النبلاء وتعسف الحكام مع صغار الفلاحين ، وبحث فيها هؤلاء على العمل المضني ، ويورد فيها إلى جانب ذلك كثيرا من الارشادات والحكم والأمثال . وشعره كشعر هوميروس من الوزن السداسي الوحدات (hexameter) ، الذي تتألف فيه الوحدة (metron) من مقطع طويل يليه مقطعان قصيران (dactylus) أو من مقطعين طويلين (spondeus) .

Menander [١] وقصائد كاليماخوس ، التي كان معظمها قد ضاع وقتئذ ولو أنها كانت معروفة للقراء في القرون الأولى الميلادية ، من المثير للدهشة أن نجد كثيراً من المؤلفات التي كان بعض علماء اليوم قد تعجلوا في الحكم بأنها لم تكن متداولة في ذلك الوقت ، ومن بينها أجزاء من قصائد الشعراء الغنائيين وروايات الكتاب المسرحيين الأوائل .  
 • كأناشيد الشكر ، وغيرها من المنظومات لبندار والشعراء المعاصرين .  
 وروايات آيسخيلوس المفقودة ( التي يمكن أن نتبين أثر حوالى ٤ منها ) فضلاً عن روايات أخرى لسوفوكليس ويوريبيديس وأرسطوفان .  
 ومقتطفات من الشعر الميليامي والخورليامي [٢] . ومن الواضح أنه كان

[١] شاعر مسرحي من أثينا ( ٣٤٢ - ٢٩١ ق م ) ، ويعتبر إمام الكوميديا المعروفة باسم « الكوميديا الجديدة » التي ازدهرت منذ صدر العصر الهلينستي . وبرغم غزارة إنتاجه فليس لدينا روايته واحدة كاملة من رواياته التي بلغت المائة . وبفضل البرديات المكتشفة في مصر أصبح لدينا الآن أجزاء كبيرة من أربع روايات له وهي : ( التحكيم ) ، ( فتاة ساموس ) ، ( مقصوصة الشعر ) ، و ( البطل ) . وتتميز كلها بالفكاهة ، وبراعة تصوير الشخصيات ، وسهولة الأسلوب ، وعدم التكلف ، وبساطة اللغة التي تقرب أحيانا من اللغة الدارجة ( koine ) ، وتعطينا صورة صادقة عن الحياة اليومية والاحوال الاجتماعية في عصره . وقد حاكاه كتاب المسرح الرومان أمثال بلاوتوس ( Plautus ) وترينتيوس ( Terentius ) ، وكان له أثر كبير على كتاب القرون الحديثة مثل مولير .

[٢] عن الشعر الميليامي ، أنظر ص ٢٠ حاشية ١ . وأما الخورليامي ( choliambus ) فهو ضرب من الوزن الايامبي غير أن آخر وحدة فيه مكونة من مقطعين طويلين ( Spondeus ) بدلا من مقطع قصير يليه مقطع طويل ( iambos )

في وسع المقيم بأكسيرينخوس وربما أيضا بجهات أخرى من مصر ، أن يحصل على مجموعة كبيرة من المؤلفات التي لم يصلنا منها سوى جانب ضئيل . ولا ريب في أنه كان هناك جمهور كبير من القراء ، وتجارة رائجة في الكتب . ولدينا خطاب بردي طريف نشر من عهد غير بعيد (١) ، ينقل إلينا طرفا ممتعا من حياة جماعة من هواة الكتب في أكسيرينخوس

( ١ ) أنظر : P. Oxy. VIII, 2192 ، والترجمة للاستاذ الذي نشر البرديه . لم يرد لكتاب هوبسيكراتيس ذكر في أى مكان آخر ولم يكن ثرساجوراس معروفا من قبل . أنظر أيضا :

H.I. Bell, « The Thyestes of Sophocles and an Egyptian Scriptorium », *Aegyptus* II, pp. 281 - 8.

وقد ورد في كتالوج احدى المكتبات التي يجد القارئ نبذا منه منشورة في مقال سالف الذكر ، اسم رواية بلوطس ، Plutus « لارسطوفان ، وأسماء غيرها من المؤلفات ، الى جانب رواية « ثويستيس » النالثة . وقد نشرت القصاصة البردية كلها التي يرجع أنها من أكسيرينخوس ، في المقال التالي :

K. Ohly, *Stichometrische Untersuchungen* (Leipzig, 1928), pp. 88 - 9.

وعن المؤلفات الادبية التي كانت في متناول القراء في أكسيرينخوس ، أنظر :

Sir F.G. Kenyon, « The Library of a Greek of Oxyrhynchus », *J.E.A.* VIII, pp. 129 - 38.

وفى وسعنا الان أن نضيف كثيرا من الاسماء الى القائمة التي نشرها سير كينيون ، فيجد القارئ قائمة بالمؤلفات الادبية المدونة على أوراق البردي أو الشقاقات والتي كانت ميسورة للقراء وقتئذ في الكتاب التالي :

C.H. Oldfather, *The Greek Literary Texts from Greco-Roman Egypt*. Madison, 1923.

وقد أكمل هذه القائمة وأضاف إليها ما اكتشف حديثا الاستاذ :

L. Giallani, *Testi letterari greci di provenienza egiziana* (1920-45). = Florence, 1946.



ويقول مرسله فيه : « انسخ لى الجزئين السادس والسابع من كتاب شخصيات فى الكوميديا ، لهويسيكراتيس (Hypsicrates) وأرسلهما لى ، لأن هرپوكراتيون يقول إنهما بين كتب پوليون ، وإن كان من المحتمل أن آخرين أيضاً قد اقتنوهما . ولديه كذلك موجز منشور لكتاب ثرساجوراس (Thersagoras) عن الأساطير التراجيدية ، وتضيف يد أخرى إلى ما فات هذه الملاحظة : « وكما يقول هرپوكراتيون ، فهما يواجدان لدى ديميتريوس بائع الكتب .

وبالرغم من انتشار الأمية ، وخاصة بين النساء ، فإن التعليم لم يكن مقصوداً بأى حال على الصفوة من الأثرياء ، فقد أدركت قيمته وسعت فى طلبه تلك الطبقة المتوسطة التى بذل الرومان قصارى جهدهم فى سبيل بنائها . كان التعليم يبدأ بالقراءة والكتابة ، أولاً الحروف الأبجدية . فالمقاطع المكونة من حرفين ، فالمكونة من ثلاثة ، ثم المكونة من أكثر من ذلك ، وبعدئذ الكلمات الكاملة التى تكتب

= [أنظر الان :

W. Schubart, *Griechische literarische Papyri* ( - Berichte über die Verhandl. d. Sächs. Akad. d. Wiss. in Leipzig, Phil.-Hist. Kl. Bd. 97, Heft 5.), Berlin, 1950.

R.A. Pack, *The Greek and Latin Literary Texts from Greco-Roman Egypt* (= Univ. Mich. Gen. Lib. Publ. No. 8), Ann Arbor, 1952.

ويجد القارئ جانباً من البرديات الأدبية منشوراً ومترجماً فى الكتاب التالى :

[D. L. Page, *Greek Literary Papyri* (Poetry, vol. I) L.C.L. 1942.

عادة مقطعاً مقطعاً ( ١ ) .

وكان منهج الدراسة يتدرج بعد ذلك في المراحل الآتية: النحو والبلاغة والأدب والرياضة ( بما في ذلك المقاييس ) ، والفلسفة . وكان التلاميذ يطالبون بكتابة موضوعات إنشائية ، وفي مرحلة أعلى ، بكتابة خطب في موضوعات مقررة . وإلى جانب ذلك كانوا يدرسون شيئاً عن القصص والأساطير الإغريقية . ويتبين من كثرة اختيار الحكم والأمثال لتمرين التلاميذ على المطالعة ، إهتمام المربين بالناحية الاخلاقية ، ولو أن بعض هذه الاقوال المأثورة (gnômai) كانت من النوع التهكمى الساخر - مثل الآيات المنسوبة إلى سيمونيديس (Simonidês) [٢] . وكان هوميروس هو حجر الزاوية في نظام التعليم : وتقول أم في خطاب إلى ولدها : لقد حرصت على الكتابه إليك لأستفسر عن صحتك وأعرف ماذا كنت تقرأ . فقد قال لي [ المدرس ] إنه الكتاب السادس ، فلم يكن هنالك ما يدعو إلى تحديد الاسم لأنه كان معروفاً أنها تقصد الكتاب السادس من

( ١ ) مثال ذلك : a di kos ê the os (= adikos hê theos)

أنظر :

O. Guéraud & P. Jouguet. *Un livre d'écolier du IIIème siècle avant J.-C.* Cairo, 1938, p. 14, l. 121.

[٢] شاعر غنائي مجيد (٥٥٦-٤٦٨ ق م) ولد في جزيرة كيوس

(Ceos) . وقد كتب في موضوعات متنوعة منها المديح (Encomia) =

الإلياذة (١). وإلى جانب ذلك كان التلاميذ يدرسون كتاب القصص التمثيلي، التراجيدي منه والكوميدي، وأثمة الشعر الغنائي، وبالطبع الخطباء. وفي المراحل الأولية من التعليم على الأقل كانوا يكثرون من استعمال كسر الفخار (الشقاقات)، وكذلك الألواح المكسوة بالشمع، التي كانوا يستطيعون الكتابة عليها أكثر من مرة. وطبيعي أن الحاجة كانت شديدة إلى الكتب المدرسية. ويقول تليذ في خطاب يرجع إلى أوائل القرن الثاني (٢) : أرجوك أن (تطلب؟) من الوصي أن يمدني بلوازمي المدرسية ومنها كتاب للمطالعة من أجل هيرايديوس. ولما كان هيرايديوس (Heraidous) اسماً لتلميذة، هي إبنة أحد مديري الأقاليم، فالخطاب يتضمن إشارة إلى نظام التعليم المختلط. ويرى

= وتقع في هذا الباب أهازيج النصر (Epinicia) التي نظمها تمجيذا للفائزين في الألعاب الرياضية، ومنها المراثي (Threnoi) وتدخل فيها أبياته الجنائزية التي تكتب على شواهد القبور (Epigrammata) وأشهرها رثاؤه لأبطال أسبرطه الذين استماتوا في الدفاع عن ثرموبيلاي (٤٨٠ ق م)، ومنها خمرياتة (Scolia) وهي أغاني تنشيد في المادب وتعبر عن الاحاسيس الشخصية. كما كتب قصائد قصيرة متنوعة من الشعر الاليجي (Elegia) وهو شعر تتألف فيه وحدة القصيدة من بيتين أحدهما من الوزن السداسي يليه آخر من الوزن الخماسي. كما تنسب إليه بعض الحكم والاقوال المسأثورة (gnômai). ويمتاز سيفونيديس ببراعة في انتقاد الالفاظ، وطلاوة الشعر، وموسيقية الأسلوب.

(١) P. Oxy. VI, 930 = Select Papyri I, No. 130

(٢) P. Glas. 85.



بعض العلماء (١) أن كثيراً من البرديات المأخوذة من لفاقة كانت مستعملة من قبل لكتابة وثيقة رسمية ، والتي نجد نصاً أدبياً مكتوباً على ظهرها ، ربما تكون مسودات مدرسية . وكان يوجد فيها يبدو إلى جانب المدارس المحلية ومعاهد التربية مدرسون خصوصيون لهم مكانة في المجتمع يفد اليهم التلاميذ من جهات نائية مما يقابل إلى حد ما المدارس الداخلية في العصر الحديث . وعندما يتم التلاميذ المراحل الأولى من التعليم ، كان الراغبون منهم في التعليم العالي يلتحقون بجامعة الإسكندرية . ويعطينا خطاب نشر حديثاً (٢) كتبه طالب يحتمل أنه كان مقبلاً بتلك المدينة ، فكرة واضحة عن عقلية الطالب الجامعي القديم . ومع أن مضمون الخطاب مفهوم ، إلا أن كاتبه للأسف لا يذكر لنا شيئاً عن مقرر دراسته . وليس ثمة ما يدعو إلى أن نحمل حكمه على التدريس محل الجدل حين يقول : أما عن نفسي ، فلو أنني وجدت بعض المدرسين الأفاضل ، لما كنت والله نظرت إلى ديدوموس (Didymus) حتى من بعيد . إن ما يدخل اليأس على قلبي هو أن ذلك السيد الذي لم يكن سوى معلم ريفي ، يعتبر نفسه ندأً لبقية المدرسين . ولما كنت أعلم . بغضب النظر عما أتكبدته من مصروفات باهظة تذهب هباء . أنه لاخير يرجي من المدرس ، فأنا أعتمد على نفسي . وأما الراغبون

( ١ ) الاقتراح للاستاذ أولدفاذر (Oldfather) على صفحة ٦٨ وما

بعدها من كتابه المذكور أعلاه ( انظر ص ١٥٩ حاشية ١ )

( ٢ ) P. Oxy. XVIII, 2190. (والترجمة هنا أيضاً بقلم الناشر)

في تعلم المواد الخاصة كالاختزال الذي كانت تتطلبه حاجة العمل في المحاكم والمصالح الحكومية ، فكانوا فيما يبدو يتعلمون فترة معينة على يد معلم يلقيهم أصول الحرفة (١)

### الحياة الاجتماعية :

كان هذا التعليم الإغريقي في طابعه يتضمن بداهة ، كعنصر لاغناء عنه ، التريّة البدنية كالألعاب التي كان يمارسها الصبية في حلبة الرياضة (palaestra) ، والتدريبات شبه العسكرية الخاصة بالشباب (ephēboi) . وكانت استعراضات الشباب ، والاحتفالات الرسمية العامة ، التي تقام بمناسبة الأعياد الدينية أو أعياد جلوس الأباطرة أو أعياد ميلادهم ، تتخللها مهرجانات يتمتع بمشاهدتها سكان عواصم الأقاليم ، كما كانت تقام حفلات رياضية دورية يتبارى فيها الهواة من جميع الطبقات في الملاكمة (٢) والمصارعة والجري وغير ذلك من الألعاب . كما كانت هناك بلازيب حفلات تمثيلية . ومن المحتمل أن سكان العواصم

(١) أنظر : P. Oxy. IV, 724 = *Select Papyri* I, No. 15.

والوثيقة عبارة عن عقد يرتبط فيه شخص بإبقاء عبده سنتين لدى معلم يلقنه خلالهما أصول الاختزال .  
وعن الاختزال في اللغة الإغريقية ، أنظر :

H.J.M. Milne, *Greek Shorthand Manuals*, London, 1934

A. Mentz, « Beiträge zur hellenistischen Tachygraphie », *Archiv*, XI, pp. 64 - 73.

(٢) أنظر : P. Lond. III, 1178 = W. Chrest. 156.

والوثيقة عبارة عن شهادة عضوية في « الجمعية الهادريانية الانطونية الرياضية المتجولة [ أي الدولية ! ] المقدسة لاتباع هيراكليس والمشمولة برعاية الامبراطور سبتيميوس » أصدرها أكبر نوادي الامبراطورية الكائن في نابلي لملاك من بلدة هرموبوليس [ الإشمونين ] في مصر عام ١٩٤ م .

كانت تسنح لهم الفرصة بين الفينة والفينة لمشاهدة روايات من التراجيديات الإغريقية الكلاسيكية، ومن الكوميديا الجديدة، كما تيسر لهم دون شك الاستمتاع بمشاهدة الروايات الشعبية المضحكة والأدوار الهزلية في المسارح المحلية أو قاعات الموسيقى (١). وفضلا عن ذلك كانت هناك فرق متجولة للموسيقى والرقص والألعاب البهلوانية، وما إلى ذلك، للترفيه عن الفلاحين في القرى النائية الكائنة بأطراف الأقاليم (٢)، فلم تكن الحياة في مصر خالية بأي حال من المباهج في القرن الثاني الميلادي. وكان العمال برغم شبكة القيود والتعليمات التي تكتنفهم من كل جانب، لا يعدمون وسيلة للتعبير عما يجيش في صدورهم من هم وضيق. وتكتب إحدى سيدات الطبقة الثرية ببلدة هرموبوليس [الاشمونين] على أيام الإمبراطور تراچان إلى ابنتها قائلة: «كان جميع الناس هنا يسـيرون في مظاهرة حول المدينة مطالبين بزيادة الأجور»، (٣).

وبرغم انتشار عادة التملص من الأطفال غير المرغوب فيهم بتركهم في العراء، وهي عادة كانت فيما يرجح مقصورة على الطبقات الفقيرة، لأنها

(١) تحتوي البردية P. Oxy. III, 413 على كوميديا شعبية وتمثيلية هزلية، ولا ريب أنهما عرضتا في المسارح المحلية. ولدينا أمثلة عديدة أخرى.

(٢) عن هذا الموضوع، أنظر على سبيل المثال:

Teresa Grassi, « Musica, Mimica e Danza », *Studi della Scuola Papirologica*, III (Milan, 1920), pp. 117-35.

P. Brem. 63. (٣)



ترجع أصلاً إلى عوامل اقتصادية ، فإن أوراق البردى تضي أضواء باهرة على الحياة العائلية السعيدة ، وما يتخللها من حفلات خاصة بأعياد الميلاد ، وولاتم للغذاء أو العشاء ، ومناسبات اجتماعية أخرى ، ومشتريات دمي وحلوى للأطفال ، ورسائل خاصة متبادلة بين أفراد الأسرة زاخرة بالاشواق .

### ازدياد التدهور :

لكن حالة الرخاء ، كما سبق أن نوهنا ، كانت مع كل هذا ، في تدهور مطرد . ولم يأت القرن الثاني حتى كان مبدأ الإلزام قد طبق تطبيقاً تاماً على كافة الوظائف العامة (munera) ، فيما عدا العليا منها ، وكان على وشك أن يطبق أيضاً على المناصب البلدية (honores) . وفي عام ١١٥ م . كان منصب مدير معهد التربية في بلدة هرموبوليس لا يزال في العادة اختيارياً (١) ، لكن عندما أسس الإمبراطور هادريان المدينة الإغريقية الجديدة أنتينوبوليس Antinoopolis [الشيخ عباده في مديرية أسسيوط] . في عام ١٣٠ م . تخليداً

(١) أنظر : P. Amh. II, 70, 2-4 ، لقد أمر سعادة الحاكم روتيليوس لوبوس (Rutilius Lupus) بتخفيف عبء النفقات التي يتطلبها منصب مدير معهد التربية حتى يقبل المرشحون على تحملها عن طيب خاطر . وفي ذلك دليل على أن السلطات بدأت وقتئذ تجد صعوبة في إيجاد مرشحين لاثقين ، ولكن هؤلاء كان لا يزال في استطاعتهم أن يرفضوا المناصب . وكان روتيليوس لوبوس حاكماً على مصر من ١١٣ (أو ١١٤) إلى ١١٧ م .

لذكرى صفيه أنتينوس (Antinoos) ، وأحضر المواطنين لتعميرها من شتى الأقاليم ، منحهم بجانب الامتيازات الخاصة الأخرى حق الإعفاء من عبء الوظائف العامة (munera) والمناصب البلدية (honores) خارج حدود مدينتهم (١) ، ولدينا قرار من عهد خلفه الإمبراطور أنطونينوس پيوس (Antoninus Pius) أصدره أهالي أكسيرينخوس تكريماً لأحد مواطني بلدتهم ، يؤكدون فيه أنه قبل بمحض إرادته ، أن يتولى منصب مدير معهد التربية (٢) . ولم ينته القرن الثاني حتى كان الإجماع هو القاعدة المتبعة التي لا تغير (٣) ، واختفى تقريباً مبدأ الاختيار حتى غدت كلمة (leitourgia) في القرن الثالث تستعمل للدلالة على الوظائف العامة (munera) والمناصب البلدية (honores) على السواء . ولدنيا بردية بتاريخ ٢٠٢ م . يطلب فيها أحد ثروة الإسكندرية من الإمبراطور أن يأذن له بإنشاء

( ١ ) يفهم من بردية نشرها ك. س. جاب (K.S. Gapp) أن هذا الامتياز أُلغى حوالي عام ٢٥٤ م . ، أنظر :  
Trans. Am. Phil. Ass. LXIV (1933), pp. 89 - 97.

قارن أيضاً :

E.P. Wegener, *Symbolae van Oven*. Leyden, 1946, p. 182. m. 117.

وعن أنتينوبوليس ووضعها القانوني وامتيازاتها ، أنظر :

P. Oxy. VIII, 1119 = W. Chrest. 397, 18.

وعن وجود الامتياز ، أنظر :

H.I. Bell, « Antinoopolis : A. Hadrianic Foundation in Egypt », *J.R.S.* XXX (1940), pp. 133-47.

P. Oxy. III, 473 = W. Chrest. 33.

( ٢ )

( ٣ ) أنظر : : P. Ryl. 77 ( بتاريخ ١٩٢ م ) ونجد فيها وصفاً

مفيداً ( وفكها بالنسبة للقارئ الحديث ) عن ترشيح رجل لمنصب ومحاولاته اليائسة غير المجدية للتهرب من أعبائه .

صندوق خيرى لإعانة المكلفين بالخدمات الإلزامية فى بعض القرى بإقليم أكسيرينخوس لأن هذه القرى على حد قوله ، قد أصبحت من جراء الأعباء السنوية المرهقة الملقاة على عاتق أهلها، مهددة بالخراب مما يعود بالضرر على الخزانة ويؤدى إلى ترك أراضيكم غير مزروعة (١). وأخذت مشكلة إيجاد مرشحين لائقين للمناصب البلدية تزداد صعوبة على مر الأيام . وتسجل برديات عديدة انتهاك السلطات لحق الإعفاء الذى منحه هادريان لمواطنى أنتينوبولس ، وترينا كيف كان سكان العواصم ، وقد ناءت كواهلهم بالأعباء ، يحاولون بدورهم إرغام سكان القرى على تولى المناصب البلدية ، وهو أمر اضطر الإمبراطور سبتيميوس سفيروس أن يحظره . وإزاء تناقص عدد القادرين على تحمل هذه الأعباء المضنية مدة عام كامل ، فقد أخذ المنصب الواحد يسند لا إلى فرد بل إلى لجنة يباشر أعضاؤها مهام المنصب بالتناوب ، ففى أواخر القرن الثالث نجد بعض مديرى معاهد التربية مثلا يتولون منصبهم لأيام معدودات .

### ظهور المسيحية فى مصر :

وعند هذا التاريخ ينبغى أن ندخل فى حسابنا عاملا جديدا ، وهو المسيحية ، التى لاتزال معلوماتنا عن بدأ انتشارها فى مصر طفيفة



جدا (١). ولئن كنا نميل إلى استبعاد القصة القائلة بأن القديس مرقس هو الذي أسس كنيسة الإسكندرية باعتبارها خرافة، إلا أننا نظن أن الدين الجديد لم يكن ليتأخر في الوصول إلى أكبر ميناء في شرق البحر المتوسط، وأنه لم يكن هناك مجيص بعد ذلك عن انتشاره في سائر أنحاء مصر. ومع هذا فلم يترك الدين الجديد أي أثر في برديات القرن الأول التي عثرنا عليها حتى الآن، بل لا تمدنا حتى برديات القرن الثاني إلا بمعلومات ضئيلة جداً عن مدى تأثيره. على أننا نستخلص من أوراق البردي الأدبية أن المسيحية كانت قد تغلغلت في مصر الوسطى ومصر العليا، ولدينا الآن ما لا يقل عن سبع قصاصات من البرديات الإنجيلية، التي يمكن أن ننسبها باطمئنان إلى القرن الثاني، بل إن جميع الباحثين الثقات ينسبون إحدى هذه القصاصات، التي تتضمن بعض فقرات من إنجيل القديس يوحنا، إلى مستهل القرن الثاني (٢). ولا بد أنه كان يوجد في مقابل كل بردية مسيحية حفظتها لنا محض الصدفة، مئات من البرديات التي عفا عليها الزمن، وأن كل مسيحي كان لديه مثل هذه البردية يقابله عشرات لم يكن لديهم شيء.

(١) اقرأ عن هذا الموضوع المقال التالي :

H.I. Bell, « Evidences of Christianity in Egypt during the Roman Period », *Harv. Theol. Rev.* XXXVII (1944), pp. 185-208.

(٢) P. Ryl. III, 457. وقد نشر الاستاذ ك. هـ. روبرتس

(C.H. Roberts) هذه البردية منفصلة في بحث بعنوان :

*An Unpublished Fragment of the Fourth Gospel. Manchester, 1935.*

وقد يقال في تعليل قلة الإشارات إلى الديانة المسيحية في وثائقنا البردية أن الناس كانوا مضطرين إلى إخفاء صلتهم بطائفة مضطهدة . ولكن ليس هناك ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن ذلك هو السبب الوحيد . فالعقود القانونية والإقرارات المقدمة للسلطات لم تكن تقتضى ذكر المسيحية ، كما أن الرسائل الخاصة غالباً ما تصاغ في عبارات تقليدية على نمط واحد وتدور عادة حول شئون مصلحة محته ، فلا تستدعى هي الأخرى الكلام عن العقيدة . وإنه لمن الخطأ أن نعتقد أن الاضطهاد كان حملة متصلة أو أن الحكومة الرومانية اضطهدت المسيحيين بسبب عقائدهم الدينية بالذات . فقد كانت روما متسامحة كل التسامح في المسائل الدينية ، ولم تحاول أن تستأصل شأقة أى عبادة جديدة إلا بحجة منافاتها للبادىء الأخلاقية أو تعارضها مع السياسة العامة . كان المسيحيون في نظر السلطات مواطنين أشراراً وعنصراً خطراً في المجتمع لأنهم كانوا يترفعون عن ممارسة شعائر الديانة الرسمية ، ولا يقدسون صور الأباطرة ، ولا يشتركون في عبادة « روما المؤلهة » ، أو « الروح الحارس » للإمبراطور . وكان في تضامهم وخلوتهم وقت التعب ما يوحى بأنهم جماعة سرية . وقد اتهموا بممارسة أبشع العادات كالزواج المحرم والشعائر المخلة بالآداب وإهراق الدماء البشرية طبقاً للطقوس . هذه هي التهم التى كالمها الوثنيون للمسيحيين ، وهى نفس التهم التى كالمها المسيحيون لليهود في القرون التالية . غير أنه كان هناك

دائماً بين الوثنيين من كانوا مستعدين للتستر على أصدقائهم المسيحيين ، كما كان حكام الولايات يحجمون أشد الإحجام ، في معظم الأحيان ، عن تطبيق قانون العقوبات عليهم . ولم يكن الاضطهاد عاماً إلا عند حدوث كارثة قومية أو هياج شعبي ، وكما يقول ترتوليان (Tertullianus) في إحدى فقراته المشهورة<sup>(١)</sup> ، « فإذا فاض التبر على الأسوار ، أو غاض النيل فلم يبلغ الحقول ، أو أمسكت السماء عن المطر ، وإذا زلزلت الأرض ، أو حدثت مجاعة ، أو انتشر وباء ، تتعالى الصيحات على الفور هاتفة : « فإلحق بالمسيحيين إلى الأسد » . وفي تلك الأوقات كان هناك بين الناس من يعوزهم الجلد على احتمال البلاء ، ولو أن كثيرين منهم صمدوا للبخنة . ومن المستحيل أن نقرأ القصص الأولى ، الحقيقية فيما يبدو ، عن الاستشهاد ، مثل آلام القديسة پربتوا (Perpetua) ، أو أعمال شهداء سكيلى (Scilli) دون أن تهتز مشاعرنا إهتزازاً للبطولة الرائعة التى أبدأها كل من الرجال والنساء فى غير مباهاة ، وخاصة عندما تذكر أن مضمون هذه القصص يتلخص فى العبارة البسيطة « أنا مسيحي » (Christianus sum) أو « أنا مسيحية » (Christiana sum) (٢)

( ١ ) Apol. XL

( ٢ ) واليك على سبيل المثال ، قصة استجواب القديسة پربتوا كما تروىها ( ولو أنها فى الواقع لم تكتب إلا الجزء الاول من القصة ، التى تابعها أحد زملائها فى الاستشهاد ، ثم أتمها فيما بعد كاتب ثالث ) : « وما أن وصلنا إلى السوق العامة Forum ، حتى انتشر الخبر فى الأحياء المتاخمة لها ، فاحتشدت جموع غفيرة من الناس =



فهذه العبارة كثيراً ما يتخرج الناس حتى في أيامنا هذه من ذكرها في البلاد المسيحية ، غير أنها كانت في القرنين الثاني والثالث لا تثير فقط تهكم أو سخرية من لا تصادف هوى في نفوسهم ، بل كانت تعرض قائلها لنوع من الموت الذي ينخلع له فؤاد أثبت الناس جنازاً : فالمسرح غاص بال جماهير المتعطشة للدماء ، وحفنة من المسيحيين واقفة في وسط

= ثم صعدنا الطريق الى المحكمة ، وهناك استجوب غيرنا واعترفوا . ولما جاء دوري ، أطل والدي ومعه ابني ، وجذبني من حظيرة المتهمين ، وقال لي متوسلاً « ارحمني ولدك الرضيع » . وقال لي هيلاريانوس ، مدير الشئون المالية للولاية procurator ، الذي كانت سلطة العفو والاعدام قد آلت اليه عقب وفاة الحاكم تيمينيانوس « ارحمني أباك الذي وخط المشيب رأسه ، ارحمني ولدك الرضيع ، وقدمي القرايين من اجل سلامة الإباطرة » فأجبت « لن افعل ذلك » . وسألني هيلاريانوس « أمسيحية أنت ؟ » فأجبت « أنا مسيحية » . وعندما هم والدي أن يسحبني أمر هيلاريون بجره الى أسفل وضربه بعصا . وقد حز في نفسي ما لحق أبي من اذى ، كما لو كنت أنا التي ضربت وغمرني الاسى على شيخوخته التعسة . وبعدئذ قضى هيلاريانوس بادانتنا جميعاً وحكم برميننا طعمة للسباع . ونزلنا الطريق الى السجن مبتهجين ، انظر :

J. Armitage Robinson, *Texts and Studies*, vol. I, No. 2, « The Passion of S. Perpetua ». Cambridge, 1891, p. 70.

قارن في نفس المرجع :

« Acts of the Scillitan Martyrs », p. 114 :

« قال ساتورنينوس الحاكم pro consule « كفوا عن هذه الحماقة ، فأجاب كتينوس » نحن لانخشى أحداً غير المسيح ، ربنا الذي في السماء . « وقالت دوناتا « الاجلال لقيصر بوصفه قيصراً ، ولكن التقوى لله . « قالت فستيا « أنا مسيحية » . وقالت سيكوندا « ان ما أتمناه هو أن أكون على ما أنا عليه » . وسأل الحاكم سبيراتوس « أمصر أنت على مسيحييتك ؟ » فأجابه سبيراتوس « أنا مسيحي » . وأمن الجميع على كلامه .

الساحة ، والأسد أو النمر الضاري يفتك بهم على الرمال المنخفضة بالدماء ،  
وفي النهاية يهوى السيف الرحيم فيضع حداً لآلام الجسد الممزق إرباً .  
ولدينا من منتصف القرن الثالث طائفة من البرديات التي توضح بجلاء  
اضطهاد المسيحيين على أيام الإمبراطور ديكْيوس (Decius) وهي  
عبارة عن شهادات بتقديم القرابين للآلهة الوثنية (libelli) ، كان  
الإمبراطور قد أصدر أمراً بأن يقدمها جميع رعايا الإمبراطورية  
للسلطات الرومانية . وكان الذين لا يقدمون هذه الشهادات يعتبرون  
مسيحيين . على أن بعض ضعاف النفوس سمحت لهم ضمائرهم أن  
يقدموا للسلطات شهادات مزورة (١) .

وكانت المسيحية في مصر تميل فيما يبدو إلى «الهرطقة» ، أي الأخذ  
بالمعتقدات المخالفة لآراء الكنيسة ، وخاصة بمذهب «الغنوسية»  
(gnôsis) [٢] ، ولعل ذلك يفسر سبب ذبوع إنجيل يوحنا في

(١) أنظر :

J.R. Knipping, « The Libelli of the Decian Persecution », *Harv. Theol. Rev.* XVI (1923), pp. 345-90.

[٢] اللفظ اليوناني « gnôsis » معناه « معرفة » والغنوسية  
مذهب شيعية دينية فلسفية ، « ومبدؤها أن العرفان الحق ليس العلم  
بوساطة المعاني المجردة والاستدلال كالفلسفة ، وإنما هو العرفان  
الحدسي التجريبي الحاصل عن اتحاد العارف بالمعروف . وأما غايتها  
فهى الوصول الى عرفان الله على هذا النحو ، بكل ما فى النفس من  
قوة حدس وعاطفة خيال . فالغنوسية صوفية تزعم أنها المثلى الاعلى  
للمعرفة ، وترجع بأصلها الى وحى أنزله الله منذ البدء وتناقله =

مصر ، ومذهبه عن د اللوغوس ، أو الكلمة (Logos) [١] ، وإيهامه الصوفي . ويرى بعض العلماء أن هذا الإنجيل كتب في الاسكندرية (٢) ،

= المريدون سرا، وتعد مريديها بكشف الاسرار الإلهية وتحقيق النجاة . فكان العامة منهم يؤخذون بسحر طقوسها ، وكان الخاصة يتعلقون بتعاليمها النظرية . . . . وكانت الغنوسية تعدو على الأديان والمذاهب بالتأويل والتحوير . مدعية تحويلها الى معنى أعمق . ( من كتاب « تاريخ الفلسفة اليونانية » ليوسف كرم - الطبعة الثانية - ١٩٤٦ ، ص ٢٤٤ ) .

« وما كادت المسيحية تظهر حتى تناولتها الغنوسية ، فتزيت بزيتها ونافستها منافسة قوية . . . . فكانت خطرا كبيرا عليها طوال القرون الأربعة الأولى . . . . والغنوسيون المسيحيون بالأجمال يؤولون عقائد المسيحية تبعا لمذهبهم ، ويصوغون أساطيرهم بألفاظها . فهم يقيمون الثنائية على ما يزعمون من تعارض بين التوراة والإنجيل ، اذ يقولون ان التوراة تصور الها قاسيا جبارا ، بينما الإنجيل يكشف لنا عن اله وديع حلیم خير للغاية . . . . فاله العهد الجديد هو اله الاعلى ، اله الآب ، خالق العالم المعقول ، أبو المسيحية واله المسيحيين ، واله العهد القديم صانع العالم المحسوس واله اليهود . . . . فالغنوسيون ينبذون التوراة نبذا تاما . ويقبلون من بين الأناجيل ما يروقهم ، ويحذفون مما يقبلون الفصول والآيات المناقضة لآرائهم .

يوسف كرم « تاريخ الفلسفة اليونانية » ص ٢٥٥ - ٢٥٨

[ ١ ] وعن ( اللوغوس ) انظر صفحة ١٠٥ هامش ٢ أدناه .

( ٢ ) انظر :



الامر الذي يعيننا دون شك على تفسير عدم معرفة القديس بوليكارب (Polycarpus) بهذا الإنجيل (١) وبعد ما عانت الاسكندرية كثيراً من جراء الحروب الأهلية والاضطرابات العنيفة التي كدرت صفو الأمن في مصر خلال الحقبة الأخيرة من عصر البطالمة ، وكانت هي نفسها مركزاً لهذه الاضطرابات أكثر من مرة ، تمتعت بفترة من الرخاء المطرد تحت الحكم الروماني . كانت الاسكندرية ثانية مدن الامبراطورية ، وأعظم موانئ البحر المتوسط ، ومركزاً للتجارة الرائجة مع الغرب والشمال حتى إيطاليا والولايات الغرية ، ومع بلاد الإغريق وآسيا الصغرى ، ومع الشرق حتى الهند . وبرغم أن المدينة لم تعد كما كانت في القرن الثالث قبل الميلاد موطناً لفحول الشعراء ، فقد كانت لا تزال بها مدرسة للشعر والأدب التصويري ، وقد تألق صيتها بفضل العلماء من أمثال بطلميوس وهيرون ، كما

---

(١) انظر :

F.N. Harrison, *Polycarp's Two Epistles to the Philippians*.  
Cambridge, 1936, pp. 257, 302 ff.

ولكنني لا أستطيع أن أشارك هاريسون رأيه في أن أنجيل يوجنا لم ينشر إلا حوالي ١٣٥ م .

[ وبوليكارب هو أحد آباء الكنيسة ، وقد استشهد في أزمير عام ١٥٥ م . وأهم ما كتبه هو « رسائله الى أهل مدينة فيليبى » ]

أنجبت الجالية اليهودية بالمدينة كتاباً ناهين مثل فيلون ، واجتذبت جامعة الاسكندرية الطلاب لامن مصر وحدها بل من وراء البحار .

### النزاع بين اليهود واغريق الاسكندرية :

ولكن هذا الرخاء لم يؤد إلى استمالة مواطني الاسكندرية إلى جانب الرومان . وكان هؤلاء المواطنون قد أثاروا في وجه الملوك المقدونيين متاعب جمة ، غير أن ضياع المركز الذي تمتعت به الاسكندرية كقر للملك البطلمي ، وعاصمة لدولة مستقلة ، أوغر صدورهم فاستمروا طوال العصر الروماني يناصبون الحكومة العداء الشديد على الرغم من أن بعض الأباطرة من أمثال جايوس (Gaius) المشهور باسم « كاليجولا » ، ونيرون ، كانوا يختصون المدينة بالعطف والرعاية . ولما كان أوغسطس قد أقر لليهود جميع امتيازاتهم ، في حين أنه رفض مطلب مواطني الاسكندرية بإنشاء مجلس للشورى ، فقد اتخذ عداء المواطنين للرومان مظهر عداء لليهود إذ كان الهجوم عليهم أسلم عاقبة لهم من الهجوم على الرومان مباشرة . وكثيراً ما أدت المذابح الطائفية العديدة التي وقعت في شوارع المدينة إلى تدخل الحامية الرومانية لقمع الاضطرابات ، وإلى إرسال الوفود من جانب أحد الفريقين أو كليهما إلى الامبراطور ( مثل الوفد المبعوث إلى جايوس

الذي وصفه فيلون وصفاً دقيقاً شائقاً في مؤلفه « Legatio ad Gaium » ،  
 وإلى محاكمة بعض زعماء الاسكندرية أمام مجلس الامبراطور . وقد  
 نشأ عن ذلك نوع من الأدب الوطني أحرز رواجاً واسعاً بين الجماهير  
 ويسميه العلماء الآن ، نظراً لما بينه وبين « أعمال الشهداء المسيحيين »  
 من تشابه « بأعمال السكندريين » (Acta Alexandrinorum) [١] ، أو  
 « أعمال الشهداء الوثنيين » [٢] - هذه الرسائل تبالغ في وصف شجاعة  
 زعماء الاسكندرية واعتدادهم بأنفسهم ، وتصوّرهم وهم يخاطبون  
 الإمبراطور بقحة متناهية ، حتى أن أحد مديري معاهد التربية بالمدينة  
 يقول لكلوديوس « أنت الابن الذي تبرأت منه سالومي اليهودية » (٣)  
 ويصف بازدراء هيروديس أجريبيا (Herodes Agrippa) ، صديق  
 الإمبراطور ، بأنه « يهودي لا يساوي شروى نقيير (٤) » . وقد حضر  
 الوفد السكندري معه الى روما ذات مرة تمثالا نصفياً لراعي المدينة

[١] معنى كلمة Acta إما « رسائل » كرسائل القديس بوليكارب  
 مثلاً ، ( أنظر ص ١٧٥ حاشية رقم ١ ) ، أو « محاضر جلسات محاكمة  
 الشهداء » أنظر : : C.A.H. XII, p. 518 .

[٢] أحدث ماظهر عن هذا الموضوع الكتاب التالي :  
 H.A. Musurillo, (Editor), *The Acts of the Pagan Martyrs* (Acta  
 Alexandrinorum). London, 1954

( ويتضمن النصوص البردية مضبوطة مع الترجمة والتعليق )

(٣) W. Chrest. 14 = B.G.U. II, 511 + P. Cairo 10448

(٤) H.I. Bell, « A New Fragment of the Acta Isidori », (٤)

( أنظر سطر ١٨ من البردية ) Archiv. X, pp. 5-16



الإله سراپيس ، فتصبب عرقاً بمعجزة - كما تروى القصة - مما ملأ قلوب  
الرومان رعباً (١) . وقد ظلت ذكرى هؤلاء الشهداء ماثلة في قلوب  
أهل الاسكندرية مدة طويلة ، مثلما كان المسيحيون يحملون ذكرى  
شهداءهم (٢) .

### الاسكندرية كمركز للمسيحية :

وكما شهدت الاسكندرية على عهد البطالمة ترجمة التوراة إلى  
الاغريقية لتستخدمها الجالية اليهودية المتأغركة ، وكما وضع فيلون هناك  
في القرن الأول الميلادي فلسفة يهودية باللغة الاغريقية ، ناهجاً فيها  
منهج التفكير الفلسفي الاغريقي ، كذلك خدت الاسكندرية في القرنين  
الثاني والثالث مركزاً للتقريب بين أسمى الأفكار في الوثنية والأفكار  
الوليدة في المسيحية . وإنها لحقيقة جديرة بالتنويه أن يختار أهالي  
الاسكندرية أحد مواطنيهم ، وهو أناتوليوس (Anatolius) الذي

P. Oxy. X, 1242, 52 ff.

(١)

P. Oxy. I, 33 (= W. Chrest. 20), 3-7

(٢)

عن كراهية اليهود في الاسكندرية ، أنظر على سبيل المثال :

U. Wilcken, « Zum alexandrinischen Antisemitismus », *Abhandl. d. Kön. Sächs. Gesellsch. d. Wissensch., phil.-hist. Kl.* XXVII, pp. 783-839 ;

A. von Premerstein, « Zu den sogenannten alexandrinischen Märtyrerakten », *Philologus*, Supplementband XVI, Heft 11 ;  
H.I. Bell, *Juden und Griechen im römischen Alexandria* (Beihfte zum 'Alten Orient', Heft 9), Leipzig, 1926 ; *idem*, « Antisemitism at Alexandria », *J.R.S.* XXXI (1941), pp. 1-18.

Eusebius, *Hist. eccles.* VII, 325. (٣)

وانظر :

Norman H. Baynes, *The Thought-World of East Rome*. Oxford 1947, p. 26.

زعم أسقفها للاذقية (Laodicea) في عام ٢٦٩ م ، أستاذاً للفلسفة  
الارسططالية في تلك المدينة . وقد ازدهرت جنباً إلى جنب مع  
الأكاديمية ، ودراساتها الوثنية ، والمدرسة المسيحية الكبرى ، [١] التي  
أسسها پنتاينوس (Pantaenus) ، وكان من ألمع نجومها القديسان  
كليمنس (Clément) وأوريجينيس (Origenès) . كان الأول وثنياً ثم  
اعتنق المسيحية ، ورجلاً واسع الاطلاع ( ولعله كان شديد الولع  
بإظهار علمه ) ، وقد أسهم بنصيب كبير في التوفيق بين الديانة المسيحية  
والثقافة الاغريقية . ومع أنه كان شديد الايمان بالمسيحية ، متمسكاً  
بعقائدها الأصلية القويمة . ونصيراً متزماً بل متطرفاً للأخلاق ، إلا أنه  
كان خبيراً بالطبيعة البشرية ، فهو يحلل شرب النبيذ بل ويبرره أيضاً ،  
ولا يحرم تحريماً باتاً الاستمتاع بما في الحياة من جمال وعباهج . وقد  
ظل حريصاً حتى بعد دخوله المسيحية على قراءة الأدب الاغريقي ،  
وعلى إجلاله لأفلاطون . ولم تكن تعوزه روح الدعابة أو ملكة النقد  
اللاذع . ويتبين لنا من تعريضه بالكهنة الوثنيين الذين - على حد قوله -  
لا يقربون الحمام أبداً ويدعون أظافرهم تنمو حتى لتبدر في طولها

---

[١] وهي مدرسة كانت أصول الايمان تعلم فيها عن طريق السؤال

والجواب (katêchêsis)

المتناهي كمخالب الوحوش الضارية (١) ، مدى حرصه الشديد على النظافة .  
 الأمر الذي ربما أثار دهشة نساك العصور التالية الذين كانوا لا يغتسلون  
 حتى قال عنهم أحد الساخرين إن " رائحة القداسة " تفوح منهم حقيقة  
 لا مجازاً (٢) . وأما أوريجينيس [١٨٥ - ٢٥٣ م .] فكان أقل من  
 كليمنس معرفة بالأدب الاغريقي ، ولكنه كان أعمق منه تفكيراً وأرسخ  
 فهما للمذاهب الفلسفية ، وأدق إماماً بتأهجه البحث العلمي ، وأقرب  
 على الابتكار . الحق انه يعتبر من أعظم رجال الكنيسة المسيحية .  
 وأخيراً ، فكما تركت الإسكندرية أثراً باقياً في نصوص كتاب العصر  
 الكلاسيكي ، فقد أسهمت مساهمة جليلة أثناء تلك الفترة في تحقيق نصر  
 للإنجيل موثوق به ، ولا تزال طبيعة هذه المساهمة ومداهما مشارة  
 للجدل بين العلماء ، وإن لم يشك أحد منهم في قيمتها الكبيرة . وإذا  
 كان أوريجينيس قد أتم مؤلفه العلي الضخم ، المعروف باسم

---

Protrept. X (١)

(٢) « وعندما خرج « ثيودور السوكيوني » من كهفه ، كان  
 أسقف أنستاسيوبوليس ، إحدى مدن « جالاتيا بريما » حاضراً .  
 ولما رأى الأسقف القروح بجسم ثيودور تنضح بالصدید ، وأبصر  
 شعره الأشعث يموج بالديدان التي لاتحصى ، وشم رائحته الكريهة  
 التي تنفث من الاقتراب منه ، عندئذ آمن بقداسة ثيودور فرسمه  
 على الفور واعظاً ، فمساعداً شماس ، فشماساً ، فقساً » ( انظر  
 (Baynes, op. cit. p. 17)



Hexapla [١] ، في قيصرية (Caesarea) لا في الإسكندرية ، فقد بدأه أصلاً في الإسكندرية ، مسقط رأسه ، حيث تزود بالمعرفة التي تؤهله للاضطلاع بتأليفه .

### انشاء مجالس الشورى في العواصم :

وقد طرأ على وضع عواصم الأقاليم تغيير هام في سنة ٢٠٢ م ، عندما أنشأ فيها سبتيميوس سقيروس مجالس للشورى أو مجالس بلدية . وتحققت في نفس الوقت أمنية الإسكندرية القديمة وصار لها هي الأخرى مجلس للشورى ، وإن كانت هذه المنحة بالنسبة للمدينة قد فقدت بعض بهجتها لإحساسها بأن عواصم الأقاليم تشاركها فيها . ولم تظفر العواصم بمقتضى النظام الجديد بالحكم الذاتى الكامل ، إذ كان المدير (stratêgos) لا يزال صاحب السلطة العليا فى الإقليم ، وله السيطرة على مجلس الشورى وعاصمة الإقليم ، التى ظل يتخذها مقراً رسمياً له . ولم يكن النظام الجديد سوى صورة معدلة من صور الحكم الذاتى المألوف فى البلديات . ومع أن العواصم تالفت فيما يبدو على أنه امتياز من لدن الامبراطور ، إلا أنه كان فى حقيقة الأمر عبئاً جديداً على

[١] نسخة للعهد القديم ( التوراة ) تتضمن ست ترجمات واحدة على الاصل العبرى، وأخرى هى نفس الاصل مكتوبا بأحرف يونانية ، والأربعة الأخرى بالثغة اليونانية ، وموضوعة فى ست أعمدة متقابلة والغرض مقارنة النصوص لتحقيقها .

التي كانت المؤسسة التي كان أعضاء مجلس الشورى يختارون من بينها . وقد أصبح هذا المجلس وقتئذ مسئولاً عن الشؤون المالية للعاصمة ، وكان عليه أن يعين ومن ثم أن يضمن لاموظفي العاصمة فحسب ، بل كثيراً من موظفي الدولة أيضاً ، ومن بينهم الموظفين العموميين الجدد المعروفين باسم *dekaprôtoi* <sup>(١)</sup> الذين أنيط بهم الإشراف على تحصيل وتخزين ضريبة القمح النوعية ، كما كان عليه أن يراقب الشؤون المالية للمعابد . وكانت المسئولية جماعية : فكل موظف في لجنة من لجان أصحاب المناصب (*archôn*) ، وكل عضو في مجلس الشورى (*bouleutês*) ، كان مسئولاً لا عن تقصيره الشخصي فحسب بل عن تقصير زملائه في اللجنة (*koinon*) التي ينتمي إليها . ولما كان الأشخاص الذين لم يسبق أن أدرجت أسماءهم في قائمة المرشحين لتولي المناصب ، يقيدون فيما

(١) أنظر :

E.G. Turner, « Egypt and the Roman Empire : *The decaprôtoi* », *J.E.A.* XXII (1936), pp. 7-19.

E.P. Wegener, « The BOULEUTAI of the METROPOLEIS in Roman Egypt », *Symbolae van Oven*. Leyden, 1946, pp. 167-72.

والمقال المذكور للآنسة فيجينر ( ص ١٦٠ - ١٩٠ من الكتاب المشار إليه ) على أكبر جانب من الأهمية لدراسة موضوع مجالس الشورى والمناصب البلدية .

يحتمل كأعضاء في مجلس الشورى (١)، فقد اتسعت دائرة الأعباء المالية عن ذي قبل، وإن لم تخف وطأتها على المشتركين في تحملها.

(١) أنظر عن هذا الموضوع ص ١٧١ وما بعدها من مقال الانسة فيجينر الوارد في الحاشية السابقة . وهي على صواب ، دون شك، اذ تستخلص من البردية (P. Lond. Inv. No. 2565 = S B. 7696, II. 69-74)

— قارن ص ١٨٦ حاشية ١ أدناه — انه لم يكن هناك فارق بين أصحاب المناصب البلدية وأعضاء مجلس الشورى العاديين أى غير الرؤساء (prytaneis) في مسألة النصاب العقارى غير أن هذه البردية ترجع الى منتصف القرن الثالث ، ولا يستتبع ذلك حتما أنه عندما أنشئت مجالس الشورى لم تدرج فيها أسماء أشخاص ممن كانوا غير ملزمين من قبل بتولى المناصب البلدية (archai = honores) فى اليونانية (ومهما يكن من شيء ، فبينما كان صاحب المنصب البلدى لا يرهبون بالنفقات التى تتطلبها وظيفته الا خلال فترة قيامه بها ، كان عضو مجلس الشورى مسئولا بوصفه ضامنا ، عمن يعينون فى الوظائف العامة (leitourgiai = munera) فى اليونانية ) ، وربما أيضا عن غير ذلك من الخدمات حتى ولو لم يكن هو نفسه يشغل أى منصب .

[ وتوضيحا لما فات نقول — استنادا الى نفس المقال ص ١٦٢-١٧٣ — انه بينما كان مجلس الشورى هو المشرف العام على الادارة فى عاصمة الاقليم ، كان أصحاب المناصب البلدية هم المكلفين بتنفيذ ما يدخل فى دائرة اختصاصهم من أعمال . وفى خارج مصر — أى فى البلاد المتمتعة بالحكم الذاتى كالبليات الرومانية (municipia) كان لا يختار لشغل المناصب الا من كانوا أصلا أعضاء بمجلس الشورى . غير أن هذه القاعدة لم تتبع فى مصر ، حيث كان معظم أعضاء مجلس الشورى (الذين يقدر عددهم بحوالى ١٠٠ فى كل عاصمة) يشغلون فى نفس الوقت مناصب معينة أو سبق لهم أن شغلوها . ومن المستبعد أن مجلس الشورى كان ينعقد بدون حضور سائر أصحاب المناصب البلدية . ولم ينته القرن الثالث حتى كان الحد الفاصل بين الفريقين قد اختفى تقريبا ، فاصبحت كلمة « archôn » . ادف كلمة « bouleutes » (قارن عبارة archontes boulê) وأنظر :

V. Martin, *Aegyptus* XIII, pp. 294 ff..

[Wilcken, *Archiv.* VIII, p. 291.



ولم يكن هناك سبيل إلى التخلص من المنصب البلدى أو عضوية مجلس الشورى الا عن طريق الاجراء المعروف باسم « cessio bonorum » أو « المبادلة » ومعناها أن يتنازل المرشح عن ثلثي أملاكه <sup>(١)</sup> [ لمن رشحه فيتولى الأخير المنصب بدلا عنه ] . وليس من المبالغة فى شيء أن نقول إن إنشاء مجالس الشورى كان هو الخطوة الحاسمة التى انتهت بالقضاء على طبقة المتأغرقين المتوسطة (البورجوازية)

### دستور كراكلا ومظاهر الانهيار العام :

كما حدث تغير آخر بعد ذلك بعشر سنوات عندما منح الامبراطور كراكلا (Caracalla) فى عام ٢١٢ م . بمقتضى دستوره المشهور باسم (Constitutio Antoniniana) ، حقوق المواطنة الرومانية لكافة سكان الإمبراطورية . وإذا كان المواطنون الجدد فى مصر قد غنموا أى شيء من وراء رفعهم إلى مصاف الرومان ، فقد كان هذا الغنم ضئيلا ، إذ أصبحوا عندئذ خاضعين لضريبة الميراث (vicesima hereditatum) التى كانت تجب على تركات المواطنين الرمان بنسبة ١ : ٢٠ ، دون أن يترتب على ذلك إعفاؤهم من ضريبة الرأس . كما أصبحوا خاضعين للقانون المدنى الرومانى . غير أن النظام القضائى القديم ، كما يتبين من الوثائق البردية ، لم يطرأ عليه فى الواقع أن تغير جوهرى كما كنا نتوقع .

وكان القانون المصري - الاغريق قد تأثر من قبل بالقانون الروماني ، فاصطبغ الأخير وقتئذ بصبغة القانون الأول ؛ والواقع أن النظام القضائي الذي كان سائداً بعد عصر كرا كلا - كما يتبين من برديات تلك الفترة - لم يكن متفقاً تمام الاتفاق مع شرائع الفقهاء الرومان .

وقد أخذت مظاهر الانهيار المحقق بالبلاد تزداد على مر الأيام في غضون القرن الثالث (١) ، وذلك على الرغم من شيوع الألقاب الرئاسية مثل وصف أهل أكسيرينخوس بـ "بالمدينة الشهيرة وأشهر مدينة" ، وعلى الرغم من اضطلاع عواصم الأقاليم بمشروعات باهظة التكاليف كتنظيم المدن . وقد تفاقمت مشكلة إيجاد اللاتنيين لملء المناصب البلدية ، وزيد عدد موظفي المنصب الواحد ، وقصرت مدة خدمته . ونعلم من خطاب رسمي كتب حوالي عام ٢٨٩ م (٢) . أن أكسيرينخوس بقيت بلا « مراقب تموين » فترة طويلة قبل ذلك التاريخ . ونسمع كثيراً عن فرار المكلفين بالخدمات الإلزامية أو تهديدهم بالفرار . وأصبح إرغام الناس على استئجار الأراضي العامة أمراً عادياً مألوفاً . ولدينا قرائن على اقفار الريف من السكان . وتمدنا بردية مهلهلة مودعة الآن بالمتحف البريطاني بدليل ساطع على سوء الأحوال في منتصف القرن الثالث ، وهذه

(١) يجد القارئ عرضاً رائعاً لهذه الفترة في المقال التالي :

Claire Préaux, « Sur le déclin de l'Empire au IIIème siècle de notre ère », *Chronique d'Egypte* XVI, No. 31 (1941), pp. 123-31.

P. Oxy. X, 1252 verso (٢)

البردية عبارة عن محضر قضية نظرت في النصف الأول من عام ٢٥٠ م. فيما يرجع ، أمام ايسوس ساينوس (Appius Sabinus) حاكم مصر (١). كانت السلطات في أرسينوى ، عاصمة الفيوم ، تحاول ثانية برغم الحظر الذي وضعه سبتيميوس ، أن تجبر القرويين على تولي المناصب البلدية ، فقاوم القرويون ذلك . وعرضت القضية على الحاكم ، وأبرز محامى القرويين قانون سبتيميوس سقيروس فسأل الحاكم هيئة الدفاع عن الخصوم إن كان فى وسعهم أن يستشهدوا بقرار يناقض ذلك القانون ، فأجابه أحدهم بما يلى : « إن القانون بلا ريب هو موضع الاعتبار . لكن ينبغى عليك ، عند الفصل فى القضية ، أن تتبع (قرارات ؟) الحكام الذين وضعوا حاجيات المدن نصب أعينهم . إن تطبيق القانون رهن بحاجة المدنية » . وفى مرحلة تالية من مراحل المحاكمة واجه الحاكم محامى العاصمة مرة أخرى بقانون سبتيميوس سقيروس ، فكان الجواب كما يلى : « رداً على قانون سقيروس أقول الآتى : لقد سن سقيروس القانون لمصر عندما كانت المدن لا تزال تنعم

(١) أنظر :

T.C. Skeat & E.P. Wegener, « A Trial before the Prefect of Egypt Appius Sabinus, C. 250 A.D. », *J.E.A.* XXI (1935), pp. 224-47.

إذا كانت امتيازات مواطنى أنتينوبوليس ، كما يبدو محتملاً ، قد ألغيت حوالى عام ٢٥٤/٢٥٥ م . ( قارن حاشية ١ ص ١٦٧ أعلاه ) ، فإن ذلك ينطوى أيضاً على مغزى بالغ الأهمية بالنسبة للحالة فى عواصم الأقاليم .



بالرخاء. فرد عليه الحاكم قائلاً: إن حجة الرخاء، أو بالأحرى تدهوره، قائمة بالنسبة للقرى والمدن على حد سواء. ومعنى هذا الكلام أن الأزمة الاقتصادية كانت شاملة. والواقع أن الأحوال كانت وقتئذ سيئة في كافة أنحاء الإمبراطورية، فقد استعر أوار الحرب الأهلية حقبة طويلة بين مدعى عرش الإمبراطورية الذين ظهروا الواحد تلو الآخر، وأفلح قليل منهم في الاحتفاظ بالعرش زهاء عشر سنوات، غير أنهم جميعاً لقوا حتفهم غيلة. وقد نشبت أيضاً إلى جانب الحروب الأهلية حروب خارجية، فافتحم البرابرة التيوتون الاستحكامات الشمالية للإمبراطورية، وتوغل القوط في بلاد الإغريق ونهبوا أثينا، واستفحل في الشرق خطر الإمبراطورية الفارسية بعد إحيائها من جديد على يد آل ساسان (Sassanidae)، ووقع الإمبراطور فاليريان (Valerianus) نفسه أسيراً في يد أحد الجيوش الفارسية، وأهلك وباء الطاعون عشرات الآلاف من الضحايا، وأجدبت مساحات شاسعة من الأراضي في جميع أرجاء الإمبراطورية، وأدى التخفيض المستمر في قيمة العملة إلى التضخم وارتفاع الأسعار إرتفاعاً جنونياً، لقد كانت هذه الأزمات في الواقع أشد الأزمات التي اتت الإمبراطورية، وبدأ كما لو كانت روما تعاني سكرات الموت.

وقد سبق أن ذكرت أن دستور كراكلا لم يترتب عليه، كما هو واضح، إلغاء ضريبة الرأس. على أن هذه الضريبة لم تقم إلا بدور

ثانوى فى اقتصاديات مصر خلال القرن الثالث . فبعد منتصف ذلك القرن لا يرد لها ذكر مباشر فى الوثائق البردية ، والإشارات إليها حتى قبل ذلك التاريخ نادرة جداً فى الوثائق المكتوبة بعد عهد كرا كلا ، إذ أخذت ضريبة الرأس وغيرها من الضرائب العديدة التى ترد بكثرة فى برديات القرنين الأول والثانى ، تستبدل بموارد جديدة للدخل ، كان من بينها ضريبة التاج [aurum coronarium] التى كانت فى الأصل ، كما يتبين من اسمها ، هدية اختيارية يقدمها الأهالى للإمبراطور بمناسبة اعتلائه العرش ، ولكنها تحولت فيما بعد ، مثل التبرعات الإجبارية على عهد الملك إدوارد الرابع وغيره من ملوك إنجلترا ، تحولت إلى ضريبة إجبارية وما لبثت أن صارت سنوية . وكانت هذه الضريبة تجب نقداً على الأراضى ، ولم تكن كضريبة الرأس تجب بمعدل ثابت ، بل كانت تتغير فيما يرجح حسب الحاجة <sup>(١)</sup> . وأبعد منها أثراً كانت الضريبة المعروفة باسم (annona militaris) أو «التوينة العسكرية» ، وهى ضريبة فرضت على الأهالى لتكوين الجيش ، الذى كان جنوده وقتئذ يتقاضون الجانب الأكبر من رواتبهم عينا . فكان الأهالى ملزمين بتقديم المؤونة عندما يطالبون بها وبالقدر الذى تقتضيه الظروف

(١) عن ضريبة التاج [وتسمى فى اليونانية *stephanikon*]

أنظر :

S. L. Wallace, *Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian*, Princeton (1938), pp. 281-84.  
H. I. Bell, «The Constitutio Antoniniana and the Egyptian Poll-Tax», *J.R.S.* XXXVII (1947), p. 20.

الطارئة . ولذلك كانت هذه الضريبة مرهقة لهم كل الإرهاق ،  
وملائمة كل الملائمة لجبايتها الذين كانوا مسئولين بأشخاصهم وأملاكهم  
عن تحصيل نصابهم كاملاً . وقد تدهورت قيمة النقود ، ولم يرتفع  
معدل ضريبة الرأس إرتفاعاً يتناسب مع انخفاض القيمة الشرائية  
 للعملة ، ولم يعد في وسع المرهقين بالضرائب ، عندما كان اليأس  
يستبد بهم ، سوى الاختفاء عن أعين السلطات . ولا ريب في أنه كان  
من الأسر على الجباة أن يقتفوا أثر الضريبة النوعية وأن يضعوا  
أيديهم عليها . هذا إلى أن « التموينية العسكرية » كانت ضريبة جماعية ،  
لا فردية كضريبة الرأس . فإذا ماتهرب شخص من أدائها كانت  
جبايتها من أقرانه المتخلفين في القرية أيسر منها في حالة الضريبة النقدية .  
وينبغي أن نضيف هنا أن الحكومة كانت تقبل دفع هذه الضريبة  
نقداً بدلاً من دفعها عيناً عندما تقتضي المصلحة ذلك . ويبدأ ظهور  
إيصالات « التموينية العسكرية » ، في أوراق البردى منذ عهد سبتيميوس  
سقيروس ، ويزداد عددها بإطراد خلال القرن الثالث .

ومن المؤلف أن يظهر حتى في أوقات التدهور الاقتصادي العام ،  
رجال أعمال مغامرون ، في وسعهم اعتماداً على رأس مال كاف ، أن  
ينتفعوا من الأحوال السائدة ، وذلك باستثمار أموالهم وفقاً للظروف .



المتغيرة (١). وهذا ما حدث حينذاك كما يتبين لنا من برديات هيرونيانوس (Hêrôninus) (٢)، وهي مجموعة طريفة من الوثائق ترجع إلى منتصف القرن الثالث وتتضمن الأوراق الخاصة بالشخص المذكور، الذي كان ناظراً على بعض الضياع الكبيرة في قرية ثيادلфия Theadelphia [بطن حریت] بإقليم الفيوم. وكان في مقدمة الملاك الذين التحق هيرونيانوس بخدمتهم، رجل يدعى أليبيوس (Ailypius). ولم يكن أليبيوس فيما يبدو يشغل منصباً رسمياً وإن كان اسمه قد ورد مرة مقروناً بلقب من ألقاب التشريف يقابل في اللاتينية عبارة « vir egregius » أي «صاحب السعادة»، مما يوحي بأنه كان رجلاً ذا مقام كبير ومكانة مرموقة. وكان من بين هؤلاء الملاك رجل آخر يدعى أليانوس (Appianus)، وهو « xêgêtês » سابق من الإسكندرية، وثالث

(١) قارن :

Claire Préaux, *Actes du Ve Congrès Intern. de Papyrologie*, p. 348:

« عندما يكون ظهور الملكية الخاصة في بلد مكتظ بالسكان نتيجة لازدياد ثروة الأفراد، والتوسع الكبير في التبادل التجاري، ينتهي الأمر بانقسام الاراضي الى ملكيات صغيرة. وعلى العكس، اذا اقترن ازدياد نفوذ الافراد الشخصي (من الناحية القانونية) بأوقات الكساد الاقتصادي، فان الاراضي، بعد خروجها من يد الملك، تؤول حتما الى هؤلاء الافراد الذين يتمتعون دون سواهم بقسط من الثراء » (٢)

J. Bingen . P. Flor. II . ويفوم الآن عالم بلجيكي، وهو الدكتور بدراسة عن أوراق هيرونيانوس، بما في ذلك بعض الوثائق غير المنشورة المودعة في المتحف البريطاني وغيره من الاماكن .

اسمه هيراكليديس (Hêraclidês) ، كان عضواً بمجلس الشورى ومديراً لمعهد التربية بأرسينوى . وأما ألوبيوس فكانت لديه بطانة كبيرة من الخدم والكتبة والوكلاء ، ومن إليهم ، ويملك ضياعاً شاسعة في أنحاء عديدة من الفيوم . على أن الباحثين لم يتفقوا بعد فيما إذا كان ألوبيوس وأمثاله كانوا ملاكاً أم مجرد مستأجرين للأراضي العامة . إننى شخصياً أميل إلى الأخذ بالرأى الأول ، غير أن المسألة ليست بذات أهمية كبيرة ، لأنه حتى ولو كانت الأراضي مملوكة للدولة فإنها كانت تؤجر لهؤلاء الأفراد بمقتضى عقود وراثية . وتلك كانت إحدى الطرق التى تحولت بها الأراضي العامة بمرور الزمن إلى أراض خاصة . الواقع أن ألوبيوس - وهذا أمر يكاد لا يرقى إليه الشك - كان رائداً لهؤلاء النبلاء الكبار أرباب الضياع الشاسعة ، الذين سلتقى بهم فى أواخر العصر البيزنطى . لكننا نلحس حتى منذ القرن الثالث بواحد انقلاب زراعى كبير . لقد كانت الظاهرة المميزة لمصر من الناحية الزراعية فى العصر الرومانى هى المجتمع الريفى الذى يتألف من صغار الملاك ومستأجرى الأراضي العامة . غير أننا سنرى عند التعرض لتاريخ مصر الاقتصادى فى القرن السادس الميلادى أن الأراضي العامة لا وجود لها تقريباً ، وأن أبرز ظاهرة عن مصر وقتئذ أنها كانت بلداً ينقسم مجتمعه إلى نبلاء كنبلاء الإقطاع ، وفلاحين شبه عبيد . وقد بدأ هذا التطور الذى انتهى إلى هذه النتيجة فى القرن الثالث فيما يرجح . ولا نجد لسكرات الموت التى

كانت تعانيها الإمبراطورية إلا صدى ضئيلاً في أوراق هيرونيوس التي تدور حول شؤون مصلحة عاجلة ، وإليك مثلاً منها : يكتب ألويسيوس إلى هيرونيوس قائلاً : توقع حضورنا لزيارتك بمشيئة الله في يوم ٢٣ . وبمجرد استلامك خطابي هذا ، فلتأكد من تجهيز الحمام بالماء الساخن ، واستحضر له الحطب واجمع التبن أينما تستطيع الحصول عليه حتى يتيسر لنا الاستحمام بماء دافئ في هذا الطقس الشتوي . فقد عزمنا على النزول بيتك كي نقوم بتفتيش بقية الضياع وتنظيم العمل في القسم الخاص بك . لكن لا تنسى أن تعد جميع لوازمنا ، وفي مقدمتها خنزيراً مناسباً لجماعتنا ، ولتحرص على أن يكون لدينا لاهزيلاً أو لاخير فيه كالمرة السابقة . وكلف الصيادين أيضاً أن يحضروا لنا اسماكاً ، وجهاز مقداراً وفيراً من الكلاً الأخضر حتى تجد بهائمى هي لأخرى كفايتها من العلف ، (١)

ولعل هذا الخطاب وعشرات أخرى على نمطة تذكرنا أنه وراء مسرح الحروب والثورات والانقلابات الاجتماعية والاقتصادية ، التي يعنى المؤرخ بتدوينها ، كان موكب الحياة يسير على وتيرته المألوفة ، فالرجل العادى كان أكثر اهتماماً بمصالحه الشخصية ، والصفقة التجارية ، والاحتفال العائلى ، ووجبة الغد ، منه بالمعارك النائية أو



## تطور الوضع الاجتماعي . (١)

اصلاحات دقلديانوس ومحاولة وقف الانهيار :

وفي خريف عام ٢٨٤ م . نادى الجيش الروماني في الشرق بقائد الحرس الخاص ديوكليس (Dioclès) ، الذي تسمى منذ ذلك الحين باسم دقلديانوس (Diocletianus) ، إمبراطوراً ، فاعتلى العرش عقب موت كارينوس (Carinus) . كان دقلديانوس سليل أسرة رقيقة الحال من دلماتيا ، وجندياً متزناً وإن أعوزه النبوغ ، وسياسياً واسع الأفق خصب التفكير ، ذا مقدرة على الابتكار ، ومطبوعاً على البشر والتفائل . وقد ألقيت على عاتقه مهمة من أشق المهام ، ألا وهي إنقاذ الامبراطورية من براثن الانحلال ، ولم تكن تنقصه الشجاعة أو القدرة على النهوض بها . وتعتبر إصلاحاته إحدى نقط التحول العامة في التاريخ . وكان "حكم المواطن الأول" (principatus) ، المتمتع بسلطة الاعتراض على سائر السلطات ، قد حل مكانه "حكم السيد" (dominatus) ، أو حكم الإمبراطور المؤرّله المتمتع بالسلطة المطلقة ، غير أنه كانت لا تزال هناك آثار ضئيلة من نظام الحكم الجمهوري ، كتوزيع السلطات ، على الأقل من ناحية الشكل ، بين الامبراطور والسنااتو . لكن الحكم يصبح بتسولي

(١) يستشهد المؤلف هنا تأييداً لما يقوله ببعض أبيات مشهورة لشاعر انجليزي غير معروف تدل على نفس المعنى .

دقلديانوس العرش استبدادياً مطلقاً . صحيح أن بيزنطه لم تصبح عاصمة للإمبراطورية إلا في عهد قسطنطين الأكبر ، ومع هذا فإننا نشعر بأننا على أبواب العصر البيزنطي . نحن ما زلنا في العالم القديم ، بيد أننا نستشعر بعض مظاهر الحياة الخاصة بالعصور الوسطى .

ولما أحس دقلديانوس بحسامة مهام الإمبراطورية ، قرر أن يستعين بزميل له على أعباء الحكم ، وكان النظام ، في شكلة النهائي يقضى بأن يتولى الحكم في نفس الوقت إمبراطوران يحمل كل منهما لقب " أوغسطس " على أن يستعين كل منهما بمساعد يعتبر وريثاً له ويحمل لقب " قيصر " ، [١] . وحرصاً منه على تجنب الإمبراطورية خطر الاضطرابات الناجمة عن أطماع حكام الولايات الذين يتمتعون بالسلطين العسكرية والمدنية ، وربما لإحساسه بأن الأعباء الملقاة على عاتق حكام الولايات متشعبة إلى حد أنهم لا ينهضون بها على الوجه الأكمل ، فقد أعاد تنظيم الولايات ، وألغى التفرقة بين الولايات السناتورية والولايات الإمبراطورية ، وقلل مساحة الولايات ، وفصل

---

[١] وتبعاً لذلك انقسمت الإمبراطورية إلى أربعة أقسام كبيرة وهي الغال ، وإيطاليا ، والنيريا ، والشرق . وكان القسم الأخير (praefectura Orientis) يشمل طراقيا والأراضي الآسيوية ومصر . وتيسيراً للعمل كان يعاون كلا من الأوغسطين والقيصرين في قسمة حاكم عام يسمى (praefectus praetorio)

السلطة العسكرية عن المدنية ، ثم أدمج الولايات في وحدات إدارية كبيرة تعرف كل منها باسم (dioecêsis) [١] وقسمت مصر التي كانت حتى ذلك الوقت ولاية واحدة إلى ثلاثة أقسام وهي (Aegyptus Herculia) و (Thebais) و (Aegyptus Jovia) [٢] ووضع كلاً من القسمين الأول والثاني تحت إمرة حاكم يحمل لقب (praeses) ، ووضع القسم الثالث ، الذي يشمل الاسكندرية ، تحت إمرة حاكم يحمل اللقب

[١] وكان عدد هذه الوحدات الإدارية أو « الإدارات » يبلغ ١٢ ، ٧ منها في الغرب ، ٥ في الشرق . وكان حاكم عام القسم الشرقي ( أنظر الحاشية السابقة ) يسمى praefectus praetorio per Orientem يهيمن على أربع منها وهي إدارة طراقيا وإدارة آسيا وإدارة بونطس ، وما يعرف باسم إدارة الشرق dioecesis Orientis ( وهي غير القسم الشرقي ) ، التي تشمل سوريا وفلسطين والعراق وقبرص . . . الخ وكذلك مصر . وكان على رأس كل إدارة نائب عن الحاكم العام يحمل لقب « vicarius » فيما عدا « إدارة الشرق » التي كان على رأسها حاكم يعرف باسم « كونت الشرق » ( comes Orientis ) وقد ظلت مصر جزءاً تابعاً لهذه الإدارة حتى حوالي عام ٣٨٢ م . حين انفصلت وأصبحت إدارة مستقلة باسم Aegyptiaca dioecosis وعلى رأسها حاكم يحمل لقب praefectus Augustalis ، أنظر :

Bury, op. cit. p. 27 ; Wilcken, Grundsätze, pp. 72-4.

قارن أيضاً ص ٢٣٨ هامش ٢ من هذا الكتاب .

[٢] وتقابل هذه الأقسام على وجه التقريب الأقسام الإدارية الثلاثة في عهد الرومان التي كان على رأس كل منها مدير عام ( قارن ص ١٣٥ أعلاه ، وأنظر ص ٧٢ من كتاب فليكن المشار إليه في الحاشية السابقة ) . والتسمية Herculia نسبة إلى الإله هيراكليس راعي الامبراطور مكسيميان الذي كان يحمل لقب Herculus وأما Jovia فنسبة إلى جوبيتر ، كبير آلهة الرومان ، وراعي الامبراطور دقلديانوس الذي كان يحمل لقب Jovius .



القديم ( *praefectus Aegypti* ) ، أى حاكم مصر ، ويتمتع بسلطة أعلى من سلطة زميليه الآخرين ( *praesides* ) ؛ ولكنه يخضع مثلها لسلطة كونت الشرق ، المسمى ( *comes Orientis* ) ، والذي كانت مصر تابعة لإدارته *diocesis Orientis* [١] . وكان حكام مصر الثلاثة موظفين مدنيين ، وأما السلطة العسكرية فقد وضعت فى يد قائد يسمى ( *dux Aegypti* ) أو " دوق مصر " .

وبعدئذ أصلح دقلديانوس النظام المالى اصلاحا جوهرياً شاملاً متخذاً من ضريبة التوزيعية أساساً لهذا الاصلاح ، بعد أن نظم ميعاد جبايتها وثبت معدلها ، وكانت حتى ذلك الحين ضريبة متغيرة تجبى فى أوقات غير محددة . فى كل عام كانت الحكومة تقوم بتقدير الضريبة اللازمة لسد حاجيات الامبراطورية خلال السنة ( *indictio* ) ، وتحدد فيه نصاب كل ولاية ثم تخطر بها بذلك عن طريق المنشور ( أو التفويض الإمبراطورى ) الخاص بفرض الضريبة ( *delegatio* ) . وكان تقدير الضريبة فى أول الأمر يجرى مرة كل خمس سنوات ، ثم صار فيما بعد يجرى مرة كل خمس عشرة سنة . وهذا التقدير يقوم على أساس ما يمكن تسميته بوحدة الانتاج ، التى كانت فى حالة الأراضى تعرف

[١] قارن ص ١٩٥ حاشية أعلاه .

باسم (iugum) ، وهي مساحة الأرض التي يستطيع أن يزرعها رجل واحد، وهذه المساحة تختلف باختلاف نوع الأرض. ففي سوريا مثلاً كان الـ iugum يعادل عشرين أو أربعين أو ستين فداناً انجليزيا من الأرض الصالحة للزراعة ، وخمسة أفدنة من الأرض المتزرعة كروما أو ٢٢٥ شجرة زيتون (أو ٤٥٠ شجرة في المناطق الجبلية) . وكانت وحدة الانتاج بالنسبة للأفراد هي الـ caput أى الرأس ، وقد عوملت المرأة باعتبارها نصف رأس .

وقد نجم عن هذه التغيرات تبسيط كبير في النظام المعقد الذي كان سائداً في العصر الروماني ، واختفت من الوثائق معظم الضرائب التي كانت مألوفة في ذلك العصر . ومن محاسن الصدف أننا عثرنا على بردية منذ وقت غير بعيد عليها نص المنشور الذي أعلن فيه حاكم مصر أرسطيوس أبتاتوس (Aristius Optatus) ، الإصلاح الجديد :

« حيث أنه تناهى إلى علم إمبراطورينا المدبرين ، دقلديانوس ومكسيميان الأوغسطين ، وإلى قسطنطيوس ومكسيميان القيصرين الأجددين ، أن تقديرات الدخل العام تتم بطريقة يترتب عليها أن بعض الناس لا تقع عليهم إلا أخف الأعباء ، في حين أن البعض الآخر يرهقون بها أشد الارهاق ، فقد رأوا أن من الخير أن يستأصلوا هذا

هذا الشر الويل حرصاً على صالح رعاياهم في الولايات ، وأن يضعوا قاعدة سليمة لجباية الضرائب في المستقبل . ولذلك أصدرت إعلاناً رسمياً بمقدار الضريبة المفروضة على كل « أرورا » [١] تبعاً لنوع الأرض ، وعلى كل فرد من سكان الريف ، محدداً السن الأقصى والسن الأدنى لمن هم خاضعون لها طبقاً للمرسوم الإلهي الذي أصدره ، والمذكورة الملحق به ،

في هذا المرسوم نجد أنه قد نص على كل من وحدة الإنتاج بالنسبة للأراضي (iugatio) ووحدة الإنتاج بالنسبة للأفراد (capitatio) ، وسنرى في الفصل الثاني ما ترتب على إصلاحات دقلديانوس من نتائج .

---

[١] كانت وحدة الإنتاج في مصر هي الارورا (aroura) وليست الـ iugum كما هو الحال في غيرها من ولايات الامبراطورية ، أنظر : Johnson, *Egypt and the Roman Empire*, p. 75 وعن مساحة الارورا ، أنظر ص ٩٠ حاشية ٢ أعلاه .

---



أباطرة الرومان

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| ٣٠ ق م - ١٤ م  | أوغسطس                         |
| ١٤ - ٣٧ م  | تiberيوس                       |
| ٣٧ - ٤١ م  | جايوس ( كاليجولا )             |
| ٤١ - ٥٤ م  | كلوديوس                        |
| ٥٤ - ٦٨ م  | نيرون                          |
| الاباطرة الاربعة ( جالبا - أوتو - فيتيلوس - فسباسيان ) |                                |
| ٦٨ - ٦٩ م  | فسباسيان                       |
| ٦٩ - ٧٩ م  | تيتوس                          |
| ٧٩ - ٨١ م  | دوميتيان                       |
| ٨١ - ٩٦ م  | نرفا                           |
| ٩٦ - ٩٨ م  | تراجان                         |
| ٩٨ - ١١٧ م   | هادريان                        |
| ١١٧ - ١٣٨ م  | أنطونينوس بيوس                 |
| ١٣٨ - ١٦١ م  | ( مع فيروس )                   |
| ١٦١ - ١٦٩ م  | ماركوس أوريليوس ( منفردا )     |
| ١٦٩ - ١٧٧ م  | ( مع كومودوس )                 |
| ١٧٧ - ١٨٠ م  | كومودوس                        |
| ١٨٠ - ١٩٢ م  | ( منفردا )                     |
| ١٩٢ - ١٩٨ م  | سبتيميوس سيفيروس ( مع كراكلا ) |
| ١٩٨ - ٢٠٩ م  | ( مع جيتا و كراكلا )           |
| ٢٠٩ - ٢١١ م  | كراكلا                         |
| ٢١١ - ٢١٧ م  | هليوجابالوس                    |
| ٢١٧ - ٢٢٢ م  | الاسكندر                       |
| ٢٢٢ - ٢٣٥ م  | ماكسيمينوس و ماكسيموس          |
| ٢٣٥ - ٢٣٨ م  | جورديانوس                      |
| ٢٣٨ - ٢٤٤ م  | فيليب ( العربي ) وابنه فيليب   |
| ٢٤٤ - ٢٤٩ م  |                                |

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| ٢٤٩ - ٢٥١ م. | ديكيوس                     |
| ٢٥١ - ٢٥٣ م. | جالوس وفولوسيانوس          |
| ٢٥٣ - ٢٦٠ م. | فاليريان وجاليينوس         |
| ٢٦٠ - ٢٦٨ م. | جاليينوس                   |
| ٢٦٨ - ٢٧٠ م. | كلوديوس الثاني             |
| ٢٧٠ - ٢٧٥ م. | أوريليان                   |
| ٢٧٦ - ٢٨٢ م. | بروبوس                     |
| ٢٨٢ - ٢٨٤ م. | كارينوس                    |
| ٢٨٤ - ٢٨٦ م. | ( منفردا )                 |
| ٢٨٦ - ٢٩٣ م. | ( مع ماكسيميان ) دقلديانوس |
| ٢٩٣ - ٣٠٥ م. | ( مع ماكسيميان والقيصرين ) |

## مراجع الفصل الثالث

Milne (J.G.), *A History of Egypt under Roman Rule*.  
London, Methuen. 3rd edition, 1924.

Bell (H.I.), «Egypt under the Early Principate», *C.A.H.*,  
Vol. X, chap. X ; « Egypt », *ibid.*, Vol. XI, ch. XVI. I.

Milne (J.G.), «The Ruin of Egypt by Roman Mismanagement»;  
*J.R.S.*, XVII, 1927, pp. 1-13.

Rostovtzeff (M.), «The Roman Exploitation of Egypt in the First  
Century A.D.», *Journ. of Econ. and Business Hist.* I,  
1929, pp. 337-64.

Jouguet (P.), *La Domination romaine en Egypte aux deux pre-  
miers siècles après Jésus-Christ*. Alexandrie, Soc. Roy. d'Ar-  
chéol., 1947.

Bell (H.I.), «Roman Egypt from Augustus to Diocletian»,  
*Chronique d'Egypte*, XIII, 1938, pp. 347-63.

Rostovtzeff (M.), *The Social and Economic History of the Ro-  
man Empire*. Oxford, Clarendon Press, 1926.

وقد روجع هذا المؤلف لترجمته الى الالمانية ( ١٩٣٠ ) والايطالية.  
وانى أنصح من يستطيعون قراءة اللغة الاخيرة أن يرجعوا الى  
النسخة المكتوبة بها لانها تعتبر فى الواقع طبعة ثالثة للكتاب  
بعنوان :

*Storia economica e sociale dell'impero romano*, Florence, «La  
Nuova Italia» Editrice, 1933.

Johnson (A.C.), *Roman Egypt*.

وهذا الكتاب هو الجزء الثانى من :

*An Economic Survey of Ancient Rome*, Johns Hopkins Press, 1936.

Jouguet (P.), *La Vie municipale dans l'Egypte romaine*, Paris,  
Fontemoing, 1911.

6

Wallace (S.L.), *Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian*.  
Princeton University Press, 1938.

Lesquier (J.), *L'Armée romaine d'Egypte d'Auguste à Diocletien*,  
Cairo, Inst. français d'arch. orientale, 1918.



## ونضيف الى قائمة المؤلف المراجع الآتية :

Stein (A.) *Aegypten unter roemischer Herrschaft*, Stuttgart, 1915.

Marichal (R.), *L'Occupation Romaine de la Basse Egypte*, Paris, 1945.

Aly (Abdullatif Ahmed), *The Roman Veterans in Egypt*.  
(Michigan Diss.) Ann Arbor, 1949.

Stein (A.), *Die Praefekten von Aegypten in der Roemischen Kaiserzeit*, 1950. (Dissertationes Bernenses, Ser. I, Fasc. 1).

## الفصل الرابع

### العصر البيزنطى

#### النظام الادارى :

أدت الإصلاحات التى قام بها دقلديانوس - ووصفناها فى الفصل السابق - إلى تغيير جوهرى فى نظام مصر الادارى ؛ فقد أصبحت البلاد وقتئذ تؤلف ثلاث ولايات بعد أن كانت ولاية واحدة ، وحدث فصل تام بين السلطتين المدنية والحرية ، ونظمت جباية الضرائب وطريقة تقديرها على أسس جديدة ، على أن التغيير لم يشمل فى بادىء الأمر ناجية بعينها ، فقد ظلت البلاد مقسمة إلى أقاليم ، ولم تتمتع عواصم هذه الأقاليم بالاستقلال الذاتى الكامل حتى اتخذت الخطوة الحاسمة فى هذا الصدد فى تاريخ غير معروف بين عامى ٣٠٧ و ٣١٠ عقب تنازل دقلديانوس عن العرش ، ( أول مايو سنة ٣٠٥ ) . وبفضل هذه الخطوة لم يعد الإقليم وحدة التقسيم الإدارى ، وألغى منصب «المدير» ( stratêgos ) - وذلك على الأقل فى شكله القديم - كما ألغى منصب «الكاتب الملكى» . ومنذ ذلك الوقت حمل مجلس الشورى المسئولية الكاملة عن الإدارة المالية والإدارة العامة على السواء . لقد كانت مصر تتألف من عدة أقاليم ، لكل منها عاصمته ومديره الخاص ، فأصبحت الآن مجموعة من البلديات ( civitates ) التى تتمتع بالحكم الذاتى ،

وتتبع كل منها منطقة ريفية تعرف فى اللاتينية باسم (territorium) وفى الإغريقية باسم (enoria) . وقد قسمت هذه المنطقة التى تقابل فى العادة الإقليم القديم ( برغم حدوث بعض التعديلات ) إلى عدد من المراكز ( pagi ) تقابل مراكز النظام القديم التى كانت تسمى (toparchiai) . وكان يشرف على الإدارة المالية فى كل مركز (pagus) موظف يدعى (praepositus) يخضع لموظف جديد فى البلدية يسمى (exactor)، وهو الذى آلت إليه الاختصاصات المالية لمدير الإقليم الذى آلت بقية اختصاصاته إلى رئيس مجلس الشورى (propoliteuomenos) [١] . وقد أدى هذا التشابه الجزئى بين اختصاصات exactor والمدير (stratêgos) إلى أن أصبح الأول يحمل فى بعض الأحيان لقب الثانى ، لكن ذلك لم يكن سوى أثر من آثار النظام القديم . واستحدثت بعد ذلك فيما يحتمل ، ولكن قبل عام ٣٣٦ دون شك ، وظيفة جديدة ، هى وظيفة « النقيب » (defensor) ، وكانت مهمة صاحبها حماية الفقراء (humiliores) من بطش الأغنياء (potentiores) . وكانت النتيجة النهائية التى تمخضت عنها هذه التغييرات هى أن أصبحت مصر أكثر شهاً بولايات الإمبراطورية الأخرى عما كانت من قبل ، برغم أن العوامل الجغرافية وغيرها أبقت على قسط معين

[١] وكان فى العصر الرومانى يسمى prytanis .



من الاختلاف . والواقع أن أهم هدف سعى إليه دقلديانوس من وراء إصلاحاته كان توحيد النظام الإدارى وتبسيطه ، الأمر الذى يؤدى بطبيعته إلى تدعيم قوى الامبراطورية . وتحقيقاً لهذا الهدف اتخذت خطوة أخرى نرى آثارها واضحة فى وثائقنا البردية ، تلك هى اعتبار اللاتينية لغة رسمية حتى فى الولايات التى كانت الاغريقية لاتزال تحتل فيها هذه المكانة مثل مصر . لكن التغير الفعلى كان تافهاً ، فقد ظلت الاغريقية لغة رئيسية فى المحاكم والادارات الحكومية ، وكانت تصدر بها القرارات العامة . أما النتيجة الجوهرية للنظام الجديد ، تلك التى نراها واضحة فى الوثائق البردية ، فهى أن المحاضر الرسمية للقضايا أصبحت تصدر فى إطار لاتينى ، أى أن العنوان والتاريخ وموضوع القضية كانت تكتب باللاتينية ، وأحياناً كانت ملاحظات الحاكم نفسه (praefectus) تكتب بهذه اللغة ، أما أقوال طرفى القضية والشهود والقضاة ، وكذلك رئيسهم فى كثير من الأحيان ، فظلت تكتب بالاغريقية . وثمة تغير أبعد من ذلك مدى ، وهو استبدال طريقة تأريخ الوثائق القانونية بسنوات حكم الامبراطور ، بطريقة التأريخ بسنوات القناصل ، مع ذكر موقع العام من دورة تقدير الضرائب (indictio) التى تحدث مرة كل خمسة عشر عاماً (١) . وظلت هذه الطريقة متبعة حتى ألغيت القنصلية على أيام الامبراطور

(١) أنظر فيما سبق ص ١٩٦ .

جستنيان فأعيد نظام التاريخ بسنوات حكم الامبراطور . وهناك نتيجة أخرى طيبة لسياسة دقلديانوس ، وهى أن عدداً كبيراً من البرديات اللاتينية التى ترجع إلى العصر البيزنطى وصلت إلينا ، لأن تعلم اللاتينية أصبح هدفاً يسعى إليه الحريصون على بناء مستقبلهم .

### اضطهاد المسيحيين :

ولا شك أن الرغبة فى التوحيد كانت سبباً من أسباب حركة اضطهاد المسيحيين التى تعتبر الآن أشهر عمل عرف به دقلديانوس . لقد كان الولاء العام لدين الدولة الرسمى هو الرباط القوى الذى يربط بين أجزاء إمبراطورية تضم عديداً من العناصر والأجناس التى تختلف أصلاً ولغة وثقافة . ورفض المسيحيون المشاركة فى العقائد الوثنية ، فأصبحوا عنصراً غريباً نافراً بين مواطنى الامبراطورية ، وكان طبعياً أن تتخذ الإجراءات اللازمة لادماجهم أو استئصالهم . ومع ذلك فيبدو واضحاً أن الاضطهاد الأكبر لم يحدث بناء على رغبة شخصية من دقلديانوس ، فقد أمر به ، وهو كاره له اشد الكراهية ، تحت ضغط شديد من القيصر جاليريوس (Galerius) ومشرطاً ألاتراق فيه دماء ، فلما اشتعلت النيران فى القصر الامبراطورى — وكان ذلك حادثاً مدبراً مثيراً للشكوك كحادث إحراق مجلس الرايخ الألمانى — ازدادت حدة الاضطهاد . ثم استغل جاليريوس فرصة إصابة دقلديانوس

بمعرض خطير لإصدار قرار جديد بفرض عقوبة الاعدام على المسيحيين .  
ولقد قيل إن تنازل دقلديانوس عن العرش لم يكن غير ذي صلة  
بأستياته من الأمور الجارية (١) . ومهما يكن من شيء فقد احتدمت  
المعركة حيثئذ ، وقدر لها أن تكون معركة فناء . فدمرت الكنائس ،  
وأحرقت الكتب السماوية والكتب الدينية ، وكثر عدد المستشهدين .  
وكان ذلك أعنف اضطهاد تعرض له المسيحيون حتى إن الكنيسة  
القبطية في مصر والحبشة لازالت تؤرخ الأحداث بعصر دقلديانوس  
أو عصر الشهداء .

ومما قاله ترتوليان (Tertullianus) (٢) ، ولقد نبتت الكنيسة من  
أرض روتها دماء الشهداء ، ، وإن كلامه ليصدق على هذه الظروف  
أيضاً : فمن المرجح جداً في عالم يتعطش أهله إلى القوة الروحية أن  
يستتبع كل حادث من حوادث الاستشهاد اعتناق كثيرين لهذا الدين

---

(١) أنظر : N.H. Baynes, C.A.H. Vol. XII, p. 668.  
وانظر أيضاً المراجع الملحقة .

(٢) أنظر :

*Apol. 1, « Plures efficimur quoties metimur a vobis : semen est sanguis Christianorum. »*

وترجمتها : « إن أعدادنا لتزايد بالقدر الذي تستأصله منا ، لاننا  
ننبت من الارض التي ترونها دماء المسيحيين ، »

[ ويعتبر « الدفاع » *Apologia* الذي اقتطفت منه هذه العبارة  
من أهم ما كتب ترتوليان ( ١٦٠ - ٢٣٠ م ) ]

الجديد الذى استطاع أن يلهم أتباعه مثل هذه الشجاعة . وينبغى أن نذكر كذلك أن الكنيسة لم تكن تحي ذكرى الشهداء فقط ، وإنما كانت تحتفى أيضاً بالمعترفين ، هؤلاء الذين كانوا على استعداد لمواجهة خطر الموت ، رجالا كانوا أم نساء ، وإن لم يتعرضوا له فعلا . لقد مات المئات ، لكن آلافا غيرهم ألقوا فى غياهب السجون فحسب ، أو حكم عليهم بالنفى إلى أطراف الامبراطورية النائية حيث ضربوا هناك مثلاً رائعاً فى الشجاعة ، ولم تفتر حماسهم فى اجتذاب الناس إلى دينهم الجديد . وهكذا لم يؤد نفس العلاج الذى أريد به القضاء على وباء المسيحية إلا إلى ازدياد انتشار عدواه . وإذا أخذنا بما جاء فى الأوراق البردية ، فقد كانت مصر فى عام ٣٠٠ بلدا وثنياً فى جوهرة ، برغم وجود عدد كبير من المسيحيين ، بينما أصبحت فى عام ٣٣٠ بلداً يدين معظم أهله بالمسيحية . ولا شك أن بعض هذا الانقلاب كان راجعاً إلى توقف الاضطهاد لا إلى استمراره ، فقد حدث فى الثلاثين من شهر إبريل عام ٣١١ أن أصدر جاليريوس ، وكان يعاني مرضاً كريهاً ، قراراً بوقف الاضطهاد ، ملتسماً من المسيحيين أن يصلوا من أجله ، ولقد استجابوا له ، ولكن دون جدوى ، إذ قضى نحبه بعد ذلك بأيام قلائل .



المسيحية ديانة رسمية :

ولم ينقطع الاضطهاد تماماً بعد ذلك ، لكنه كان متقطعاً ومحلياً  
إزاء سياسة التسامح التى انتهجها كل من قسطنطين (Constantius)  
وماكسنتيوس (Maxentius) فى الغرب . وفى عام ٣١٢ قص قسطنطين  
بنفسه ، وكان عندئذ قد اختلف مع ماكسنتيوس وتأهب لمحاربته ،  
رؤياه الشهيرة على مؤرخ الكنيسة يوسيبوس (Eusebius) [١]: فقد  
رأى صليباً على قرص الشمس وعليه عبارة (hoc vince) أى « بهذا  
انتصر » . وطبعى أن يرفض شكاك مثل سيك (O. Seeck) قبول قصة  
كهذه باعتبارها « أكذوبة لا شك فيها » ، وأن يعزو التغير الذى  
طرأ على موقف قسطنطين إلى دوافع سياسية خالصة . لكن  
هذا المؤرخ ، بصرف النظر عن مكاتبه وشهرته ، رجل متحرر يحاول  
تفسير تاريخ القرن الرابع على الأسس العقلية المنطقية الحديثة .  
وليس هناك سبب كاف يحدونا إلى الشك فى أن قسطنطين قد اعتقد  
أن وحيًا هبط عليه . وبرغم أن الاعتبارات السياسية كانت  
فيما يبدو توجيى باتباع سياسة التسامح الدينى ، فإننا بلا ريب نجانب  
الصواب إذا افترضنا أن قسطنطين - وقد عبد إله الشمس الذى

[١] ويكنى بامفيلي Pamphilii تخليداً لصداقته بأسقف قيصرية  
بامفيليوس Pamphilus وقد ولد يوسيبوس فى فلسطين حوالى  
عام ٢٦٤ ، وعين أسقفاً لقيصرية فى عام ٣١٥ . وتوفى حوالى عام  
٣٤٠ . وله مؤلفات عديدة أهمها « التاريخ الكنسى »

لا يقهر - لم يتأثر بالآفكار الدينية أيضا . وليس من شك في أنه كان واثقا تماما من إحراز النصر حتى لقد غزا إيطاليا وأقدم على اقتحام حصن روما المنيع بقوات غير كافية دون أن يعبا بنصيحة قاداته أو نبوءات عرافية . وكان الصليب مرسوما على دروع رجاله عندما خاضوا غمار معركة كوبرى ملقيا (Milvian Bridge) التي أتاحت له السيادة على الغرب (١) . وفي عام ٣١٣ أصدر هو وحليفه ليكنيوس (Licinius) مرسوم ميلانو الشهير الذي أقر مبدأ التسامح الديني . وعندما انتصر على ليكنيوس في سبتمبر عام ٣٢٣ ، ووجد نفسه الامبراطور الوحيد ، أصبح الطريق معبداً أمام المسيحية كي تصبح أولا ديانة الامبراطورية الرئيسية ، ثم الديانة الرسمية الوحيدة في جميع أرجائها . ولقد كتب دانتى (Dante) يقول (٢) : " ايه قسطنطين ، ما أكثر الشرور التي نجمت لا عن اعتناقك المسيحية ، وإنما عن تلك الهبة التي قدمتها لله الغنى " وإن هبة قسطنطين المزعومة التي يشير إليها دانتى لمحض خرافة ، ولكن في وسعنا مع ذلك أن نشعر أن اعتناق الامبراطور للمسيحية لم يكن خيرا كله . فلم يعد اعتناق هذا الدين يعني مجرد الأمان

( ١ ) انظر :

N.H. Baynes, « Constantine the Great and the Christian Church »  
in *Proc. of Brit. Acad.* XV, 1929, p. 347.

*Inferno*, XIX. 115-17. ( ٢ )

وإنما أصبح بدعه العصر ، وأسرع كثير من نهazy الفرص إلى اعتناق الدين الجديد .

### الجدل حول طبيعة المسيح :

وفضلا عن ذلك، فقد أصبحت الكنيسة حرة في تشجيع هذا الميل الى الجدل الديني الذي سبب لها المتاعب حتى في أيام الاضطهاد . وليست قصة المهارات الدينية التي شهدتها القرن الرابع والقرون التالية بما تخللها من أحقاد مريرة ، وأطماع وخصومات فردية ، وأساليب تنطوى على الخداع والتضليل ، ليست هذه القصة التي لا نجد فيها أثراً لتعاليم المحبة المسيحية بالقصة المحبة إلى النفوس . وقد نتساح فنعتبر هذه المهارات بمثابة آلام المخاض المتزايدة التي عانت منها الكنيسة وهي تبذل جهدها المضني لتصوغ هذه الديانة الجديدة ، التي قامت على تعاليم وسيرة فردبعينه ، في قالب فلسفي معنوى . ولم تكن البدع التي أنكرها المتزنون من رجال الكنيسة سوى محاولات لهذه الصياغة . وحتى هؤلاء الذين ينكرون مذهب الايحاء لا بد أن يعترفوا لرجال الكنيسة الأوائل بقدر كبير من الذكاء الفطري ، فقد كانت معظم البدع التي أنكروها أشبه شيء بالطريق المقل ، فهي لا تؤدي إلى شيء ، أو كانت صوراً من الانحراف الفكري .

وينبغي أن نلحق بالفتنة الأولى بدعة آريوس (Arius) التي احتلت

مكاناً بارزاً فى تاريخ مصر والامبراطورية كلها فى خلال القرن الرابع .  
 وكان آريوس الذى ابتدع هذا المذهب قساً فى كنيسة الإسكندرية .  
 أما أكبر معارضيه فكان القديس أثناسيوس (Athanasius) أحد أبناء  
 الاسكندرية وأسقفها خلال أعوام كثيرة . ولا بد من الاعتراف بأن  
 أثناسيوس لم يكن ألطف شخصية بين آباء الكنيسة الأوائل . لقد كان  
 رجلاً حر التفكير ، محباً للسلطة ، طموحاً ، لا يطيق المعارضة .  
 ولكنى لا أشارك . سبك ، رأيه فى أن أثناسيوس كان يزيف الوثائق ،  
 أو أنه كان يكذب عامداً . لقد كان - دون شك - غير جاهل بفن إخفاء  
 الحقائق (suppressio veri) واختلاق الأكاذيب (suggestio falsi) ،  
 كما كان أستاذاً فى سلاطة اللسان ؛ وبرغم ذلك ، وبصرف النظر عن أن  
 أخطائه كانت تقابها فضائل قيمة حقاً ، وأنه كان يقل صلابة ويزداد  
 تسامحاً كلما تقدمت به الأعوام ، فإن المؤرخ العادل لا يسعه إلا أن  
 يعترف بأنه كان على صواب إذا وضع ظروفه موضع الاعتبار . لقد  
 انتمى العهد الذى كان التوحيد فيه موضع جدل بين المسيحية والوثنية .  
 وأياً كان نوع التفكير لدى الدهماء ، فإن المتعلمين من الوثنيين كانوا  
 فى حقيقة الأمر موحدين يكادون لا يفرقون فى حديثهم بين « الله »  
 و« الآلهة » . ولم تعد الآلهة حينئذ كائنات مستقلة بقدر ما أصبحت



صوراً لقوة مقدسة واحدة (١). أما مثار الجدل الحقيقى فكان فى العلاقة بين الله والإنسان . ذلك أن فكرة سمو الإله وتعالى به قد تغلغلت فى ضمائر المتعلمين ، بينما تزايد شعور الناس بأوزارهم وانحلالهم . فأدى ذلك إلى مزيد من الصعوبة فى إيجاد نقطة إلتقاء بين العابد والمعبود ، وتخيّل الناس سلسلة طويلة من الأرواح التى يمكن أن يتم الاتصال عن طريقها . ومع ذلك بقيت هناك ثغرة لم تغلق . والواقع أن الميزة الكبرى التى امتازت بها المسيحية ، وأكاد أقول ورقتها الراححة ، كان عقيدة التجسد ، وإيمانها بمنقذ كان إلهاً وبشراً فى آن واحد : « إله من طبيعة آبيه ، و « بشر من طبيعة أمه » ، كما جاء فى مذهب أثناسيوس ( وهو مذهب لم يكتبه أثناسيوس ) . ولقد استطاع آريوس بإنكاره مذهب الطبيعة الواحدة أن يقطع هذا الاتصال الذى أوجدته المسيحية بين تعالى الإله وتفاهة الإنسان . وإذن فعندما كانت الأوامر الامبراطورية تصدر متوعدة الأساقفة المتمردين ، وعندما كانت المجالس الكنسية تجتمع من أطراف الامبراطورية ، وعندما كان بعض رجال الكنيسة يصدرون قرارات الحرمان ضد البعض

(١) أنظر :

«Godhead was one ; there were many telephone lines and they ran through a number, smaller but appreciable, of different switchboards». A.D. Nock, J.R.S. XXXII, 1947, p. 104.

ومعنى هذه العبارة هو « ان الاله لواحد ، لكن هناك عدة طرق

مختلفة توصلنا اليه . »

الآخر ، وعندما كان الدهماء يسطون على الكنائس فيخربونها ويحطمون رؤوس معارضهم ، لم يكن الجدل حول طبيعة المسيح وهل هي نفس طبيعة الأب (homousios) أم مشابهة لها (homoiousios) ، لم يكن كما قيل عنه مجرد مهاترة حول حرف واحد من حروف الأبجدية الإغريقية ، هو أصغرهما جميعاً ، وذلك برغم أن الكثيرين من اشتركوا في هذا الجدل لم يفهموا من خفاياه اللاهوتية إلا النذر اليسير ، وأياً كانت الأطماع التي جالت بخاطر أثناسيوس ، وسواء أكانت شخصية أم سعياً وراء كرسي أسقفية الإسكندرية (ومن ذا الذي يستطيع أن يستجلى غوامض النفس البشرية ؟ ) ، فقد كان أثناسيوس في خضم المعركة ، وكان يعرف أنه يقاتل لتقرير مبدأ خطير في الديانة المسيحية ، وكان حتماً عليه أن يحتمل الكثير من الآلام نظراً لصلابته وشدة مراسه (١) ولقد نفى ثلاث مرات ، ولكن الأقدار

---

(١) لدينا بردية محفوظة بالمتحف البريطاني (P. Lond. 1914) وهي خطاب أرسله أحد المنشقين أتباع ميليتيوس في الإسكندرية إلى زميل من زملائه . ويمدنا هذا الخطاب بصورة واضحة لأعمال أثناسيوس ضد هؤلاء المارقين إذ جاء فيه : « لقد قبض على أحد أساقفة مصر السفلى واحتجزه في سوق اللحوم ، كما سجن أسقفاً من نفس الجهة وشماساً في السجن الرئيسي . وحتى الثامن والعشرين من شهر بشنس (Pachon) ظل هيراييسكوس (Heraiscus) أيضاً ( يحتمل أنه أسقف من الإسكندرية ) نادى به أتباع ميليتيوس بدلاً من أثناسيوس ( حببسا في المعسكر - والحمد لله ربنا أن انتهت الآلام التي قاساها - وكان (أثناسيوس) في السابع والعشرين قد =

أبقت على حياته ليشهد انتصار مبدئه . وبرغم وجود معارضين له فى مصر نفسها . وهم أتباع مذهب آريوس والمنشقين من أتباع ميليتيوس (Meletius) [١] ، إلا أنه كان يستطيع أن يطمئن إلى معونة صادقة من جمهور الكنيسة المصرية .

### الرهينة :

وفى تلك الآونة طرأ على الموقف عامل جديد أدى إلى حدوث تغيير كبير فى طابع هذه الكنيسة . ونعنى به ظهور الرهينة التى تعتبر أهم نظام استحدثته مصر فى الديانة المسيحية . والتى يكتنف الغموض نشأتها . ومن الإسراف فى رأى أن نربط هذا النظام بنظام الزهد أو التنسك (enkatoché or katoché) الذى عرف فى عبادة سراپيس ،

---

= طرد سبعة أساقفة من البلاد . « كما يصور لنا الخطاب أيضا تردده عندما استدعاء قسطنطين لمجمع صور فى عام ٣٣٥ : « أن اثناسيوس لشديد اليأس ، فكثيرا ما استدعوه ، لكنه لم يغادر البلاد حتى الآن ، فقد كان يضع أمتعته فى السفينة كما لو كان ينوى الرحيل ، ثم لا يلبث أن يسترد متاعه غير راغب فى ترك البلاد . » أنظر :

H.I. Bell, *Jews and Christians in Egypt*, 1924, p. 62.

ويجد القارى سيرة لاثناسيوس فى :

H.I. Bell, «Athanasius : A Chapter in Church History» in *The Congregational Quarterly*, III, 1925, pp. 158-76.

[١] هو أسقف مدينة أسيوط . واليه ينسب النزاع الميليتى الذى نشأ حول طريقة معاملة الراغبين فى العودة الى المسيحية بعد أن ارتدوا عنها لاسباب مختلفة فى فترة الاضطهاد الاكبر . وكان ميليتيوس ينادى بالتشدد معهم .



ومقتضاه أن بعض الناسكين كان ينقطعون لخدمة هذا الإله ، فيقيمون داخل معبده الكبير فى منف أو غيرها<sup>(١)</sup>. وكان ذلك يحدث بطريقة غامضة ، فاعلمهم كانوا يستجيبون لوحى مقدس هبط عليهم فى صورة حلم ، وإن كان محتملا أن المصريين بطبيعتهم كانوا يميلون إلى حياة العزلة والتسك<sup>(٢)</sup> ومنذ وقت قريب لفت الدكتور ويلز (C.B. Welles) الأنظار إلى احتمال وجود شبه بين حياة جماعة وثنية ورد ذكرها فى نقش من إنخيم (بانوبوليس Panopolis) ، وبين الرهبنة التى عرفتها المسيحية فيما بعد<sup>(٣)</sup> ، ولا مرأى فى أن المسيحية قد داخلها على الدوام لون من ألوان الزهد ، وأن الميول الرهبانية قد وضحت فى الكنيسة المصرية منذ فجر تاريخها ؛ ومن الأمور ذات الدلالة أن أول راهب مصرى نسمع عنه — وهو القديس بولس الطيبى — كان أحد أبناء الصعيد .

(١) أنظر مناقشة فلكن لهذا الموضوع فى : U.P.Z.I, pp. 52-77. [ وأيضا H.C. Youtie, «The Kline of Sarapis», Harv. Theol. Rev. XLI, No. 1 (1948), pp. 9-29. ]

(٢) ينبغى أن نلاحظ على أية حال أن هذه العادة قد وجدت فى طقوس عبادة الإله الهلينى سراپيس ، وأن أغلب الناسكين (Katochoi) الذين نعرفهم كانوا من الاغريق أو من المقدونيين . على أنه ينبغى من ناحية أخرى أن نبين أن كلمة (anachôrêtês) التى اشتقت منها كلمة (anchorite) تذكرنا بكلمة (anachôrêsis) أى الفرار . وهو منذ أقدم العصور آخر ما كان يلجأ اليه الفلاحون عندما يجاوز ما يظنونه حد الاحتمال .

(٣) أنظر :

Trans. Am. Phil. Ass. LXXVII, 1946, pp. 192-206.

«The Garden of Ptolemais in Panopolis»

وقد بين الاستاذ روبرتس C.H. Roberts أن جماعة بانوبوليس ربما كانت متأثرة بمدرسة أبيقور الفلسفية ، دون أى أثر مصرى آخر .



وفي وسعنا أن نلمس بين أسباب حركة الرهبة، ظهور لون من التفكير  
 ذى طابع مصرى خاص. لقد كان إقليم طيبة، كما أسلفت، أكبر معقل  
 للقومية المصرية وللعبادات الكهنوتية التى تعبر عن هذه القومية تعبيراً  
 صادقا، وعاش أهل هذا الاقليم - بعيدين عن البحر الذى أصطبغ  
 بالحضارة الهلينة - فى واديه الضيق تحف بهم الصخور التى دفعت عنهم  
 غائلة الصحارى المترامية، فأدى ذلك إلى إحتفاظهم أكثر من غيرهم  
 بالذكريات القديمة والخاوف الغامضة والخرافات التى اندثرت فى  
 الأقاليم الأخرى. ويميل البروتستانت المحدثون، وكذلك الملحدون،  
 ميلا شديدا الى اعتبار الرهبة جبنا وهروبا من مواجهة الحياة  
 ومسئولياتها، ولعلها كانت لا تعدو أن تكون كذلك فى العصور  
 التالية، ولعل بولس الطيبى كان كغيرة من الذين لجأوا إلى الصحراء  
 فرارا من اضطهاد الامبراطور ديكىوس (Decius) لكن يحتمل أن  
 الرهبان المبكرين كانوا يرتاعون لوقيل عنهم إنهم يفرون من الحياة.  
 والواقع أنهم كانوا على العكس من ذلك يواجهون عدوهم فى عقرداره؛  
 ذلك بأن الصحراء كانت تعتبر من قديم الزمن مأوى الأرواح الشريرة،  
 ومملكة الاله ست عدو أوزيريس (١)؛ فإذا ما اتخذ منها أحد الرهبان

(١)

L. Keimer, «L'Horreur des Egyptiens pour les démons du désert»,  
 in *Bull. de l'Inst. d'Egypte*, XXVI, 1943-4, pp. 135-47.

سكناً ، فقد كان يجازف باقتحام معقل العدو ليحارب كتائب الشيطان غير معتمد الا على عون الاله . وهناك فى كنف هذه الوحدة الرهيبة حيث تلمح شمس النهار صخور الصحراء بشواظها المحرق ، وتراقص فوق الرمال أشعتها التى تخطف الأبصار ، وحيث ترسل نجوم الليل أشعتها الناصعة من قلب السماء الصافية إلى ظلام الصحراء البهم ، كان الرهبان يصارعون قوى الشر مجتمعة . ولقد يرى عالم النفس الحديث فى معركتهم هذه صراعاً باطنياً ضد شهوات الجسد ووساوس النفس الأمارة بالسوء . لكنهم والمعجبين بهم كانوا يتمثلون عدوهم واضحاً ملبوساً فى شياطين الجحيم . وينبغى أن نذكر أنهم لم يحاولوا مجرد حماية أنفسهم فحسب عن طريق عزلة تطوى على الانانية والآثرة ، فقد صلوا دون ملل من أجل الآخرين ، وفى وسعنا أن نقول إنهم كانوا جند الفداء المجاهدين فى سبيل الكنيسة ، الذين كانت صلواتهم سلاحاً فعالاً فى المعركة المريرة التى خاضتها ضد قوى الشر والظلام .

ولدينا أدلة وفيرة على كثرة التجاء مرضى النفس والبدن إلى هؤلاء الرهبان الزاهدين يلتمسون عندهم البرء والشفاء؛ من ذلك تلك المجموعة البردية الطريفة المحفوظة فى المتحف البريطانى ، وهى عبارة عن خطابات موجهة إلى پافنوتىوس (Paphnutius) أحد رهبان القرن الرابع

يضرع إليه أصحابها على اختلاف طبقاتهم أن يصلي من أجلهم (١) .  
 فقد كتب إليه أمونيوس (Ammonius) قائلا : " إني لا علم دائما  
 أن صلواتك المقدسة هي عاصمي من وسوسة الشيطان ومكر  
 الناس ، فأتوسل إليك أن تذكرني في صلواتك الطاهرة لأنك ملاذى  
 بعد الله . (٢) كما توسلت إليه سيدة تدعى فاليريا (Valeria) فكتبت  
 تقول : " إني أتوسل وأضرع إليك أيها الأب الموقر أن تطلب لي  
 (العون ؟) من المسيح لعل أبرأ من علتى ، ويقينى أن صلواتك فيها  
 شفائى ، لأن الرؤيا لا تتحقق إلا على أيدي الرهبان والمقرين ، فلقد  
 دهمنى مرض عضال في صورة ضيق شديد في التنفس ، وقد كنت  
 دائما ، ولا زلت ، على يقين من شفائى إذا صليت من أجلى " . (٣)  
 ويقول صاحب حاجة آخر يطلب الشفاعة في مرضه عن طريق الصلاة  
 مايلي : " الحق أنى أعانى مرضا شديدا ، ولن يعيننى عليه أخ أو غيره  
 من الناس ، وليس لى سوى الأمل الذى أرتجيه في وجه سيدنا المسيح  
 عن طريق صلواتك " (٤) وأخيرا نجد في خطاب طلي العبارة كتبه

---

(١) أنظر : P. Jews (= P. Lond.) 1923-9.  
 (٢) أنظر : P. Jews, 1923  
 (٣) أنظر : P. Jews, 1926  
 (٤) أنظر : P. Jews, 1928

شخص يدعى أثناسيوس يظن أنه كبير أساقفة الاسكندرية ، وإن لم يكن ذلك محتملا ، نجد فيه العبارات التالية : " إن لصلواتك قيمتها الكبيرة نظرا للحب المقدس الذى تحظى به ، ولسوف يعمننا الرخاء بالقدر الذى تطلبه لنا فى صلواتك الطاهرة " . (١)

وكانت شجاعة الرهبان وزهدهم فى الحياة سببا فى الإعجاب بهم ، فحذا حذوهم آلاف من الناس ، وأقبل الوافدون من أما كن نائية - من ايطاليا واسبانيا وبلاد الغال - يريدون رؤية هؤلاء المجاهدين لنصرة المسيح والتحدث إليهم . وتكونت حول القديس أنطون (Antonius) - أشهر الرهبان على الإطلاق - جماعة صغيرة من الرهبان . وقبل منتصف القرن الرابع ، وضع باخوم (Pachomius) نظامه الجديد ، فأصبح فى الواقع منشئ الرهبنة الجماعية [٢] ، وهى النظام الشائع فى الغرب ، وإن كان هناك أيضاً عدد كبير من الرهبان المعتزلين . وبرغم ذلك بقيت الرهبنة الانفرادية محتفظة بمكانتها الهامة إلى جانب الرهبنة الجماعية فترة طويلة . والواقع أن ضروب القسوة البالغة التى مارسها كثير من هؤلاء

(١) أنظر : P. Jews, 1929.

(٢) (Cenobitical monasticism)



الرهبان مثل القديس سمعان العمودى (Simeon Stylites) [١] كانت زعيمة بأن تنتزع الاعجاب حتى من هؤلاء الذين لم يعطفوا على المثل العليا التى كان الرهبان ينشدونها . وحسب المرء أن يلقى نظرة خاطفة على أقوال الآباء المأثورة (Apophthegmata Patrum) ليلس النظر الروحية العميقة والحكمة الخلقية التى اكتسبها بعضهم . لكن أصحاب النظر الواقعية قد يرون أن ازدهار حركة الرهبنة فى القرن الرابع لم يكن على أحسن الفروض خيراً خالصاً : ذلك أنها كانت تعنى اعتزال آلاف الناس ميدان الحياة العملية ، وغالباً ما كان هؤلاء ذوى همة عالية وإرادة قوية ، بينما كانت الإمبراطورية تعاني نقصاً خطيراً فى الأيدي العاملة ، كما كانت تعنى أيضاً تحديداً شديداً لميدان النشاط البشرى وإقفاراً بالغاً فى الحياة الثقافية . وفى وسعنا ونحن ندرس تاريخ مصر البيزنطية أن نستبين بجلاء هذا الاطراد فى ضيق الأفق ، وهذا الجمود العقلى والفكرى . ونحن نجد فى حياة أثناسيوس نفسه نذر الخطر الكامن فى اعتماده على عون جماعات من الكهنة المتعصبين ، وهو خطر ازداد وضوحاً فيما بعد : فأمثال هؤلاء الكهنة هم الذين حرضهم البطريك كيرلس (Cyrillus) على مهاجمة يهود الاسكندرية وطردهم من

---

(١) لقب بالعمودى لانه أول رهبان الاعمدة الذين كانوا يقضون أعواماً طويلة من حياتهم فوق أعمدة لا يبرحونها . وقد عاش سمعان طيلة الثلاثين عاماً الاخيرة من عمره فوق عمود يرتفع عن الارض عشرين متراً . ولا يزال هذا العمود قائماً حتى الآن فى مكان يعرف باسم قلعة سمعان بين انطاكية وحلب فى شمالى سوريا .

المدينة ، وهم الذين قتلوا الفيلسوفة الفاضلة هوباتيا (Hypatia) [١] بعد ذلك بأعوام قليلة ( ٤١٥ م ) ، وهم أيضاً الذين يبرز نشاطهم فى كثير من الأحداث الماثلة التالية .

### أثر المسيحية فى مصر :

ولقد وفق كليمنس (Clemens) وأورجنس (Origenes) [٢] فى المزج بين الفكر الإغريقى والعقيدة المسيحية ، وبرهن الأول على أن المسيحى المخلص لابد أن يقدر الأدب الإغريقى تقديراً عظيماً . لكن حركة الرهبنة المصرية كانت تناهض ، بصفة عامة ، الحضارة الهلينية وكل ما تتمثل فيه هذه الحضارة . والواقع أن المسيحية ( وليس ذلك فى مصر وحدها ) قد حررت روح القومية المكبوتة ، وبعثت الحياة فى اللهجات الوطنية . لقد كانت المدينة الحرة المستقلة أكبر مظهر تميزت به الحضارة الهلينية ، وإليها قبل كل شئ يرجع الفضل فيما بلغته هذه الحضارة من ازدهار وقوة ، لكنها فى نفس الوقت كانت أكبر عائق حال دون تغلغل هذه الحضارة فى العالم الشرقى . فحيثما ذهب الإغريق كانوا يعيشون فى مدن أو جاليات مدنية ، تصبح مراكز صغيرة للحضارة الهلينية . غير أن استقرار الإغريق داخل حدود المدينة جعل

[١] تلقت علوم الفلسفة والرياضة على يد أبيها ( ثيون ) ، ورأسست المدرسة الأفلاطونية الحديثة التى أسسها أفلوطين (Plotinus) فى الاسكندرية . وقد اتهمت بوجود علاقة مريبة بينها وبين حاكم الاسكندرية ، وبأنها هى التى أفسدت صداقة هذا الحاكم بالبطريك كيرلس ، فهاجمها الكهنة وأدخلوها إحدى الكنائس حيث مزقوها أرباً .

[٢] قارن ص ١٧٩ فى الفصل الثالث

أثر هذه الحضارة على المحيطين بهم محصوراً فى نطاق ضيق . صحيح أن مصر كادت تخلو من المدن الإغريقية ، لكن معظم الإغريق فيها — باستثناء من نزل منهم بالفيوم — قد سكنوا عواصم الأقاليم تاركين القرى للمصريين ، ونحن إذ ندرس الأوراق البردية التى ترجع إلى العصرين البطلمى والرومانى ، بمختلف الموضوعات التى تناولها ، نجد ما يحملنا على الاعتقاد بأن مصر كانت بلداً يتكلم الإغريقية ، فنغفل الثقافة الوطنية التى تكشفها لنا الوثائق الديموطيقية القانونية ، وإيصالات الضرائب القليلة المحررة بالديموطيقية ، أو التأشيرات الديموطيقية على الإيصالات الإغريقية ، وكذلك بعض شذرات من الأدب الديموطيقى . لكن الحياة المصرية الوطنية ظلت قائمة طوال الوقت ، رغم أنها كانت مكبوتة لاتلقى من الرعاية إلا قليلاً ، تناصب الحضارة الهلينية عداء خافياً وتعز بكمبرياتها القومى . وعندما وصلت المسيحية إلى هذه الطبقة من الوطنين ، كانت بمثابة أداة تحرير لهم ، وعاونها على القيام بهذا الدور ما طرأ من تغيير على الكتابة : فمن المرجح أن الكتابة الديموطيقية الصعبة لم تكن معروفة لغير عدد قليل من الأفراد ، ثم بدأ الناس فى القرن الثالث يستعملون الأبجدية الإغريقية ، بعد إضافة ستة أحرف إليها فى كتابة النصوص المصرية . ومن الجائز جداً أن الأبجدية الإغريقية ، بحروفها اللينة ، قد حلت أول الأمر محل الديموطيقية التى لاتعرف هذه الحروف ، فى كتابة النصوص السحرية التى تستلزم صياغتها دقة بالغة . لكن سرعان ما أدرك المسيحيون



إمكان الأخذ بهذا التجديد للكتابة . وقد بدأت ترجمة الأناجيل إلى القبطية أولاً على شكل شروح بهذه اللغة على الهوامش بين السطور، وبعدئذ ترجمت نصوصها كاملة إلى القبطية ، ، وهو الاسم الذى أطلق على الكتابة الجديدة التى تعتبر آخر صورة من صور اللغة المصرية . وقبل نهاية القرن الرابع كان الكتاب المقدس كله فى متناول أيدي القراء المصريين ، وأصبح عدد الذين يستطيعون قراءة الخط الإغريقى أضخم بكثير من قراء الديموطيقية . وفضلاً عن ذلك فإن الكتاب الأقباط كانوا يستخدمون من صور اللغة المصرية صورة تعتبر أحدث وأوسع انتشاراً من تلك التى كان يستعملها كتاب الديموطيقية . وظهرت تبعاً لذلك مجموعة وافرة من الأدب القبطى تناولت مواضيع إنجيلية ولاهوتية وشعائرية ، وقبلها كانت تناول الموضوعات غير الدينية . وهكذا وجد المصريون للمرة الأولى منذ القرن الثالث قبل الميلاد ، متنفساً للتعبير عن مشاعرهم . ولقد كان كثير من الرهبان والنساك ينحدرون من أصل مصرى . والواقع ، كما أسلفت ، أن الرهبنة كانت ابتكاراً مصرياً إلى حد ما . وكانت نتيجة ذلك أن اكتسبت الكنيسة المصرية طابعاً قومياً قوياً . ولم يبد المصريون الذين لم تختلط دماؤهم بالدماء الإغريقية مقدرة كافية على التفكير الفلسفى المجرد ، والحق أن المفكرين الدينيين الإغريق هم الذين



أضفوا المعانى الصوفية على كثير من الأساطير المصرية ، كأساطير إيزيس وأوزيريس . ولا شك أن الرهبان الذين تبعوا بطارقتهم إلى الجامع الكنسية كانوا لا يفهمون المشاكل اللاهوتية المعروضة على بساط البحث إلا فهماً ضئيلاً ، أما الأمر الذى استطاعوا فهمه حقاً فكان معارضة مصر السياسية للحكومة الامبراطورية ، وإذن فقد كان طبيعياً أن تعتق مصر المذهب الكاثوليكي عندما كانت القسطنطينية - العاصمة الجديدة - تدين بالهرطقة كما حدث على أيام الامبراطور قسطنطيوس الأريوسى ، والعكس بالعكس .

### النزاع الكنسى :

وشهد القرن الخامس حدوث النزاع الكنسى الذى قطع الأسباب بين الكنيسة المصرية والكنيسة الكاثوليكية ، وبدأ أن الخلاف يدور حول مسائل تتصل بجوهر العقيدة . والواقع أن الفكر اللاهوتى كان لا يزال منصّباً على محاولة توضيح الغموض الذى اكتنف مشكلة التجسد . لقد كان المسيح إلهاً وبشراً فى آن واحد ، فهل هو ذرّ طبيعتين ؟ وإذا كان الأمر كذلك ، فما هى حقيقة العلاقة بين هاتين الطبيعتين ؟ وقد أنكر آريوس أن « الابن ، و « الأب ، من طبيعة واحدة ، وإن لم ينكر قدمية المسيح ، ولكن وجه الخطأ عند معارضيه كان كامناً فى تجاهل طبيعة الأب البشرية أو التهوين من

شأنها . وبرغم أن مذهب الطبيعة الواحدة ، فى أقصى درجات تطرفه كان لا ينكر وجود طبيعتين قبل إندماجهما فى التجسد ، فقد ذهب إلى وجود طبيعة واحدة فقط بعد حدوثه ، وبناء على ذلك تلاشت الطبيعة البشرية تماماً أمام الطبيعة الإلهية، أى أن هذه الأخيرة لم تتضمن الأولى، وهكذا انمحت للمرة الثانية تلك الوسيلة التى تصل ما بين الله والناس . ذلك شرح مبسط وإن لم يكن - فيما يبدو - دقيقاً . والحق أن موضوع الخلاف كان غامضاً جداً وليس من اليسير كشفه . وقد حاول زعماء الكنيسة الكاثوليكية مراراً الوصول إلى حل وسط حتى ضاقت شقة الخلاف جداً آخر الأمر ، ولكن دون جدوى . فقد كان النزاع الدينى يزداد حدة نتيجة للأطماع والأحقاد الشخصية ، والمنافسة الشديدة بين الكنائس الثلاث الكبرى فى روما والقسطنطينية والاسكندرية . وصدق الأستاذ المرحوم جان ماسپيرو (Jean Maspero) حيث قال : " لم يكن مذهب الطبيعة الواحدة بدعة دينية ، وإنما كان وسيلة لإيجاد نزاع كنسى " .

وترجع على كرسى كنيسة الاسكندرية بين عامى ٤١٢ ، ٤٤٤ القديس كيرلس الذى كان يؤكد بصفة خاصة ألوهية المسيح ، وإن ظل متمسكاً بالمذهب الأورثوذكسى . وبرغم أن كيرلس كان يفتقر إلى فضائل سلفه العظيم أثناسيوس ، فقد ارتكب نفس أخطائه

بصورة أفحش : كان رجلا مشاغبا صلفا نهماً إلى السلطان لا يبالى بصوت الضمير في الأساليب التي يتبعها لإدراك غاياته ، فهو الذي حرض الرهبان والسوقة على طرد اليهود من الاسكندرية ، وهو الذي بذل غاية جهده للقضاء على المدرسة الفلسفية في جامعة الاسكندرية وعلى رجالها الوثنيين ، وإذا لم يكن قد أوحى بالاضطرابات التي أدت إلى مقتل هوباتيا ، فقد أبدى على الأقل موافقته عليها بموقفه السلبي منها . وفي مجمع أفسوس (Ephesus) الذي عقد عام ٤٣١ ، كان المسئول الأول عن إدانة ونفي نسطوريوس (Nestorius) بطريرك القسطنطينية واستطاع بالرشاوى السخية أن يتلافى مسئولية الاخطاء الجسيمة التي شابت تصرفات المجمع . أما خليفته ديوسكور (Dioscorus) فقد ارتكب نفس الاخطاء ، لكنه كان دون سلفه كياسة ولباقة ، فقيّد نفسه بمذهب الطبيعة الواحدة . وقد حالفه النصر في مجمع أفسوس الذي عقد عام ٤٤٩ ( وكان يسمى مجمع اللصوص ) ، غير أنه اتبع لكسب هذا النصر وسائل العنف والاستفزاز ، فتألف ضده تحالف قوى ، وعندما عقد مجمع خلقيدونية (Chalcedon) في عام ٤٥١ ، وصدر القرار الشهير الذي جاء فيه أن المسيح " يتفق في الطبيعة مع أيه بوصفه إلها ، كما يتفق معنا بوصفه بشراً "

و «أنسا عرفناه صاحب طبيعتين» ، أدين ديوسسكور وخلع من منصبه ، وخلفه پروتيريوس (Proterius) ؛ لكن تيموثيوس آيلورس (Timotheus Ailouros) أى «تيموثيوس القط» ، وهو واحد من خصومه ، أتباع مذهب الطبيعة الواحدة ، أثار عليه جماعة من السوق مزقته إربا . ومنذ ذلك الحين ظلت الغالبية العظمى من المسيحيين المصريين فى نزاع طائفى مع الكنيسة الكاثوليكية .

وبرغم أن النزاع الدينى قد يكون ضروريا فى بعض الأحيان ، إلا أنه شر فى كل الأحيان : ذلك لأنه يبرز نقط الخلاف ويؤكدها ، ومن ثم يودى إلى ضيق الأفق حتى بين أقطاب النزاع وأتباعهم ، وإلى حصر التفكير فى المجال الطائفى وحده . وإلى مثل ذلك أدى النزاع الدينى فى مصر : فالكاثوليك أو الملكاثيون (Melkites) [١] كما كانوا يدعون ، كانوا يعتمدون على تأييد الحكومة الامبراطورية ، ولهذا كرهتهم الغالبية العظمى من الناس ، فتضاءلت مكانتهم ولم يظفروا بغير قليل من الاتباع . أما الإيعاقبة (Jacobites) [٢] ، أتباع مذهب الطبيعة الواحدة ، فكان يؤيدهم

[١] أى ملكيون نسبة الى تبعيتهم للحكومة الامبراطورية واعتمادهم عليها ، وكان يرأسهم بطارقة يرسمون فى الخارج ثم يرسلون الى مصر .

[٢] ينسب هؤلاء الى يعقوب البردعى Jacobebus Baradaeus الذى عينه الامبراطور ثيودوسيوس أسقفا لمدينة اديسا (Edessa) وهى «الرها» فى شمال ما بين النهرين ، عام ٥٤٣ . لكنه لم يزر أسقفية إلا نادرا =



الرهبان الجبهة الذين ناصبوا جميع صور الحضارة الهلينية عداء شديدا ، ولهذا لم يكن في وسعهم أن يسهموا بأى نصيب يذكر في النشاط الفكرى حيثئذ . وهكذا غدت مصر ، كولاية في الإمبراطورية ، أشبه شىء بتيار مضاد فى مجرى الحركة الثقافية ، بعد أن كانت عاصمتها ، الاسكندرية ، فى خلال القرنين الثانى والثالث مركزا لمدرسة مسيحية [١] ذائعة الصيت ، وانجبت فى القرن الرابع شخصية لها مكانها العظيم فى التاريخ الكنسى ، هى شخصية أثناسيوس .

لقد عجز كيرلس عن القضاء على مدرسة الاسكندرية الفلسفية . وظلت جامعة الاسكندرية حتى النصف الثانى من القرن الخامس تضم طائفة من الفلاسفة الوثنيين . ولدينا وثيقة بردية (٢) تتضمن شكوى

= جدا ، وقصر جهوده على القيام بزيارات عديدة فى أرجاء العالم المسيحى الشرقى كانت نتيجتها بعث الحياة فى نفوس أتباع مذهب الطبيعة الواحدة وتنظيمهم تنظيما قويا . وكانت مصر من بين البلاد التى زارها .

[١] أنظر ص ١٧٩ حاشية ١ أعلاه .

( ٢ ) أنظر : P. Cairo Masp. III, 67295

وأنظر أيضا : I. 12-16, 18-20

حيث جاء ما ترجمته : « فى وسعى أن أقول - اذا لم يكن ثمة خطأ فى أن يمتدح المرء نفسه - أننى حظيت خلال فترة طويلة بسمعة طيبة بين سكان مدينة الاسكندرية العظيمة حيث أشرفت على إدارة إحدى مدارس جامعتها . وكنت أعيش دائما عيشة فاضلة ، وقد كرسيت مواهبى الفطرية لنشاط الثقافى ، وعلمت الفلسفة للراغبين فيها . والواقع أنى ورثت اهتمامى بالفلسفة عن آبائى وأجدادى ، فقد علمنيها أبى مثلث الرحمة اسكاليبياديس Asclepiades الذى =

تمدنا بطرف شائق عن حياة هؤلاء الفلاسفة الذين تأصلت الروح القومية في نفوسهم برغم أن ثقافتهم كانت بلا ريب مصطبغة بالحضارة الهلينية ، وقد كان أحدهم هو المؤلف الشهير لبحث لا يزال موجوداً عن الكتابة الهيروغليفية . والواقع أن الحضارة الهلينية كانت تهددها الأخطار حتى في الاسكندرية نفسها ، أما في باقي أنحاء مصر ، فإن التيارات المضادة لهذه الحضارة ، وهى التيارات التى أحدثتها حركة الرهبنة وحركات المقاومة الوطنية ، قد ازدادت حدة نتيجة للتدهور الاقتصادى الذى عجزت إصلاحات دقلديانوس عن وقفه .

### نظام الضرائب وآثاره :

وكان تبسيط نظام جباية الضريبة وتقديرها من أبرز مظاهر تلك الإصلاحات ، غير أن المزايا التى انطوى عليها كانت وهمية . صحيح أن الإصلاح قد راعى عند تحديده وحدات الإنتاج ، اختلاف نوع الأراضى ، ولم يغفل الجزئيات ( أى ما يزيد عن الـ iugum ) ، غير أن طريقة

= قضى حياته كلها فى الجماعة يدرس للشبان وفقاً للمنهج القديم . . . ولقد جهدت فى أن أجعل حياتى فى نفس المدينة صورة من حياة أبى . . . وكنت وزوجتى ، وهى ابنة عمى ، أبناء لشقيقين ، وعشت وإياها سوياً مع أبويننا متفقين فى المشرب والمسكن وتقوى الآلهة ، وفى شغفنا جميعاً بالفلسفة ، حتى لقد شك الكثيرون قيمن يكون والدينا : فهل كنت أنا ابناً لوالدها أم كانت هى ابنة والدى . . . وكاتب هذه العبارات هو هورابولون (Hôrapollon) الذى ألف كتاباً عن آثار مدينة الاسكندرية ، ولعله أيضاً صاحب البحث الموجود بين أيدينا عن اللغة الهيروغليفية ، وهو البحث الذى أشرت إليه فى المتن .

تقدير الضريبة لم تكن مع هذا محكمة بحيث يمكن الإطمان إليها عند حدوث ضائقة إقتصادية . ولنضرب لذلك مثلاً من سوريا ، (فليس لدينا أى أرقام عن مصر) ، حيث كان الـ «iugum» يعادل ٢٢٥ شجرة من الزيتون . فلو فرضنا أن شخصاً ما كان يمتلك ٢٤٠ شجرة ، فقد كان عليه أن يدفع الضريبة عن «iugum» واحد وجزء منه ، فإذا وجد أن بعض أشجاره قد أصبحت مجعدة غير مثمرة ، فقد كان من الأفيد له أن يبحث خمس عشرة شجرة منها كي يخفف عبء الضريبة عن كاهله فلا يدفعها إلا عن «iugum» واحد . وبالمثل ، فقد يجد مالك الأرض الصالحة للزراعة أن من الأنفع له ألا يزرع الأجزاء قليلة الخصوبة . ونحن نعلم أن ذلك حدث بالفعل ، وترتب عليه أن الأراضى بدأت تجذب فى أنجاء كثيرة من إفريقيه وسوريا وكذلك مصر . وفى وسعنا أن نبين أثر ذلك التطور بوضوح وخاصة فى الفيوم ، حيث أقفرت قرى فى أوائل القرن الرابع من معظم سكانها ، بعد أن كانت مزدهرة وآهلة بالسكان فى القرن الثانى ، وكانت لا تزال حتى القرن الثالث مراكز عمرانية هامة ، ولم ينته القرن الرابع حتى كانت هذه القرى قد اضمحلت وتحولت ، كما تبدو اليوم ، إلى تلال رملية كبيرة تغطى أطلال المساكن المهجورة . وقد أخذ دخل الولايات التى أجذبت أراغها فى الانكماش بينما لم تقل نفقات الحكومة ، إذ اقتضت الحالة على الحدود الشمالية مرابطة قوات عسكرية ضخمة لتعرضها باستمرار



لغزو البرابرة التيونون ، كما أن الفرس لم ينقطعوا عن تهديد الحدود الشرقية للإمبراطورية . وفضلاً عن ذلك فقد استلزمت إصلاحات دقلديانوس إنشاء جهاز بيروقراطى محكم ، وابتكرت الحكومة منعاً للاختلاس والابتزاز نظاماً دقيقاً حافلاً بالمراقبات والمراجعات ، يراقب فيه الموظفون بعضهم بعضاً . وكان على الحكومة أن تدفع مرتبات هؤلاء الموظفين جميعاً والمكافآت الإضافية (sportula) التى كان جميعهم يطالبون بها . وقد أصبحت هذه المكافآت حقاً مسلماً به حتى صارت تجبى آخر الأمر مع الضرائب ، مثلما تفعل الآن كثير من الفنادق والمطاعم وتستبدل "البقشيش" بإضافة ١٠ ٪ «خدمة» إلى الحساب . ولم يعد فى وسع الحكومة ، حتى إذا شامت ، أن تتحد من نفقاتها ، واضطرت المجالس البلدية ولجانها التنفيذية ، وهى المسئولة عن تحصيل ضرائب المناطق التابعة لها كاملة ، إلى اغتصاب أموال أعضائها الخاصة . وهكذا لم يقع العبء الاقتصادى على فريق دون الآخر ، بل وجدت كل من طبقة الفلاحين وطبقة أعضاء المجالس البلدية نفسها مهددة بالخراب الشامل . ولعل الحكومة إزاء رغبتها الصادقة فى وقف هذا الخطر ، كانت تصدر الأوامر والتداعيات لحظر استغلال السلطة ، غير أن تخفيض نصاب الضريبة كان هو السبيل الوحيد لعلاج هذه الحالة . ولما كانت الحكومة لا تفكر فى اتخاذ مثل هذه الخطوة ، فقد التجأت كعادتها إلى وسائل الأرقام . وقد



رأت السلطات ، إزاء إرتباط الدخل بإنتاج الأرض إرتباطاً شديداً ، أنه لا بد من أن تمنع المزارعين من مبارحتها ، سواء كان هؤلاء ملاكاً أم مستأجرين ، وأن تربطهم إليها ، ولا بد من أن تبقى الطبقة التي يختار منها أعضاء مجالس الشورى ، قوية حافظة لكيانها (١) ، فهي المسئولة آخر الأمر عن نصاب الضريبة ، وأن يخلف الابن أباه في عضوية المجلس ليحمل أعباءه ، وبالمثل يتحتم على ابن الملاح ، المنوط بنقل القمح والضرائب النقدية إلى القسطنطينية ، أن يخلف أباه في حرفته ، وأن يرث ابن المكارى مهنة أبيه . وهكذا أفضى ذلك الجمود في التفكير إلى قيام دولة الأذلاء البيزنطية ، حيث كان المجتمع يتألف من طوائف إحداها فوق الأخرى ، ولكل منها مهنتها الوراثية التي لا سبيل إلى التملص منها (٢) . وقد يقال إن ذلك الجمود لم يكن مطلقاً ،

( ١ ) عن الاوضاع في القرن الثالث أنظر :

E.P. Wegener, *Symbolae van Oven*, p. 173

حيث تقول « وقد نستخلص من ذلك أن عضوية مجلس الشورى في مصر كانت فيما يرجع قد أصبحت وراثية في القرن الثالث على الأقل بالنسبة لمن كانوا ينتمون الى طبقة أصحاب المناصب »

( ٢ ) أنظر :

A.E.R. Boak, «An Egyptian Farmer of the Age of Diocletian and Constantine», *Byzantina Metabyzantina* I, 1946, pp. 39-53.

حيث يقول ملخصاً دراسته لبعض برديات من ثيادلفيا بالقيوم : « ويمكننا أن نستخلص من دراستنا السالفة لحيناء اسيدوروس (Isidorus) ومقارنتها بحياة سكاوون (Sakaon) ، نتيجتين هامتين ، الاولى أن الزراعة في القيوم ، كما سبق أن ألمعنا ، كانت =

لأننا نسمع عن أشخاص من أصل وضع يبلغون أرفع المناصب ، وخاصة عن طريق الانخراط فى سلك الجندية ، أو الالتحاق بسلك الوظائف المدنية ، أو الكنسية . غير أن هؤلاء الأشخاص كانوا ذوى مواهب نادرة لا تعوزهم ملكة الابتكار . وأما عامة الناس فكانوا مقيدىن طيلة حياتهم برباط المهن التى فرضت عليهم منذ نشأتهم .

### نظام الحماية :

وكان فى استطاعة الفلاح على عهد البطالمة ، إذا ضاق ذرعاً بحالته ، أن يلجأ إلى ساحة الملك أو إلى أحد المعابد العديدة التى كانت تتمتع

---

= لاتزال فى أوائل القرن الرابع مهنة رابحة ، طالما كانت أعمال الري منتظمة . ولما كان الري قد أهمل فى ثيادلفيا ، فقد أجديت الارض وأقفر المكان من سكانه . وأما فى كرانس حيث لم تنقطع العناية بالقنوات ، فقد ظلت القرية عامرة بالسكان مدة قرن آخر ، والنتيجة الثانية هى أن ملاك الاراضى فى القرية كان عليهم وهم فى سن متقدمة أن يوطنوا أنفسهم على تولى ست وظائف الزامية مختلفة أو أزيد ، وبعضها لاكثر من فترة واحدة . ولا شك فى أن ذلك كان عبئاً ثقيلاً فى زمن الرخاء ، فاذا ما أضفنا الى ذلك عبء الضرائب فى وقت استنزفت خلاله نفقات الحكومة موارد البلاد الاخرى حتى آخر قطرة ، فلا عجب أن جاوز العبء بمرور الزمن حد الاحتمال . وتنهض سيرة اسنيدوروس دليلاً جديداً على صحة رأى السائد بأن نظام الالتزام كان هو المسئول الى حد كبير عن القضاء على طبقة الملاك فى عواصم الاقاليم والقرى المصرية فى فجر العصر البيزنطى . « لا ريب أن العبء المالى وما ترتب عليه من فرار الذين ناء كاهلهم به ، وتناقص الايدى العاملة تبعاً لذلك ، زاد مشكلة العناية بالري تعقيداً ، كما أدى اهمال الري بدوره الى اشتداد الضائقة المالية . »

بحق حماية اللاجئين ، ولا يبرح مكانه إلا بعد أن تزول أسباب شكايته .  
 فلما جاء الرومان حصرُوا هذا الحق فى أضيق نطاق ، فلم يعد أمام الفلاح  
 إلا الفرار إلى الادغال أو الصحراء أو الانضمام إلى إحدى عصابات  
 اللصوص . على أنه كان هناك مخرج آخر ؛ فقد ظهر حتى فى القرن  
 الثالث ، كما ذكرت فى الفصل السابق ، رجال استغلوا حالة التدهور  
 لصالحهم ، واستطاعوا بفضل إقدامهم ونشاطهم وما لديهم من رموس  
 أموال ، أن يجعلوا من مصائب غيرهم فوائد لهم . وقد أخذت الضياع  
 الكبيرة تتكون فى ذلك الوقت . وكان فى مقدور أصحاب هذه  
 الضياع ، بموازنة خسائر بعض ضياعهم بأرباح الأخرى ، أن يستجيبوا  
 دون تعريض أنفسهم لارتباكات مالية خطيرة ، إلى مطالب جباة  
 الضرائب ، وليس ثمة شك فى أن الأثرياء كانوا لا يعدمون وسيلة  
 فى عصر فسدت فيه الذمم لحمل السلطات على معاملتهم معاملة خاصة .  
 وقبل نهاية القرن الرابع حصل ثروة الملاك (potentiores) من الحكومة  
 على حق يعرف باسم « أوتوپراجيا » (autopragia) ، الذى يخول لهم  
 جباية الضرائب المستحقة على ضياعهم الخاصة ، ودفعها لخزانة الولاية  
 مباشرة ، دون وساطة الجباة المحليين ، ومن المحتمل أن ذلك يرجع إلى  
 أن الحكومة قد تعذر عليها تحصيل النصاب المطلوب بغير هذا السبيل .  
 ولذلك كان المالك الصغير عندما يهدده الخراب يلتجئ إلى أحد جيرانه  
 الأقوياء للحماية . على أن يتنازل له عن أرضه ، ويزرعها له كمتأجر ،



ويقوم بخدمة سيّدة وحامية [ patronus ] ، الذي يأخذ على عاتقه في مقابل ذلك مسئولية دفع كافة الضرائب . وهكذا تحول المالك الصغير إلى مستأجر مربوط إلى الأرض ، التي آلت حيثئذ إلى غيره ، أى أصبح « colonus adscripticius » لا يختلف وضعه في الواقع عن رقيق الأرض .

ولم تكن الحكومة راضية عن انتشار نظام الحماية (patrocinium) ، فأصدرت المرسوم تلو المرسوم لحظره ، ولكن من غير طائل . فقد كانت النواهي غير مجدية إزاء حالة الضيق الاقتصادي التي لم يكن هناك سبيل إلى علاجها . وأخيراً سلّمت الحكومة في عام ٤١٥ م . بالأمر الواقع ، فأصدرت مرسوماً في نفس العام ينص على أن يبقى جميع من اقتنوا أراضى قبل سنة ٣٩٧ بمقتضى نظام الحماية ، محتفظين بها ، على أن يتعهدوا بأداء كافة الالتزامات المفروضة على مزارعيهم (coloni) ، وأن يلغى لقب « حامى » (patronus) . وقد اكتسب هذا المرسوم المزارعين المربوطين إلى الأرض (coloni adscripticii) صفة قانونية ، ولكنه لم يحل ، كما قصد منه ، دون تفشى نظام الحماية ، وإن كنا لا نستطيع أن نتبع تطوره بالتفصيل نظراً لقلة برديات القرن الخامس بشكل يبعث على الدهشة .

### النظام الإدارى الجديد :

فإذا ما بلغنا القرن السادس الحافل بالوثائق ، يسترعى انتباهنا التغيير الإدارى الجديد ، وأول ما نلاحظه هو اختفاء المراكز (pagi) التى كانت تنقسم إليها المنطقة الريفية (territorium) أو الإقليم (nomos) ، والتى كان على رأس كل منها مدير يسمى (praepositus) ، وأصبحت المنطقة الريفية كلها تؤلف وقتئذ مقاطعة واحدة (pagarchia) ، يدير شئونها المالية موظف يسمى پاچارك (pagarchês) ، ومن الممتعوع به أن هذا التغيير حدث فى القرن الخامس ، وفيما يرجح على عهد الإمبراطور ليو الأول Leo I (٤٥٧ - ٤٧٤ م) (١) ، ولم يكن إشراف پاچارك يشمل ، فى الأحوال العادية ، كافة أنحاء المقاطعة ، لأن ضياع كبار الملاك المتمتعة بحق جباية ضرائبها لم تكن تدفعها عن طريقه ، وإنما لأمين خزانة الولاية [chrysônês] مباشرة . وقد منح نفس الحق لأديرة وكنائس عديدة ، وكذلك لبعض القرى الكبيرة (وذلك دون شك لايجاد نوع من التوازن بينهما وبين النبلاء الأقوياء) . وكان پاچارك موظفاً تابعاً للإمبراطور ، معيناً من قبله ، ومسئولاً

( ١ ) هذا استنتاج محتمل مما نعرفه عن قرية أفروديتى Aphrodité ( كوم شقاو ) التى منحها الإمبراطور ليو الأول حق جباية ضرائبها autopràgia ( أنظر : P. Cairo Masp. I, 67019, 5 f. ) . مما يقوله القرويون فى شكوى بتاريخ ٥٧٦ م . ان مقاطعة انتايوبوليس Antaeopolis ( قاو الكبير ) ، تولى عليها حتى ذلك الوقت ثمانية مديرين ( أنظر : P. Cairo Masp. I, 67002, 18 f. )

أمامه . ولم تكن له سلطة على البلدية (civitas) التي لم تعد منذ إنشاء منصبه ، مسئولة عن الشؤون المالية للمنطقة الريفية .

✱ وقد حدث تغير آخر في الإدارة على جانب كبير من الأهمية في عام ٥٥٤ (١) ، عندما أصدر جستنيان (Justinianus) مرسومه الثالث عشر ، الذي وصلنا في صورة مبتورة ، وإن كان من الميسور استكمال مواده الرئيسية في ضوء الجزء المتبقى . وكانت ولايات مصر ، حسب تقسيم دقلديانوس ، قد أدخلت عليها تعديلات كثيرة ، وانفصلت في عام ٣٨٢ عن الإدارة الشرقية (dioecesis Orientis) ، وأصبحت إدارة مستقلة بذاتها ، وصار لحاكم مصر ، الذي منح لقب « Augustalis » السيطرة التامة على جميع البلاد [٢] . وقد ظلت نظرية دقلديانوس الخاصة بفصل السلطة العسكرية عن السلطة المدنية مرعية حتى ذلك الوقت ، ولكن حكومة جستنيان تخلت عن هذه النظرية عندئذ ، فتمزقت بمقتضى التنظيم الجديد وحيدة مصر لأول مرة ، فلم يعد لحاكم مصر حامل لقب « Augustalis » ، أى سيطرة على الولايات الأخرى

( ١ ) عن هذا التاريخ ، وهو أقرب الى الصواب من عام ٥٢٨ م . الذي كان مسلما به حتى الآن ، انظر :

Gertrude Malz, « The Date of Justinian's Edict XIII », *Byzantion* XVI (1942-3), pp. 135-141.

[٢] انظر ص ١٩٥ حاشية ١ من الفصل الثالث .



التي وضعت كلها تحت الاشراف المباشر لحاكم عام الشرق (praefectus praetorio per Orientem) [١] وزود كل حاكم فى ولايته بسلطات عسكرية ومدنية : فقد انقسمت مصر (فيا عدا ليبيا) منذ ذلك الحين إلى أربع ولايات ، متساوية فى المركز ، وهى « Aegyptus » وعلى رأسها دوق يحمل لقب Augustalis ، و « Augustamnica » وعلى رأسها دوق ، و « Arcadia » ويرأسها كونت و « Thebais » ويديرها دوق يحمل هو الآخر لقب Augustalis . وقسمت كل ولاية من الولايات المذكورة ، فيا عدا « Arcadia » إلى قسمين ، على رأس كل منهما مدير مدنى يسمى (praeses) .

### ظهور الضياع الكبيرة

وأول ما يسترعى انتباهنا من الناحية الاقتصادية فى القرن السادس هو ظهور تلك الضياع الكبيرة التى تملكها الأسر النبيلة . ولدينا وفرة من المعلومات عن إحدى هذه الأسر ، نظراً إلى أن كثيراً من الأوراق الخاصة بها لا تزال موجودة بين البرديات التى عثرنا عليها فى أكسيرينخوس (٢) . وكان أول فرد من هذه الأسرة استطعنا أن نتعرف على شخصيته على وجه التحقيق هو فلافيوس أпиون (Flavius Apion) الذى كان يحمل لقب القنصلية (consularis) ، إذ كان من المألوف

[١] قارن ص ١٩٥ حاشية ١ من الفصل الثالث .

(٢) يجد القارئ شجرة بنسب الأسرة فى :

P. Oxy. XVI, 1829, 24 note (p. 6) .

E.R. Hardy, *Large Estates*, p. 38

وقتئذ أن يخلع هذا اللقب الشرفي على الأشخاص البارزين وإن لم يشغلوا فعلاً منصب القنصلية . ويبدو أن أفيون كان على قيد الحياة في ٤٩٧ عندما منح ابنه فلافيوس استراتيجيوس (Fl. Stratégus) لقب "قائد حرس القصر" (comes domesticorum) (١). وقد أحرز استراتيجيوس هو الآخر فيما بعد لقب "قنصل" ولقب "شريف" (patricius) ، وولاه الإمبراطور منصباً سامياً وهو منصب وزير المالية (comes sacrarum largitionum) (٢). وتقلد ابنه ، فلافيوس أفيون الأصغر ، بالفعل منصب القنصلية [ consul ordinarius ] في ٥٢٩ . كما حصل أيضاً على لقب "شريف" ، وكان دوقاً على ولاية طيبة من ٤٥٨ حتى ٥٥٠ وقد أنجب ابناً أسماه بايم جده فلافيوس استراتيجيوس ، وأنجب الابن بدوره قبل عام ٥٩٠ ولداً أطلق عليه اسم عميد الأسرة أفيون . وكان آخر من وصلتنا أنباؤه من أفراد الأسرة هو استراتيجيوس ، ثالث من حمل هذا الاسم ، ولعله كان ابن أفيون الأخير . وتنقطع أخبار هذه الأسرة بعد عام ٦٢٥ ، ولعل التفسير الوحيد لذلك هو اندثار أوراقها التي كتبت بعد ذلك التاريخ . هذه الأسرة التي نشأت في مصر الوسطى وتوارث أنباؤها جيلاً

( ١ ) P. Oxy. XVI, 1928

( ٢ ) ( P. Oxy XVI, 1928 (introd.) . قارن أيضاً ص ١٢ حاشية ١ من الفصل الأول .

عن جيل شرف القنصلية والالتقاء إلى " الأشراف " ، ولم يشغلوا فى مصر نفسها أرقى المناصب الإدارية فحسب ، بل تولى أحدهم بالفعل منصب القنصلية فى الامبراطورية ، كانت إذن أسرة عظيمة الشأن . والواقع أنها تمتعت - كما يتبين من أوراق البردى - بنفوذ واسع وثروة طائلة ، إذ كانت تملك ضياعا لا فى إقليم أكسيرينخوس وحده بل فى إقليمين آخرين على الأقل ، وهما كينوبوليتيس Cynopolitês [قوص] ، وأرسينويتيس Arsinoites [الفيوم] . فى الإقليم الأول كانت فى حوزتها قرى كثيرة برمتها ، وكغيرها من الأسر الكبيرة التى وصلتنا أنباؤها ، كان لها جيش خاص مؤلف من الجنود المأجورين ، المعروفين باسم « buccellarii » ، والذين كان يوجد بين صفوفهم ، كما يتبين من حسابات الضيعة ، رجال من أصل جرمانى . كما أنشأت ، كغيرها من الأسر ، سجونا خاصة ( وهو أمر حاول الأباطرة حظره بالمراسيم دون جدوى ) ، ونظاماً للبريد ، ومحطات للخيول اللازمة له ، واصطبلات لجياد السباق ، وحمامات شعبية ، ومستشفيات ، ومصارف ، ومكاتب لمراجعة الحسابات ، وكان لديها رهط كبير من الموظفين والكتبة والمحاسبين ومحصى الضرائب ، ومن إليهم ، وأسطول من المراكب النيلية . وكانت لا تدفع ضرائبها لخزانة الولاية بل للإسكندرية مباشرة . وقد شيدت الأسرة كنائس وأديرة وأوقفت الأموال عليها ، وكانت بلا ريب تشرف على هذه المنشآت .



إن دراسة هذه الأسرة الكبيرة توحى بداهة بالمقارنة بينها وبين أمراء الإقطاع في أوربا الغربية ، وإن لم يكن وجه الشبه بينها تاماً . فقد كان نظام الإقطاع في الغرب عسكرياً في جوهره ، يحتفظ فيه المزارع الحر بأرضه طالما كان يؤدي الخدمات لسيدته في وقت الحرب سواء للملك مباشرة كما كان يفعل كبار المزارعين ، أم لأمير من الأمراء التابعين للملك . ولكن ملكية الأرض في مصر لم تكن مشروطة بالخدمة العسكرية ، وكانت الضياع مؤلفة لا من أراض متجاورة ، كما كان الحال في فرنسا ، وإلى حد ما في إنجلترا وويلز ، بل من أراض متناثرة في شتى أنحاء البلاد ، فأحياناً نجد جزءاً من أراضى إحدى القرى تابعاً لضيعة من هذه الضياع ، بينما نجد الجزء الآخر في يد ملاك صغار غير ملزمين بتقديم خدمات لها (١) ، وبينما كان الأمير الإقطاعى في الغرب يعيش في مصر وسط مزارعه ، كان المالك الكبير في مصر يقيم في منزله - أو في قصره كما كان الحال في أسرة أفيون - الكائن بعاصمة الاقليم : أكسيرينخوس أو هرموبوليس أو الاسكندرية نفسها . على أن التشابه في الوضع بين هؤلاء الملاك وبين أمراء الإقطاع في الغرب يبرر أن نطلق عليهم اسم الملاك شبه الإقطاعيين ، ومن الطريف أن نضاهى بين النظامين لنين أوجه الشبه والخلاف بينهما : كانت إماره الإقطاع في الغرب

(١) كما كان الحال مثلاً في أفروديتى ، وهى قرية - برغم تمتعها بحق حياته ضرائبها - كانت بها أيضاً ضيعة لنبييل يدعى Ammônus

صورة مصغرة من المملكة التي تنتمي إليها ، وكما كان لدى الملك مزارعون من الأمراء يدينون له بالطاعة والولاء ، كذلك كان لدى الأمير الإقطاعي تابعون ملزمون بخدمته . وأما في مصر فقد كانت الضيعة صورة مصغرة من الامبراطورية البيروقراطية التي هي جزء منها ، وكانت نظمها وإدارتها على غرار نظم وإدارة الحكومة المركزية للإمبراطورية . والواقع أنه يستحيل علينا أحياناً ، عندما نبحث بردية من برديات تلك الفترة ، أن نعرف على وجه التحقيق إن كان الأشخاص المذكورة أسماؤهم فيها مقرونة بالقباب الشرف ، هم موظفين تابعين للامبراطور ، أم تابعين لإحدى الأسر الكبيرة . وإلى جانب هؤلاء الملوك الأفوياء أصحاب القصور الزاخرة بالخدم والحشم والعامرة بألوان البذخ والترف ، كانت تعيش جمهرة سكان الريف الذين كانوا ينقسمون إلى طبقتين كبيرتين ، الأولى طبقة مزارعي الضياع الكبيرة (coloni) ، وهم أرقاء الأرض الملزمون بخدمة أصحاب هذه الضياع ، والثانية طبقة المزارعين الأحرار ، وهم إما ملاك أو مستأجرون لدى ملاك متوسطين ، وكان هؤلاء أيضاً ، رغم تمتعهم نظرياً بالحرية ، مربوطين إلى الأرض ، محظوراً عليهم مباحثتها حرصاً على صالح الدولة . وكان وضعهم لا يختلف كثيراً عن وضع أرقاء الضياع الكبيرة لأنهم كانوا يدفعون ضرائبهم ( في غير القرى المتمتعة بحق جباية ضرائبها ) لمديري المقاطعات (pagarchai)

الذين كانوا يختارون من بين الأسرة النيلة ( كما كان الحال مثلاً فى أسرة أپيون التى تولت هذا المنصب فترات طويلة ) ؛ بل لعلهم كانوا فى حقيقة الأمر أسوأ حالا ، لأن المالك الكبير كانت مصلحته تقتضى أن يحرص على رفاهية مزارعيه ، بينما لم يلق المزارعون الأحرار من أحد مثل هذه الرعاية . هذا فضلاً عن أن أصحاب الضياع كانوا أثرياء بل ويبدو أنهم كانوا فى بعض الأحيان قدوة طيبة فى حسن المعاملة ، وتوريد الأدلة المستمدة من أوراق البردى هذا الاعتقاد . ومن الجائز أن القرى المتمتعة بحق جباية ضرائبها كانت أحسن حالا من سواها غير أنها كانت فى مركز لا تحسد عليه ؛ فقد كان مديرو المقاطعات كملاك متمتعين بحق جباية الضرائب على ضياعهم وكموظفين رسميين ، يقاومون منح هذا الحق للقرى ، على أن القرى كانت تفقد هذا الحق إذا عجزت عن تحصيل ضرائبها كاملة . وعلى أى حال فإنها لم تكن فيما يبدو ، تزاوُل هذا الحق فى حالة ضرائب محلية معيّنة . فلو حدث إذن أن وجد « الباجارك » ، فرصة للتدخل فى شئون قرية من هذه القرى ، فإنه كان ينزل بها كل صفوف العنت والإرهاق . وقد عرفنا ذلك من البرديات التى اكتشفناها بين أطلال قرية أفروديتى (Aphrodité) [ كوم شقاو ] فى ولاية طيبة . فقد تعرضت القرية بسبب تشاحناتها مع « الباجارك » ، لإغارات الجنود المستهترين ونهبت دورها وأضرمت فيها النيران ، ومنعت عنها المياه ، وخرّبت حقولها ، واغتصبت رهاياتها ؛



بل وزج بكبار ملاكها في السجن ، حيث نكل بهم . حدث كل ذلك في أفروديتي ، وهي قرية كانت قد وضعت نفسها تحت حماية الامبراطور إتيقاء لعبث السلطات بها وتدعيًا لحقها في جباية ضرائبها (١) ولكن هذا أيضاً لم يجد قتيلاً ، وليس أدل على ذلك من قول جستنيان في قرار أصدره بشأن قضية اتهم فيها داجارك ، بالتعسف مع الأهالي " لقد تبين لنا أن حيل ثيودوسيوس أقوى من أوامرنا (٢) " . كان كابوس النبلاء شبه الاقطاعيين ، وجنودهم المأجورة (buccellarii) جاثماً على صدر القرى ، بينما كان الامبراطور ، برغم حسن طويته ونبيل مقصده ، عاجزاً عن إغايتها لإقامته بعيداً عنها ، في القسطنطينية .

ولعل أصدق شاهد على تلك الهوة السحيقة التي غدت تفصل بين النيل الثرى وبين مزارعه (colonus) هو ما نلسمه من فرق بين لغة شكاوى ذلك العصر ، وشكاوى العصر البطلمي . وإليك على سبيل المثال مقدمة شكوى مكتوبة حوالى عام ٢٣٤ ق . م . د من أنتيجونوس إلى الملك بطليموس ، سلاماً . إن پاترون ، رئيس قوة البوليس في المركز الشمالى يتعسف معى (٣) . ومقدم الشكوى موظف صغير فى إحدى قرى مصر الوسطى ، والمشكو إليه هو صاحب الحول

( ١ ) P. Cairo Masp. I, 67002 ; P. Lond. V, 1674

( ٢ ) P. Cairo Masp. I, 67024, 15 f.

( ٣ ) P. Hib. 34

والطول ، بطليوس الثالث ، الملقب بالخير . ومع هذا فهو يخاطب الملك فى غير مذلة أو لغو ، يخاطبه كما لو كان نداء له . قارن ذلك بشكوى رفعها مزارع فى إحدى ضياع أيون إلى سيده فى القرن السادس « إلى سيدى الخير ، محب المسيح ، محب الفقراء ، أيون شريف طيبه ودوقها . الموقر ، الأفخم ، من « أنوب » عبدك البائس المقيم بضبعة « فاكرا ، Phacra . التابعة لك (١) . ولعل فاتحة الشكوى التى رفعها قرية أفروديتى ، المتمتعة بحق جباية ضرائبها ، إلى دوق الولاية فى عام ٥٦٧ م . أدل من سابقتها على اتساع هذه الهوة (٢) : « فلاقيوس ترياديوس ماريانوس ميخائيل قسطنطين ثيودور مرتوريوس جوليان أثناسيوس القائد القنصل الأشهر ، والشريف الأجدلدى الحاكم چستين ، دوق طيبه الأوغسطى للسنة الثانية ، إلتامس وضراعة من عبيدك البؤساء ، الملاك الصغار والسكان المساكين من قرية أفروديتى التعسة المشمولة برعاية بيتك الطاهر وسلطتك السامية . إن العدالة الخالصة والانصاف المطلق ليضيفان أبداً هالة من النور على تلك السلطة الجليلة الفاتقة . وهى ماترقبناه طويلاً كما ترقب الموتى فى العالم الآخر مجيء المسيح ، الإله السرمدى . فعلى سموك من بعده ، وهوربنا ومولانا المعين المنعم الصادق الرحيم ، عليك نعقد كل أملنا فى الخلاص ، أنت يا من يسبح جميع

P. Oxy. I, 130 ( ١ )

P. Cairo Masp. I, 67002 ( ٢ )

الناس بحمدك ويتحدثون بذكرك في كل مكان .. لهذا جئنا مطمئنين  
لنتمسح عند مواعيد قدميك الطاهرتين ، ونطلعك على أحوالنا “

### اضمحلال الحضارة الهلينية :

فأى مكان فى عالم كهذا كان يتسع للحضارة الهلينية ، حضارة  
الأحرار ، ذوى الافكار الحرة ؟ . كانت المراكز الرئيسية لتلك  
الحضارة خارج المدينتين الإغريقيتين ، الإسكندرية وبطلمية - هى  
عواصم الأقاليم ؛ ومعلوماتنا عن نشاط بلدياتها فى القرن السادس  
شحيحة بالنسبة إلى مانعرفه عن هذا النشاط قبل ذلك التاريخ . بيد أن  
تلك الحقيقة ربما تنطوى فى حد ذاتها على مغزى هام . ذلك أن هذه  
العواصم القديمة التى كانت تعزى فى القرن الثانى بتقاليدها الهلينية ،  
وتستمتع بمشاهدة مهرجانات الشباب ، وكانت حتى فى أيام الشدة فى القرن  
الثالث تخلع على نفسها الألقاب الرنانة ، ” كمدينة أهالى أكسيري نخوس  
الشهيرة والأشهر “ أو ” مدينة هرميس العظيمة ، القديمة ، أكثر المدن  
جلالا ، وأبعدها صيتاً “ ، هذه العواصم التى كانت قد توفرت لها فى  
القرن الرابع كل مقومات الحكم الذاتى ، أخذت تفقد أهميتها  
واستقلالها رويداً رويداً . وقد وضعت المناطق الريفية التابعة لها ،  
طالما لم تتمتع بحق جباية ضرائبها ، تحت سيطرة موظف من قبل  
الإمبراطور ، وهو ” البارجارك “ ، الذى كان يقيم مع أسرته الكبيرة



بالمدينة مما كان يتيح له بلا ريب فرصة التأثير على قرارات مجلس الشورى . وفى بردية يرجع تاريخها إلى حوالى نهاية القرن السادس ، يقول «نقيب» (defensor) مدينة كينوپوليس ، إنه يعبر عما يجيش ب صدره من امتنان لمكاتبة «مولانا جميعاً أوسع الناس شهرة ، وكيل أعمال المالك» (١) (الذى يرجح هنا أنه عميد أسرة أبيون) . وفى بردية أخرى بتاريخ ٥٨٧ م . يظهر أحد القائمين بأعمال «النقيب» (defensor) كمستأجر فى ضياع أبيون (٢) . لقد أنشئ منصب «النقيب» - كما أسلفنا - لحماية الفقراء من بطش الأغنياء ، وهما نحن أولاء نجد أصحاب هذا المنصب يصبحون أتباعاً خاضعين لكبار النبلاء . أما عن الاتجاهات الفكرية فى ذلك العصر ، فحسبنا الإشارة إلى أن الرهبان كانوا يمتقون الثقافة الإغريقية ، وأن السواد الأعظم من أتباع الكنيسة المصرية كانوا على مذهب الطبيعة الواحدة (٣) ، وأن ذلك كان معناه مؤازرتهم للحركة القومية التى تقف موقف العداء من الثقافة السائدة فى عاصمة الإمبراطورية .

من الواضح أن الحضارة الهلينية كانت تحتضر فى القرن السادس ولكن موتها كان بطيئاً لأنها عانت طويلاً قبل أن تلفظ أنفاسها

( ١ ) P. Oxy. XVI, 1860, 6

( ٢ ) P. Oxy. XVI, 1987

( ٣ ) حتى أسرة أبيون كانت فى وقت ما من أتباع مذهب الطبيعة

الواحدة ، أنظر : Hardy, *Large Estates*, pp. 26-7.

الآخيرة . ويتبين لنا من أوراق البردى التي وجدناها في أنتينوبوليس وغيرها من الأماكن، أن الأدب الإغريقي بل والأدب اللاتيني كان لا يزال رائجاً ، وأن القراء في القرن السادس كان في متناولهم مؤلفات كثيرة لم تصل إلينا . وما يسترعى النظر بوجه خاص أن شاعراً عسير الهضم مثل جوفينال (Iuvenalis) [١] ، كان يدرس وقتئذ مع التعليق

[١] أعظم شاعر هجائي عند الرومان ، ومع ذلك فلم يكن مشهوراً في عصره ولذلك لا نعرف تفاصيل سيرته . ولد في أكوينم (Aquinum) بين عامي ٥٠ ، ٦٠ م . وقد نشرت جميع أشعاره في عصر تراجان وهادريان . كان جوفينال كصديقه مارتيا ليس ( أنظر ص ٤٢ حاشية ٤ ) فقيراً وعاش مثله كتابع (cliens) عائلة على السادة الاثرياء (patroni) . وقد نفاه الامبراطور دوميتيان من روما بسبب فحش هجائه وسلطة لسانه ، ولكنه عاد إليها حوالي ٩٦ م . وتعتبر هجائياته (saturae) - وعددها ١٦ ومكتوبة في الوزن السداسي - مرآة صادقة للمجتمع الروماني على أيامه ، وينتقد فيها انتقاداً مرّاً الانحلال الخلقي ، والرذيلة ، والنفاق ، والشذوذ الجنسي ، وامتهان الفقراء ، وإيثار الاشراف الثروة على الفضيلة وانصرافهم عن تشجيع الادلاء والحماسة التي تدفع الناس الى التورط فيما هو ضار بهم ، وخيانة الاصدقاء ، وإهمال الآباء ، والطمع والخسة . وفي إحدى مقطوعاته يصف ساخراً مزايا الجندية ، وفي أخرى يستهجن وحشية المصريين فيروى ما حدث أثناء خدمته في مصر من قتال بين مدينتي كومامبو ودندره أثناء أحد الاعياد بسبب التمساح المؤله وكيف انتهت المعركة بمقتل أحد الاهالي فأكله خصومه (Sat. XV) . وجوفينال يتكلم كمصلح أخلاقي لا كفيلسوف فهو على حد قوله رجل عادي أحس بأن العالم قد اختل ميزانه فنظم هجائياته احتجاجاً على المجتمع وتبرماً من أوضاعه دون أن يقترح علاجاً لأمراضه . والواقع أنه لا يكاد يفوق قصائده (epigrammata) قصائد لاتينية أخرى من نوعها . وأسلوبه حافل بالألفاظ الدارجة ، والكلمات الدخيلة والغريبة ، وبعضها مأخوذ من شعر الملاحم . وقد كان لجوفينال تأثير بعيد المدى على شعراء الهجاء في كل العصور .

الوافى بولاية طيبة (١). وقد تعرفنا عن طريق برديات قرية أفروديتى على رجل من أهالى تلك القرية أصاب بعض النجاح فى حياته كمحام وموثق للعقود، وكان لا يكل من نظم الشعر الإغريقى (وقد اشتهر فى هذا المجال، أوفنيا هو جيد منه، بأنه أسوأ شاعر إغريقى وصلتنا مؤلفاته!)، كما قرأ هوميروس، وقصائد أنا كريون (Anacreon) [٢]، وأشعار نونس Nonnus [٣]، ووضع معجما أغريقياً - قبطياً، ينم عن

### (١) أنتظر :

C.H. Roberts « A Latin Parchment from Antinoe », *Aegyptus*, XV (1935), pp. 297-302

*J.E.A.* XX<sup>1</sup> (1935), pp. 199-209

والنص منشور فى :

[٢] شاعر غنائى (حوالى ٥٧٠ ق.م) ، ولد فى تيوس (Teos)

على ساحل آسيا الصغرى. رحل من بلده حوالى ٥٤٥ ق.م. عندما دهمها

خطر الفرس ، ثم أقام فى طراقيا بعض الوقت وبعدئذ اتجه الى جزيرة

ساموس (Samos) بدعوة من طاغيته بوليكراتيس (Polycrates)

وقد استدعاه أيضا الطاغية هبارخوس (Hipparchus) الى أثينا

(حوالى ٥٢٧ ق.م) . ومعظم قصائده غنائية تسودها روح البهجة

والمرح ، وبعضها أناشيد لربة البرارى والصيد أرتميس (Artemis)

واله الحب (Eros) ، واله الخمر ديونيسوس (Dionysus)

وبعضها الآخر فى الهجاء والمدح والرثاء . وقصائده الايامبية أو

الليجية مكتوبة باللهجة الايونية مع مزيج من اللهجة الهومرية

واللهجة الايولية . ويمتاز شعره ببراعة التصوير والابتكار .

[٣] شاعر من أخميم (Panopolis) عاش فى القرن الخامس

الميلادى ، وكتب تفسيراً لانجيل القديس يوحنا . وهو شاعر من

شعراء الملاحم ، نظم ملحمة طويلة عن ديونيسوس تسمى (Dionysiaca)

يصف فيها رحلة هذا الاله الموفقة الى الهند ، - وهى ذخيرة قيمة من

الاساطير تدل على سعة اطلاعه ، وان كان طول ملحمتيه يبعث على

السأم . وقد اختلف النقاد فى الحكم على شعره ، الذى تمتاز أوزانه

بالدقة بالمقارنة مع من سبقه من الشعراء .



إلمامه بالأدب الكلاسيكي غير المطروق (وإن كان من الجائز أنه نقل عن غيره ) ، ولم يكن في حوزته مخطوطات لروايات مناندر فحسب ، بل كان في حوزته أيضاً ، وهذا أمر مثير للدهشة ، مخطوط لمسرحية ديموى (Dêmoi) من نظم يوپوليس (Eupolis) ، وهو شاعر من شعراء الكوميديا القديمة ، اعتقد بعض العلماء المحدثين أنه كان غير معروف تقريباً لجمهرة القراء في ذلك العصر (١). فإذا كانت دراسات كهذه قد لقيت إهتماماً من أحد أعيان قرية في ولاية طيبة [٢] ، أفلا يزيدنا ذلك يقيناً بأن الثقافة الهلينية كانت لا تزال مزدهرة في العواصم الكبرى ؟

ومع ذلك فقد كانت الحضارة الهلينية في مصر تدنو من نهايتها المحتومة . وعندما نبلغ القرن السابع نجد من الأدلة الواضحة ما يثبت أن اللغة الإغريقية ، وكل ما يتعلق بها ، كانت تتدثر في البلاد . وقد تزايد استعمال اللغة القبطية في تحرير العقود القانونية وغيرها من الوثائق ، بل وجد بين أقطاب الكنيسة من كانوا يجاهلون الإغريقية ،

( ١ ) أنظر :

H. I. Bell, « An Egyptian Village in the Age of Justinian », *J.H.S.*, LXIV (1944), pp. 21-36 ;

J. Maspero, « Un dernier poète grec d'Egypte : Dioscore fils d'Apollon », *Rev. Etud. Grec.*, XXIV (1911), pp. 426-81 ;

H.J.M. Milne, *Catalogue of the Literary Papyri in the British Museum* (1927), pp. 68-80 ;

H. I. Bell & W.E. Crum, « A Greek-Coptic Glossary », *Aegyptus*, VI (1925). pp. 177-226.

[٢] وهذا الشاعر هو ديوسكور بن أبولوس ، انظر مقال

ماسبيرو المشار إليه في الحاشية السابقة .

مثل أبراهام أسقف هرموثيس Hermonthis [ أرمنت ] الذى يتبين من وصيته المدونة على بردية مودعة الآن بالمتحف البريطانى، أنه أملاها باللغة القبطية لتكتب باللغة الاغريقية (١). وأوراق البردى الأدبية التى وصلتنا من ذلك العصر قليلة العدد ومحصورة فى دائرة ضيقة من الكتاب. وكثيراً ما نجد برديات القرن السابع، المحتوية على نصوص مسيحية كالتراتيل والأدعية والآيات المقتبسة من الكتاب المقدس (التي كانت تستعمل غالباً كتائم)، نجدتها مضطربة، وحافلة بالأخطاء مما يدل على أن كاتبها كانوا لا يفهمون ما يدونونه إلا فيها سطحياً مهوشاً (٢).

### الاضطراب تحلق بالامبراطورية :

وفى عام ٦٠٨، أعلن هرقل (Heraclius)، حاكم إفريقيا، الثورة على فوكاس (Phocas)، ذلك المعتصب المتحجر القلب الذى اغتال الامبراطور موريس (Mauricius) بعد أن أطاح بعرشه. وكان هرقل نفسه رجلاً طاعناً فى السن، لا تسمح له شيخوخة بتحمل أعباء الامبراطورية. وكان القدر قد كتب لابنه هرقل الأصغر أن يعتلى

P. Lond. I, 77 (pp. 231-36) = M. Chrest. 319.

( ١ )

( ٢ ) قارن ملاحظاتي الواردة فى الكتاب التالى :

W.E. Crum & H.I. Bell, *Wadi Sarga*, (Copenhagen, 1922), pp. 16-18.

العرش . وقد وضعت خطة تقضى بأن يقوم نيكيتاس (Nicêtas) ، ابن القائد الثانى لهرقل ، بمحاولة غزو مصر ، بينما يزحف هرقل الأصغر على سالونيك (Thessalonica) . وتقدم نيكيتاس [من برقة] على الساحل الشمالى [لإفريقيه] ، واستطاع بعد قتال عنيف أن يستولى على مصر فى أواخر عام ٦٠٩ . وكان هرقل فى تلك الأثناء قد احتل سالونيك ، فأبحر فى سنة ٦١٠ متجها صوب القسطنطينية ، وظهر أسطول له أمام المدينة فى ٣ أكتوبر من نفس السنة . وكان طغيان فوكاس قد ألب عليه السواد الأعظم من الشعب ، فلم يمض يومان حتى وقع أسيراً فى يد هرقل الذى أمر بقتله . وهكذا آل إليه عرش الامبراطورية . وكان هرقل قائداً قذاً قديراً قد صدقت نيته على أن يعمل ما فى وسعه لإتقاذ الامبراطورية من وهبتها ، ولم تكن تعوزه الهمة أو العزم ، ولو أنه كان يتعرض من وقت لآخر ، بسبب مرضه ، لنوبات من الخمول والفتور . وكان هناك فى الواقع من الأسباب ما يكفى لإثباط همته : فقد منيت جيوش الامبراطورية خلال السنوات الأخيرة بعدة هزائم ، وغزا كسرى (Chosroes) ملك الفرس ، الامبراطورية من الشرق ، ولم تنقطع قبائل الآفار السلافية عن تهديدها من الشمال ، وحامت الشبهات حول إخلاص پريسكوس (Priscus) ، القائد الأعلى للجيش ، ونضبت



الخزانة من نصف ما فيها ، وتناقص عدد الرجال اللاتنيين للخدمة العسكرية تناقصاً شديداً . وفضلاً عن ذلك فقد خيم على كافة أرجاء الامبراطورية شعور باقتراب النهاية ، وسرت في أوصالها روح التخاذل والاستسلام .

وقد أخذت الأحوال في بادئ الأمر تسير من سيء إلى أسوأ برغم ما بذله هرقل من جهود مضنية ، ولكن كسرى كان لا يفتأ يتوغل في قلب الامبراطورية . ثم وقعت الطامة الكبرى وسقطت أورشليم في ٦١٤ . وغزا الفرس مصر واستولوا عليها ٦١٦ ، وكان معظم آسيا الصغرى قد سقط هو الآخر في أيديهم وقتئذ ، وأصبح في وسع جنودهم أن يروا عاصمة الامبراطورية من الضفة الأخرى لمضيق البسفور متألقة على سفوح تلالها . وبدأ كما لو كانت الامبراطورية مشرفة على الهلاك ولو كان للفرس في البحر أسطول في قوة جيشهم . لسقطت القسطنطينية قبل ميعادها بثمانية قرون ، ولتجردت أوروبا من حصنها الشرقي المنيع . لكن القدر تطف فتتمكن الرومان من صد الهجوم البحري على المدينة ، ولم يكرر العدو محاولته للاستيلاء عليها . وفي ٦٢٢ عبر هرقل البحر إلى آسيا الصغرى بعد أن وكل القسطنطينية في حفل ديني لعناية المسيح ومريم ؛ وقد انتهت حملته الموفقة بتحرير جميع أراضيها . ثم خرج في ٦٢٣ غازياً فارس نفسها وأحرز انتصارات باهرة . لكن في ٦٢٣ ظهر خطر

جديد عند ما تدفقت جحافل الآفار من الشمال وحاصرت القسطنطينية برآ وبحراً . وأشرفت الامبراطورية مرة أخرى على الهلاك ، وساد الذعر في الشوارع ، وبدأ كما لو كانت العناية الربانية وحدها هي القادرة على إنقاذ المدينة ؛ فانطلقت الدعوات من جميع الكنائس تنبهل إلى أم المسيح أن تأتي لنصرة عبادها ؛ وكان من بين كراماتها أنه بينما التهمت النيران كنائس القديسين كوستماس ودميان ونيقولا ؛ فقد نجا معبدها في بلا كرنای (Blachernae) من الدمار . واستجابت السماء للدعوات ؛ فردت سفن الآفار على أعقابها وأغرقت ، وتقهقر جيشهم شمالاً . وفي ٣ أبريل عام ٦٢٨ وفدت على هرقل سفارة فارسية لتبلغه نبأ موت كسرى ، واعتلاء ابنه العرش ، ورغبة الفرس في عقد الصلح . وقد نصت شروط الصلح على انسحاب القوات الفارسية من جميع أراضي الامبراطورية ، وبذلك تم الجلاء عن مصر أيضاً فعادت أدراجها إلى حظيرة الامبراطورية البيزنطية .

### الفتح العربي :

يبدو أن هذا الحال لم يدم طويلاً ، ففي ٦٢٢ كان قد وقع حدث ترتبت عليه آثار بعيدة المدى بالنسبة لبيزنطة وفارس . ففي ذلك العام هاجر محمد ، إزاء ما لمسه من فتور بني قومه في قبول دعوته ، من مكة إلى المدينة ، بادئاً بذلك حقبة جديدة ، وهي التاريخ الهجري ،

وإن لم يدرك هو أو أحد أتباعه هذه الحقيقة . وعندما مات فى ٧ يونيه عام ٦٣٢ م . كان من معظم شبه الجزيرة العربية قد دخل الاسلام .

وفى تلك الأثناء كان هرقل ، رغبة فى تدعيم أركان الامبراطورية ، قد بذل قصارى جهده لرد أقباط مصر إلى الكنيسة الكاثوليكية . وقد قبل مرضاة لهم بدعة الإرادة الواحدة التى تقول - خلافا لمذهب الطبيعة الواحدة - إن المسيح فى الواقع طبيعتين ، ولكن له إرادة واحدة فقط . وقد اعتقد أن ذلك قد يؤدى إلى التقريب بين أصحاب مذهب الطبيعتين وأصحاب مذهب الطبيعة الواحدة . غير أن المصريين كانوا غير مستعدين للتفاهم ؛ فقد انحصرت رغبتهم فى معارضة القسطنطينية . وفى ٦٣١ عين هرقل بطريركا على الاسكندرية وحاكما (praef. Augustalis) على مصر فى نفس الوقت ، أسقفاً يدعى كورش Cyrus [المقوقس] وهو من الذين اعتنقوا مذهب الإرادة الواحدة . ولم يكن هرقل موفقاً فى اختياره لأن كورش هذا ، الذى تجعلنا قلة المصادر فى حيرة من شخصيته الغامضة ، كان فيما يبدو رجلاً ضيق الصدر . فلما وجد أن من العسير عليه استمالة الأقباط إلى المذهب الجديد ، أخذ يضطهدهم اضطهاداً رهيباً ، مما نفر منه هؤلاء الذين أوفد لي عمل على استرضائهم ، هذا فى وقت اشتدت فيه الحاجة إلى الولاء حيثما كان مستطاعاً .



وبعد موت محمد واجهت أبا بكر ، أول الخلفاء الراشدين ، ثورة نشبت بين بعض القبائل ، ولكنه استطاع أن يخمدها ، ولم يمض زمن طويل حتى كانت كل الجزيرة العربية قد خضعت لسلطان الخليفة ، وأصبحت قبائلها المعروفة بشدة المراس وحب القتال مهيأة ، وقد التهمت حماساً بالدين الجديد الذي يحث على الجهاد ، للتوسع خارج حدود بلادها التي لم تعد مواردها الضئيلة كافية لسد حاجيات أعدادها المتزايدة . وسرعان ما اجتاحت جيوش العرب سوريا ، والتحمت مع الفرس لأول مرة في ٦٣٧ ، فاندكت صروح إمبراطورية آل ساسان العظيمة تحت وطأة هجماتها .

وفي ٦٣٩ استطاع عمرو بن العاص ، أحد كبار قواد العرب الذين قاموا بدور هام في غزو سوريا ، أن يحصل بعد الحاح من عمر بن الخطاب ، ثاني الخلفاء الراشدين ، على إذن بغزو مصر ، برغم أنه لم يتوفر له سوى أربعة آلاف جندي للقيام بهذه الحملة ، وأن العرب لم تكن لديهم المعدات اللازمة لحصار القلاع . ويقول المؤرخون العرب : « عندما وصل عمرو إلى قريب من مكان معركة رفح ، أدركه رسول يحمل رسالة من الخليفة ، فساورت عمرو الظنون ولم يفتح الرسالة إلا بعد أن بلغ العريش ، وهناك فض الرسالة فإذا بها تقول : من أمير المؤمنين إلى عمرو بن العاص ، إذا بلغت هذه الرسالة قبل أن تعبر حدود مصر ،

فلترجع ، وأما إذا بلغتك بعد دخولها ، فلتواصل زحفك ، والله معك ،  
 والتفت عمرو إلى رجاله متسائلا : أفي سوريا نحن أم في مصر ؟ فأجابوه :  
 « في مصر » . عندئذ تلا عمرو الرسالة عليهم قائلا : « إن الجيش  
 سيتقدم ، والله معنا » .

ولم يكن فتح مصر على يد العرب معجزة كما يعتقد بعض الناس .  
 صحيح أن عمرو لم يكن تحت إمرته سوى أربعة آلاف جندي عندما  
 اجتاز الحدود ، غير أنه تلقى من الخليفة قبل معركة هليوپوليس  
 الحاسمة مدداً يبلغ حوالى اثني عشر ألف رجل . وقد بالغ المؤرخون  
 كثيرا في عدد القوات الرومانية التي يرجح أنها لم تزيد في مجموعها على  
 حوالى ثلاثين ألف رجل . موزعين في أنحاء البلاد بين الحاميات  
 المختلفة ، ولم يكن كثير منهم ، فيما يرجع ، جنوداً من الطراز  
 الأول (١) ، وفضلا عن ذلك كان من المستحيل تركيزهم بسرعة في  
 مكان المعركة ، وقد ظهرت حينئذ العواقب الوخيمة لسياسة جستنيان  
 في تمزيق وحدة مصر وتحويل جميع حكام ولاياتها سلطات متساوية ،  
 إذ حصر كل منهم همه في ولايته ، حتى لقد قيل إن دوق طيبة ، عندما  
 سمع باقتراب العرب ، جمع الضرائب على وجه السرعة وفر بها إلى  
 الإسكندرية .

وبعد أن هزم عمرو الرومان عند هليوبوليس ، ضرب الحصار على بابليون (Babylon) ، الحصن المنيع الواقع عند رأس الدلتا . وقد احتل العرب الفيوم ، ولكن بابليون صمدت لهجومهم . وشرع عمرو فى مفاوضة المقوقس ، الذى وافق على مشروع معاهدة تنص على استسلام الرومان (١) . وسافر المقوقس إلى القسطنطينية ليعرضها على الامبراطور الذى رفضها على الفور وأمر بنفيه . ولكن هرقل كان فى ذلك الوقت يخطو إلى قبره ، فلما قضى نحبه فى فبراير ٦٤١ ، حالت الخلافات التى نشبت بين المجالس الإمبراطورية دون إرسال الإمدادات إلى مصر ، فسقط حصن بابليون فى إبريل ٦٤١ ، وزحف العرب على الإسكندرية ولاقوا فى طريقهم مقاومة شديدة من جانب جنود الامبراطورية الذين أبدوا على نقيض قوادهم روحا معنوية عالية . وكان المقوقس قد أعيد آتذ إلى منصبه ، فوجد الاسكندرية نهبا المنازعات ، قد تطرق اليأس بسرعة إلى نفوس أهلها ، فعقد مع العرب معاهدة تنص على أن يدفع سكان المدينة الجزية ، وأن تجلو القوات الرومانية عنها خلال أحد عشر شهرا ، وأن تؤمن حياة المسيحيين واليهود . ولم يصل من القسطنطينية أى مدد ، فغادر الجيش الإمبراطورى ميناء الإسكندرية فى ١٧ سبتمبر ٦٤٢ ، ودخل العرب المدينة العظيمة فى

(١) أنظر :

A.J. Butler, *The Treaty of Misr in Tabari*, Oxford, 1913



٢٩ من نفس الشهر ، وقد بهرت أنظارهم بواكيها المرمية وقصورها الفاخرة .

وكان ذلك إيذاناً بانتهاء قصة مصر الهلينسيته ، فعادت البلاد إلى أحضان العالم الشرقى الذى تنتمى إليه بعد أن كانت انتصارات الإسكندر قد صرفتها عن الشرق والماضى فولت وجهها شطر الغرب والمستقبل . ولكن ذلك العالم ، الشرقى منه والغربى ، كان مختلفا إذ ذاك كل الاختلاف عن عالم الاسكندر : فقد انقطع وحي آمون . وأقفرت معابد مصر العظيمة أو غدت أديرة قبطية ، واحتدمت فى الكنائس المسيحية والأديرة بأوروبا وآسيا مناقشات حول مسائل عويصة فى علم اللاهوت الذى ضاعه التفكير الإغريقى من تعاليم النبي اليهودى وسيرته وموته ، ودوّت مآذن مساجد كثيرة فى بلاد العرب والأقطار المتاخمة لها بأصوات المؤذنين وهى تردد : الله أكبر ، لا إله إلا الله . ولم يلبث الإسلام نفسه ، الذى وصفه مومسن ( Mommsen ) بأنه « جلاد الحضارة الهلينية » ، حتى أخذ ينقل الشئ الكثير عن العلم الإغريقى ، والفلسفة الإغريقية ، لينقله بدوره إلى علماء غرب أوروبا . وسرعان ما استعين بالصناع المصريين المهرة فى بناء مساجد أورشليم ودمشق ، وتسربت كثير من العناصر الزخرفية ، كورقة الأكاثوس ومحاليق العنب ، من الفن الإغريقى - القبطى إلى فن المعمار الإسلامى ، وتركت فيما بعد أثرها فى بعض المباني المسيحية بجنوب

أوروبا . ولئن كان عمل الإسكندر قد بت بموته المبكر ، وأنشاء خلفاؤه  
تأويله فلم يقتدوا به ، فقد ظل مع هذا قائما من بعده . وأيا كانت  
الوسيلة فقد امتزجت أوروبا بآسيا وإن لم يتم ذلك على الوجه الأكمل  
أو طبقا للصورة التي رسمها هو ، ولم يعد في وسع هذه أو تلك أن  
تعود أبداً إلى ما كانت عليه .

## أباطرة العصر البيزنطي

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| ٣٠٦ - ٣٢٣ م | قسطنطين الأول (منفردا)           |
| ٣٢٤ - ٣٣٧ م | (مع القيصرين)                    |
| ٣٣٧ - ٣٥٠ م | قسطنطيانس                        |
| ٣٣٧ - ٣٦١ م | قسطنطيوس الثاني                  |
| ٣٦١ - ٣٦٣ م | جوليان (المرقد)                  |
| ٣٦٤ - ٣٧٥ م | فالتنيان الأول                   |
| ٣٧٥ - ٣٧٨ م | فالتنس وفالتنيان الثاني          |
| ٣٧٩ - ٣٩٢ م | فالتنيان الثاني وثيودوسيوس الأول |
| ٣٩٢ - ٣٩٥ م | ثيودوسيوس الأول (منفردا)         |
| ٣٩٥ - ٤٠٨ م | أركاديوس                         |
| ٤٠٨ - ٤٥٠ م | ثيودوسيوس الثاني                 |
| ٤٥٧ - ٤٧٤ م | ليو الأول                        |
| ٤٩١ - ٥١٨ م | أناسطاسيوس                       |
| ٥١٨ - ٥٢٧ م | جستين الأول                      |
| ٥٢٧ - ٥٦٥ م | جستنيان الأول                    |
| ٥٦٥ - ٥٧٤ م | جستين الثاني                     |
| ٥٧٤ - ٥٧٨ م | جستين الثاني وتييريوس            |
| ٥٧٨ - ٥٨٢ م | تييريوس الثاني                   |
| ٥٨٢ - ٦٠٢ م | موريس                            |
| ٦٠٢ - ٦١٠ م | فوكاس                            |
| ٦١٠ - ٦٤١ م | هرقل                             |



## مراجع الفصل الرابع

- Milne (J.G.), *A History of Egypt under Roman Rule*. London, Methuen, 3ed edition, 1924
- Gelzer (M.), *Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens* (Leipziger Historische Abhandlungen, Heft XIII). Leipzig, 1909.
- Rouillard (Germaine), *L'Administration civile de l'Egypte byzantine*. 2nd edition, Paris, 1928.
- Maspero (J.), *Organisation militaire de l'Egypte byzantine*. Paris, 1912.
- Maspero (J.), *Histoire des Patriarches d'Alexandrie*. Paris, 1923.
- Hardy (E.R.), *The Large Estates of Byzantine Egypt*. New-York, 1931.
- Bell (H.I.), « The Byzantine Servile State in Egypt », in *J.E.A.* IV, 1917, pp. 86-106 ; « The Decay of a Civilisation », *ibid.* X, 1924, pp. 207-16 ; « Egypt and the Byzantine Empire », in *The Legacy of Egypt*, chap. XII (pp. 332-47.)
- Segrè (A.) « The Byzantine Colonate », in *Traditio*, V, 1947, pp. 103-33.

## ونضيف الى قائمة المؤلف المراجع الآتية :

- Johnson (A. Ch.), *Egypt and the Roman Empire*, Ann Arbor, 1951.
- Huebner (H.), *Praefectus Aegypti*, München, 1952.
- Hardy (E.R.), *Christian Egypt : Church and People*, New-York, 1952.
- Alfoeldi (A.), *The Conversion of Constantine and Pagan Rome*, trans. by Mattingly (H.), Oxford, 1948.
- Cooney (J.D.), (editor), *Coptic Egypt*. (= Papers read at a symposium held under the joint auspices of New-York University and the Brooklyn Museum, February 1941), The Brooklyn Museum, 1944.
- Worrell (W.H.), *A Short account of the Copts*, Ann Arbor, 1945.



## المراجع العامة .

### ١ - الوثائق :

#### ١ - المجموعات البردية العامة ( مع الاختصارات المألوفة )

**B.G.U.** = *Aegyptische Urkunden aus den Staatlichen Museen zu Berlin, Griechische Urkunden*. Berlin, 1895 — 1937.

وهي الآن تسعة مجلدات .

**B.K.T.** = *Berliner Klassikertexte*. Berlin 1904, etc.

وهي النصوص الأدبية في برديات برلين . وعددها الآن ثمانية مجلدات .

**C.P. Herm.** = *Stud. Pal. V* ( أنظر أدناه ) : *Corpus Papyrorum Hermopolitanorum*.

**C.P.R.** = *Corpus Papyrorum Raineri*, I, by C. Wessely. Vienna, 1895.

**M. Chrest.** = *Mitteis, Chrestomathie*.

**P. Aberd.** = *Catalogue of Greek and Latin Papyri and Ostraca in the Possession of the University of Aberdeen*, 1939.

**P. Achmim** = *Les Papyrus grecs d'Achmim*, by P. Collart. Cairo, 1930.

**P. Adler** = *The Adler Papyri*, Greek texts by E.N. Adler, J.G. Tait, and F.M. Heichelheim ; Demotic by F. Ll. Griffith. Oxford, 1939.

**P. Amh.** = *The Amherst Papyri... of... Lord Amherst of Hackney*, by B.P. Grenfell & A.S. Hunt. London, 1900, 1901.

**P. Amst.** = *P. Gron.* أنظر

[**P. Antinoop.** = *The Antinoopolis Papyri* : by C.H. Roberts. London, 1950].

[**P. Apollon.** = *Papyrus grecs d'Apollônios Anô*. (Documents de Fouilles de l'Institut français d'Archeologie Orientale du Caire, Tome XIX), by Roger Remondon. Cairo, 1953].

**P. Bacchias** = «The Archives of the Temple of Soknobraisis at Bacchias», by Elizabeth H. Gilliam. *Yale Classical Studies*, X, 1947, pp. 181-281.

**P. Bad.** = *Veröffentlichungen aus den badischen Papyrus-Sammlungen*, Heidelberg, 1923, etc.

وهي نصوص ديموطيقية وقبطية ويونانية منشورة بقلم :  
W. Spiegelberg, F. Bilabel, & G.A. Gerhard.

وهي الآن ستة أجزاء .



**P. Bas.** = *Papyrusurkunden der Oeffentlichen Bibliothek der Universität zu Basel*, by E. Rabel, 1917.

( وفي هذه المجموعة عقد واحد بالقبطية منشور بقلم شبيجلبرج (W. Spiegelberg). )

**P. Berl. Frisk** — *Bankakten aus dem Faijûm nebst anderen Berliner Papyri*, by H. Frisk. (Göteborg, 1931.

**P. Berl. Leihg.** = *Berliner Leihgabe griechischer Papyri*, by T. Kalén & the Greek Seminar of Uppsala. Uppsala, 1932.

**P. Berl. Möller** = *Griechische Papyri aus dem Berliner Museum*, by S. Möller. Göteborg, 1929.

[**P. Berl. Zilliacus** = *Vierzehn Berliner Griechische Papyri, Urkunden und Briefe* (Soc. Scient. Fenn. Comm. Hum. Litt. XI. 4), by H. Zilliacus. Helsingfors, 1941].

[**P. Bon.** = *Papyri Bononienses, I* (Pubbl. Univ. Catt. Sacro Cuore, N.S. XLII), by O. Montevecchi. Milano, 1953].

**P. Bour.** = *Les Papyrus Bouriant*, by P. Collart. Paris, 1926.

**P. Brem.** = *Die Bremer Papyri* (Abhandl. d. Preuss. Akad. d. Wiss.), by U. Wilcken. Berlin, 1936.

[**P. Brux. Inv. E. 716** = *Recherches sur le Recensement dans l'Égypte romaine* (Pap. Lugd.-Batav. V), by M. Hombert & C. Préaux. Leiden, 1952].

[**P. Cairo Goodsp.** = *Greek Papyri from the Cairo Museum together with Papyri of Roman Egypt from American Collections*. (Univ. of Chicago Decennial Publ. vol. V), by E.J. Goodspeed. Chicago, 1902].

**P. Cairo Masp.** = *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée : Papyrus grecs d'époque byzantine*, by J. Maspéro. Cairo, 1911-6. 3 vols.

**P. Cairo Preis.** = *Griechische Urkunden des Aegyptischen Museums zu Kairo*, by F. Preisigke. Strassburg, 1911.

**P. Cairo Zen.** = *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire ; Zénon Papyri*, by C.C. Edgar. Cairo, 1925-31. 4 vols.

وبعد وفاة ادجار أصدرت « جمعية فؤاد الاول لعلم البردي » المجلد الخامس من هذه المجموعة في ١٩٤٠ ( وهو يقابل المجلد الخامس من منشورات هذه الجمعية المعروفة باسم : (Publ. Société Fouad I de : Papyrologie, Textes et Documents, V) )

وقد تولى نشره الاستاذان جيرو Guéraud وجوجيه Jouguet

مستخدمين المادة التي خلفها المرحوم ادجار .

- [P. Cattaoui = *Papyrus Cattaoui I*, (in *Archiv*, III, pp. 55-105), by B.P. Grenfeld, A.S. Hunt & P. Meyer. Leipzig, 1906].
- P. Col. Inv. 480 ( = P. Col. I) = *Upon Slavery in Ptolemaic Egypt*, by W. L. Westermann. New York, 1929.
- P. Col. II = *Tax Lists and Transportation Receipts from Theadelphia*, by W. L. Westermann & C.W. Keyes. New York 1932.
- P. Col. Zen. = *Zenon Papyri : Business Papers of the Third Century B.C. dealing with Palestine and Egypt*. Vol. I by W.L. Westermann, & E.S. Hasenoechl, New York, 1934 ; vol. II by W.L. Westermann, C.W. Keyes, & H. Liebesny, New York, 1940.
- P. Cornell = *Greek Papyri in the Library of Cornell University*, by W.L. Westermann & C.J. Kraemer, Jr. New York, 1926.
- P. Edfou = *Les Papyrus et les Ostraca grecs*, by J. Manteuffel, being ch. V of *Fouilles franco-polonaises. Rapport I, Tell Edfou 1937*. Cairo, 1937.
- P. Eleph. = *Elephantine — Papyri*, by O. Rubensohn, Berlin, 1907.
- P. Ent. = ENTEUXEIS : *Requêtes et plaintes adressées au roi d'Egypte au IIIème siècle avant J.-C.*, by O. Guéraud. Cairo, 1931-2.
- P. Erlangen = *Die Papyri der Universitätsbibliothek Erlangen*, by W. Schubart. Leipzig, 1942.
- [P. Fam. Tebt. = *A Family — Archive from Tebtunis* (= Pap. Lugd. — Batav. vol. VI), by B.A. van Groningen. Leiden, 1950]
- P. Fay. = *Fayûm Towns and their Papyri*, by B. P. Grenfell, A.S. Hunt, & D.G. Hogarth. London, 1900.
- P. Flor. = *Papiri greco-egizii*, by D. Comparetti & G. Vitelli. Milan, 1905-15. 3 vols.
- P. Fouad = *Les Papyrus Fouad I* (Publ. de la Société Fouad I de Papyrologie, Textes et Documents, III), by A. Bataille, O. Guéraud, P. Jouguet, & others. Cairo, 1939.
- [P. Fouad Univ. = *Fuad I University Papyri* (Publ. de la Société Fouad I de Papyrologie, Textes et Documents, VIII), by D.S. Crawford. Alexandria, 1949]
- P. Frankf. = *Griechische Papyri aus dem Besitz des Rechtswissenschaftlichen Seminars der Universität Frankfurt*, by H. Lewald. Heidelberg, 1920.



- P. Freib.** = *Mitteilungen aus der Freiburger Papyrussammlung*, by W. Aly, M. Ge'zer, J. Partsch, & U. Wilcken. Heidelberg, 1914-27. 3 parts.
- P. Gen.** = *Les Papyrus de Genève, I*, by J. Nicole. Geneva, 1896-1900 ; II, (1909).
- [**P. Gen. Lat. I** = *Archives militaires du 1er siècle*, by J. Nicole & C. Morel. Geneva, 1900.]
- P. Giss.** = *Griechische Papyri im Museum des oberhessischen Geschichtsvereins zu Giessen*, by O. Eger, E. Kornemann, & P. M. Meyer. Leipzig-Berlin, 1910-12.
- P. Giss. Univ. — Bibl.** = *Mitteilungen aus der Papyrus sammlung der Giessener Universitätsbibliothek*, by H. Kling & others. Giessen, 1924-39. 6 parts.
- P.G.M.** = *Papyri Magicae Graecae*, by K. Preisendanz. Leipzig-Berlin, 1928, 1931. 2 vols.
- [**P. Gnom.** = B.G.U. V أنظر
- P. Got.** = *Papyrus grecs de la Bibliothèque Municipale de Gothembourg*, by H. Frisk. Göteborg, 1929.
- [**P. Graux** = *Papyrus Graux 1 et 2* (in *Bull. Inst. fr. d'Arch.* or. XXI, 1923, pp. 189-214 ; 3-8. *ibid.*, XXVII, 1926, pp. 1-27 ; XXVIII, 1928, 11-14.), by H. Henne, Cairo.]
- P. Grenf. I** = *An Alexandrian Erotic Fragment and other Greek Papyri Chiefly Ptolemaic*, by B.P. Grenfell. Oxford, 1896.
- P. Grenf. II** = *New Classical Fragments and other Greek and Latin Papyri*, by B.P. Grenfell & A.S. Hunt. Oxford, 1897.
- P. Gron.** = *Papyri Groninganae : Griechische Papyri der Universitätsbibliothek zu Groningen nebst zwei Papyri der Universitätsbibliothek zu Amsterdam*, by A.G. Roos. Amsterdam, 1933.
- P. Gurob** = *Greek Papyri from Gurob*, by J.G. Smyly. Dublin, 1921.
- P. Hal.** = *Dikaiomata : Auszüge aus Alexandrinischen Gesetzen und Vorordnungen in einem Papyrus des philologischen Seminars der Universität Halle mit einem Anhang weiterer Papyri derselben Sammlung*, by the Graeca Halensis. Berlin, 1913.
- P. Hamb.** = *Griechische Papyrusurkunden der Hamburger Staats und Universitätsbibliothek*, vol. I, by P.M. Meyer. Leipzig-Berlin, 1911-24.

- P. Harris** = *The Rendel Harris Papyri of Woodbrooke College, Birmingham*, by E. J. Powell. Cambridge, 1936.
- P. Haun** . = *Papyri Graecae Haunienses*, fasc. i. by T. Larsen. Copenhagen, 1942.
- P. Hib.** = *The Hibeh Papyri*, Part I. by B.P. Grenfell & A.S. Hunt. London, 1906.
- P. Iand.** = *Papyri Iandanae*, cum discipulis edidit C. Kalbfleisch. Leipzig, 1912, etc. (وتقع الآن في ٨ أجزاء)
- P. Jena** = *Jenaer Papyrus — Urkunden*, by F. Zucker & F. Schneider. Jena, 1926.
- P. Jews** = *Jews and Christians in Egypt : The Jewish Troubles in Alexandria and the Athanasian Controversy*, by H. I. Bell. London, 1924.
- P. Kl. Form.** = Parts III & VIII of *Stud. Pal.* ( أنظر أدناه ) : *Griechische Papyrusurkunden Kleineren Formats*, by C. Wessely.
- P. Lille** = *Papyrus grecs* (Institut Papyrologique de l'Université de Lille), by P. Jouguet, P. Collart, J. Lesquier, M. Xoual. Paris, 1907, 1912. 2 vols.
- ( المجلد الثاني يحتوى على برديات مجدولا — Magdola — في الفيوم — والتي أعاد جيرو Guéraud نشرها فيما بعد باسم (P. Ent. )
- P. Lips.** = *Griechische Urkunden der Papyrussammlung zu Leipzig*, vol. I, by L. Mitteis, Leipzig, 1906.
- P. Lond.** = *Greek Papyri in the British Museum*, by F.G. Kenyon & H. I. Bell. London, 1893-1917. 5 vols.
- ( ويتبع P. Jews — أنظر أعلاه — هذه المجموعة ، ولكنه نشر منفصلا )
- P. Lugd. Bat.** = *Papyri Graeci Musei Antiquarii publici Lugduni-Batavi*, by Leemans. Leyden, 1843, 1885.
- P. Lund Univ. — Bibl.** = *Aus der Papyrussammlung der Universitätsbibliothek in Lund*, by A. Wifstrand, K. Hanell, & E. J. Knudtzon. Lund, 1935-1952. 6 parts.
- P. Magd.** = P. Lille II.
- P. Marmarica** = *Il papiro Vaticano greco II*, by M. Norsa & G. Vitelli. Città del Vaticano, 1931.
- P. Merton** = *A Descriptive Catalogue of the Greek Papyri in the Collection of Wilfred Merton, F.S.A.*, vol. I, by H. Idris Bell & C.H. Roberts. London, 1948.]



**P. Meyer** = *Griechische Texte aus Aegypten : I. Papyri des Neutestamentlichen Seminars der Universität Berlin. II. Ostraca der Sammlung Deissmann*, by P.M. Meyer. Berlin 1916.

**P. Michailidès** = *Papyri in the Collection of M.G. Michailidès*, by D.S. Crawford. London, 1954.

**P. Mich.** = *Papyri in the University of Michigan Collection*, by C.C. Edgar, A.E.R. Boak, J.G. Winter, H.A. Sanders, H.C. Youtie, E. M. Husselman, & O.M. Pearl. Ann Arbor, 1931-1951. 8 vo's.

( كل مجلد له عنوانه الخاص • ولم ترقم المجلدات الا ابتداء من المجلد الثالث )

[**P. Mich. — Ibrahim** = « Some Michigan Papyri from Karanis », i. *Annales de la Faculté des Lettres, Université Ibrahim*, vol. II, by Abdullatif Ahmed Aly. Cairo, 1953.]

**P. Mich. Zen.** = *P. Mich. vol. I, Zenon Papyri*, by C.C. Edgar. Ann Arbor, 1931 ( أنظر P. Mich. أعلاه )

**P. Mil.** = *Papiri Milanesi*, vol. I, fasc. i, by A. Calderini. Milan, 1928.

**P. Mil. R. Univ.** = *Papiri della R. Università di Milano*, vol. Primo, by A. Vogliano. Milan, 1937.

( ويشار أحيانا الى هذه المجموعة باختصار P. Primi للتفرقة بينها وبين مجموعات ميلانو الأخرى )

**P. Monac.** = *Veröffentlichungen aus der Papyrus-Sammlung der K. Hof — und Staatsbibliothek zu München : Byzantinische Papyri*, by A. Heisenberg & L. Wenger. Leipzig-Berlin, 1914.

**P. Neutest.** = *P. Meyer*.

**P. Osl.** = *Papyri Osloenses*, by S. Eitrem & L. Amundsen. Oslo, 1925-36. وهي الآن ٣ أجزاء •

**P. Oxford** = *Some Oxford Papyri (Papyrologica Lugduno-Batava, vol. III)*, by E.P. Wegener. Leyden, 1942.

**P. Oxy.** = *The Oxyrhynchus Papyri*, by B.P. Grenfell, A.S. Hunt, & others. London, 1898-1953.

( وآخر ما نشر منها هو المجلد ٢١ )

**P. Par.** = *Notices et textes des papyrus grecs du Musée du Louvre et de la Bibliothèque Impériale (Notices et Extraits des manuscrits de la Bibl. Impériale et autres Bibl. 18. 2)*, by Letronne & Brunet de Presle. Paris, 1865.

**P. Petrie** = *The Flinders Petrie Papyri*, by J. P. Mahaffy & J.G. Smyly. Dublin, 1891-1905.. 3 vols.

[**P. Philad.** = *Papyrus de Philadelphie* (Publ. de la Société Fouad I de Papyrologie, Textes et Documents, vol. VII), by J. Scherer. Cairo, 1947.]

**P. Primi** = P. Mil. R. Univ.

(PRIMI : ويشار إليها أيضا هكذا :

**P. Princ.** = *Papyri in the Princeton University Collections*, by A. C. Johnson, H. B. Van Hoesen, E. H. Kase, Jr. & S.P. Goodrich. Baltimore & Princeton, 1931-42.

( وهي الآن ٣ أجزاء )

[**P. Princ. Roll** = *A Papyrus Roll in the Princeton Collection* (Diss.), by E.H. Kase, Jr. Baltimore, 1933.]

**P. Rein.** = *Papyrus grecs et démotiques recueillis en Egypte*, by Th. Reinach, W. Spiegelbergs & S. de Ricci. Paris, 1905 ;  
**P. Rein. II** (= *Les Papyrus Théodore Reinach*, in *Bull. Inst. fr. d'Arch.* or XXXIX, 1940) by P. Collart, & C. Cairo, 1940.

**P. Rev.** = *Revue Laws of Ptolemy Philadelphus*, by B.P. Grenfell. Oxford, 1896.

**P. Ross. — Georg.** = *Papyri russischer und georgischer Sammlungen*, by G. Zereteli, O. Krüger, & P. Jernstedt. Tiflis, 1925-35. ( وهي خمسة مجلدات )

**P. RyL.** = *Catalogue of the Greek Papyri in the John Rylands Library, Manchester*, by A.S. Hunt, J. de M. Johnson, V. Martin, & C.H. Roberts, and E.G. Turner. Manchester, 1911-1952. ( ٤ مجلدات )

**P.S.A. Athen.** = *Papyri Societatis Archaeologicae Atheniensis*, by G. A. Petropoulos. Athens, 1939. ( التعليقات مكتوبة باليونانية الحديثة )

**P.S.I.** = *Papiri greci e latini* (Pubblicazioni della Società Italiana per la ricerca dei Papiri greci e latini in Egitto), by G. Vitelli, M. Norsa, & others. Florence, 1912-1954.

( وقد بلغت الآن المجلد الثالث عشر )

**P. Sitol.** = *Sitologen-Papyri aus dem Berliner Museum*, by K. Thunell. Uppsala, 1924.

**P. Strassb.** = *Griechische Papyrus der Kaiserlichen Universitäts und Landesbibliothek zu Strassburg*, by F. Preisigke. Leipzig, 1912, 1920. 2 vols.

- ١ وقد واصل نشر هذه المجموعة الأستاذ ب. كولومب P. Colomp  
— الذي قتله الألمان في الحرب الأخيرة — هو وتلاميذه في :  
Bull. Fac. Lettr. Strasb. XIV (1935-36 & 1940-41).  
[ ونضيف بأن هذه البرديات أعيد طبعها كلها في مجلد واحد في  
سنة ١٩٤٨ ، بعنوان :  
*Papyrus Grecs de la Bibliothèque Nationale et Universitaire de  
Strasbourg* (= Publ. de la Fac. d. Lett. de l'Univ. d. Strash.  
[fasc. 97] by P. Collomp & ses Elèves, (Paris, 1948).  
P. Tebt. = *The Tebtunis Papyri*, by B.P. Grenfell, A.S. Hunt,  
J. G. Smyly, E.J. Goodspeed & C.C. Edgar. London, 1902-38.  
( وتقع في ٣ مجلدات ، الأخير منها يتكون من جزئين )  
P. Thead. = *Papyrus de Théadelphie*, by J. Jouguet. Pa-  
ris, 1911.  
P. Tor. = « Papyri graeci R. Musei Aegyptii Taurinensis », in  
*Mem. R. Accad. Torino*, XXXI, 1826, 9-188, XXXIII, 1827,  
1-80, by A. Peyron.  
P. Ups. 8 = *Der Fluch des Christen Sabinus, Papyrus Upsa-  
liensis 8*, by G. Björck. Uppsala, 1938.  
P. Vars. = *Papyri Varsovienses*, by G. Manteuffel. Warsaw,  
1935.  
P. Vat. gr. 11 = P. Marmarica.  
P. Vindob. Boswinkel = *Einige Wiener Papyri* (Payrologica  
Lugdundo — Batavia, II), by E. Boswinkel. Leyden, 1942.  
P. Warren = *The Warren Papyri*. (Pap. Lugd.-Bat. I.) , by M.  
David, B.A. van Groningen, & J.C. van Oven. Leyden, 1941.  
P. Würzb. = *Mitteilungen aus der Würzburger Papyrussamm-  
lung*, by U. Wilcken. Berlin, 1934.  
S.B. = أنظر ص ٣٥ حاشية ٣ في الفصل الأول  
Stud. Pal. = C. Wessely, *Studien zur Palaeographie und Papy-  
ruskunde*.  
( وهي مجلة تصدر بدون انتظام وتتضمن موضوعات متنوعة في  
علم البردي )  
UPZ. = أنظر « المجموعات البردية الخاصة تحت اسم فيلكن  
[VBP = P. Bad.]  
W. Chrest. = Wilcken, *Chrestomathie*  
( أنظر مراجع الفصل الأول ، ص ٥٤ )



## ب - مجموعات بردية خاصة :

Döllstädt (W.), *Grichische Papyrusprivatbriefe in gelbildeter sprache aus den ersten vier Jahrhunderten nach Christus*. Borna-Leipzig, 1934.

( وهي رسالة دكتوراه مقدمة لجامعة فيمار )

Ghedini (G.), *Lettere Christiane dai papiri greci del III e IV secolo*. Milan, 1923.

Lietzmann (H.), *Griechische Papyri*. Bonn, 1910 (=Kleine Texte für theologische und philologische Vorlesungen und Uebungen, 14.)

( وهي طائفة صغيرة من برديات تمثل نواحي متعددة ومعظمها رسائل )

Meyer (P.M.), *Juristische Papyri*. Berlin, 1920.

( وهي مجموعة قيمة من النصوص الخاصة بالقانون السائد في مصر اليونانية - الرومانية ، مزودة بالشروح الوافية ، ويشار الى هذه المجموعة أحيانا بالاختصار (Jur. Pap.

Olsson (B.), *Papyrusbriefe aus der frühesten Römerzeit*. Uppsala, 1925.

Preisendanz (K.), *Papyri Graecae Magicae*. Leipzig-Berlin, 1928, 1931. 2 vols.

( ويشار اليها بالاختصار : P.G.M. ، قارن ص ٢٦٨ )

Wilcken (U.), *Urkunden der Ptolemäerzeit (ältere Funde)*. Berlin-Leipzig, 1927, & c.

( ويشار اليها بالاختصار : UPZ . قارن ص ٢٧٢ )

Witkowski (S.), *Epistulae privatae graecae quae in papyris aetatis Lagidarum servantur*. Leipzig, 1906 (2nd ed. 1911.)

Ziebarth (E.), *Aus der antiken Schule*. Bonn, 1913 (Kleine Texte, 65.)

( وهي مجموعة من النصوص المكتوبة على البردي أو الخشب أو الشقف ، خاصة بالتعليم المدرسي في مصر اليونانية - الرومانية )

Milligan (G.), *Selections from the Greek Papyri*. Cambridge, 1927.

( مجموعة من البرديات المختلفة مع الترجمة لتوضيح العلاقة بين لغة الانجيل ولغة أوراق البردي )

Goodspeed (E.J.), *(A Greek Papyrus Reader*.

& E.C. Colwell,

Chicago, 1936.



( لا يختلف هذا الكتاب في هدفه عن الكتاب السابق ، ولا  
التخصص هنا غير مترجمة )

وأنظر أيضا تحت عنوان ( المراجع العامة ) ص ٢٦٥ ، و  
*zyrological Primer by David & van Groningen*

لوارد في مراجع الفصل الاول ، ص ٥٢

٢ - الشقافات ( مع الاختصارات المألوفة عند الإشارة إليها ) :

O. Brüss. = Berl. = *Ostraka aus Brüssel und Berlin*, by P. Viereck. Berlin — Leipzig, 1922.

O. Cairo = *Ostraca grecs du Musée du Caire* (Etud. d. Pap. III, 1936, pp. 93-111), by N. Lewis. Cairo, 1936. See also  
*Ostraca grecs et latins de L'Wâdi Fawâkhir* (Bull. Inst. fr. d'Arch. Or. XLI, 1942, pp. 141-196), by O. Guéraud. Cairo, 1942].

O. Eremitage = *Griechische Ostraka in der Kaiserlichen Eremitage in St. Petersburg* (Archiv V, 1913, pp. 170-80), by G. Zereteli.

O. Fay. = *Ostraka du Fayoum* (Bull. Inst. fr. d'Arch. Or. II, 1902, pp. 91-105 ; cf. Preisigke, in Archiv. III, 1906, pp. 41-54), by P. Jouguet. Cairo, 1902.

O. Meyer P. Meyer أنظر

M. Mich. I = *Greek Ostraca in the University of Michigan Collection, Part I* (Nos. 1-699), by L. Amundsen. Ann Arbor, 1935.

[O. Mich. II = *Papyrus and Ostraca from Karanis* (P. Mich. VI, pp. 143-199 ; Nos. 700-971), by H. C. Youtie & O.M. Pearl. Ann Arbor, 1944.]

[O. Mich. III = *Papyrus and Ostraca from Karanis 2nd ser.* (P. Mich. VIII, pp. 167-209 ; Nos. 972-1111), by H.C. Youtie. Ann Arbor, 1951.]

O. Osl. = *Ostraca Osloënsia*, by L. Amundsen. Oslo, 1933.

O. Pr. Joachim = *Die Prinz-Joachim-Ostraka*, by F. Preisigke & W. Spiegelberg. Strassburg, 1914.

O. Strassb. = *Griechische und griechisch-ägyptische Ostraka der Universitäts- und Landesbibliothek zu Strassburg im Elsass*, by P. Viereck. Berlin, 1923.

O. Tait = *Greek Ostraca in the Bodleian Library at Oxford and various other Collections*, by J.G. Tait. London, 1930.

( لم ينشر حتى الآن إلا المجلد الاول فقط )

O. Theb. = *Theban Ostraca*. London-Oxford, 1913.

( هذه الشقافات مكتوبة اما بالهيراطيقية أو الديموطيقية أو اليونانية أو القبطية ، واليونانية منها منشورة بقلم J.G. Milne )

O. Wilb. = *Les Ostraca grecs de la Collection Charles-Edwin Wilbour au Musée de Brooklyn*, by C. Préaux. New-York, 1935.

W.O. = *Griechische Ostraka aus Aegypten und Nubien*, by U. Wilcken. Leipzig — Berlin, 1899. 2 vols.

Wadi Sarga = *Wadi Sarga : Coptic and Greek Texts*, by W. E. Crum & H. I. Bell, 1922.

ويحتوى على أوراق بردية وشقافات ، مكتوبة بالقبطية واليونانية ، والاستاذ « بل » هو الذى نشر النصوص اليونانية (

كما توجد شقافات كثيرة منشورة مع المجموعات البردية، مثال ذلك:

(P. Edfou ; P. Bad. IV ; P. Aberd. ; B.G.U. VIII

P. Tebt. II ; P.S.I. VIII ; P. Fay. etc.)

## ٢ - المؤلفات الحديثة :

نوصى بالكتب العامة التالية وهى تتناول كل العصر اليونانى - الرومانى ، فى ضوء الحقائق المستمدة من أوراق البردى بوجه خاص :

Schubart (W.), *Aegypten von Alexander dem Grossen bis auf Mohammed*. Berlin, Weidmann, 1922.

وهو وصف عام لجميع مظاهر الحياة فى مصر ، مرتب حسب المناطق الآتية : الإسكندرية ، ومنف ، والفيوم ، وطيبة (

Winter (J.G.), *Life and Letters in the Papyri*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1933.

( هذا الكتاب لا يتطلب المأما باللغة اليونانية ، ولو أن المؤلف يستشهد أحيانا بفقرات مكتوبة بها )

Peissmann (A), *Light from the Ancient East*. Transl. from the German by L.R.M. Strachan. New edition, London, Hodder and Stroughton, 1927.

( ويتناول النقوش والكشوف الأثرية فى كافة منطقة الشرق الأوسط ولكنه يتضمن أيضا نصوصا بردية وشقافات كثيرة من مصر ، مشفوعة بالترجمة )

Schubart (W.), *Ein Jahrtausend am Nil*. Second edition, Berlin, Weidmann, 1923.

( ويتضمن ١٠١ رسالة معظمها من الرسائل المدونة على أوراق البردى ، مترجمة الى الألمانية ، وقد اختارها المؤلف ليوضح بها مظاهر

الحياة الاجتماعية في مصر اليونانية - الرومانية في مختلف الفترات،  
وكل رسالة مشفوعة بمقدمة قيمة وتعليق )

Meecham (H.G.), *Light from Ancient Letters : Private Correspondence in the Non-literary Papyri of Oxyrhynchus of the First Four Centuries and its Bearing on New Testament Language and Thought*. London, Allen and Unwin, 1923.

Preisigke (F.), *Antikes Leben nach den ägyptischen Papyri*. Leipzig, Teubner, 1916.

Bell (H.I.), « Hellenic Culture in Egypt », *J.E.R.*, VIII, pp. 139-155.

Jouguet (P.), « Les Destinées de l'hellénisme dans l'Égypte gréco-romaine », *Chronique d'Égypte* X, 1935, No 19, pp. 89-108.

Schubart (W.), *Die Griechen in Aegypten*. (Beihefte zum « Alten Orient », Heft 10.) Leipzig, Hinrichs, 1927.

Roberts (C.H.), « The Greek Papyri », ch. X of *The Legacy of Egypt* (Oxford, 1942.)

Hunt (A.S.), Edgar (C.G.), *Select Papyri*, 2 vo's. London, Heinemann (Loeb Classical Library), 1932, 1934.

( مجموعة مختارة من النصوص البردية تمثل كافة عصور مصر اليونانية - الرومانية والبيزنطية ، مشفوعة بالترجمة الانجليزية ، وقليل من الملاحظات الموجزة في الهوامش )

ونضيف الى قائمة المؤلف ، مايلي :

Hanotaux (G.), Editeur, — *Histoire de la Nation Egyptienne*, tome III. Paris, 1933.

Davis (S.), — *Race-Relations in Ancient Egypt*. London, 1951.

Bell (H.I.), — *Cults and Creeds in Graeco-Roman Egypt*. Liverpool University Press. Liverpool, 1953.



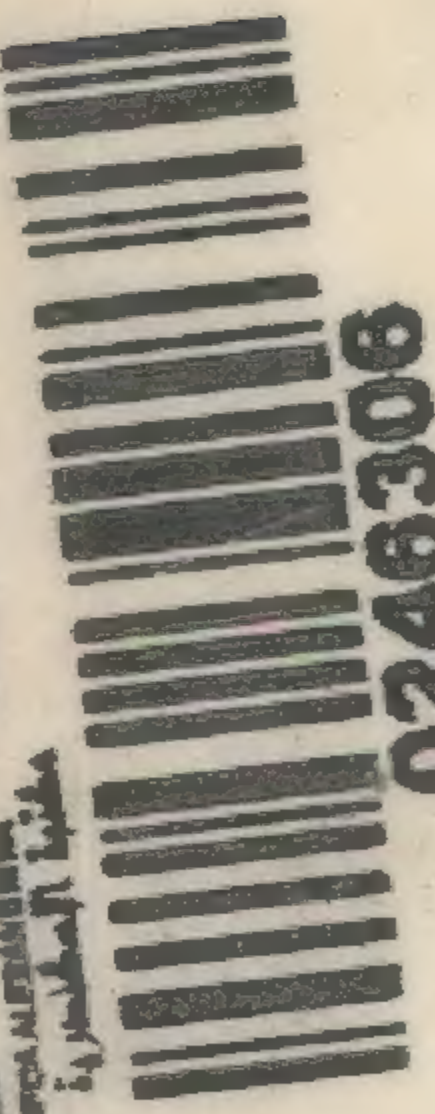








Bibliotheca Alexandrina



0246306

---

مطابع لايتري

١٦ ش الجنيينة بالقاهرة ت ٧٨٦٢٩